

Introduction

Vous venez d'acquérir ce téléviseur, merci de votre confiance.
 Nous vous conseillons de lire attentivement les instructions qui suivent pour mieux comprendre les possibilités offertes par votre téléviseur.
 Nous espérons que notre technologie vous donnera entière satisfaction.

Sommaire

Installation

| | |
|---------------------------------------|---|
| Présentation du téléviseur LCD | 2 |
| Les touches de la télécommande | 3 |
| Installation du téléviseur | 4 |
| Installation rapide des chaînes | 5 |
| Classement des programmes | 5 |
| Choix de la langue et du pays | 6 |
| Mémorisation automatique | 6 |
| Nom de programme | 6 |
| Mémorisation manuelle | 7 |

Utilisation

| | |
|----------------------------------|----|
| Utilisation de la radio | 7 |
| Réglages de l'image | 8 |
| Réglages du son | 8 |
| Réglage des options | 8 |
| Fonction réveil | 9 |
| Verrouillage du téléviseur | 9 |
| Télétexte | 10 |

Raccordements

| | |
|---|----|
| Magnétoscope | 11 |
| Autres appareils | 11 |
| Connexions latérales | 11 |
| Pour sélectionner les appareils connectés | 11 |

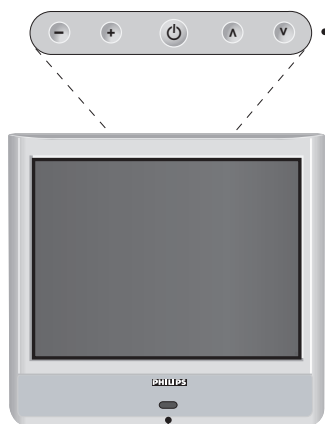
| | |
|-----------------------|----|
| Conseils | 12 |
|-----------------------|----|








Nettoyage du téléviseur

Le nettoyage de l'écran et du coffret doit être effectué uniquement avec un chiffon propre, doux et non pelucheux. Ne pas utiliser de produit à base d'alcool ou de solvant.

Présentation du téléviseur LCD



Les touches du téléviseur :

-  : pour allumer ou éteindre le téléviseur.
- - + : pour régler le niveau sonore.
-   : pour sélectionner les programmes.
- MENU : pour appeler ou quitter les menus, appuyez simultanément sur les 2 touches - et +. Ensuite, les touches   permettent de sélectionner un réglage et les touches - + de régler.

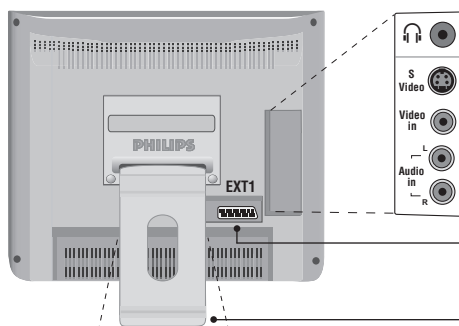
Remarque: lorsque la fonction VERROU TV est en service, les touches - + et   sont inactives (voir menu OPTIONS, page 9).

Voyant de mise en marche et capteurs infrarouges.

Face arrière :

Les raccordements principaux s'effectuent par le dessous du téléviseur.

Pour plus de détails sur les raccordements, voir page 12.



Connexions latérales

Prise péricote EXT1

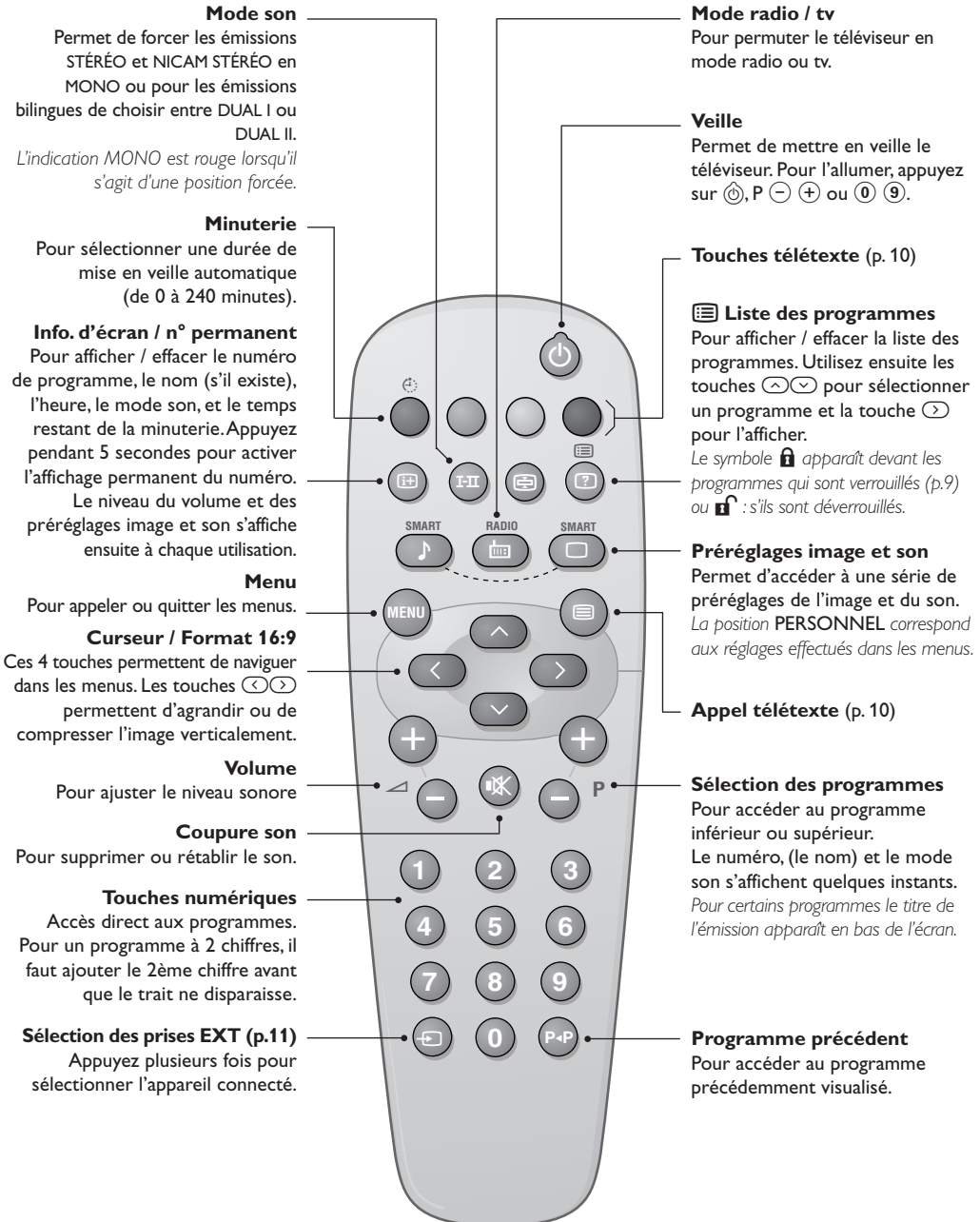
Pied inclinable.

Le pied peut être démonté et remplacé par un kit de fixation mural disponible en option (renseignez-vous auprès de votre revendeur).

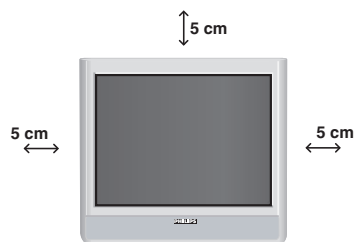
Prises d'antennes TV et radio

Prise d'alimentation DC

Les touches de la télécommande




Installation du téléviseur

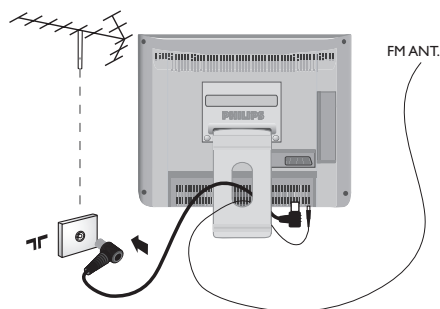


1 Positionnement du téléviseur

Placez votre téléviseur sur une surface solide et stable. Pour prévenir toute situation dangereuse, ne pas exposer le téléviseur à des projections d'eau, à une source de chaleur (lampe, bougie, radiateur, ...) et ne pas obstruer les grilles de ventilation situées à l'arrière.

2 Raccordements des antennes

- Introduisez la fiche d'antenne TV dans la prise  située en dessous.
- Branchez le fil d'antenne radio fournie à la prise FM ANT située en dessous du téléviseur.
- Rangez les fils en les passant à travers le pied du téléviseur.

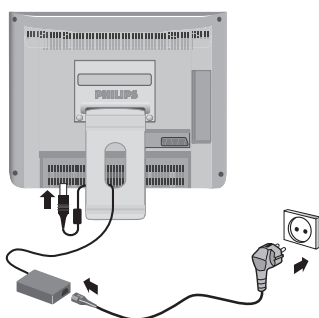


3 Raccordements de l'alimentation

Le téléviseur fonctionne à partir d'une alimentation continue fournie (la valeur de la tension est indiquée sur l'étiquette). Utilisez uniquement l'adaptateur AC-DC livré avec le téléviseur.

- Raccordez la fiche DC de l'adaptateur à la fiche DC du téléviseur. Laissez un espace libre autour de l'adaptateur pour la ventilation.
- Branchez le cordon d'alimentation de l'adaptateur et introduisez la prise de courant sur le secteur (220-240 V / 50 Hz).

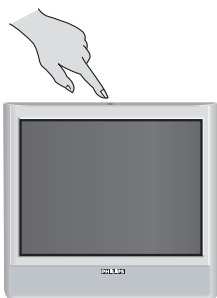
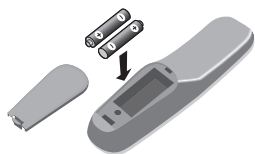
Pour le raccordement d'autres appareils, voir p.12.



4 Télécommande


Introduisez les 2 piles de type R6 fournies en respectant les polarités.

Les piles livrées avec l'appareil ne contiennent ni mercure ni cadmium nickel, dans un souci de préserver l'environnement. Veillez à ne pas jeter vos piles usagées mais à utiliser les moyens de recyclage mis à votre disposition (consultez votre revendeur).



5 Mise en marche

Pour allumer le téléviseur, appuyez sur la touche marche arrêt. Un voyant s'allume en vert et l'écran s'illumine. Allez directement au chapitre **installation rapide**, page 5.

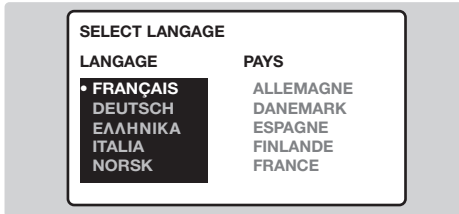
Si le téléviseur reste en veille (voyant rouge), appuyez sur la touche P  de la télécommande.

Le voyant clignote lorsque vous utilisez la télécommande.

Installation rapide des chaînes

La première fois que vous allumez le téléviseur, un menu apparaît à l'écran.

Ce menu vous invite à choisir la langue des menus :



Si le menu n'apparaît pas, maintenez appuyées pendant 8 secondes les touches \triangleleft - et \triangleleft + du téléviseur, pour le faire apparaître.

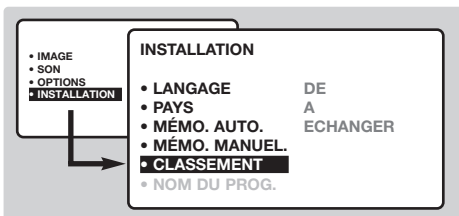
- 1 Utilisez les touches \uparrow \downarrow de la télécommande pour choisir votre langue, puis validez avec \rightarrow .
- 2 Sélectionnez ensuite votre pays avec les touches \uparrow \downarrow puis validez avec \rightarrow .
Si votre pays n'apparaît pas dans la liste, sélectionnez le choix AUTRE.

3 La recherche démarre automatiquement. Tous les programmes TV et stations radio disponibles sont mémorisés. L'opération prend quelques minutes. L'affichage montre la progression de la recherche et le nombre de programme trouvés. A la fin, le menu disparaît. Pour sortir ou interrompre la recherche, appuyez sur MENU . Si aucun programme n'est trouvé, reportez vous au chapitre conseils p. 12.

- 4 Si l'émetteur ou le réseau câblé transmet le signal de classement automatique, les programmes seront correctement numérotés. L'installation est alors terminée.
- 5 En l'absence de signal de classement, les programmes trouvés seront numérotés en ordre décroissant à partir du numéro 99, 98, 97, ... Vous devez utiliser le menu CLASSEMENT pour les renuméroter.
Certains émetteurs ou réseaux câblés diffusent leurs propres paramètres de classement (région, langage, ...). Dans ce cas, vous devez indiquer votre choix avec les touches \uparrow \downarrow puis valider avec \rightarrow .

Classement des programmes

- 1 Appuyez sur la touche MENU . Le menu principal s'affiche à l'écran.
- 2 Sélectionner INSTALLATION (\downarrow) et appuyez sur \rightarrow . Le menu INSTALLATION apparaît :

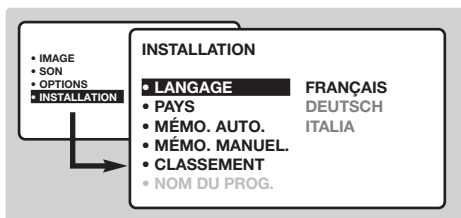


- 3 Sélectionner CLASSEMENT à l'aide de la touche \downarrow et appuyez sur \rightarrow . Le menu CLASSEMENT apparaît. Le choix DE est actif.
Remarque: ce menu fonctionne selon la logique suivante :
 - "à partir DE" (entrez le n° du programme actuel),
 - "pour aller A" (entrez le nouveau numéro),
 - "ÉCHANGER les numéros" (l'opération est effectuée).

- 4 Sélectionnez le programme que vous souhaitez renuméroter en utilisant les touches \leftarrow \rightarrow ou 0 à 9.
Exemple: vous voulez faire un échange DE programme 78 A programme 2: tapez 7 8.
- 5 Sélectionnez A (touche \downarrow) et entrez le nouveau numéro souhaité avec les touches \leftarrow \rightarrow ou 0 à 9 (dans notre exemple tapez 2).
- 6 Sélectionnez ÉCHANGE (touche \downarrow) et appuyez sur \rightarrow . L'indication ÉCHANGÉ apparaît, l'échange s'effectue. Dans notre exemple le programme 78 est renuméroté en n° 2 (et le n° 2 en 78).
- 7 Sélectionnez DE (touche \uparrow) et recommencez les étapes 4 à 6 autant de fois qu'il y a de programmes à renuméroter.
- 8 Pour quitter les menus, appuyez sur la touche EXIT .

Choix de la langue et du pays

- 1 Appuyez sur la touche **(MENU)** pour afficher le menu principal.
- 2 Sélectionner **INSTALLATION** (**↵**) et appuyez sur **(>)**. Le menu **INSTALLATION** apparaît. Le choix **LANGAGE** est actif.

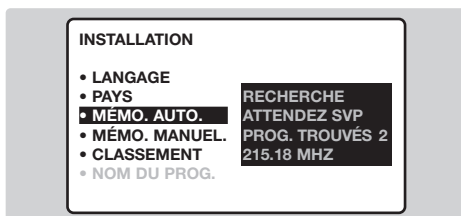


- 3 Appuyez sur **(>)** pour entrer dans le menu **LANGAGE**.
- 4 Choisissez votre langue avec les touches **(↑)** **(↓)**. Les menus apparaîtront dans la langue choisie.
- 5 Appuyez sur **(←)** pour sortir du menu **LANGAGE**.
- 6 Sélectionner **PAYS** (**↵**) et appuyez sur **(>)**.
- 7 Choisissez votre pays avec les touches **(↑)** **(↓)**.
Si votre pays n'apparaît pas dans la liste, sélectionnez le choix AUTRE.
- 8 Appuyez sur **(←)** pour sortir du menu **PAYS**.
- 9 Pour quitter les menus, appuyez sur **(EXIT)**.

Mémorisation automatique

Ce menu permet de lancer une recherche automatique de tous les programmes disponibles dans votre région (ou sur votre réseau câblé).

- 1 Effectuez d'abord les opérations **1** à **3** ci-dessus, puis :
- 2 Sélectionner **MÉMO AUTO** (**↵**) et appuyez sur **(>)**. La recherche commence.



Au bout de quelques minutes, le menu **INSTALLATION** réapparaît automatiquement.

- 3 Si l'émetteur ou le réseau câblé transmet le signal de classement automatique, les programmes seront correctement numérotés. L'installation est terminée.
- 4 Si ce n'est pas le cas, les programmes trouvés seront numérotés en ordre décroissant à partir du numéro **99, 98, 97, ...** Vous devez alors utiliser le menu **CLASSEMENT** pour les renuméroter (voir page 4).

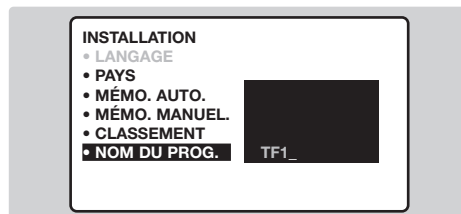
*Certains émetteurs ou réseaux câblés diffusent leurs propres paramètres de classement (région, langue, ...). Dans ce cas, vous devez indiquer votre choix avec les touches **(↑)** **(↓)** puis valider avec **(>)**. Pour sortir ou interrompre la recherche, appuyez sur **(MENU)**. Si aucune image n'est trouvée, voir conseils (p. 12).*

- 5 Pour quitter les menus, appuyez sur **(EXIT)**.

Nom de programme

Vous pouvez, si vous le souhaitez, donner un nom aux 40 premiers programmes (de 1 à 40).

- 1 Appuyez sur la touche **(MENU)**.
- 2 Sélectionner **INSTALLATION** (**↵**) et appuyez sur **(>)**. Le menu **INSTALLATION** apparaît.
- 3 Appuyez 5 fois sur **(↵)** pour sélectionner **NOM DE PROG.** (caché en bas de l'écran) et appuyez sur **(>)**. Le menu apparaît :



- 4 Sélectionnez le programme que vous souhaitez nommer en utilisant les touches **(0)** **(9)** ou **(-)** **(P)** **(+)**.

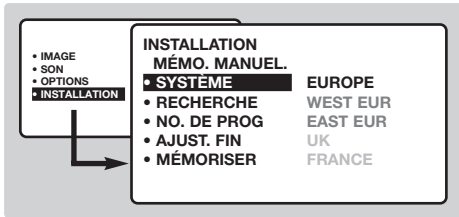
Remarque: lors de l'installation, les programmes sont nommés automatiquement lorsque le signal d'identification est transmis.

- 5 Utilisez les touches **(←)** **(>)** pour vous déplacer dans la zone d'affichage du nom (5 caractères).
- 6 Utilisez les touches **(↑)** **(↓)** pour choisir les caractères.
- 7 Appuyez sur **(MENU)** lorsque le nom est entré. Le nom de programme est mémorisé.
- 8 Recommencez les étapes **4** à **7** pour chaque programme à nommer.
- 9 Pour quitter les menus, appuyez sur **(EXIT)**.

Mémorisation manuelle

Ce menu permet de mémoriser les programmes un par un.

- 1 Appuyez sur la touche **MENU**.
- 2 Sélectionner INSTALLATION (⏏) et appuyez sur ⏏. Le menu INSTALLATION apparaît.
- 3 Sélectionner MÉMO MANUELLE (⏏) et appuyez sur ⏏. Le menu apparaît :



- 4 Appuyez sur ⏏ pour entrer dans le menu SYSTÈME. Utilisez (↑) (↓) pour choisir EUROPE (détection automatique*) ou détection manuelle avec : WEST EUR (norme BG), EAST EUR (norme DK), UK (norme I) ou FRANCE (norme LL'). Appuyez ensuite sur ⏏ pour sortir du menu.

* Sauf pour la France (norme LL'), il faut sélectionner impérativement le choix FRANCE.

- 5 Sélectionnez RECHERCHE et appuyez sur ⏏. La recherche commence. Dès qu'un programme est trouvé, le défilement s'arrête. Allez au chapitre 7.

Si vous connaissez la fréquence du programme désiré, composez directement son numéro avec les touches 0 9.

Si aucune image n'est trouvée, voir conseils (p. 12).

- 6 Si la réception n'est pas satisfaisante, sélectionnez AJUST. FIN et maintenez appuyée la touche ⏏ ou ⏏.
 - 7 Sélectionnez NO DE PROG. et utilisez les touches ⏏ ⏏ ou 0 à 9 pour entrer le numéro souhaité.
 - 8 Sélectionnez MÉMORISATION et appuyez sur ⏏. L'indication MÉMORISÉ apparaît brièvement. Le programme est mémorisé.
 - 9 Répétez les chapitres 5 à 8 autant de fois qu'il y a de programmes à mémoriser.
- Pour quitter:** appuyez sur la touche **EXIT**.

Utilisation de la radio

Choix du mode radio

Appuyez sur la touche **RECHERCHE** de la télécommande pour commuter le téléviseur en mode radio. En mode radio, le numéro, le nom de la station (si disponible), sa fréquence et le mode son s'affichent à l'écran.

Pour entrer le nom des stations utilisez le menu NOM DU PROG. (p. 7)

Sélection des programmes

Utilisez les touches 0 9 ou - P + pour sélectionner les stations FM (de 1 à 40).

Liste des stations radio

Appuyez sur la touche **LISTE** pour afficher/effacer la liste des stations radio. Utilisez ensuite le curseur pour sélectionner une station.

Utilisation des menus radio

Utilisez la touche **MENU** pour accéder aux réglages spécifiques à la radio.

Recherche des stations radio

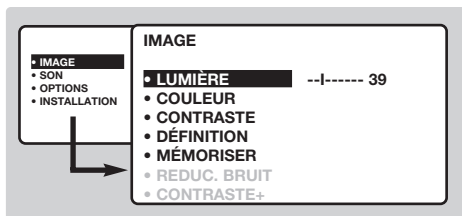
Si vous avez utilisé l'installation rapide, toutes les stations FM disponibles ont été mémorisées. Pour lancer une nouvelle recherche, utilisez le menu INSTALLATION : MÉMO.AUTO (pour une recherche complète) ou MÉMO.MANUEL (pour une recherche station par station). Les menus CLASSEMENT et NOM DE PROG. vous permettront de classer ou nommer les stations radio. Le fonctionnement de ces menus est identique à celui des menus TV.

Économiseur d'écran

Dans le menu OPTIONS vous pouvez activer/désactiver l'économiseur d'écran. L'heure, la fréquence de la station et le nom (si disponible) défilent à l'écran.

Réglages de l'image

- 1 Appuyez sur la touche (MENU) puis sur (➤).
Le menu IMAGE apparaît :



- 2 Utilisez les touches (↑) (↓) pour sélectionner un réglage et les touches (←) (→) pour régler.
Remarque : il s'agit d'un menu déroulant. Maintenez appuyée la touche (↓) pour accéder aux réglages masqués en bas de l'écran.
- 3 Une fois les réglages effectués, sélectionnez le choix MÉMORISER et appuyez sur (➤) pour les enregistrer.

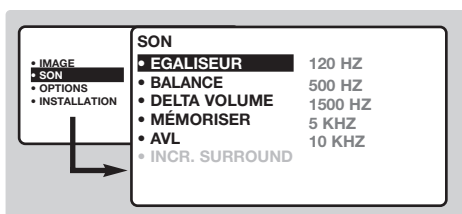
- 4 Pour quitter les menus, appuyez sur (EXIT).

Description des réglages :

- LUMIÈRE: agit sur la luminosité de l'image.
- COULEUR: agit sur l'intensité de la couleur.
- CONTRASTE: agit sur la différence entre les tons clairs et les tons foncés.
- DÉFINITION: agit sur la netteté de l'image.
- MÉMORISER: pour mémoriser les réglages de l'image.
- RÉDUC. BRUIT: atténue le bruit de l'image (la neige), en cas de réception difficile.
- CONTRASTE + : pour activer / désactiver les circuits de réglage automatique du contraste de l'image (ramène en permanence la partie la plus sombre de l'image au noir).

Réglages du son

- 1 Appuyez sur (MENU), sélectionner SON (↓) et appuyez sur (➤). Le menu SON apparaît :



- 2 Utilisez les touches (↑) (↓) pour sélectionner un réglage et les touches (←) (→) pour régler.
- 3 Une fois les réglages effectués, sélectionnez le choix MÉMORISER et appuyez sur (➤) pour les enregistrer.
- 4 Pour quitter les menus, appuyez sur (EXIT).

Description des réglages:

- EGALISEUR: pour régler la tonalité du son (de grave: 120 Hz à aigus: 10 kHz).
- BALANCE : pour équilibrer le son sur les haut-parleurs gauche et droit.
- DELTA VOLUME (différence de volume): permet de compenser les écarts de volume qui existent entre les différents programmes ou les prises EXT. Ce réglage est opérationnel pour les programmes 1 à 40 et les prises EXT. Utilisez les touches (P) (+) pour comparer le niveau des différents programmes.
- MÉMORISER: pour mémoriser les réglages du son
- AVL (Automatic Volume Leveler): contrôle automatique du volume qui permet de limiter les augmentations du son, en particulier lors des changements de programmes ou des publicités.
- INCR. SURROUND: pour activer / désactiver l'effet d'élargissement du son. En stéréo, les haut-parleurs paraissent plus espacés. En mono, on obtient un effet spatial pseudo stéréo.

Réglages des options

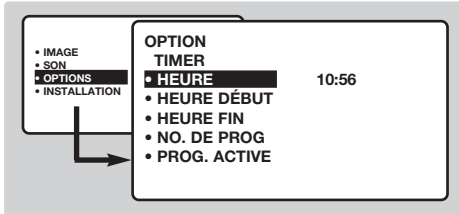
- 1 Appuyez sur (MENU), sélectionner OPTIONS (↓) et appuyez sur (➤). Vous pouvez régler :
- 2 TIMER, VERROU TV, VERROU ENFANT: voir page suivante.

- 3 SELECT. MODE: pour commuter le téléviseur en mode radio ou TV.
- 4 Pour quitter les menus, appuyez sur (EXIT).

Fonction réveil

Ce menu vous permet d'utiliser le téléviseur comme un réveil.

- 1 Appuyez sur la touche **MENU**.
- 2 Sélectionner **OPTIONS** (⏏) et appuyez 2 fois sur **➤**. Le menu **TIMER** apparaît :



- 3 Appuyez sur **➤** pour entrer et sortir de chaque sous-menu et utilisez les touches **▲**/**▼** pour régler :
- 4 **HEURE**: entrez l'heure courante.
Remarque : l'heure est mise à jour automatiquement, à chaque mise en marche, à partir des informations télétexte du programme n° 1. Si celui-ci n'a pas de télétexte, la mise à jour n'aura pas lieu.

- 5 **HEURE DÉBUT**: entrez l'heure de début.
- 6 **HEURE FIN**: entrez l'heure de mise en veille.
- 7 **NO. DE PROG**: entrez le numéro du programme désiré pour le réveil. Pour les modèles équipés de la radio, vous pouvez sélectionner une station FM en utilisant les touches **◀**/**▶** (les touches **0**/**9** permettent uniquement de sélectionner les programmes tv).
- 8 **PROG. ACTIVÉE** : vous pouvez régler :
 - **UNE FOIS** pour un réveil unique,
 - **QUOTIDIEN** pour tous les jour,
 - **ARRÊT** pour annuler.
- 9 Appuyez sur **⏻** pour mettre en veille le téléviseur. Il s'allumera automatiquement à l'heure programmée. Si vous laissez le téléviseur allumé, il changera uniquement de programme à l'heure indiquée (et se mettra en veille à l'**HEURE** de FIN).

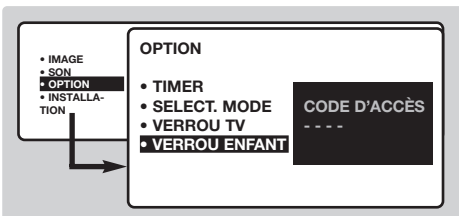
La combinaison des fonctions **VERROU TV** et **TIMER** permet de limiter la durée d'utilisation du téléviseur, à vos enfants par exemple.

Verrouillage du téléviseur

Vous pouvez verrouiller certains programmes ou interdire complètement l'utilisation du téléviseur en verrouillant les touches.

Verrouillage des programmes

- 1 Appuyez sur la touche **MENU**.
- 2 Sélectionner **OPTIONS** (⏏) et appuyez sur **➤**.
- 3 Sélectionner **VERROU ENFANT** (⏏) et appuyez sur **➤**.



- 4 Vous devez entrer votre code confidentiel d'accès. La première fois, tapez 2 fois le code 0711. Le menu apparaît.
- 5 Appuyez sur **➤** pour entrer dans le menu.
- 6 Utilisez les touches **▲**/**▼** pour sélectionner le programme souhaité et validez avec **➤**. Le symbole **🔒** s'affiche devant les programmes ou les prises qui sont verrouillés.
- 7 Appuyez sur la touche **ESC** pour quitter. Désormais, pour visualiser un programme

verrouillé, vous devez entrer le code confidentiel, sinon l'écran restera noir.

L'accès au menu **INSTALLATION** est également verrouillé. Attention, dans le cas des programmes cryptés qui utilisent un décodeur extérieur, il faut verrouiller la prise **EXT** correspondante.

Pour déverrouiller tous les programmes

Reproduisez les étapes 1 à 4, puis sélectionnez **TOUT EFFACER** et appuyez sur **➤**.

Pour changer le code confidentiel

Reproduisez les étapes 1 à 4, puis :

- 5 Sélectionnez **CHANGER CODE** et entrez votre propre numéro à 4 chiffres.
- 6 Confirmez en le tapant une deuxième fois. Votre nouveau code est mémorisé.
- 7 Appuyez sur **ESC** pour quitter les menus. Si vous avez oublié votre code confidentiel, entrez le code universel 0711 deux fois.

Verrouillage des touches

- 1 Appuyez sur **MENU**, sélectionner **OPTIONS** (⏏) et appuyez sur **➤**.
- 2 Sélectionner **VERROU TV** (⏏) et appuyez sur **➤** pour mettre sur **MARCHE**.
- 3 Éteignez le téléviseur et cachez la télécommande. Le téléviseur devient inutilisable (seule la télécommande permet de l'allumer).
- 4 Pour annuler: positionnez **VERROU TV** sur **ARRÊT**.

Télétexte

Le télétexte est un système d'informations, diffusé par certaines chaînes, qui se consulte comme un journal. Il permet aussi d'accéder aux sous-titrages pour les personnes malentendantes ou peu familiarisées avec la langue de transmission (réseaux câblés, chaînes satellites,...).



Appuyez sur :

Vous obtenez :



Marche/arrêt télétexte

Permet d'appeler le télétexte, de passer en mode transparent puis de quitter. La première fois, le sommaire apparaît avec la liste des rubriques auxquelles vous pouvez accéder. Chaque rubrique est repérée par un numéro de page à 3 chiffres. *Si la chaîne sélectionnée ne diffuse pas le télétexte, l'indication 100 s'affiche et l'écran reste noir (dans ce cas, quittez le télétexte et choisissez une autre chaîne).*



Sélection d'une page

Composer le numéro de la page désiré avec les touches 0 à 9 ou - P +. Exemple: page 120, tapez 1 2 0. Le numéro s'affiche en haut à gauche, le compteur tourne, puis la page est affichée. Renouvelez l'opération pour consulter une autre page.

Si le compteur continue à chercher, c'est que la page n'est pas transmise. Choisissez un autre numéro.



Accès direct aux rubriques

Des zones colorées sont affichées en bas de l'écran. Les 4 touches colorées permettent d'accéder aux rubriques ou aux pages correspondantes.

Les zones colorées clignotent lorsque la rubrique ou la page n'est pas encore disponible.



Sommaire

Pour revenir au sommaire (généralement la page 100).




Agrandissement d'une page

Pour afficher la partie supérieure, inférieure, puis revenir à la dimension normale.



Arrêt de l'alternance des sous-pages

Certaines pages contiennent des sous-pages qui se succèdent automatiquement. Cette touche permet d'arrêter ou reprendre l'alternance des sous-pages. L'indication  apparaît en haut à gauche.






Informations cachées

Pour faire apparaître ou disparaître les informations cachées (solutions de jeux).



Pages préférées

Pour les programmes télétexte 0 à 40, vous pouvez mémoriser 4 pages préférées qui seront ensuite directement accessibles avec les touches colorées (rouge, verte, jaune, bleue).

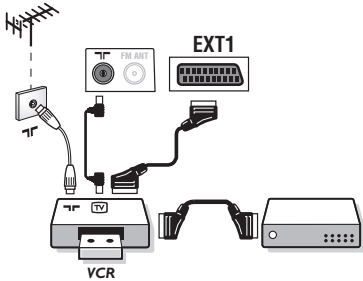
- 1 Appuyez sur la touche  pour passer en mode pages préférées.
- 2 Affichez la page télétexte que vous souhaitez mémoriser.
- 3 Appuyez sur la touche  puis sur la touche colorée de votre choix. La page est mémorisée.
- 4 Renouvelez les étapes 2 et 3 pour les autres touches colorées.
- 5 À présent, dès que vous consultez le télétexte, vos pages préférées apparaissent en couleur en bas de l'écran. Pour retrouver les rubriques habituelles, appuyez sur .

Pour tout effacer, appuyez sur  pendant 5 secondes.

Raccordement d'autres appareils

La prise EXT1 possède les entrées/sorties audio vidéo et les entrées RVB.

Magnétoscope



Magnétoscope (ou DVD enregistrable)

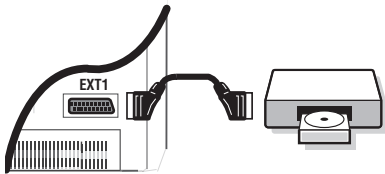
Effectuez les raccordements ci-contre. Utilisez un cordon de liaison péritel de bonne qualité.

Si votre magnétoscope ne possède pas de prise péritel, seule la liaison par le câble antenne est possible. Vous devez accorder le programme numéro 0 du téléviseur sur le signal de test du magnétoscope (voir mémo. manuelle p. 7). Ensuite pour reproduire l'image du magnétoscope, appuyez sur **0**.

Magnétoscope avec Décodeur

Connectez le décodeur sur la deuxième prise péritel du magnétoscope. Vous pourrez ainsi enregistrer les émissions cryptées.

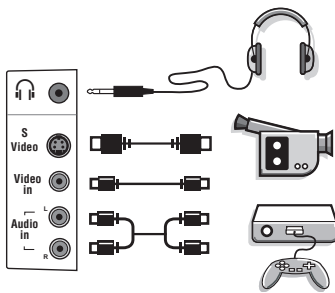
Autres appareils



Récepteur satellite, décodeur, DVD, jeux,...

Effectuez les raccordements ci-contre.

Connexions latérales



Effectuez les raccordements ci-contre.

Avec la touche **+**, sélectionner EXT2 ou S-VHS2 (signaux S-VHS de la prise EXT2).

Pour un appareil monophonique, connectez le signal son sur l'entrée AUDIO L. Le son est reproduit automatiquement sur les haut-parleurs gauche et droit du téléviseur.

Casque

Lorsque le casque est connecté, le son du téléviseur est coupé.

Les touches **-** **▲** **+** permettent de régler le volume.

L'impédance du casque doit être comprise entre 32 et 600 ohms.



Pour sélectionner les appareils connectés

Appuyez sur la touche **+** pour sélectionner EXT1 et EXT2 et S-VHS2 (signaux S-VHS de la prise EXT2).

La plupart des appareils réalisent eux-mêmes la commutation (décodeur, magnétoscope, ...).

Conseils

| | |
|---|---|
| Mauvaise réception | <p>La proximité de montagnes ou de hauts immeubles peut être la cause d'image dédoublée, d'écho ou d'ombres. Dans ce cas, essayez d'ajuster manuellement l'accord de l'image: voir AJUST. FIN (p. 7) ou modifiez l'orientation de l'antenne extérieure.</p> <p>Vérifiez également que votre antenne permet de recevoir les émissions dans cette bande de fréquences (bande UHF ou VHF) ?</p> |
| Absence d'image | <p>Avez-vous bien branché l'antenne ?</p> <p>Avez-vous choisi le bon système ? (p. 7)</p> <p>Une prise péritel ou une prise d'antenne mal connectée est souvent la cause de problèmes d'image ou de son (il arrive que les prises se déconnectent légèrement lorsque l'on déplace ou que l'on tourne le téléviseur). Vérifiez toutes les connexions.</p> |
| L'équipement périphérique délivre une image en noir et blanc | <p>Pour la lecture d'une cassette vidéo, vérifiez qu'elle est enregistré au même standard (PAL, SECAM, NTSC) que ce que peut lire le magnétoscope.</p> |
| Absence de son | <p>Si certains programmes sont dépourvus de son, mais pas d'image, c'est que vous n'avez pas le bon système TV. Modifiez le réglage SYSTÈME (p. 7).</p> <p>L'amplificateur connecté au téléviseur ne délivre pas de son ? Vérifiez que vous n'avez pas confondu la sortie audio avec l'entrée audio.</p> |
| La télécommande ne fonctionne plus ? | <p>Le voyant du téléviseur ne clignote plus lorsque vous utilisez la télécommande ? Remplacez les piles.</p> |
| Veille | <p>Lorsque vous allumez le téléviseur, il reste en veille et l'indication VERROUILLÉ s'affiche dès que vous utilisez les touches du téléviseur ? La fonction VERROU TV est en service (p. 9).</p> <p>Si le téléviseur ne reçoit pas de signal pendant 15 mn, il passe automatiquement en veille.</p> <p>Pour faire des économies d'énergie, votre téléviseur est équipé de composants permettant une très faible consommation en veille (inférieure à 1 W).</p> |
| Nettoyage du téléviseur | <p>Le nettoyage de l'écran et du coffret doit être effectué uniquement avec un chiffon propre, doux et non pelucheux. Ne pas utiliser de produit à base d'alcool ou de solvant.</p> |
| Directive pour le recyclage | <p>Votre téléviseur utilise des matériaux réutilisables ou qui peuvent être recyclés. Pour minimiser les déchets dans l'environnement, des entreprises spécialisées récupèrent les appareils usagés pour les démonter et concentrer les matières réutilisables (renseignez-vous auprès de votre revendeur).</p> |
| Toujours pas de résultats ? | <p>Débranchez la prise secteur du téléviseur pendant 30 secondes puis rebranchez la à nouveau.</p> <p>En cas de panne, n'essayez jamais de réparer vous même le téléviseur, mais consultez le service après vente.</p> |

Inleiding

Hartelijk dank voor de aankoop van dit televisietoestel. Deze handleiding is bedoeld om u te helpen bij de installatie en bediening van uw TV toestel.

We raden u ten sterkste aan de handleiding zorgvuldig door te nemen.

We hopen dat onze technologie u alle reden tot tevredenheid geeft.

Inhoudsopgave

Installatie

| | |
|--|---|
| Voorstell van de LCD-televisie | 2 |
| Toetsen van de afstandsbediening | 3 |
| Installeren van het televisietoestel | 4 |
| Snelle installatie van de zenders | 5 |
| Sorteren van de programma's | 5 |
| Keuze van het land en de taal | 6 |
| Automatisch vastleggen in het geheugen | 6 |
| Programmanaam | 6 |
| Handmatig vastleggen in het geheugen | 7 |

Gebruik

| | |
|--------------------------------------|----|
| Gebruik van de radio | 7 |
| Instellen van het beeld | 8 |
| Instellen van het geluid | 8 |
| Instellen van de diversen | 8 |
| Wekfunctie | 9 |
| Vergrendeling van de televisie | 9 |
| Teletekst | 10 |

Extra apparatuur

| | |
|---|----|
| Videorecorder | 11 |
| Andere apparaten | 11 |
| Aansluitingen aan de zijkant | 11 |
| Het selecteren van aangesloten apparatuur | 11 |

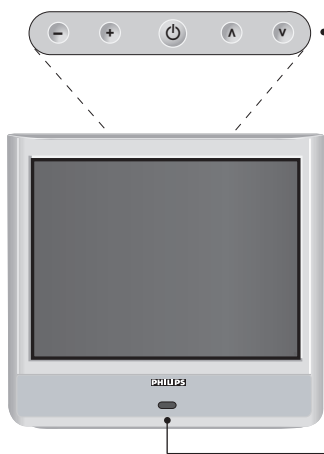
| | |
|------------|----|
| Tips | 12 |
|------------|----|








Schoonmaken

Het scherm en de kast van uw TV mogen alleen worden schoongemaakt met een zacht en niet-pluizend doekje. Gebruik nooit een schoonmaakmiddel op basis van alcohol of oplosmiddel.

Voorstell van de LCD-televisie



De toetsen van de tv :

-  : om de tv aan of uit te zetten.
- - + : voor het regelen van het geluidsvolume.
-   : voor het selecteren van de programma's.
- MENU : om een menu op te roepen of te verlaten, drukt u tegelijk op - en +. Daarna kunt u met de toetsen   een optie selecteren en met - + de optie regelen.

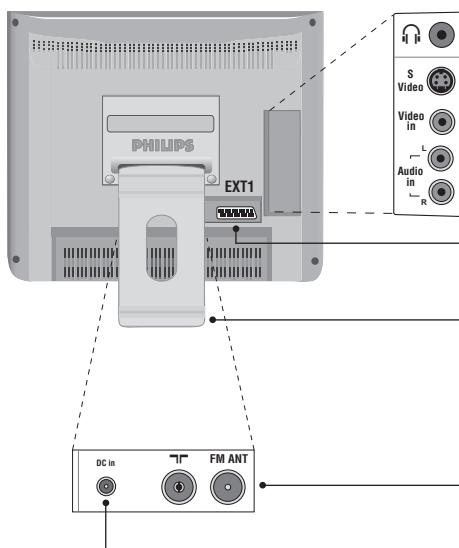
Opmerking: wanneer de KINDERSLOT functie actief is, zijn de toetsen - + en   uitgeschakeld (zie menu DIVERSEN, pagina 9).

Verklikkerlampje toesel aan en infrarood ontvangers.

Achterzijde :

De belangrijkste aansluitingen zitten onderaan de TV.

Zie pagina 12 voor meer details over de aansluitingen.



Aansluitingen aan de zijkant

SCART EXT1

Kantelbare voet.

De voet kan worden gedemonteerd en vervangen door een wandbevestigingskit (optie – vraag inlichtingen bij uw verkoper).

Stekker voor TV- en radioantenne

DC voedingsstekker

Toetsen van de afstandsbediening

Geluidsmodus

Om van STEREO en NICAM STEREO naar MONO te schakelen of te kiezen tussen TAAL I of TAAL II. De MONO aanduiding is blauw indien er geen andere mogelijkheid is.

Sleeptimer

Voor het instellen van de tijdsduur waarna automatisch naar de wachtstand wordt overgeschakeld (van 0 tot 120 minuten).

Scherm informatie

Om het programmanummer, de naam (zo die bestaat), de tijd, de geluidsmodus en de resterende tijd op de timer in beeld te brengen of te verwijderen. Door de toets 5 seconden lang ingedrukt te houden blijft het programmanummer permanent op het scherm.

Menu : Om de menu's op te roepen of te verlaten.

Cursor / Formaat 16:9
Met deze 4 toetsen kunt u de menu's doorlopen. Met de toetsen (◀▶) kunt u het beeld verticaal vergroten of samendrukken.

Volume

Voor het regelen van het geluidsniveau

Afzetten van het geluid

Om het geluid aan of uit te zetten.

Cijfertoetsen

Om direct een programma te kiezen. Voor een programmanummer van twee cijfers moet het tweede cijfer worden ingevoerd voor het streepje verdwijnt.

Keuze van de EXT-aansluitingen (p.11)

Druk verscheidene keren om het aangesloten apparaat te selecteren.

Radio / tv-modus

Om het televisietoestel op radio- of tv-modus te zetten.

Wachtstand (Stand-by)

Om de TV in de wachtstand te zetten. Druk op ⏻, P ⏪ ⏩ of ⏹, om de TV weer aan te zetten.

Teletext-toetsen (p. 10)

Programmalijst

Om de programmalijst af te beelden of te wissen. Dan kunt u met de toetsen (◀▶) een programma uitkiezen en het met behulp van de toets (⏻) afbeelden. Het symbool  verschijnt voor de programma's die geblokkeerd zijn (p.9) of  als ze gedeblokkeerd zijn.

Voorinstellingen van beeld en geluid

Geeft toegang tot een aantal instellingen van beeld en geluid. De stand **PERSOONLIJK** komt overeen met de gekozen instellingen in de menu's.

Teletekst oproepen (p. 10)

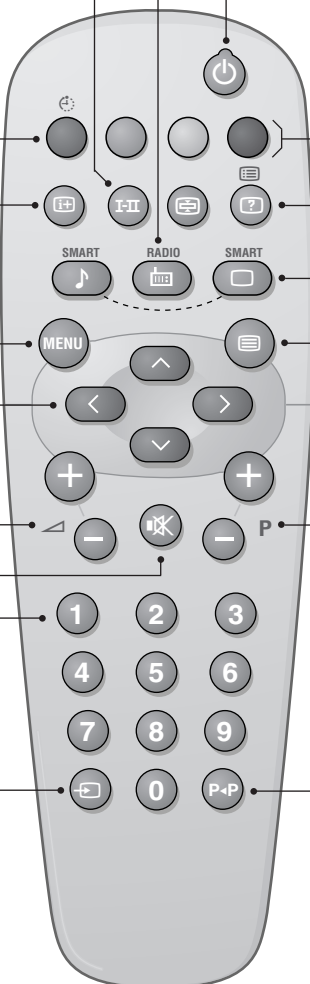
Kiezen van TV programma's

Om een programma lager of hoger te kiezen. Nummer, (naam) en geluidsmodus verschijnen voor een paar seconden in beeld.

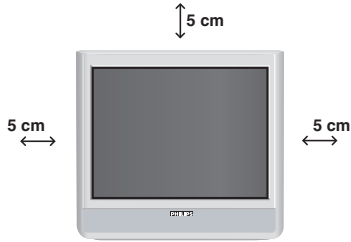
Voor sommige programma's voorzien van teletekst, verschijnt de titel van het programma onderaan het scherm.

Vorig programma

Om terug te schakelen naar het eerder bekeken programma.




Installeren van het televisietoestel

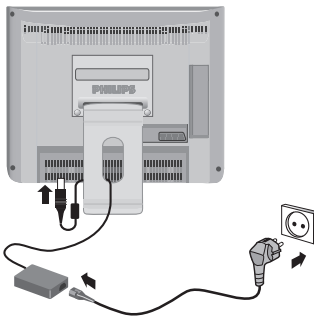
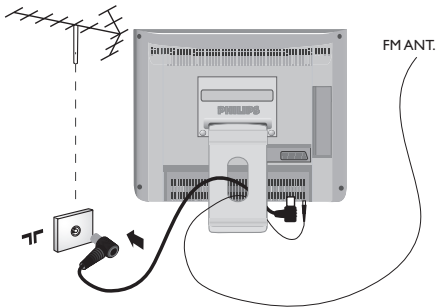


1 Plaatsen van de tv

Plaats uw toestel op een stevig en stabiel vlak. Stel het toestel nooit bloot aan waterspatten, warmtebronnen (lamp, kaars, radiator, ...) en houd de ventilatieroosters achteraan het toestel vrij.

2 Aansluiten van de antennes

- Steek de stekker van de antenne in de  onderaan het toestel met uw antennestekker.
- Sluit de bijleverde radioantenne aan op de stekker FMANT onderaan het toestel.
- Voer de kabels door de voet van het toestel.



3 Aansluiten van de voeding

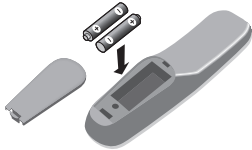
De tv werkt op een bijgeleverde gelijkstroomvoeding (de spanning is vermeld op het etiket). Gebruik alleen de AC-DC adapter die bij de tv is geleverd.


- Sluit de DC stekker van de adapter aan op de DC stekker van de tv. Laat voldoende ruimte rond de adapter voor de ventilatie.
- Sluit het netsnoer van de adapter aan en steek het in het stopcontact (220-240 V / 50 Hz).

Zie pagina 12 voor het aansluiten van andere apparaten.

4 Afstandsbediening


Plaats de twee R6-batterijen (bijgeleverd) op de juiste manier in de afstandsbediening.



 **NL** Niet weggooien, maar inleveren als KCA.

Om het milieu te helpen beschermen, bevatten de bij dit televisietoestel geleverde batterijen geen kwik of nikkel cadmium. Gooi gebruikte batterijen niet weg maar maak gebruik van de recycleermogelijkheden ter uwer beschikking (raadpleeg uw verkoper).

5 Inschakelen

Druk op de aan/uit toets om de televisie aan te zetten. Een rood indicatielampje gaat branden en het scherm licht op. Ga rechtstreeks naar het hoofdstuk **Snelle installatie** op de pagina 5. Als de televisie in stand-by blijft (rood lampje) drukt u op de toets P .

Het indicatielampje knippert wanneer u de afstandsbediening gebruikt.

Snelle installatie van de zenders

Wanneer u de televisie voor het eerst aanzet, verschijnt er een menu op het scherm. In dit menu kunt u de taal voor de volgende menu's kiezen:



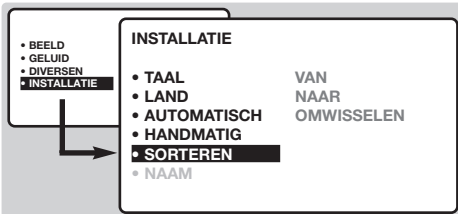
Indien het menu niet verschijnt, houd dan de toetsen - en + van de televisie 8 seconden ingedrukt om het te laten verschijnen.

- 1 Selecteer met de toetsen \uparrow \downarrow van de afstandsbediening uw taal en bevestig uw keuze met \rightarrow .
- 2 Selecteer vervolgens uw land met behulp van de toetsen \uparrow \downarrow en bevestig uw keuze met \rightarrow . Indien uw land niet op de lijst voorkomt, selecteer dan ANDER.

- 3 Het zoeken start nu automatisch. Dit alles duurt enkele minuten. Op het scherm ziet u hoe het zoeken vordert en hoeveel programma's er gevonden zijn. Na afloop verdwijnt dit menu. Druk op de MENU toets, om het zoeken te stoppen of te onderbreken. Zie het hoofdstuk Tips op pagina 12 als er geen programma wordt gevonden.
- 4 Als de kabel of het kabelnetwerk het automatische sorteersignaal uitzendt, worden de programma's op de juiste manier genummerd.
- 5 Indien dit niet het geval is, worden de gevonden programma's aflopend genummerd vanaf nummer 99, 98, 97, enz. U dient het SORTEREN menu te gebruiken om ze te hernummeren. Sommige zenders of kabelnetwerken zenden hun eigen sorteerparameters uit (regio, taal, enz.). In dat geval moet u uw keuze aangeven met de \uparrow \downarrow toetsen en bevestigen met \rightarrow .

Sorteren van de programma's

- 1 Druk op toets MENU . Het hoofdmenu verschijnt op het scherm.
- 2 Selecteer INSTALLATIE (\downarrow) en druk op \rightarrow . Het INSTALLATIE menu verschijnt:

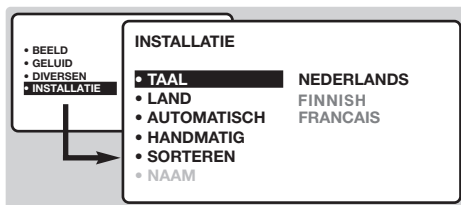


- 3 Selecteer SORTEREN met behulp van toets \downarrow en druk op \rightarrow . Het menu SORTEREN verschijnt. De optie VAN is actief. Opmerking: dit menu werkt op de volgende manier:
 - "VAN" (voer het huidige programmanummer in)
 - "NAAR" (voer het nieuwe programmanummer in)
 - OMWISSELEN (de instructie wordt uitgevoerd)

- 4 Selecteer met behulp van van de \leftarrow \rightarrow toetsen 0 tot 9 het programma dat u wilt hernummeren. Bijvoorbeeld: u wilt veranderen VAN programma 78 NAAR programma 2, voer dan 7 8 in.
- 5 Selecteer NAAR (toets \downarrow) en voer het gewenste nieuwe nummer in met de \leftarrow \rightarrow toetsen 0 tot 9 (in ons voorbeeld moet u nu 2 invoeren).
- 6 Selecteer OMWISSELEN (toets \downarrow) en druk op \rightarrow . De aanduiding VERWISSELD verschijnt en de instructie wordt uitgevoerd. Volgens ons voorbeeld wordt programmanummer 78 nu veranderd in 2 (en andersom).
- 7 Selecteer VAN (toets \uparrow) en herhaal de stappen 4 t/m 6 net zo vaak als u programma's wilt hernummeren.
- 8 Druk op toets EXIT om de menu's te verlaten.

Keuze van het land en de taal

- 1 Druk op toets **(MENU)** om het hoofdmenu op te roepen.
- 2 Selecteer **INSTALLATIE** (**▽**) en druk op **(>)**. Het **INSTALLATIE** menu verschijnt. De taalkeuze is actief



- 3 Druk nu op **(>)** om het **TAAL** menu te openen.
- 4 Selecteer uw taal met behulp van de toetsen **(^)** **(▽)**. De menu's verschijnen nu in de taal die u heeft gekozen.
- 5 Druk op **(<)** om het **TAAL** menu te verlaten.
- 6 Selecteer **LAND** (**▽**) en druk op **(>)**.
- 7 Selecteer uw land met behulp van de toetsen **(^)** **(▽)**.
Indien uw land niet op de lijst voorkomt, selecteer dan ANDER.
- 8 Druk op **(<)** om het **LAND** menu te verlaten.
- 9 Druk op **(E2)** om de menu's te verlaten.

Automatisch vastleggen in het geheugen

Met dit menu start u het automatisch zoeken naar de programma's die u in uw regio (of via uw kabel) kunt ontvangen.

- 1 Volg eerst de stappen **1** t/m **8** zoals hierboven.
- 2 Selecteer vervolgens **AUTOMATISCH VASTLEGGEN** (**▽**) en druk op **(>)**. Het zoeken begint. Na enkele minuten verschijnt automatisch het **INSTALLATIE** menu.

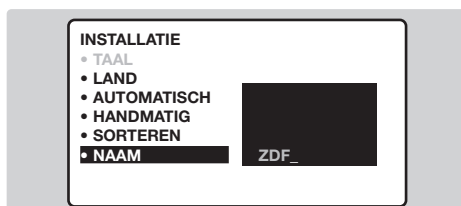


- 3 Als de kabel of het kabelnetwerk het automatische sorteersignaal uitzendt, worden de programma's op de juiste manier genummerd.
- 4 Indien dit niet het geval is, worden de gevonden programma's aflopend genummerd vanaf nummer **99, 98, 97**, enz. U dient het **SORTEREN** menu te gebruiken om ze te hernummeren.
*Sommige zenders of kabelnetwerken zenden hun eigen sorteerparameters uit (regio, taal, enz.). In dat geval moet u uw keuze aangeven met de **(^)** **(▽)** toetsen en bevestigen met **(>)**.
Druk op de **(MENU)** toets, om het zoeken te stoppen of te onderbreken. Zie het hoofdstuk *Tips* op p. 12. Zie ook : *Functie EasyLink*, hieronder.*
- 5 Druk op **(E2)** om de menu's te verlaten.

Programmanaam

Desgewenst kunt u de eerste 40 programma's (1 t/m 40) een naam geven.

- 1 Druk op toets **(MENU)**.
- 2 Selecteer **INSTALLATIE** (**▽**) en druk op **(>)**. Het **INSTALLATIE** menu verschijnt.
- 3 Druk 5 maal op **(▽)** om **NAAM PROGRAMMEREN** te selecteren (niet zichtbaar onderaan het scherm) en druk op **(>)**. Het menu verschijnt :



- 4 Selecteer het programma dat u een naam wilt geven met behulp van de toetsen **(0)** **(9)** of **(-)** **(P)** **(+)**.
Opmerking: tijdens de installatie krijgen de programma's automatisch een naam wanneer het identificatiesignaal wordt doorgezonden.
- 5 Gebruik de toetsen **(<)** **(>)** om in de zone voor de naam van de ene naar de andere letterpositie te gaan (5 letters).
- 6 Gebruik de toetsen **(^)** **(▽)** om de letters te selecteren.
- 7 Druk op **(MENU)** als u de naam heeft ingevoerd. De naam is nu in het geheugen vastgelegd.
- 8 Herhaal stappen **4** t/m **7** voor elk programma dat u een naam wilt geven.
- 9 Druk op **(E2)** om de menu's te verlaten.

Handmatig vastleggen in het geheugen

Met dit menu kunt u de programma's één voor één vastleggen.

- 1 Druk op toets .
- 2 Selecteer INSTALLATIE () en druk op . Het INSTALLATIE menu verschijnt.
- 3 Selecteer HANDMATIG VASTLEGGEN () en druk op . Het menu verschijnt :



- 4 Druk op om het SYSTEEM menu te openen. Druk op om EUROPE te selecteren (automatisch zoeken*) of selecteer handmatig met: WEST EUR (BG norm), EAST EUR (DK norm), UK (I norm) of FRANCE (LL norm). Druk vervolgens op om het menu te verlaten.

* Met uitzondering van Frankrijk (LL norm), selecteer FRANKRIJK

- 5 Kies ZOEKEN en druk op . Het zoeken begint. Zodra een programma is gevonden, stopt het zoeken. Ga naar stap 7. Als u de frequentie van het gewenste programma weet, kunt u het nummer ervan direct invoeren met behulp van de toetsen tot .

Als geen programma wordt gevonden, zie het hoofdstuk Tips op pagina 12.

- 6 Als de ontvangst niet bevredigend is, kies FIJNAFST en hou de toets of ingedrukt.
- 7 Kies PROGRAMNR en gebruik de of de toetsen tot om het gewenste nummer in te voeren.
- 8 Kies VASTELEGGEN en druk op . De mededeling VASTGELEGD verschijnt. Het programma is vastgelegd.
- 9 Herhaal de stappen 5 tot 8 voor elk vast te leggen programma.

Om het menu te verlaten: druk op de toets.

Gebruik van de radio

De radiomodus kiezen

Druk op de toets van de afstandsbediening om de tv in radiomodus te zetten.

In radiomodus worden het nummer en de naam van het station (indien beschikbaar), de frequentie en de geluidsmodus op het scherm weergegeven.

Om de naam van een station in te voeren, gebruikt u het menu NAAM Prog. (p. 7)

Programma selecteren

Selecteer een FM-station met de toetsen of P (van 1 tot 40).

Lijst met radiostations

Druk op de toets om de lijst met radiostations weer te geven/te verbergen. Selecteer een station met de cursortoets.

De radiomenu's gebruiken

Met de toets krijgt u toegang tot de instelfuncties van de radio.

Radiostations zoeken

Als u de snelle installatie hebt gebruikt, zijn alle beschikbare FM-stations opgeslagen in het geheugen. Om een nieuw station te zoeken gebruikt u het menu INSTALLATIE: AUTOMATISCH (om volledig te zoeken) of HANDMATIG (om per station te zoeken). Met de menu's SORTEREN en NAAM Kunt u de radiostations sorteren of een naam geven. Deze menu's werken op dezelfde manier als de TV-menu's.

Screensaver

In het menu DIVERSEN kunt u de screensaver aan- of uitzetten. De tijd, de frequentie en de naam van het station (indien beschikbaar) rollen over het scherm.

Instellen van het beeld

- 1 Druk op **MENU** en vervolgens op **>**. Het **BEELD** menu verschijnt.



- 2 Gebruik de toetsen **▲** **▼** om een instelling te selecteren en de toetsen **<** **>** om de instelling af te regelen.
*Opmerking: dit is een afrolmenu. Houd toets **▼** ingedrukt om de niet-zichtbare opties onderaan het scherm zichtbaar te maken.*
- 3 Als u het beeld heeft ingesteld, selecteer dan de optie **VASTLEGGEN** en druk op **>** om de

instelling vast te leggen.

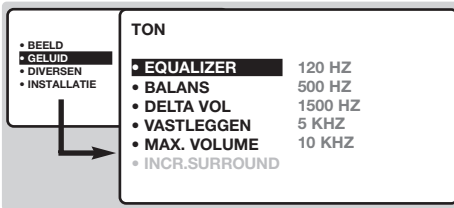
- 4 Druk op **EXIT** om de menu's te verlaten.

Omschrijving van de instellingen:

- **HELDERHEID**: om de helderheid van het beeld in te stellen.
- **KLEUR**: om de kleurintensiteit in te stellen.
- **CONTRAST**: om het verschil tussen de lichte en de donkere kleuren in te stellen.
- **SCHERPTE**: om de scherpste van het beeld in te stellen.
- **VASTLEGGEN**: om de voorgaande instellingen in het geheugen vast te leggen.
- **RUISONDERDRUKKING**: vermindert de beeldruis (sneeuw) bij een slechte ontvangst.
- **CONTRAST +**: Om de automatische contrastinstelling van het beeld in- of uit te schakelen (het toestel stelt het donkerste gedeelte van het beeld voortdurend in op zwart)

Instellen van het geluid

- 1 Druk op **MENU**, selecteer **GELUID** (**▼**) en druk vervolgens op **>**. Het menu **GELUID** verschijnt.



- 2 Gebruik de toetsen **▲** **▼** om een instelling te selecteren en de toetsen **<** **>** om de instelling af te regelen.
*Opmerking: het AVL menu is niet zichtbaar onderaan het scherm. Houd toets **▼** ingedrukt om het zichtbaar te maken.*
- 3 Als u het geluid heeft ingesteld, selecteer dan de optie **VASTLEGGEN** en druk op **>** om de instelling vast te leggen.
- 4 Druk op **EXIT** om de menu's te verlaten.

Omschrijving van de instellingen:

- **EQUALIZER**: om de frequenties in te stellen (van

lage tonen: 120 Hz tot hoge tonen: 10 kHz).

- **BALANS**: om het geluid evenwichtig over de linker en rechter luidsprekers te verdelen.
- **DELTA VOL** (volumeverschil): stelt u in staat om de volumeverschillen, die tussen de verschillende programma's of EXT aansluitingen kunnen bestaan, te compenseren. Deze instelling is voor de programma's 1 t/m 40 en de EXT aansluitingen beschikbaar. Gebruik de toetsen **⊖ P ⊕** om het niveau van de verschillende programma's te vergelijken.
- **VASTLEGGEN**: om de voorgaande instellingen in het geheugen vast te leggen.
- **MAX.VOLUME**: controleert automatisch het volumeniveau om te grote niveauverschillen te vermijden, in het bijzonder wanneer u van programma verandert of tijdens reclameonderbrekingen.
- **INCR.SURROUND**: Om het bijzondere stereo-effect te activeren of te deactiveren. Bij stereo geeft dit de indruk dat de luidsprekers verder uit elkaar staan. Bij mono wordt een ruimtelijk stereo-effect nagebootst.

Instellen van de diversen

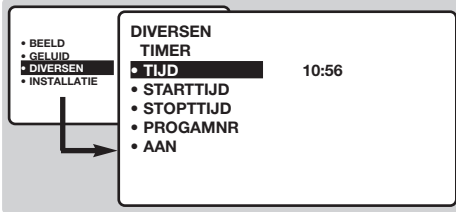
- 1 Druk op **MENU**, selecteer **DIVERSEN** (**▼**) en druk op **>**. U kan het volgende instellen:
- 2 **TIMER**, **KINDERSLOT** en **OUDERCONTROLE**: zie volgende pagina

- 3 **MODE SELECT**: om het toestel in radio of TV.
- 4 Om de menu's te verlaten, druk op **EXIT**.

Wekfunctie

Met dit menu kunt u de televisie als wekker gebruiken.

- 1 Druk op toets (MENU).
- 2 Selecteer DIVERSEN (▽) en druk 2 keer op (▶). Hierna verschijnt het TIMER menu.



- 3 Druk nu op (▶) om elk submenu te openen en te sluiten en gebruik de toetsen (▲) (▼) voor de volgende instellingen:

- 4 TIJD: voer de tijd in.

Opmerking: telkens wanneer u de televisie aanzet, wordt de tijd automatisch aangepast. Dit gebeurt op basis van de teletekstinformatie van programma 1. Indien dit geen teletekst heeft, kan de tijd niet worden aangepast.

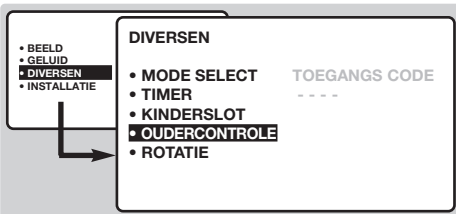
- 5 STARTTIJD: voer het begintijdstip in.
- 6 STOPTIJD: voer het eindtijdstip in.
- 7 PROGRAMMANUMMER: voer het nummer in van het programma dat u voor de wekfunctie wilt gebruiken. Voor de modellen die uitgerust zijn met radio kunt u een FM-station kiezen met behulp van de toetsen (◀) (▶) (met de toetsen (0) (9) kunt u ook tv-programma's selecteren).
- 8 AAN: hier kunt u het volgende instellen:
 - EEN KEER: om éénmaal te wekken.
 - DAGELIJKS: om dagelijks te wekken.
 - STOP: om de wekfunctie ongedaan te maken.
- 9 Druk op (⏻) om de TV in de wachtstand te zetten. Op de geprogrammeerde tijd gaat de TV vanzelf aan. Laat u de TV aan staan, dan zal die alleen op de aangegeven tijd van programma wisselen. De combinatie van SLOT en TIMER functies kan worden gebruikt om de tijdsduur te beperken dat de TV aan staat, bijvoorbeeld, voor uw kinderen. In de EENMAAL instelling kan de starttijd of de stoptijd worden geprogrammeerd (maar niet allebei).

Vergrendeling van de televisie

Door de toetsen te vergrendelen kunt u bepaalde programma's uitsluiten of het gebruik van de televisie volledig onmogelijk maken.

Vergrendeling van programma's

- 1 Druk op toets (MENU).
- 2 Selecteer DIVERSEN en druk op (▶).
- 3 Selecteer OUDERCONTROLE (▽) en druk op (▶).



- 4 U dient nu uw geheime toegangscode in te voeren. Voer de eerste keer 2 maal de code 0711 in. Hierna verschijnt het menu.
- 5 Druk op (▶) om het menu te openen.
- 6 Gebruik de toetsen (▲) (▼) om het programma te selecteren dat u wilt vergrendelen. Bevestig uw keuze met (▶). Een (i) voor de programma's geeft aan dat deze vergrendeld zijn.
- 7 Druk op (⏻) om het menu te verlaten. Van nu af aan zult u uw geheime toegangscode moeten invoeren voor u een vergrendeld programma

kunt bekijken, anders blijft het scherm zwart.

Belangrijk: voor gecodeerde programma's die u met behulp van een externe decoder kunt bekijken, dient u de corresponderende EXT aansluiting te vergrendelen

Om alle programma's te ontgrendelen:

Herhaal de stappen 1 t/m 4. Vervolgens: Selecteer CODE WIS ALLES en druk op (▶).

Om uw toegangscode te veranderen.

Herhaal de stappen 1 t/m 4 en vervolgens:

- 5 Selecteer WIJZIG CODE en voer uw eigen code van 4 cijfers in.
- 6 Voer hem een tweede keer in om te bevestigen. Uw nieuwe code is nu vastgelegd.
- 7 Druk op (⏻) om de menu's te verlaten.
Als u uw geheimcode vergeet, dient u de universele code 0711 twee maal in te voeren.

Vergrendeling van de toetsen

- 1 Druk op (MENU), selecteer DIVERSEN (▽) en druk op (▶).
- 2 Selecteer KINDERSLOT (▽) en druk op (▶) om AAN te selecteren.
- 3 Zet de televisie uit en verberg de afstandsbediening. De televisie is nu onbruikbaar en kan alleen met de afstandsbediening worden aangezet.
- 4 Om de vergrendeling ongedaan te maken: zet KINDERSLOT op UIT.

Teletekst

Teletekst is een informatiesysteem dat door bepaalde tv-kanalen wordt uitgezonden en als een krant kan worden geraadpleegd. Het voorziet ook in ondertiteling voor slechthorenden of voor mensen die weinig vertrouwd zijn met de taal waarin een bepaald programma wordt uitgezonden (kabelnetwerken, satellietkanalen, ...).



Druk op:

U krijgt:



Teletekst aanzetten

Om teletekst op te roepen, over te gaan op de transparante modus en vervolgens teletekst uit te zetten. De pagina met de hoofdex geeft een lijst van rubrieken die kunnen worden geraadpleegd. Iedere rubriek heeft een paginanummer van drie cijfers. Als het gekozen kanaal geen teletekst uitzendt, dan verschijnt de aanduiding 100 en het scherm blijft donker (verlaat in dit geval teletekst en kies een ander kanaal).



Een pagina kiezen

Vorm het nummer van de gewenste pagina met de toetsen 0 tot 9 of - P +. Bijvoorbeeld: voor pagina 120, voer 1 2 0 in. Het nummer verschijnt in de linkerbovenhoek van het scherm, de paginateller begint te zoeken en vervolgens verschijnt de pagina. Herhaal de procedure om een andere pagina te raadplegen. Als de teller blijft zoeken, betekent dit dat de gekozen pagina niet wordt uitgezonden. Kies in dit geval een ander nummer.



Rechtstreekse keuze van de subpagina's

Onderaan de pagina staan gekleurde velden. Met de 4 gekleurde toetsen kunnen de ermee overeenkomende rubrieken of pagina's worden opgeroepen. De gekleurde velden knipperen wanneer de pagina of de rubriek nog niet beschikbaar is.



Inhoud

Om terug te keren naar de inhoud (gewoonlijk pagina 100).



Een pagina vergroten

Om het bovenste of het onderste deel van de pagina weer te geven en vervolgens naar de normale paginagrootte terug te keren.



Weergave van subpagina's onderbreken

Sommige pagina's bevatten subpagina's die elkaar automatisch opvolgen. Met deze toets kunt u de afwisseling van de subpagina's onderbreken of voortzetten. De aanduiding E= verschijnt bovenaan rechts.



Verborgene informatie

Om verborgen informatie te doen verschijnen of verdwijnen (oplossingen van spelletjes).



Favoriete pagina's

Voor de teletekstprogramma's 0 tot 40 kunt u 4 favoriete pagina's vastleggen die vervolgens kunnen worden opgeroepen met de gekleurde toetsen (rood, groen, geel, blauw).

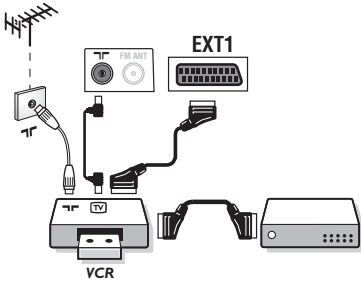
- 1 Druk op de toets MENU om naar de modus favoriete pagina's te gaan.
- 2 Geef de teletekstpagina weer die u wilt vastleggen.
- 3 Druk op de toets E= en daarna op de gekleurde toets van uw keuze. De pagina wordt vastgelegd.
- 4 Herhaal de stappen 2 en 3 voor de andere gekleurde toetsen.
- 5 Van nu af aan verschijnen uw favoriete pagina's onderaan het scherm zodra u teletekst oproept. Om de gewone rubrieken terug te vinden, druk op MENU.

Houd E= 5 seconden lang ingedrukt om dit ongedaan te maken.

Aansluiten van extra apparatuur

De aansluiting EXT1 heeft de in- en uitgangen voor audio en video en de RVB-ingangen.

Videorecorder



Videorecorder (of DVD recorder)

Sluit de recorder aan zoals hiernaast is weergegeven.

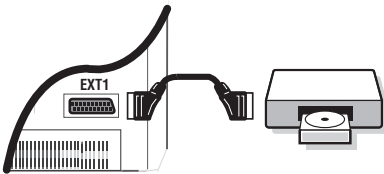
Gebruik een euroconnector kabel van goede kwaliteit.

Als uw videorecorder geen euroconnector aansluiting heeft, is de verbinding alleen mogelijk via de antennekabel. U dient dan af te stemmen op het testsignaal van uw videorecorder en dit programmanummer 0 toe te kennen (zie handmatig vastleggen, p. 7). Om het beeld van de videorecorder weer te geven, druk op **0**.

Videorecorder met decoder

Sluit de decoder aan op de tweede euroconnector aansluiting van de videorecorder. U kunt dan ook gecodeerde uitzendingen opnemen.

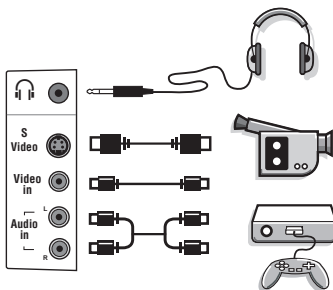
Andere apparaten



Satellietontvanger, decoder, DVD, etc.

Maak de aansluitingen zoals hiernaast is weergegeven.

Aansluitingen aan de zijkant



Maak de aansluitingen zoals hiernaast is weergegeven.

Met de toets **☞**, kies **EXT2** of **S-VHS2** (S-VHS-signalen van de EXT2-aansluiting).

Bij een mono toestel sluit u het geluidssignaal aan op de ingang **AUDIO L**. Het geluid komt automatisch uit de linker- en rechterluidsprekers van het televisietoestel.

Hoofdtelefoon

Wanneer de hoofdtelefoon aangesloten is, wordt het geluid van het televisietoestel uitgezet. Met de toetsen **⊖** **⚡** **⊕** kunt u het volume regelen.

De impedantie van de hoofdtelefoon moet tussen 32 en 600 ohm liggen.



Het selecteren van aangesloten apparatuur

Druk op de toets **☞** om **EXT1** en **EXT2** en **S-VHS2** (S-VHS-signalen van de EXT2-aansluiting).

De meeste apparaten (decoder, videorecorder) schakelen zelf om.

Tips

| | |
|---|---|
| Slechte ontvangst | Dubbele beelden, echobeelden of schaduwen kunnen het gevolg zijn van de nabijheid van bergen of hoge gebouwen. Probeer in zo'n geval het beeld handmatig bij te stellen: zie "fijnafstemming" (p. 7) of verander de oriëntatie van de buitenantenne. Is uw antenne geschikt voor ontvangst van uitzendingen in dit frequentiebereik (UHF of VHF band)? |
| Geen beeld | Is de antenne op de juiste manier aangesloten? Hebt u het juiste systeem gekozen? (p. 7) Slecht aangesloten euroconnector kabels of antenne aansluitingen zijn vaak de oorzaak van problemen met beeld of geluid (soms gaan de aansluitingen gedeeltelijk los als het TV toestel wordt verplaatst of gedraaid. Controleer alle aansluitingen. |
| Extra apparatuur geeft zwart-wit beeld | Controleer bij het afspelen van een videocassette dat deze onder dezelfde standaard (PAL, SECAM, NTSC) is opgenomen als door de videorecorder kan worden herkend. |
| Geen geluid | Als u op bepaalde kanalen wel beeld ontvangt, maar geen geluid, betekent dit dat u niet het juiste TV systeem hebt. Wijzig de SYSTEEM instelling (p. 7). De versterker die is aangesloten op de televisie geeft geen geluid. Controleer of u de audio ingang en uitgang niet hebt verwisseld. |
| De afstandsbediening werkt niet meer ? | Reageert het TV toestel niet op de afstandsbediening of knippert het indicatielampje aan het toestel niet meer wanneer u de afstandsbediening gebruikt ? Vervang de batterijen. |
| Stand-by | Blijft het TV toestel in de stand-by wanneer u het toestel aanzet, en verschijnt de aanduiding VERGRENDELD wanneer u de toetsen van het TV toestel gebruikt? De KINDERSLOT functie staat ingeschakeld (zie p. 9). Als het toestel gedurende 15 minuten geen signaal ontvangt, gaat het automatisch in de wachtstand. Om energie te sparen bestaat uw TV uit onderdelen die in de wachtstand slechts zeer weinig stroom verbruiken (minder dan 1W). |
| Schoonmaken | Het scherm en de kast van uw TV mogen alleen worden schoongemaakt met een zacht en niet-pluizend doekje. Gebruik nooit een schoonmaakmiddel op basis van alcohol of oplosmiddel. |
| Aanwijzing voor hergebruik | Uw TV toestel bevat materialen die opnieuw gebruikt of gerecycleerd kunnen worden. Om de hoeveelheid afval in het milieu te beperken, halen gespecialiseerde ondernemingen gebruikte toestellen op om ze uit elkaar te halen en materiaal dat geschikt is voor hergebruik te verzamelen (neem contact op met uw verkoper). |
| Nog steeds geen resultaten? | Trek de stekker van de TV gedurende minstens 30 seconden uit. Steek nadien de stekker opnieuw in het stopcontact. Als uw TV toestel defect is, probeer het dan nooit zelf te repareren: neem contact op met de serviceafdeling van uw verkoper. |

Einleitung

Wir danken Ihnen für Ihr Vertrauen, daß Sie uns durch den Kauf dieses Fernsehgerätes entgegenbringen. Diese Bedienungsanleitung soll Ihnen bei der Installierung und der Bedienung Ihres Fernsehgerätes behilflich sein. Wir bitten Sie, diese Anleitung sorgfältig durchzulesen. Wir hoffen, daß unsere Technologie Ihren Erwartungen gerecht wird.

Inhaltsverzeichnis

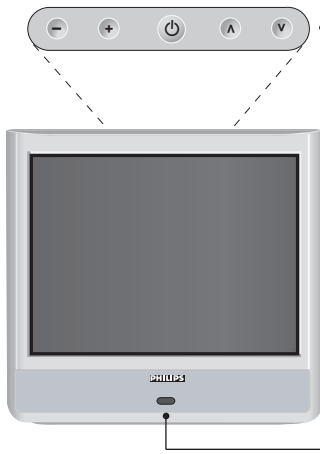
| | |
|------------------------------------|----|
| Installation | |
| LCD-Fernsehgerät | 2 |
| Die Tasten der Fernbedienung | 3 |
| Installation des Fernsehgerätes | 4 |
| Schnellinstallation der Programme | 5 |
| Sortieren der Programme | 5 |
| Sprache und Land auswählen | 6 |
| Automatisches Speichern | 6 |
| Name des Programms | 6 |
| Manuelles Speichern | 7 |
| Bedienung | |
| Radiofunktion | 7 |
| Bildeinstellungen | 8 |
| Toneinstellungen | 8 |
| Einstellungen von Sonderfunktionen | 8 |
| Weckfunktion | 9 |
| Sperren des Fernsehgerätes | 9 |
| Videotext | 10 |
| Peripherie-Geräte | |
| Videorecorder | 11 |
| Weitere Geräte | 11 |
| Anschlüsse auf der Geräteseite | 11 |
| Wahl der angeschlossenen Geräte | 11 |
| Tips | 12 |








Reinigung des Fernsehgerätes



Bildschirm und Gehäuse dürfen nur mit einem sauberen, weichen und fusselfreien Tuch gereinigt werden. Kein Produkt auf Alkohol- oder Lösungsmittelbasis verwenden.

LCD-Fernsehgerät



Die Tasten des Fernsehgeräts

-  : Ein-/Ausschalten des Fernsehgeräts.
- - + : Einstellen der Lautstärke.
-   : Auswahl der Programme.
- MENU : Um die Menüs aufzurufen oder zu schließen, drücken Sie gleichzeitig die beiden Tasten - und +. Mit den Tasten   können Sie eine Einstellung auswählen, und mit den Tasten - + können Sie Änderungen an der ausgewählten Einstellung vornehmen.

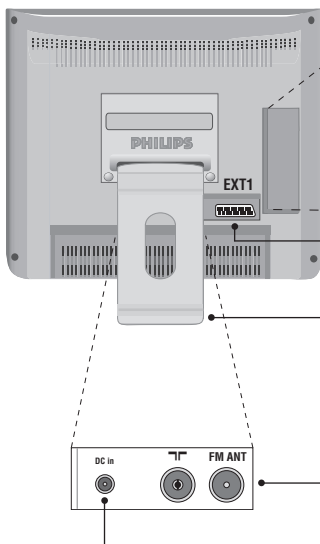
Hinweis: Wenn die Kindersicherung aktiviert ist, haben die Tasten - + und   keine Funktion (siehe S. 9, Menü SONDERFUNK).

Kontrolllampe und Infrarotempfänger.

Rückseite:

Die wichtigsten Anschlüsse befinden sich auf der Unterseite des Geräts.

Genauere Hinweise zu den einzelnen Anschlüssen finden Sie auf Seite 12.



Anschlüsse auf der Geräteseite

SCART-Buchse EXT1

Verstellbarer Standfuß.

Der Standfuß kann abgenommen und durch das optional erhältliche Montageset für die Anbringung an der Wand ersetzt werden (Informationen erhalten Sie bei Ihrem Händler).

Buchsen für Fernseh- und Radioantenne

Anschluss für Netzadapter

Die Tasten der Fernbedienung

Tonmodus

Ermöglicht die Ausgabe von STEREO- bzw. NICAM STEREO-Sendungen in MONO bzw. für zweisprachige Sendungen die Auswahl zwischen TON I und TON II. Bei Umschaltung auf Mono erscheint die Angabe MONO in rot.

Automatische Abschaltung

Zur Auswahl der Zeitspanne, nach welcher das Fernsehgerät automatisch in den Bereitschaftsmodus schaltet (von 0 bis 240 Minuten).

Bildschirmanzeigen

Zum Anzeigen/Ausblenden der Programmnummer, des Programmnamens (falls vorhanden), der Soundmodi und der noch verbleibenden Einschaltdauer. Halten Sie die Taste 5 Sekunden lang gedrückt, um die Programmnummer permanent anzuzeigen.

Menü

Zum Aufrufen bzw. Verlassen der Menüs.

Pfeiltasten/Format 16:9

Mit diesen 4 Tasten können Sie sich innerhalb der Menüs bewegen. Mit den Tasten \leftarrow \rightarrow können Sie das Bild in vertikaler Richtung vergrößern oder verkleinern.

Lautstärke

Zum Einstellen der Lautstärke.

Stummtaste

Zum vorübergehenden Abschalten bzw. Wiedereinschalten des Tons.

Zifferntasten

Zur direkten Eingabe einer Programmnummer. Bei zweistelligen Programmnummern muß die zweite Zahl eingegeben werden, bevor die Linie erlischt.

Wahl der EXT-Anschlüsse (S. 11)

Drücken Sie diese Taste mehrmals, um das angeschlossene Gerät auszuwählen.

Radio-/TV-Modus

Zum Umschalten des Fernsehgeräts in den Radio- oder TV-Modus.

Bereitschaftsposition

Zum Umschalten in die Bereitschaftsposition. Um das Fernsehgerät erneut einzuschalten, drücken Sie die Taste \odot , $P \ominus \oplus$ oder $\odot \oplus$.

Tasten für Videotext (S. 10)

Programmliste

Anzeigen / Löschen der Programmliste. Mit den Tasten \leftarrow \rightarrow können Sie ein Programm auswählen, mit der Taste \rightarrow können Sie ein Programm anzeigen.

Vor gesperrten Programmen (S. 9) erscheint das Symbol \mathbf{L} bzw. \mathbf{P} wenn die Programme nicht gesperrt sind.

Bild- und Ton-Voreinstellungen

Bietet Zugriff auf eine Reihe von Voreinstellungen für Bild und Ton.

Die Position PERSÖNLICH entspricht den in den Menüs vorgenommenen Einstellungen.

Aufruf Videotext (S. 10)

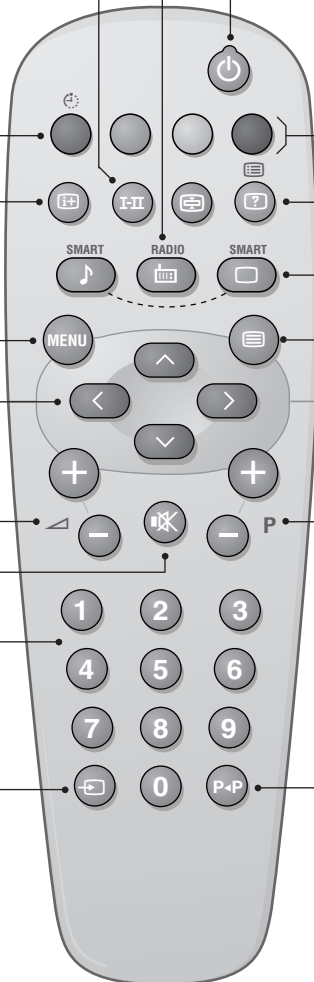
Wahl der Sender

Mit diesen Tasten können die Sender ausgewählt werden. Nach Auswahl des Senders werden für einige Sekunden die Nummer, (der Name) und der Soundmode angezeigt.

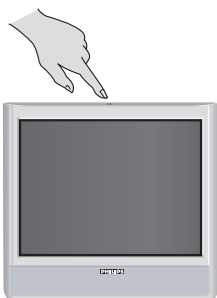
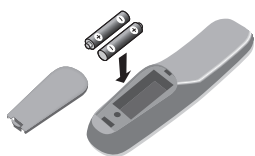
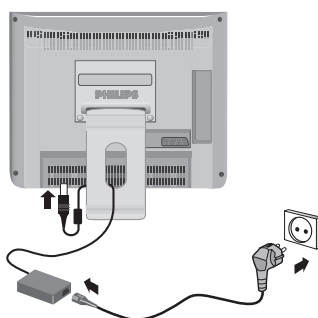
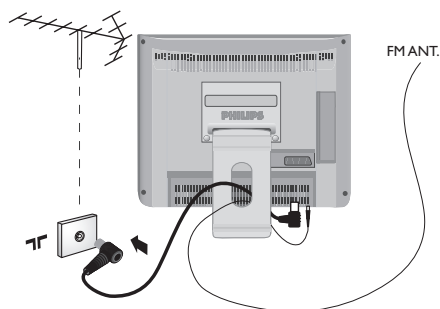
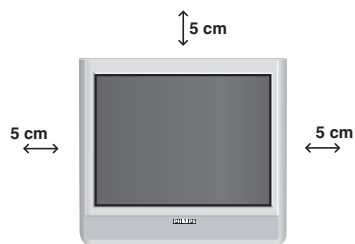
Bei Sendern mit Videotext wird am unteren Bildschirmrand der Name des Senders angezeigt.

Vorhergehendes Programm

Drücken Sie diese Taste, um zum zuvor angezeigten Sender zurückzukehren.




Installation des Fernsehgerätes



1 Aufstellen des Fernsehgeräts

Stellen Sie das Fernsehgerät auf eine stabile Unterlage. Um Gefahren zu vermeiden, achten Sie darauf, dass das Fernsehgerät nicht in Kontakt mit Wasser kommt. Außerdem dürfen sich keine Wärme abstrahlenden Gegenstände (z. B. Lampen, Kerzen, Heizkörper) in unmittelbarer Nähe des Geräts befinden. Achten Sie darauf, dass die Lüftungsschlitze auf der Rückseite immer frei bleiben.

2 Antennenanschluss

- Den Stecker des Antennenkabels in die auf der Rückseite des Fernsehgeräts befindliche Antennenbuchse  stecken.
- Schließen Sie das Radio-Antennenkabel an die Buchse FM ANT auf der Unterseite des Fernsehers an.
- Führen Sie die Kabel durch den Standfuß des Fernsehgeräts hindurch.

3 Netzanschluss

Das Fernsehgerät wird mit der auf dem Etikett angegebenen Gleichspannung betrieben. Verwenden Sie ausschließlich den im Lieferumfang des Geräts enthaltenen Netzadapter.

- Schließen Sie den Adapter an die DC IN-Buchse des Fernsehgeräts an. Lassen Sie zur Belüftung ausreichend Platz um den Adapter frei.
- Schließen Sie das Netzkabel an den Adapter an, und stecken Sie den Netzstecker in eine Steckdose (220 - 240 V/50 Hz).


Hinweise zum Anschluss weiterer Geräte finden Sie auf S. 12.

4 Fernbedienung

Legen Sie die zwei mitgelieferten R6-Batterien (Mignon) ein, und beachten Sie dabei die Polarität.

Aus Gründen des Umweltschutzes enthalten die mitgelieferten Batterien kein Quecksilber, Cadmium oder Nickel. Werfen Sie leere Batterien nicht weg, sondern entsorgen Sie sie vorschriftsgemäß (erkundigen Sie sich hierzu bei Ihrem Fachhändler).

5 Einschalten

Mit der Taste EIN/AUS wird das Fernsehgerät eingeschaltet. Die grüne Kontrolllampe leuchtet auf, und der Bildschirm wird hell. Fahren Sie direkt mit der **Schnellinstallation** auf Seite 5 fort. Sollte das Fernsehgerät im Bereitschaftsmodus bleiben (rote Kontrolllampe), drücken Sie die Taste P  auf der Fernbedienung.

Wenn Sie die Fernbedienung verwenden, blinkt die Kontrolllampe.

Schnellinstallation der Programme

Erscheint nach dem ersten Einschalten das Menü WÄHLEN SPRACHE, verfahren Sie wie hier beschrieben. Erscheint dieses Menü nach dem ersten Einschalten nicht, sollten Sie die Funktion Automatisches Speichern ausführen (Seite 5).



Wird dieses Menü nicht angezeigt, halten Sie die Tasten - und + des Fernsehgerätes 8 Sekunden lang gedrückt. Das Menü wird hierauf angezeigt.

- 1 Wählen Sie die gewünschte Sprache mit den Tasten (↶) (↷) der Fernbedienung, bestätigen Sie mit (↵).
- 2 Wählen Sie Ihr Heimatland mit den Tasten (↶) (↷), bestätigen Sie mit (↵).

Wird Ihr Heimatland nicht in der Liste genannt, wählen Sie ANDERE

- 3 Die Suche wird automatisch gestartet. Dieser Vorgang dauert einige Minuten. Der Suchstatus sowie die Anzahl der gefundenen Programme wird am Bildschirm angezeigt. Nach Abschluß der Suche wird das Menü ausgeblendet.

Um die Suche zu unterbrechen bzw. zu verlassen, drücken Sie die Taste (MENU). Wird kein Programm gefunden, schlagen Sie im Kapitel "Hinweise", Seite 12 nach.

- 4 Wenn der Sender oder das Kabelnetz das automatische Sortiersignal sendet, werden die Programme in der richtigen Reihenfolge durchnummeriert.
- 5 Andernfalls werden die gefundenen Programme in absteigender Reihenfolge ab der Nummer 99 durchnummeriert. Um die Programme neu zu nummerieren, verwenden Sie das Menü SORTIEREN.

Einige Sender bzw. Kabelnetze verfügen über ihre eigenen Sortierparameter (Region, Sprache, usw.). Nutzen Sie in diesem Fall für Ihre Wahl die Tasten (↶) (↷) und bestätigen Sie diese mit der Taste (↵).

Sortieren der Programme

- 1 Drücken Sie die Taste (MENU). Das Hauptmenü erscheint auf dem Bildschirm.
- 2 Drücken sie (↵), um EINSTELLUNG zu wählen. Hierauf erscheint das Menü EINSTELLUNG:

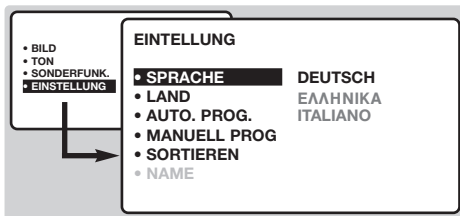


- 3 Wählen Sie SORTIEREN mit der Taste (↵) drücken Sie (↵). Hierauf erscheint das Menü SORTIEREN. Die Auswahl VON ist aktiviert. *Hinweis:* Dieses Menü funktioniert gemäß folgender Logik:
 - "VON" (geben Sie die aktuelle Programmnummer ein)
 - "NACH" (geben Sie die neue Nummer ein)
 - "Nummern TAUSCHEN" (die Änderung erfolgt)

- 4 Wählen Sie das neue zu nummerierende Programm mit den Tasten (↶) (↷) bzw. (0) bis (9). Beispiel : Sie wollen dem Programm 78 (VON) die Nummer 2 (NACH) zuweisen: Drücken Sie 78.
- 5 Wählen Sie NACH (Taste (↷)) und geben Sie mit den Tasten (↶) (↷) bzw. (0) bis (9) die gewünschte neue Nummer ein (Geben Sie für unser Beispiel (2) ein).
- 6 Wählen Sie nun TAUSCHEN (Taste (↷)) und drücken Sie (↵). Am Bildschirm wird GETAUSCHT angezeigt und die Änderung erfolgt. In unserem Beispiel wurde dem Programm 78 die Nummer 2 zugeordnet (und dem Programm 2 die Nummer 78).
- 7 Wählen Sie NACH (Taste (↶)) und wiederholen Sie die Schritte (4) bis (6) bis Sie alle Programme neu nummeriert haben.
- 8 Mit der Taste (EXIT) verlassen Sie die Menüs.

Sprache und Land auswählen

- 1 Drücken Sie die Taste **(MENU)**. Das Hauptmenü erscheint auf dem Bildschirm.
- 2 Drücken Sie **(>)**, um EINSTELLUNG **(v)** zu wählen. Hierauf erscheint das Menü EINSTELLUNG. Die Auswahl SPRACHE ist aktiviert.

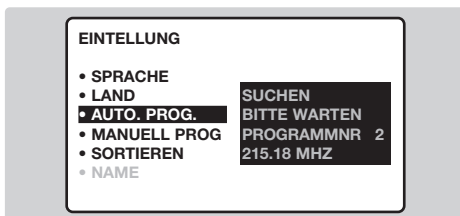


- 3 Drücken Sie **(>)**, um in das Menü SPRACHE zu gelangen.
- 4 Wählen Sie die gewünschte Sprache mit den Tasten **(^)** **(v)**. Die Menüs erscheinen nun in der ausgewählten Sprache.
- 5 Drücken Sie auf **(<)** um das Menü SPRACHE zu verlassen.
- 6 Wählen Sie LAND **(v)** und drücken Sie auf **(>)**.
- 7 Wählen Sie Ihr Heimatland mit den Tasten **(^)** **(v)**.
Wird Ihr Heimatland nicht in der Liste genannt, wählen Sie ANDERE
- 8 Drücken Sie auf **(<)** um das Menü LAND zu verlassen.
- 9 Mit der Taste **(EXIT)** verlassen Sie die Menüs.

Automatisches Speichern

Mit diesem Menü starten Sie die automatische Suche nach allen in Ihrer Region (bzw. auf Ihrem Kabelnetz) verfügbaren Programme.

- 1 Führen Sie zuerst die zuvor beschriebenen Schritte **1** bis **8** aus, dann:
- 2 Wählen Sie AUTO PROG. **(v)** und drücken Sie **(>)**. Die Suche beginnt. Nach einigen Minuten wird das Menü EINSTELLUNG automatisch wieder am Bildschirm angezeigt.



- 3 Wenn der Sender oder das Kabelnetz das automatische Sortiersignal sendet, werden die Programme in der richtigen Reihenfolge durchnummeriert.
- 4 Andernfalls werden die gefundenen Programme in absteigender Reihenfolge ab der Nummer 99 durchnummeriert. Um die Programme neu zu nummerieren, verwenden Sie das Menü SORTIEREN.
*Einige Sender bzw. Kabelnetze verfügen über ihre eigenen Sortierparameter (Region, Sprache, usw.). Nutzen Sie in diesem Fall für Ihre Wahl die Tasten **(^)** **(v)** und bestätigen Sie diese mit der Taste **(>)**. Um die Suche zu unterbrechen bzw. zu verlassen, drücken Sie die Taste **(MENU)**. Wird kein Sender gefunden, siehe Kapitel „Tips“ auf Seite 12.*
- 5 Mit der Taste **(EXIT)** verlassen Sie die

Name des Programms

Sie können den ersten 40 Programmen (von 1 bis 40) einen Namen geben.






- 1 Drücken Sie die Taste **(MENU)**.
- 2 Wählen Sie EINSTELLUNG **(v)** und drücken Sie **(>)**. Das Menü EINSTELLUNG wird angezeigt.
- 3 Drücken Sie 5 mal auf **(v)**, um NAME auszuwählen (am unteren Bildschirmrand versteckt) und drücken Sie **(>)**. Hierauf wird das Menü **(>)** angezeigt:

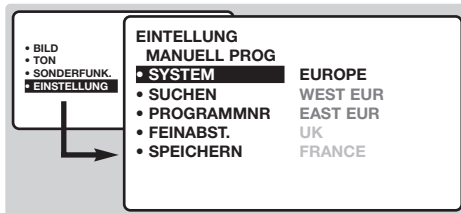






- 4 Wählen Sie mit den Tasten **(0)** **(9)** bzw. **(-)** **(+)** das Programm aus, dem Sie einen Namen zuweisen möchten.
Hinweis: bei der Installation werden den Programmen automatisch Namen zugewiesen, wenn das Erkennungssignal gesendet wird.
- 5 Mit den Tasten **(<)** **(>)** können Sie sich im Anzeigebereich des Namens bewegen (5 Zeichen).
- 6 Mit den Tasten **(^)** **(v)** wählen Sie die Zeichen.
- 7 Wenn die Namenseingabe beendet ist, drücken Sie **(MENU)**. Der Name des Programms ist nun gespeichert.
- 8 Wiederholen Sie die Schritte **4** bis **7** bis Sie allen Programmen einen Namen zugewiesen haben.
- 9 Mit der Taste **(EXIT)** verlassen Sie die Menüs.

Manuelles Speichern












Mit diesem Menü können alle Programme einzeln gespeichert werden.

- 1 Drücken Sie die Taste .
- 2 Wählen Sie EINSTELLUNG () und drücken Sie . Das Menü EINSTELLUNG wird am Bildschirm angezeigt.
- 3 Wählen Sie MANUELL PROG. () und drücken Sie . Hierauf wird das Menü angezeigt:




- 4 Drücken Sie , um SYSTEM zu wählen. Mit den Tasten   wählen Sie EUROPE (automatische Suche*), oder suchen Sie manuell mit den Empfangsnormen: WEST EUR (BG), EAST EUR (DK), UK (I) oder FRANCE (LL). Mit der Taste  verlassen Sie das Menü.

* Mit Ausnahme von Frankreich (Empfangsnorm LL); wählen Sie für Frankreich FRANCE.

- 5 Wählen Sie anschließend die Einstellung SUCHEN und drücken Sie . Die Suche beginnt. Sobald ein Sender gefunden wird, wird der Suchvorgang unterbrochen. Gehen Sie zum 7. Kapitel über: Wenn Ihnen die Frequenz des gesuchten Senders bekannt ist, können Sie die entsprechende Nummer mit Hilfe der Tasten   direkt eingeben. *Wird kein Sender gefunden, siehe Kapitel "Tips" auf Seite 12.*
 - 6 Wenn der Empfang nicht zufriedenstellend ist, wählen Sie die Option FEINABST. und halten Sie die Taste  bzw.  gedrückt.
 - 7 Wählen Sie PROGRAMNR. und geben Sie mit Hilfe der Taste   bzw.  bis  die gewünschte Programmnummer ein.
 - 8 Wählen Sie die Einstellung SPEICHERN und drücken Sie die Taste . Die Meldung SPEICHERN wird angezeigt. Das Programm ist gespeichert.
 - 9 Wiederholen Sie die Schritte 5 bis 8 so oft, wie Sender gespeichert werden sollen.
- Zum Verlassen** des Menüs drücken Sie die Taste .

Radiofunktion

Auswählen des Radiomodus

Drücken Sie die Taste  der Fernbedienung, um in den Radiomodus zu wechseln.


Im Radiomodus werden die Nummer, der Sendername (falls verfügbar), die Frequenz und der Tonmodus auf dem Bildschirm angezeigt.

Die Namen der Radiosender können Sie über das Menü NAME eingeben. (S. 7)

Programmauswahl

Mit den Tasten   bzw.  P  wechseln Sie zwischen den einzelnen UKW-Sendern (1 bis 40).

Liste der Radiosender

Drücken Sie die Taste , um eine Liste der Radiosender ein- bzw. auszublenden. Mit den Pfeiltasten wählen Sie den gewünschten Radiosender aus.

Verwenden des Radiomenüs

Drücken Sie die Taste  um die Steuerungselemente für das Radio aufzurufen.

Suche der Radiosender

Wenn Sie die Schnellinstallation vorgenommen haben, sind alle verfügbaren UKW-Sender gespeichert. Eine neue Suche starten Sie, indem Sie das Menü EINSTELLUNG : AUTO. PROG. (für eine vollständige Suche) oder MANUELL PROG (für eine Suche einzelner Sender) wählen. Über die Menüs SORTIEREN und NAME können Sie die Radiosender sortieren und umbenennen. Die Funktionsweise dieser Menüs entspricht denen der TV-Menüs.

Bildschirmschoner

Im Menü SONDERFUNK haben Sie die Möglichkeit, den Bildschirmschoner zu aktivieren bzw. deaktivieren. Auf dem Bildschirm läuft ein Textband mit Uhrzeit, Frequenz und Sendername (falls verfügbar) durch.

Bildeinstellungen

- 1 Drücken sie die Taste **(MENU)** und dann die Taste **(>)**. Das Menü BILD wird hierauf angezeigt:



- 2 Mit den Tasten **(^)** **(v)** wählen Sie die gewünschte Einstellung und mit den Tasten **(<)** **(>)** nehmen Sie die Einstellung vor. *Hinweis: dieses Menü wird aufgeklappt. Halten Sie die Taste **(v)** gedrückt, um zu den am unteren Bildschirmrand maskierten Einstellungen Zugang zu haben.*
- 3 Nachdem die Einstellungen vorgenommen wurden, wählen Sie **SPEICHERN** und drücken Sie

(>), um die Einstellungen zu speichern.

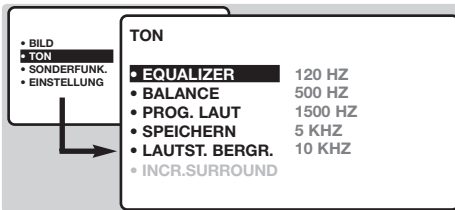
- 4 Mit der Taste **(EXIT)** verlassen Sie die Menüs.

Beschreibung der Einstellungen:

- **HELLIGKEIT:** zur Einstellung der Helligkeit des Bildes.
- **FARBSÄTTIGUNG:** zur Einstellung der Farbintensität.
- **KONTRAST:** zur Einstellung des Unterschiedes zwischen den hellen und dunklen Tönen.
- **SCHÄRFTE:** zur Einstellung der Bildschärfe.
- **SPEICHERN:** zum Speichern der Bildeinstellung.
- **NR :** Zum Unterdrücken von Bildrauschen (Schnee) bei schlechtem Empfang.
- **KONTRAST +:** Aktivieren bzw. Aufheben der automatischen Einstellung des Bildkontrastes (die dunkelsten Teile des Bildes sind immer schwarz).

Toneinstellungen

- 1 Drücken sie die Taste **(MENU)**, wählen Sie **TON** **(v)** und drücken Sie **(>)**. Das Menü TON wird hierauf angezeigt:



- 2 Mit den Tasten **(^)** **(v)** wählen Sie die gewünschte Einstellung und mit den Tasten **(<)** **(>)** nehmen Sie die Einstellung vor.
- 3 Nachdem die Einstellungen vorgenommen wurden, wählen Sie **SPEICHERN** und drücken Sie **(>)**, um die Einstellungen zu speichern.
- 4 Mit der Taste **(EXIT)** verlassen Sie die Menüs.

Beschreibung der Einstellungen:

- **EQUALIZER:** Zur Einstellung des Klangcharakters (von den Tiefen (120 Hz) bis zu den Höhen (10 kHz)).

- **BALANCE:** zum Ausgleich des Tons auf dem linken und rechten Lautsprecher
- **PROG. LAUT (Lautstärkeanpassung):** Gleicht die Lautstärkeunterschiede zwischen verschiedenen Programmen oder externen Geräten aus. Diese Einstellung kann für die Programme 1 bis 40 und die externen Geräte verwendet werden. Verwenden Sie die Tasten **(-)** **(P)** **(+)**, um die Lautstärke der verschiedenen Programme zu vergleichen.
- **SPEICHERN:** zum Speichern der Toneinstellungen
- **LAUTST. BERGR. :** Regelt automatisch die Lautstärke, so daß starke Lautstärkeunterschiede bei Programmwechsel oder bei Einblendungen von Werbespots begrenzt werden.
- **INCR. SURROUND:** Zum Aktivieren / Deaktivieren des Raumklangeffektes. In Stereo vermittelt der Raumeffekt den Eindruck, daß die Lautsprecher weiter auseinander stehen. In Mono wird ein Stereo-Raumklangeffekt simuliert.

Einstellungen von Sonderfunktionen

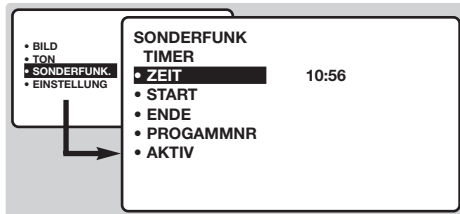
- 1 Drücken Sie die Taste **(MENU)**, wählen Sie das Menü **SONDERFUNK** **(v)**, und drücken Sie anschließend die Taste **(>)**. Sie können folgende Einstellungen vornehmen:
- 2 **TIMER, KINDERSICHER** und **PROG. SPERREN:** siehe nächste Seite

- 3 **MODE-ANWAHL:** Wechsel zwischen dem Radio und TV.
- 4 Drücken Sie die Taste **(EXIT)**, um die Menüs zu verlassen.

Weckfunktion

Mit dieser Funktion können Sie Ihr Fernsehgerät wie einen Wecker verwenden.

- 1 Drücken Sie die Taste **(MENU)**.
- 2 Wählen Sie SONDERFUNK (**▽**) und drücken Sie 2 mal auf **(>)**. Hierauf wird das Menü TIMER angezeigt :



- 3 Mit der Taste **(>)** haben Sie Zugang zu den verschiedenen Untermenüs bzw. können diese verlassen, mit den Tasten **(◀)** **(▽)** können Sie folgende Einstellungen vornehmen:
- 4 ZEIT: geben Sie die aktuelle Uhrzeit ein.
Hinweis: die Uhrzeit wird automatisch über die Videotextangaben des 1. Programms aktualisiert, wenn das Fernsehgerät eingeschaltet wird. Wenn dieses Programm nicht über Videotext verfügt, erfolgt keine Aktualisierung.

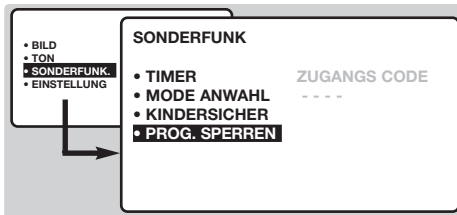
- 5 START: geben Sie die Einschaltzeit des Fernsehgerätes ein
- 6 ENDE: geben Sie die Zeit ein, wenn das Fernsehgerät in den Bereitschaftsmodus umschaltet.
- 7 PROGRAMMNR: Geben Sie die für das Wecken gewünschte Programmnummer ein. Bei Modellen mit Radio können Sie mit den Tasten **(◀)** **(>)** einen UKW-Sender auswählen (mit den Tasten **(0)** **(9)** können nur Fernsehprogramme ausgewählt werden).
- 8 AKTIV: Sie können folgende Einstellungen vornehmen:
 - EINMAL: wenn Sie nur einmal geweckt werden wollen
 - TÄGLICH: wenn Sie täglich geweckt werden wollen
 - AUS: wenn Sie nicht mehr geweckt werden wollen.
- 9 Drücken Sie **(⏻)**, um das Fernsehgerät in die Bereitschaftsposition zu schalten. Nun schaltet sich das Fernsehgerät automatisch zur programmierten Uhrzeit ein. Wenn Sie das Fernsehgerät eingeschaltet lassen, erfolgt zur angegebenen Uhrzeit nur der Programmwechsel. Die Kombination von KINDERSICHER und TIMER dient dazu, die Einschaltdauer ihres Fernsehgerätes z.B. für Ihre Kinder zu begrenzen.

Sperrern des Fernsehgerätes

Mit dieser Funktion können Sie die Verwendung des Fernsehgerätes teilweise oder ganz unterbinden, indem Sie die Tasten sperren.

Sperrern der Programme

- 1 Drücken Sie die Taste **(MENU)**.
- 2 Wählen Sie SONDERFUNK (**▽**) und drücken Sie **(>)**.
- 3 Wählen Sie PROG. SPERREN (**▽**) und drücken Sie **(>)**.



- 4 Geben Sie nun Ihren geheimen Zugangscode ein. Beim ersten Mal müssen Sie den Code 0711 eingeben. Hierauf wird das Menü angezeigt.
- 5 Mit der Taste **(>)** haben Sie Zugang zum Menü.
- 6 Geben Sie mit den Tasten **(◀)** **(▽)** die Nummer des Programms ein, das Sie sperren möchten, und bestätigen Sie mit **(>)**. Vor den gesperrten Programmen bzw. Geräten erscheint das Symbol **(i)**.
- 7 Mit der Taste **(⏻)** verlassen Sie das Menü. Um ein gesperrtes Programm anschauen zu können,

muß nun zuvor der Geheimcode eingegeben werden. Andernfalls bleibt der Bildschirm schwarz. *Achtung:* bei verschlüsselten Programmen, die über einen externen Decoder angeschaut werden, muß das entsprechende externe Gerät gesperrt werden.

- Aufheben der Sperre bei allen Programmen:**
Gehen Sie die Schritte **1** bis **4** durch, wählen Sie ALLE LÖSCHEN und drücken Sie **(>)**.

Um den Geheimcode zu ändern

- Gehen Sie die Schritte **1** bis **4** durch und:
- 5 Wählen Sie CODE ÄNDERN und geben Sie eine beliebige vierstellige Zahl ein.
 - 6 Geben Sie diese zur Bestätigung erneut ein.
 - 7 Mit **(⏻)** verlassen Sie die Menüs.
Wenn Sie Ihren Geheimcode vergessen haben sollten, geben Sie den Universalcode 0711 zweimal ein.

Sperrern der Tasten

- 1 Drücken Sie **(MENU)**, wählen Sie SONDERFUNK (**▽**) und drücken Sie **(>)**.
- 2 Wählen Sie KINDERSICHER (**▽**).
- 3 Stellen Sie auf EIN, indem Sie die Taste **(>)** drücken.
- 4 Schalten Sie das Fernsehgerät aus und verstecken Sie die Fernbedienung. Das Fernsehgerät kann nun ohne die Fernbedienung nicht mehr eingeschaltet werden.
- 5 Um die Sperre aufzuheben, stellen Sie KINDERSICHER auf AUS.

Videotext

Videotext ist ein Informationssystem, das von einigen Sendern ausgestrahlt wird und wie eine Zeitung gelesen werden kann. Dieses System ermöglicht auch den Zugang zu Untertiteln für Schwerhörige oder Personen, die mit der Sprache des übertragenen Programms (über Kabel, Satellit usw.) nur wenig vertraut sind.



Taste:

Funktion:



Aufruf Videotext

Zum Aufrufen des Videotexts, zum Wechsel in den "transparenten Modus" und zum Verlassen des Videotexts. Das Inhaltsverzeichnis mit der Liste der Themen, auf die Sie zugreifen können, wird angezeigt. Jedes Thema weist eine dreistellige Seitenzahl auf. Wenn ein Sender keinen Videotext ausstrahlt, erscheint unter der Anzeige 100 ein schwarzer Bildschirm (verlassen Sie in diesem Fall den Videotext und wählen Sie einen anderen Sender).



Wahl einer Seite

Geben Sie die gewünschte Seitenzahl mit den Tasten 0 bis 9 bzw. - P + ein. Geben Sie z. B. für Seite 120 Folgendes ein: 1 2 0. Die Nummer erscheint oben links, und die Seite wird angezeigt, sobald sie gefunden wurde. Wiederholen Sie diese Schritte, um eine andere Seite aufzurufen.

Wenn der Seitenzähler weitersucht, wird die Seite nicht übertragen. Geben Sie eine andere Seitennummer ein.



Direkter Zugang zu den Themen

Am unteren Bildschirmrand werden farbige Bereiche angezeigt. Mit den 4 farbigen Tasten können Sie die entsprechenden Seiten bzw. Themen aufrufen.

Die farbigen Bereiche blinken, wenn ein Thema bzw. eine Seite nicht verfügbar ist.



Inhaltsverzeichnis

Zur Rückkehr zum Inhaltsverzeichnis (in der Regel Seite 100).



Vergrößern einer Seite

Zum Anzeigen des oberen bzw. unteren Teils einer Seite, bei anschließender Rückkehr zur normalen Größe.



Abschalten der abwechselnden Anzeige von Unterseiten

Einige Seiten enthalten Unterseiten, die automatisch aufeinanderfolgen. Mit dieser Taste kann die wechselnde Anzeige von Unterseiten gestoppt oder wiederaufgenommen werden. Die Angabe E= wird oben links angezeigt.



Versteckte Informationen

Zum Anzeigen oder Ausblenden von versteckten Informationen (Lösungen von Spielen)



Vorzugsseiten

Für die Videotextprogramme 0 bis 40 können Sie 4 Vorzugsseiten speichern und diese direkt über die farbigen Tasten (rot, grün, gelb, blau) aufrufen.

1 Drücken Sie die Taste MENU, um in den Vorzugsseitenmodus zu wechseln.

2 Rufen Sie die Videotextseite auf, die Sie speichern möchten.

3 Drücken Sie die Taste E= und dann die farbige Taste Ihrer Wahl. Die Seite wird gespeichert.

4 Gehen Sie für die anderen farbigen Tasten erneut die Schritte

2 und 3 durch.

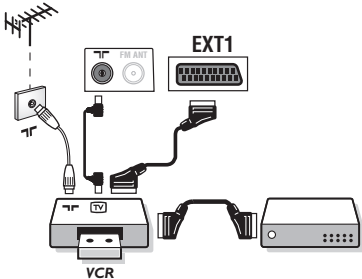
5 Sobald Sie nun den Videotext aufrufen, werden Ihre Vorzugsseiten am unteren Bildschirmrand farbig angezeigt. Um wieder die üblichen Rubriken anzuzeigen, drücken Sie die Taste MENU.

Um diese Einstellungen zu löschen, drücken Sie 5 Sekunden lang die Taste E=.

Anschluß von anderen Geräten

Die Buchse EXT1 verfügt über Ein-/Ausgänge für Audio und Video sowie über RGB-Eingänge.

Videorecorder



Videorecorder (oder DVD-Recorder)

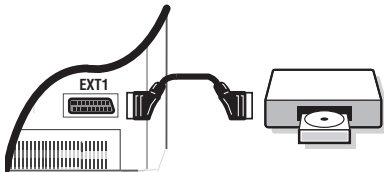
Nehmen Sie die Anschlüsse vor (siehe Abbildung). Benutzen Sie ein hochwertiges Euro-AV-Kabel.

Wenn Ihr Videorecorder keine Euro-AV-Buchse besitzt, ist nur die Verbindung über ein Antennenkabel möglich. In diesem Fall müssen Sie das Testsignal Ihres Videorecorders suchen und diesem die Programmnummer 0 zuordnen (siehe Manuelle Programmierung, S. 6). Zur Wiedergabe des Videorecorderbildes die Taste **0** drücken.

Videorecorder mit Decoder

Schließen Sie den Decoder an die zweite Euro-AV-Buchse des Videorecorders an. Jetzt können Sie auch verschlüsselte Übertragungen aufnehmen.

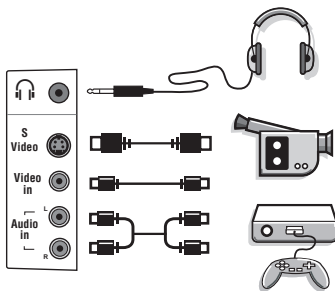
Weitere Geräte



Satelliten-Receiver, Decoder, DVD, Spielkonsolen, usw.

Nehmen Sie die Anschlüsse vor.

Anschlüsse auf der Geräteseite



Nehmen Sie die Anschlüsse vor.

Drücken Sie die Taste **0**, und wählen Sie **EXT2** oder **S-VHS2** (S-VHS-Signal von Anschluss EXT2)

Bei einem Monogerät wird das Tonsignal am Eingang **AUDIO L** angeschlossen. Der Ton wird automatisch von den rechten und linken Lautsprechern des Fernsehgeräts wiedergegeben.

Kopfhörer

Wenn der Kopfhörer angeschlossen ist, schaltet der Ton des Fernsehgeräts automatisch ab. Mit den Tasten **-** **▲** **+** kann die Lautstärke eingestellt werden.

Die Impedanz des Kopfhörers muss zwischen 32 und 600 Ohm liegen.



Wahl der angeschlossenen Geräte

Drücken Sie die Taste **0**, und wählen Sie **EXT1** und **EXT2** und **S-VHS2** (S-VHS-Signal von Anschluss EXT2).

Die meisten Geräte (Decoder, Videorecorder) übernehmen selbst die Umschaltung.

Tips

| | |
|---|--|
| Schlechter Empfang | Die Nähe von Bergen oder hohen Gebäuden kann die Ursache von Schattenbildern, Echo oder Doppelbildern sein. In diesem Fall ist die Ausrichtung der Außenantenne zu ändern oder nehmen Sie eine manuelle Einstellung der Sender vor (siehe "Feineinstellung" S.7). Vergewissern Sie sich, daß Ihre Antenne im gewählten Frequenzbereich (UHF oder VHF) Sendungen empfangen kann. |
| Kein Bild | Vergewissern Sie sich, daß das Antennenkabel richtig angeschlossen ist und daß Sie das richtige System gewählt haben (S. 7). Ein nicht richtig eingesteckter SCART- oder Antennenstecker ist oft die Ursache von Bild- oder Tonstörungen (es kommt vor, daß die Stecker etwas herausrutschen, wenn das Fernsehgerät versetzt oder verdreht wird). Überprüfen Sie alle Verbindungen. |
| Schwarzes oder weißes Bild nach Anschluß von anderen Geräten | Videokassetten müssen mit dem System abgespielt werden, mit dem Sie aufgenommen wurden (PAL, SECAM, NTSC). Das System ist erkenntlich am Videorecorder. |
| Kein Ton | Falls einige Sender zwar ein Bild zeigen, aber keinen Ton senden, verfügen Sie nicht über das richtige Fernsehsystem. Ändern Sie es in der Einstellung SYSTEM (S. 7). Wenn das Fernsehgerät an einen Verstärker angeschlossen ist, während das Problem auftritt, so überprüfen Sie, ob Sie bei den Audiobuchsen Aus- und Eingang verwechselt haben. |
| Ihre Fernbedienung funktioniert nicht mehr | Die Kontrollampe am Fernseher blinkt nicht mehr, wenn Sie die Fernbedienung benutzen. Wechseln Sie die Batterien aus. |
| Bereitschaftsposition | Bleibt das Fernsehgerät nach dem Einschalten in Bereitschaft und SPERRE erscheint, sobald Sie die Tasten des Fernsehgerätes betätigen, so ist KINDERSICHER aktiviert (S. 9). Wenn das Fernsehgerät innerhalb von 15 Minuten kein Antennensignal empfängt, schaltet es automatisch auf Bereitschaft. Um Energie zu sparen ist Ihr Fernsehgerät mit Bauteilen ausgerüstet, die im Bereitschaftsmodus einen geringen Energieverbrauch haben (unter 1W). |
| Reinigung des Fernsehgerätes | Bildschirm und Gehäuse dürfen nur mit einem sauberen, weichen und fusselfreien Tuch gereinigt werden. Kein Produkt auf Alkohol- oder Lösungsmittelbasis verwenden. |
| Hinweis für Recycling | Ihr Fernsehgerät besteht aus Materialien, die wiederverwendet oder für Recycling weiterverarbeitet werden können. Als Beitrag zum Umweltschutz werden die Geräte von Spezialfirmen entsorgt, die sie dann für das Recycling weiterverarbeiten (Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrem Fachhändler). |
| Immer noch kein Erfolg ? | Ziehen Sie den Netzstecker des Fernsehgerätes, warten Sie 30 Sekunden, und stecken Sie ihn wieder ein. Versuchen Sie nie bei einem Defekt den Schaden selbst zu beheben, sondern setzen Sie sich mit Ihrem Kundendienst in Verbindung. |

Introduzione

La ringraziamo di aver acquistato questo televisore. Il presente manualetto è stato concepito per aiutarla ad installare e utilizzare il suo televisore. Le consigliamo vivamente di leggerlo fino in fondo. Ci auguriamo che la nostra tecnologia la soddisfi pienamente.

Dichiarazione di conformità

Questo apparecchio è fabbricato nella Comunità Economica Europea nel rispetto delle disposizioni di cui al D.M. 26/03/92 ed in particolare è conforme alle prescrizioni dell'art. 1 dello stesso D.M.

Si dichiara che l'apparecchio televisori a colori (vedere indicazioni sull'etichetta nel retro della televisione) risponde alle prescrizioni dell'art.2 comma 1 del D.M. 28 Agosto 1995 n. 548.

Fatto a Dreux, il Febbraio 2003

P.E.G.P.1, rue de Réveillon
28104 Dreux France

Italiano

Sommario

Predisposizione

| | |
|----------------------------------|---|
| Presentazione del televisore LCD | 2 |
| I tasti del telecomando | 3 |
| Installazione del televisore | 4 |
| Installazione rapida dei canali | 5 |
| Riordino dei programmi | 5 |
| Scelta della lingua e del paese | 6 |
| Memorizzazione automatica | 6 |
| Nome di programma | 6 |
| Memorizzazione manuale | 7 |

Funzionamento

| | |
|-------------------------------------|----|
| Utilizzo della radio | 7 |
| Regolazione dell'immagine | 8 |
| Regolazione del suono | 8 |
| Regolazione delle funzioni speciali | 8 |
| Funzione TIMER | 9 |
| Bloccaggio del televisore | 9 |
| Televideo | 10 |

Periferiche

| | |
|--------------------------------------|----|
| Videoregistratore | 11 |
| Altri apparecchi | 11 |
| Collegamenti laterali | 11 |
| Selezione degli apparecchi collegati | 11 |

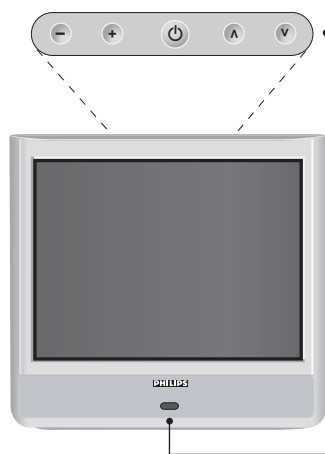
| | |
|----------|----|
| Consigli | 12 |
|----------|----|








Pulizia del televisore


Per pulire lo schermo e la cassa del televisore utilizzare esclusivamente un panno pulito, morbido e che non faccia peli. Non utilizzare prodotti a base di alcool o di solventi.

Presentazione del televisore LCD



I tasti del televisore:

-  : per accendere o spegnere il televisore.
- - + : per regolare il livello del volume.
-   : per selezionare i programmi.
- MENU: per visualizzare o uscire dai menu, premere contemporaneamente i 2 tasti - +. Successivamente, i tasti   permettono di selezionare una regolazione ed i tasti - + di regolare.

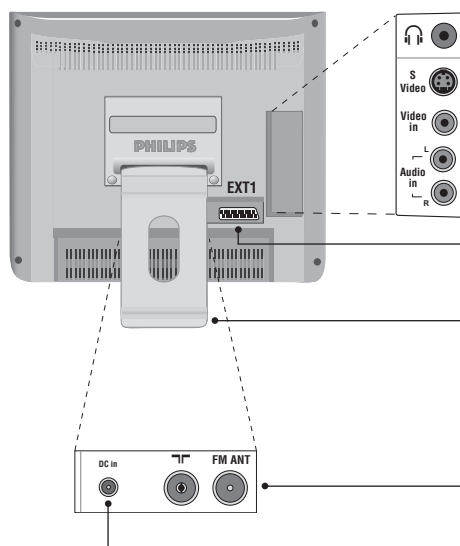
Nota: se la funzione BLOCCO TASTI è attivata, i tasti - + e   non possono venire utilizzati (vedi menu SPECIALI, pagina 9).

Spia di accensione e sensori ad infrarossi.

Lato posteriore:

I collegamenti principali si eseguono dalla parte inferiore del televisore.

Per maggiori dettagli sui collegamenti, vedi pagina 12.



Collegamenti laterali

Presca scart EXT1

La base può essere smontata e sostituita mediante un kit di fissaggio a muro disponibile in opzione (rivolgetevi al vostro rivenditore).

Prese d'antenna per TV e radio

Presca di alimentazione DC.

I tasti del telecomando

Modo suono

Permette di forzare le trasmissioni STEREO e NICAM STEREO in MONO o, per le trasmissioni bilingua, di scegliere tra LINGUA I o LINGUA II. *Se viene selezionato il suono mono, l'indicazione sullo schermo e' di color rosso.*

Timer spegnimento

Per selezionare un lasso di tempo prima di passare automaticamente allo stato di attesa (da 0 a 240 minuti).

Inform. schermo

Per visualizzare / rimuovere il numero di programma, il nome (se esiste), l'ora, il tipo di audio, il tempo rimasto del timer. Per la visualizzazione continua del numero di programma allo schermo, premere questo tasto per 5 secondi.

Menu : Per richiamare i menu o uscire dagli stessi.

Cursori / Formato 16:9

Questi 4 tasti permettono di navigare nei menù. I tasti < > permettono di ingrandire o di comprimere l'immagine verticalmente.

Volume

Per regolare il livello audio

Interruzione audio

Per eliminare o ripristinare l'audio.

Tasti numerici

Per accedere direttamente ai programmi. Per un numero di programma a 2 cifre, aggiungere la seconda cifra prima che il trattino scompaia.

Selezione prese EXT (p.11)

Premere più volte per selezionare la sorgente esterna collegato.

Modo radio / tv

Per commutare il televisore in modo radio o tv (per le versioni attrezzate di radio).

Stato di attesa

Per selezionare il modo Stato di attesa. Per riaccendere il televisore, premere , P o .

Funzioni televideo (p. 10)

Lista dei programmi

Per visualizzare / cancellare la lista dei programmi. Servirsi dei tasti per selezionare un programma e del tasto per visualizzarlo.

Il simbolo appare davanti ai programmi bloccati (p.9) ; il simbolo appare davanti ai programmi sbloccati.

Prerogazioni immagine e suono

Permette di accedere ad una serie di prerogazioni per immagine e suono. La posizione PERSONALE corrisponde alle regolazioni effettuate nei menu.

Attivazione televideo (p. 10)

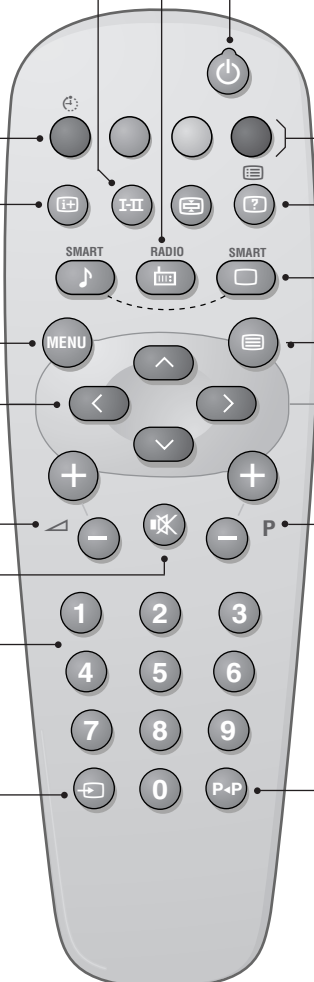
Selezione dei programmi TV

Per selezionare il programma precedente o il programma seguente. Il numero, (il nome), e il suono vengono visualizzati iper pochi secondi.

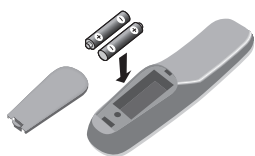
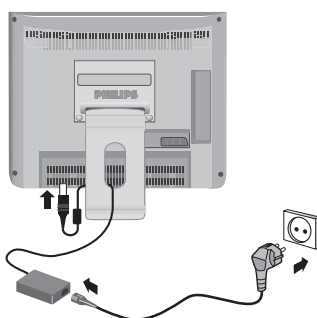
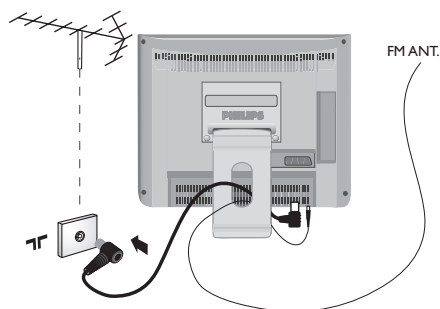
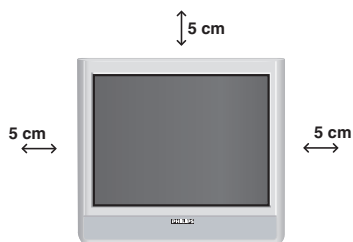
In alcuni programmi con televideo, il titolo del programma appare sullo schermo in basso.

Programma precedente

Per accedere al programma selezionato precedentemente.




Installazione del televisore



1 Posizionamento del televisore

Mettere il televisore su una superficie solida e stabile. Per evitare situazioni pericolose, non esporre il televisore a schizzi d'acqua, a fonti di calore (lampade, candele, radiatori, ecc.) e non ostruire le griglie di ventilazione situate sul retro.

2 Collegamenti delle antenne

- Introdurre il connettore dell'antenna nella presa  situata dietro al televisore.
- Collegare il cavo dell'antenna radio fornita, alla presa FM ANT situata sotto il televisore.
- Sistemare i cavi facendoli passare attraverso la base del televisore.

3 Collegamenti dell'alimentazione

Il televisore funziona mediante un'alimentazione continua fornita (il valore della tensione è indicato sull'etichetta). Utilizzare unicamente l'adattatore AC-DC fornito con il televisore.

- Collegare il connettore DC dell'adattatore al connettore DC del televisore. Lasciare un'area libera intorno all'adattatore per la ventilazione.
- Collegare il cordone di alimentazione dell'adattatore ed inserire la presa di corrente nella presa murale (220-240V / 50 Hz).


Per il collegamento di altri apparecchi, vedi p. 12.

4 Telecomando

Inserire le due pile di tipo R6 fornite facendo attenzione alle polarità.

Per la protezione dell'ambiente, le pile fornite con l'apparecchio non contengono né mercurio né nichel-cadmio. Si prega di non gettare le pile usate ma di utilizzare i mezzi di riciclaggio messi a vostra disposizione (consultate il vostro rivenditore).

5 Accensione

Per accendere il televisore, premere l'interruttore di accensione e spegnimento. Una spia verde si accende e lo schermo si illumina. Vedere direttamente il capitolo **Installazione rapida**, pagina 5. Se il televisore rimane in stato di attesa (spia rossa), premere il tasto P  del telecomando.

Quando usate il telecomando, la spia lampeggia.

Installazione rapida dei canali

Quando accendete il televisore per la prima volta, sullo schermo appare un menu. Tale menu vi invita a scegliere la lingua dei menu :



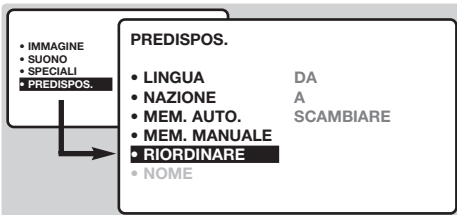
Se il menu non appare, per farlo apparire mantenere premuti per 8 secondi i tasti - e + del televisore.

- 1 Per scegliere la vostra lingua, servitevi dei tasti \uparrow \downarrow del telecomando, poi confermate con \rightarrow .
- 2 Selezionate poi il vostro paese con i tasti \uparrow \downarrow e confermate con \rightarrow
Se il vostro paese non appare nella lista, selezionate la scelta ALTRO.

- 3 La ricerca si avvia automaticamente. L'operazione dura pochi minuti. La progressione della ricerca e il numero di programmi trovati vengono visualizzati man mano. Alla fine, il menu scompare.
Per uscire o interrompere la ricerca, premere il tasto MENU . Se non è stato trovato nessun programma, consultare il capitolo Consigli, pag. 12.
- 4 Se il centro di telediffusione o la rete via cavo trasmette il segnale di riordino automatico, i programmi saranno numerati nell'ordine.
- 5 In caso contrario, i programmi trovati saranno numerati per ordine decrescente a partire dal numero 99, 98, 97, ... Per rinumerarli dovrete utilizzare il menu RIORDINARE.
Determinati centri di telediffusione o reti via cavo trasmettono i propri parametri di riordino (regione, lingua, ...). In questo caso dovete indicare la vostra scelta con i tasti \uparrow \downarrow e convalidare con \rightarrow .

Riordino dei programmi

- 1 Premere il tasto MENU . Sullo schermo verrà visualizzato il menu principale.
- 2 Selezionare INSTALLAZIONE, poi premere \rightarrow . Apparirà il menu INSTALLAZIONE :



- 3 Premere il tasto \downarrow per selezionare RIORDINARE, poi premere \rightarrow . Apparirà il menu RIORDINARE. La scelta DA risulterà attivata.

Osservazione : questo menu funziona secondo la logica seguente :

- "a partire DA" (digitare il n° del programma attuale),
- "per andare A" (digitare il nuovo numero),
- "SCAMBIARE i numeri" (l'operazione viene eseguita).

- 4 Per selezionare il programma da rinumerare, servitevi dei tasti \leftarrow \rightarrow o dei tasti da 0 a 9. Esempio : volete fare una sostituzione DAL programma 78 AL programma 2 : digitate 7 8.
- 5 Selezionate A (tasto \downarrow) e digitate il nuovo numero con i tasti \leftarrow \rightarrow o con i tasti da 0 a 9 (nel nostro esempio, digitate 2).
- 6 Selezionate SCAMBIARE (tasto \downarrow), poi premete \rightarrow . Apparirà la scritta SCAMBIATO, e lo scambio verrà eseguito. Nel nostro esempio, il programma 78 verrà sostituito con il n°2 (e il n°2 con il 78).
- 7 Selezionate DA (tasto \uparrow) e ripetete i punti da 4 a 6 per ogni programma da rinumerare.
- 8 Per uscire dai menu, premere il tasto EXIT .

Scelta della lingua e del paese

- 1 Per visualizzare il menu principale, premere il tasto **MENU**.
- 2 Selezionare **INSTALLAZIONE** (**↵**), poi premere (**➤**). Apparirà il menu **INSTALLAZIONE**. La scelta **LINGUA** risulta attivata.

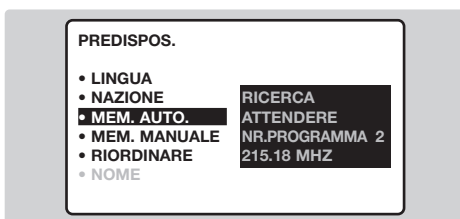


- 3 Premere (**➤**) per entrare nel menu **LINGUA**.
- 4 Servirsi dei tasti (**↶**) (**↷**) per scegliere la vostra lingua. I menu appariranno nella lingua prescelta.
- 5 per uscire dal menu **LINGUA**, premere (**↶**).
- 6 Selezionare **NAZIONE** (**↵**), poi premere (**➤**).
- 7 Per scegliere il paese, servirsi dei tasti (**↶**) (**↷**).
Se il vostro paese non appare nella lista, selezionate la scelta ALTRO.
- 8 Per uscire dal menu **NAZIONE**, premere (**↶**).
- 9 Per uscire dai menu, premere **ESC**.

Memorizzazione automatica

Questo menu consente di lanciare una ricerca automatica di tutti i programmi disponibili nella vostra regione (o sulla vostra rete via cavo).

- 1 Eseguire prima le operazioni da **1** a **8** precedentemente descritte, poi :
- 2 Selezionare **MEM. AUTO.** (**↵**), poi premere (**➤**). La ricerca si avvia.
Dopo alcuni minuti, il menu **INSTALLAZIONE** apparirà automaticamente.



- 3 Se il centro di telediffusione o la rete via cavo trasmette il segnale di riordino automatico, i programmi saranno numerati nell'ordine.
- 4 In caso contrario, i programmi trovati saranno numerati per ordine decrescente a partire dal numero 99, 98, 97.
Per rinumerarli dovrete utilizzare il menu **RIORDINARE**.

*Determinati centri di telediffusione o reti via cavo trasmettono i propri parametri di riordino (regione, lingua, ...). In questo caso dovete indicare la vostra scelta con i tasti (**↶**) (**↷**) e convalidare con (**➤**).*

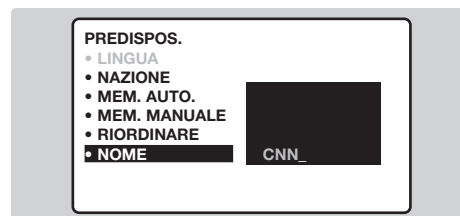
*Per uscire o interrompere la ricerca, premere il tasto **MENU**. Se non appare nessuna immagine, consultare il capitolo Consigli a pag. 12.*

- 5 Per uscire dai menu, premere **ESC**.

Nome di programma

Se lo desiderate, potete personalizzare i primi 40 programmi (da 1 a 40).

- 1 Premere il tasto **MENU**.
- 2 Selezionare **INSTALLAZIONE** (**↵**), poi premere (**➤**). Apparirà il menu **INSTALLAZIONE**.
- 3 Premere 5 volte (**↵**) per selezionare **NOME** (posto in fondo alla lista), poi premere (**➤**).
Apparirà il menu :



- 4 Per selezionare il programma che desiderate personalizzare, utilizzate i tasti da **0** a **9** o i tasti **- P +**.
Osservazione: durante l'installazione, quando viene trasmesso il segnale di identificazione, ai programmi viene automaticamente attribuito un nome.
- 5 Per spostarsi nella zona di visualizzazione del nome (5 caratteri) utilizzare i tasti (**↶**) (**↷**).
- 6 Per scegliere i caratteri, utilizzare i tasti (**↶**) (**↷**).
- 7 Una volta immesso il nome, premere **MENU**.
Il nome del programma risulterà memorizzato.
- 8 Ripetere i punti da **4** a **7** per ogni programma da memorizzare.
- 9 Per uscire dai menu, premere **ESC**.

Memorizzazione manuale

Questo menu consente di memorizzare i programmi uno per uno.

- 1 Premere il tasto **MENU**.
- 2 Selezionare **INSTALLAZIONE** (**↓**), poi premere **→**. Apparirà il menu **INSTALLAZIONE**.
- 3 Selezionare **MEM. MANUALE** (**↓**), poi premere **→**. Il menu apparirà :



- 4 Premere **→** per entrare nel menu **SISTEMA**. Servirsi dei tasti **↑**/**↓** per scegliere **EUROPE** (ricerca automatica*) o ricerca manuale con :**WEST EUR** (norma BG), **EAST EUR** (norma DK), **UK** (norma I) o **FRANCIA** (norma LL'). Poi premere **←** per uscire dal menu.

*Tranne che per la Francia (norma LL'), selezionare la scelta **FRANCE**.

- 5 Selezionare **RICERCA** e premere **→**. La ricerca comincia. Non appena viene trovato un programma, la ricerca s'interrompe. Passare al capitolo **7**. Se conoscete già la frequenza del programma desiderato, digitate direttamente il relativo numero per mezzo dei tasti da **0** a **9**.

Se non viene trovato nessun programma, consultare il capitolo *Consigli* a pagina 12.

- 6 Se l'immagine è scadente, selezionare **SINT. FINE** e premere il tasto **←** o **→**.
 - 7 Selezionare **NR. PROG** e servirsi dei tasti **←**/**→** oppure dei tasti da **0** a **9** per digitare il numero desiderato.
 - 8 Selezionare **MEMORIZZARE** e premere **→**. Apparirà il messaggio **MEMORIZZATO**. Il programma è così memorizzato.
 - 9 Ripetere i punti da **5** a **8** per ogni programma da memorizzare.
- Per uscire:** premere il tasto **MENU**.

Utilizzo della radio

Scelta della modalita' radio

Premere il tasto **MEMO** del telecomando per commutare il televisore in modalita' radio. Nella modalita' radio, il numero, il nome della stazione (se disponibile), la frequenza ed il tipo di audio sono visualizzati sullo schermo.

Per immettere il nome delle stazioni, utilizzare il menu **NOME** (p. 7)

Selezione dei programmi

Utilizzare i tasti **0** **9** o **-** **P** **+** per selezionare le stazioni FM (da 1 a 40).

Elenco delle stazioni radio

Premere il tasto **LIST** per visualizzare / cancellare l'elenco delle stazioni radio. Utilizzare successivamente il cursore per selezionare una stazione.

Utilizzo dei menu radio

Utilizzare il tasto **MENU** per accedere alle regolazioni specifiche della radio.

Ricerca delle stazioni radio

Se è stata utilizzata l'installazione rapida, tutte le stazioni FM disponibili sono state memorizzate. Per avviare una nuova ricerca, utilizzare il menu **INSTALLAZIONE: MEM.AUTO.** (per una ricerca completa) o **MEM. MANUALE** (per una ricerca stazione per stazione). I menu **RIORDINARE** e **NOME** Permetteranno di riordinare o nominare le stazioni radio. Il funzionamento di questi menu è identico a quello dei menu TV.

Salva schermo

Nel menu **OPZIONI** è possibile attivare/disattivare il salva schermo. L'ora, la frequenza della stazione ed il nome (se disponibile) vengono visualizzati a scorrimento sullo schermo.

Regolazione dell'immagine

- 1 Premere il tasto **(MENU)**, poi il tasto **(>)**.
Apparirà il menu IMMAGINE :



- 2 Per selezionare una regolazione, servirsi dei tasti **(^)**, **(v)**, per regolare servirsi dei tasti **(<)**, **(>)**.
Osservazione : si tratta di un menu a scorrimento.
Per accedere alle regolazioni nascoste in fondo allo schermo, mantenere premuto il tasto **(v)**.
- 3 Una volta eseguite le regolazioni, selezionare la scelta MEMORIZZARE, poi premere **(>)** per registrarle.

- 4 Per uscire dai menu, premere **(EXIT)**.

Descrizione delle regolazioni :

- LUMINOSITA' : per agire sulla luminosità dell'immagine.
- COLORE : per agire sull'intensità del colore.
- CONTRASTO : per agire sulla differenza tra toni chiari e toni scuri.
- NITIDEZZA : per agire sulla qualità dell'immagine.
- MEMORIZZARE : per memorizzare le regolazioni dell'immagine.
- NR : consente di attenuare il rumore dell'immagine (effetto neve), in caso di ricezione difficile.
- CONTRASTO+ : Per attivare/disattivare i circuiti di regolazione automatica del contrasto dell'immagine (riporta continuamente la parte più scura dell'immagine sul livello del nero).

Regolazione del suono

- 1 Premere **(MENU)**, selezionare SUONO **(v)**, poi premere **(>)**. Apparirà il menu SUONO :



- 2 Per selezionare una regolazione, servirsi dei tasti **(^)**, **(v)**, per regolare servirsi dei tasti **(<)**, **(>)**.
- 3 Una volta eseguite le regolazioni, selezionare la scelta MEMORIZZARE, poi premere **(>)** per registrarle.
- 4 Per uscire dai menu, premere **(EXIT)**.

Descrizione delle regolazioni :

- EQUALIZZATORE: per impostare la tonalità del suono (da grave: 120 Hz ad acuto: 10 kHz).

- BALANCIAMENTO : per equilibrare il suono sull'altoparlante sinistro e quello destro.
- DELTA.VOLUME : per compensare le differenze di volume esistenti tra i programmi o tra le prese EXT. Questa regolazione è operativa per i programmi da 1 a 40 e per le prese EXT. Utilizzare i tasti **(-)** **P** **(+)** per raffrontare il livello dei diversi programmi.
- MEMORIZZARE : per memorizzare la regolazione del suono.
- LIMIT.VOLUME: limitazione automatica del volume, per limitare l'improvviso aumento di livello sonoro, soprattutto al momento di cambiare canale o durante gli spot pubblicitari.
- INCR. SURROUND: Per attivare / disattivare l'effetto Incredibile surround. Nel modo stereofonico, questa funzione dà l'impressione che gli altoparlanti siano molto più distanti. Nel modo monofonico, viene simulato l'effetto ambiofonia.

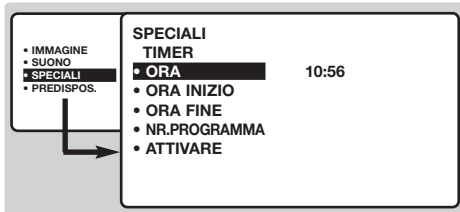
Regolazione delle funzioni speciali

- 1 Premere su **(MENU)**, selezionate SPECIALI **(v)** e premere su **(>)**. Si può regolare:
- 2 **TIMER, BLOCCO TASTI e BLOCCO PROGR :** vedere pagina seguente
- 3 **SELEZIONZE MODO :** per commutare il televisore in modo radio o TV.
- 4 Per uscire dai menù, premere su **(EXIT)**.

Funzione TIMER

Questo menu consente di utilizzare il televisore come sveglia.

- 1 Premere il tasto (MENU).
- 2 Selezionare SPECIALI (V), poi premere 2 volte (D). Apparirà il menu SPECIALI.



- 3 Premere (D) per entrare e uscire da ogni sottomenu ; servirsi dei tasti (U)(D) per regolare :
- 4 ORA : digitare l'ora corrente.
Osservazione : Ogni volta che il televisore viene acceso, l'orologio viene automaticamente aggiornato sulla base delle informazioni televisive del programma n°1. Se questo non prevede il televisore, l'aggiornamento non avrà luogo.
- 5 ORA INIZIO : digitare l'ora di accensione del

televisore

- 6 ORA FINE : digitare l'ora di stato di attesa.
- 7 NR. PROGRAMMA : inserite il numero del programma desiderato per la sveglia. Per i modelli con la radio, potete selezionare una stazione FM utilizzando i tasti (L)(R) (i tasti (0)(9) permettono solo di selezionare i programmi tv).
- 8 ATTIVARE : potete regolare :
 - UNA VOLTA : per un'unica attivazione della sveglia
 - GIORNALIERO : per ogni giorno,
 - OFF : per annullare.
- 9 Premere (P) per selezionare lo stato di attesa del televisore. Esso si accenderà automaticamente all'ora programmata. Se lasciate il televisore acceso, esso cambierà canale all'ora indicata. La combinazione delle funzioni BLOCCO e ORA possono venir utilizzate, per esempio, per limitare la durata di uso del televisore da parte dei bambini. La posizione UNA VOLTA consente di programmare l'ora di inizio o l'ora di fine (ma non entrambe).

Blocco del televisore

Potete bloccare l'accesso a determinati programmi o vietare completamente l'uso del televisore, bloccandone i tasti.

Blocco dei programmi

- 1 Premere il tasto (MENU).
- 2 Selezionare SPECIALI, poi premere (D).
- 3 Selezionare BLOCCO PROGR. (V), poi premere (D).



- 4 Digitare il codice di accesso confidenziale. La prima volta, digitate 2 volte il codice 0711. Apparirà il menu.
- 5 Premere (D) per entrare nel menu.
- 6 Per selezionare il programma desiderato, servirsi dei tasti (U)(D) ; per confermare premere (D). Il simbolo (P) verrà visualizzato davanti ai programmi o alle prese bloccate.
- 7 Per uscire, premere il tasto (OFF).
A questo punto, per visualizzare un programma

bloccato occorrerà digitare il codice confidenziale, altrimenti lo schermo resterà nero.

Attenzione, nel caso di programmi codificati che utilizzano un decodificatore esterno, occorrerà bloccare la presa EXT corrispondente.

Per sbloccare tutti i programmi :

Ripetere tutti i punti da 1 a 4, poi selezionare CANCELLA TUTTI e premere (D).

Per cambiare il codice confidenziale :

- Ripetere tutti i punti da 1 a 4, poi :
- 5 Selezionare CAMBIA COD. e digitare il proprio codice a 4 cifre.
 - 6 Per confermare, digitarlo nuovamente. Il codice è memorizzato.
 - 7 Per uscire dai menu, premere (OFF).

Se non vi ricordate il vostro codice confidenziale, digitate due volte il codice universale 0711

Blocco dei tasti

- 1 Premere (MENU), selezionare SPECIALI (V), poi premere (D).
- 2 Selezionare BLOCCO TASTI (V), poi premere (D) per selezionare ON.
- 3 Spegner il televisore e nascondere il telecomando. Il televisore risulterà inutilizzabile (potrà venir riaccessi solo per mezzo del telecomando).
- 4 Per annullare : posizionare BLOCCO TASTI su OFF.

Televideo

Il televideo è un sistema d'informazioni, trasmesso da alcune emittenti, che si consulta come un giornale. Consente inoltre di accedere ai sottotitoli per non udenti o per le persone che non conoscono bene la lingua della trasmissione (reti via cavo, canali via satellite,...).



Premere su:

Avrete :



Attivazione televideo

Permette di attivare il televideo, di passare in modo sovrapposizione su immagine TV e di uscire. Il sommario appare con la lista delle rubriche alle quali potete accedere. Per ogni rubrica viene indicato un numero di pagina a 3 cifre. *Se il canale selezionato non trasmette il televideo, apparirà l'indicazione 100 e lo schermo rimarrà nero (in questo caso, uscire dal televideo e scegliere un altro canale).*



Selezione di una pagina

Comporre il numero della pagina desiderata con i tasti da 0 a 9 o - P +. Esempio: pagina 120, digitare 1 2 0. Il numero viene visualizzato in alto a sinistra, il contapagina inizia la ricerca, la pagina viene visualizzata. Per consultare un'altra pagina, ripetere l'operazione. *Se il contapagina continua la ricerca, la pagina richiesta non è trasmessa. Scegliete un altro numero.*



Accesso diretto alle rubriche

In fondo allo schermo vengono visualizzate delle zone colorate. I 4 tasti colorati servono ad accedere alle rubriche o alle pagine corrispondenti. *Le zone colorate lampeggiano quando la rubrica o la pagina non è disponibile.*



Sommario

Per tornare al sommario (generalmente a pagina 100).



Ingrandimento di una pagina

Per visualizzare la parte superiore, la parte inferiore, e ritornare alle dimensioni normali.



Arresto dell'alternanza delle sotto-pagine

Alcune pagine contengono delle sotto-pagine che si succedono automaticamente. Questo tasto permette di arrestare o riprendere l'alternanza delle sotto-pagine. In alto a sinistra appare l'indicazione .



Informazioni nascoste

Per fare apparire o scomparire le informazioni nascoste (soluzioni di giochi).



Pagine favorite

Per i programmi televideo da 1 a 40, si possono memorizzare 4 pagine favorite, le quali saranno poi direttamente accessibili per mezzo dei tasti colorati (rosso, verde, giallo, blu).

- 1 Premere sul tasto per passare in modo pagine favorite.
- 2 Visualizzare la pagina di televideo che si intende memorizzare.
- 3 Premere il tasto poi il tasto colorato di vostra scelta. La pagina è memorizzata.
- 4 Ripetere i punti 2 e 3 per gli altri tasti colorati.
- 5 Ora, non appena consulterete il televideo, le vostre pagine preferite appariranno a colori in fondo allo schermo.

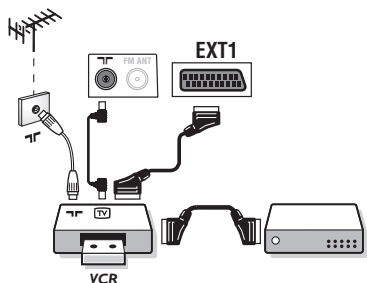
Per consultare le rubriche abituali, premere .

Per cancellare tutto, premere su per 5 secondi.

Collegamento ad apparecchi periferici

La presa EXT1 possiede gli ingressi/uscite audio video e gli ingressi RVB.

Videoregistratore



Videoregistratore (o DVD registrabile)

Eseguire i collegamenti necessari. Utilizzare un cordone di collegamento (presa scart) di tipo europeo di buona qualità.

Se il vostro videoregistratore non ha una presa scart, l'unico collegamento possibile rimane quello per mezzo dell'antenna.

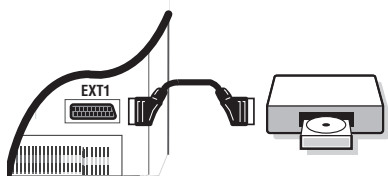
Bisognerà quindi cercare il segnale di prova del vostro videoregistratore e attribuirgli il numero di programma 0 (vedi capitolo "memorizzazione manuale" a pag. 7).

Per far apparire l'immagine del videoregistratore, premere 0.

Videoregistratore con decodificatore

Collegare il decodificatore alla seconda presa scart del videoregistratore. Potrete così registrare le trasmissioni criptate.

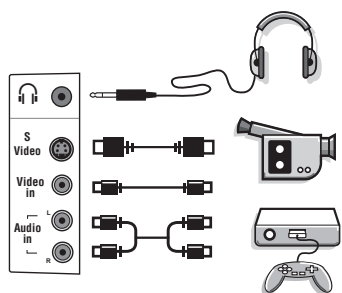
Altri apparecchi



Ricevitore via satellite, decodificatore, DVD, giochi, ecc.

Eseguire i collegamenti necessari.

Collegamenti laterali






Eseguire i collegamenti come illustrato a lato.

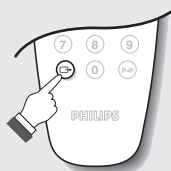
Con il tasto , selezionare EXT2 o S-VHS2 (segnali S-VHS della presa EXT2).

Con un apparecchio monofonico, collegare il cavo audio sull'ingresso AUDIO L. Il suono viene automaticamente riprodotto sull'altoparlante sinistro e su quello destro del televisore.


Cuffie

A cuffie collegate, viene eliminato l'audio del televisore. I tasti    permettono di regolare il volume.

L'impedenza delle cuffie deve essere compresa tra 32 e 600 ohm.



Selezione degli apparecchi collegati

Premere il tasto  per selezionare EXT1 e EXT2 e S-VHS2 (segnali S-VHS della presa EXT2).

Alcuni apparecchi (decodificatore, videoregistratore) realizzano la commutazione da soli.

Consigli

| | |
|---|---|
| Immagine scadente | La vicinanza di montagne o di edifici molto alti può essere all'origine di immagini sdoppiate, di presenza di eco o di ombre. In questo caso, cercare di regolare manualmente l'immagine: vedi "sintonia fine" (pag. 7) oppure modificare l'orientamento dell'antenna esterna. La vostra antenna è atta a ricevere delle trasmissioni in questa frequenza (banda UHF o VHF)? |
| Assenza di immagine | La presa dell'antenna è collegata correttamente? Avete selezionato il sistema giusto? (pag. 7). Se mal inserite, la presa scart e la presa dell'antenna sono spesso all'origine di problemi legati all'immagine e al suono (a volte, se il televisore viene rimosso o girato, le prese possono fuoriuscire dalla presa murale). Verificare le altre connessioni. |
| L'apparecchio periferico dà un'immagine in bianco e nero | Per leggere una videocassetta, verificare che sia stata registrata con lo stesso standard (PAL, SECAM, NTSC) del videoregistratore. |
| Assenza di suono | Se un canale TV ha l'immagine ma non l'audio, significa che non avete selezionato il sistema TV adeguato. Modificare la regolazione del SISTEMA (pag. 7). L'amplificatore collegato al televisore non emette suono? Verificare di non aver confuso l'uscita audio con l'ingresso audio. |
| Il telecomando non funziona | La spia luminosa del televisore non lampeggia quando utilizzate il telecomando, provate a cambiare le pile. |
| Stato di attesa | Una volta acceso, il televisore resta in posizione di attesa. BLOCCATO appare sullo schermo quando si cerca di utilizzare i tasti del televisore. Questo significa che la funzione BLOCCO è attiva (pag. 9). Se il televisore non riceve alcun segnale per 15 minuti, esso passa automaticamente in stato di attesa. Per economizzare energia, il vostro televisore è dotato di componenti che consentono un basso consumo in stato di attesa (inferiore a 1 W). |
| Pulizia del televisore | Per pulire lo schermo e la cassa del televisore utilizzare esclusivamente un panno pulito, morbido e che non faccia peli. Non utilizzare prodotti a base di alcool o di solventi. |
| Direttive per il riciclaggio | Il vostro televisore si compone di materiali riutilizzabili o riciclabili. Per ridurre al minimo la dispersione di rifiuti nell'ambiente, alcune imprese specializzate ritirano gli apparecchi usati per smontarli e recuperare i pezzi riutilizzabili (informarsi presso il rivenditore). |
| Non si ottiene nessun risultato? | Scollegare la presa murale del televisore per 30 secondi, quindi ricollegarla nuovamente. Se il vostro televisore è guasto, non cercate di ripararlo da soli: rivolgetevi al servizio assistenza. |

Εισαγωγή

Σας ευχαριστούμε για την αγορά αυτής της τηλεόρασης.
Σας συνιστούμε να διαβάσετε προσεκτικά τις οδηγίες που ακολουθούν για να καταλάβετε καλύτερα τις δυνατότητες που σας προσφέρει η τηλεόρασή σας.
Ελπίζουμε ότι η τεχνολογία μας θα σας ικανοποιήσει πλήρως.

Περιεχόμενα

Εγκατάσταση

| | |
|-----------------------------------|---|
| Παρουσίαση της τηλεόρασης LCD | 2 |
| Πλήκτρα του Τηλεχειριστρίου | 3 |
| Εγκατάσταση της τηλεόρασης | 4 |
| Γρήγορη εγκατάσταση των καναλιών | 5 |
| Ταξινόμηση των προγραμμάτων | 5 |
| Επιλογή της γλώσσας και της χώρας | 6 |
| Αυτόματη Μνήμη | 6 |
| Όνομα προγράμματος | 6 |
| Χειροκίνητη μνήμη | 7 |

Λειτουργία

| | |
|-------------------------|----|
| Χρήση του ραδιοφώνου | 7 |
| Ρύθμιση εικόνας | 8 |
| Ρυθμίσεις ήχου | 8 |
| Ρύθμιση των επιλογών | 8 |
| Λειτουργία ξυπνητηριού | 9 |
| Κλειδώμα της τηλεόρασης | 9 |
| Teletext | 10 |

Σύνδεση περιφερειακών

| | |
|-------------------------------|----|
| Συσκευή Βίντεο | 11 |
| Άλλες συσκευές | 11 |
| Πλευρικές συνδέσεις | 11 |
| Επιλογή συνδεδεμένων συσκευών | 11 |

| | |
|-----------|----|
| Συμβουλές | 12 |
|-----------|----|

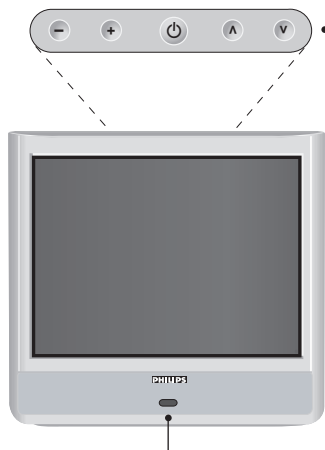


Καθαρισμός της τηλεόρασης






Ο καθαρισμός της οθόνης και του πλαισίου πρέπει να γίνεται μόνο με ένα καθαρό πανί, απαλό και χωρίς χνούδι. Μην χρησιμοποιείτε προϊόντα με βάση το οινόπνευμα ή διαλυτικά.



Για την επιλογή των προγραμμάτων πρέπει πρώτα να πιέσετε το πλήκτρο για να μπείτε στο υπομενού.

Παρουσίαση της τηλεόρασης LCD



Τα πλήκτρα της τηλεόρασης :

-  : για να ανάψετε ή να σβήσετε την τηλεόραση.
- - + : για να ρυθμίσετε την ένταση του ήχου.
-   : για να επιλέξετε τα προγράμματα.
- MENOY : για να εμφανίσετε ή να εξέλθετε από τα μενού, πιέστε ταυτόχρονα τα 2 πλήκτρα - και +. Στη συνέχεια, τα πλήκτρα   σας επιτρέπουν να επιλέξετε μια ρύθμιση και τα πλήκτρα - + να πραγματοποιήσετε αυτή τη ρύθμιση.

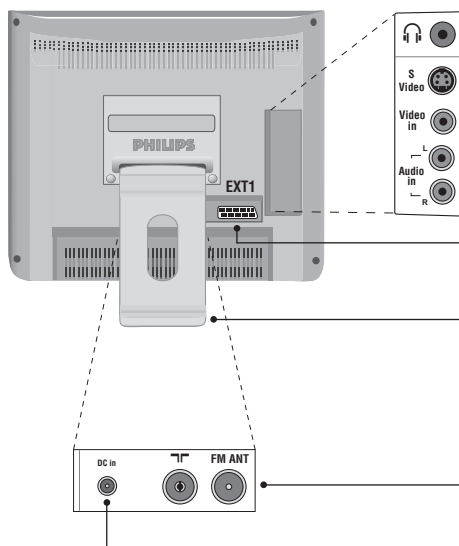
Παρατήρηση: όταν χρησιμοποιείτε τη λειτουργία ΚΛΕΙΔΩΜΑ TV, τα πλήκτρα - + και   είναι απενεργοποιημένα (δείτε το μενού ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ , σελίδα 9).

Λυχνία λειτουργίας και Δέκτης υπέρυθρων ακτίνων.

Πίσω πλευρά :

Οι βασικές συνδέσεις πραγματοποιούνται από κάτω από την τηλεόραση.

Για περισσότερες λεπτομέρειες σχετικά με τις συνδέσεις, δείτε τη σελίδα 12.



Πλευρικές συνδέσεις

Υποδοχή SCART EXT1

Στήριγμα ρυθμιζόμενης κλίσης.

Το στήριγμα μπορεί να αφαιρεθεί και να αντικατασταθεί με ένα σετ στερέωσης στον τοίχο που διατίθεται προαιρετικά (ενημερωθείτε από τον πωλητή σας).

Υποδοχές για τηλεοπτικές και ραδιοφωνικές κεραίες

Υποδοχή λήψης συνεχούς ρεύματος

Πλήκτρα του Τηλεχειριστρίου

Λειτουργία ήχου

Επιτρέπει τη μετατροπή των εκπομπών STEREO και NICAM STEREO σε MONO ή για τις δίγλωσσες εκπομπές επιτρέπει την επιλογή μεταξύ DUAL I ή DUAL II .
Η ένδειξη MONO είναι κόκκινη όταν πρόκειται για μία αναγκαστική θέση.

Χρονοδιακόπτης

Επιλογή του χρόνου που απομένει πριν την αυτόματη μετάβαση στη λειτουργία αναμονής (από 0 ως 240 λεπτά).

Πληροφορίες οθόνης/ σταθερός αριθμός

Για να εμφανιστεί/σβήσει ο αριθμός του προγράμματος, το όνομα (αν υπάρχει), η ώρα, η λειτουργία ήχου και ο χρόνος που απομένει στο χρονοδιακόπτη. Πιέστε για 5 δευτερόλεπτα ώστε να ενεργοποιήσετε τη διαρκή εμφάνιση του αριθμού στην οθόνη.

Μενού :

Για την εμφάνιση των μενού ή την έξοδο από αυτά.

Κέρσορας / Αναλογία 16:9

Αυτά τα 4 πλήκτρα επιτρέπουν την πλοήγηση στα μενού. Τα πλήκτρα < > επιτρέπουν τη μεγέθυνση ή τη συμπίεση της εικόνας κάθετα.

Ένταση ήχου

Για τη ρύθμιση του επιπέδου του ήχου

Προτιμήσεις ήχου :

Για την κατάργηση ή την επαναφορά του ήχου.

Πλήκτρα αριθμών

Άμεση πρόσβαση στα προγράμματα. Για ένα πρόγραμμα με διψήφιο αριθμό, πρέπει να προσθέσετε το δεύτερο ψηφίο πριν σβήσει η παύλα.






Επιλογή υποδοχών EXT (σελ. 11)

Πατήστε περισσότερες φορές για να επιλέξετε τη συνδεδεμένη συσκευή.





Λειτουργία ραδιοφώνου / τηλεόρασης



Για τη μετατροπή της τηλεόρασης σε λειτουργία ραδιοφώνου ή τηλεόρασης.

Αναμονή

Επιτρέπει να θέσετε τη συσκευή σας σε θέση αναμονής. Για να ανοίξετε την τηλεόραση πιέστε τα πλήκτρα , P   ή 0  .

Πλήκτρα tititexte (σ. 10)

 **Κατάλογος προγραμμάτων**
Εμφάνιση/απόκρυψη από την οθόνη του καταλόγου των προγραμμάτων. Χρησιμοποιήστε κατόπιν τα πλήκτρα   για να επιλέξετε το πρόγραμμα, και το πλήκτρο  για να εμφανιστεί στην οθόνη.

Μπροστά στα κλειδωμένα προγράμματα εμφανίζεται το σύμβολο  (σελ. 9) ή το σύμβολο  : αν δεν είναι κλειδωμένα.

Προ-ρυθμίσεις εικόνας και ήχου

Επιτρέπει την πρόσβαση σε μία σειρά προ-ρυθμίσεων εικόνας και ήχου. Η θέση **ΠΡΟΣΩΠΙΚΗ** αντιστοιχεί στις ρυθμίσεις που γίνονται μέσα στα μενού.

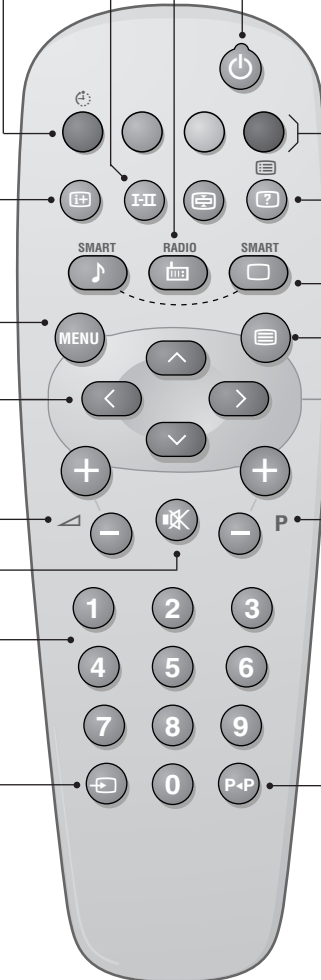
Λειτουργία teletext (σελ. 10)

Επιλογή προγραμμάτων

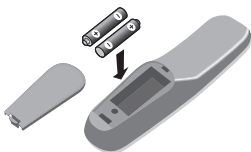
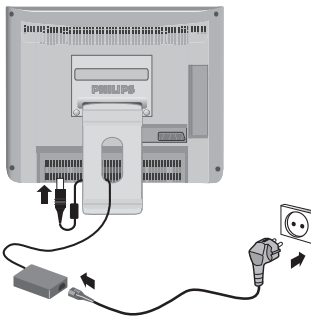
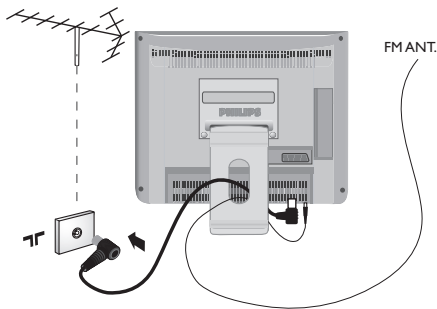
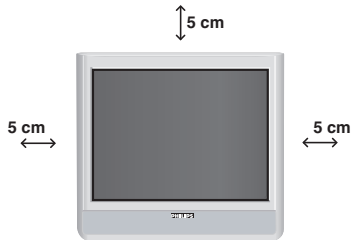
Πρόσβαση στο επόμενο ή προηγούμενο πρόγραμμα. Ο αριθμός (το όνομα) και η λειτουργία ήχου εμφανίζονται στην οθόνη για μερικά δευτερόλεπτα. Για ορισμένα προγράμματα που διαθέτουν Teletext, στο κάτω μέρος της οθόνης εμφανίζεται ο τίτλος του προγράμματος.

Προηγούμενο πρόγραμμα

Πρόσβαση στο προηγούμενο πρόγραμμα που βλέπατε.



Εγκατάσταση της τηλεόρασης



1 Τοποθέτηση της τηλεόρασης

Τοποθετήστε την τηλεόρασή σας σε μία Στέρεη και σταθερή επιφάνεια. Για να προλάβετε τυχόν επικίνδυνες καταστάσεις, μην εκθέτετε την τηλεόραση σε νερό, σε μία πηγή θερμότητας (λάμπα, κερί, καλοριφέρ, ...) και μην εμποδίζετε τα ανοίγματα θυρίδες εξαερισμού που βρίσκονται στην πίσω όψη.

2 Συνδέσεις των κεραιών

- Σοποθετήστε το βύσμα της κεραιάς στην υποδοχή **ΓΓ** που βρίσκεται στο πίσω μέρος της συσκευής.
- Συνδέστε το παρεχόμενο καλώδιο της κεραιάς του ραδιοφώνου στην υποδοχή **FM ANT** που βρίσκεται κάτω από την τηλεόραση.
- Τακτοποιήστε τα καλώδια περνώντας τα μέσα από το στήριγμα της τηλεόρασης.

3 Συνδέσεις ηλεκτρικής τροφοδοσίας

- Η τηλεόραση λειτουργεί με παρεχόμενη τροφοδοσία συνεχούς ρεύματος (η τιμή της τάσης δηλώνεται στην ετικέτα). Χρησιμοποιήστε μόνο το αντάπτορ AC-DC που παραδίδεται μαζί με την τηλεόραση.
- Συνδέστε το βύσμα DC (Συνεχούς ρεύματος) του αντάπτορ στο βύσμα DC της τηλεόρασης. Αφήστε ελεύθερο χώρο γύρω από το αντάπτορ για να κυκλοφορεί ο αέρας.
 - Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας του αντάπτορ και εισάγετε τον ρευματολήπτη στην πρίζα του τοίχου (220-240 V / 50 Hz).

Για τη σύνδεση άλλων συσκευών, δείτε τη σ. 12.

4 Τηλεχειριστήριο

Τοποθετήστε τις 2 παρεχόμενες μπαταρίες τύπου R6 με τη σωστή πολικότητα.

Οι μπαταρίες που παραδίδονται με τη συσκευή δεν περιέχουν υδράργυρο ούτε νικέλιο-κάδμιο, για λόγους προστασίας του περιβάλλοντος. Προσέξτε να μην πετάξετε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες σας αλλά να χρησιμοποιήσετε τα μέσα ανακύκλωσης που υπάρχουν στη διάθεσή σας (συμβουλευτείτε τον πωλητή σας).

5 Εναρξη λειτουργίας

Για να ανάψετε την τηλεόραση, πατήστε το πλήκτρο λειτουργίας - διακοπής. Μία λυχνία ανάβει πράσινη και η οθόνη φωτίζεται. Πηγαίστε απευθείας στο κεφάλαιο **γρήγορη εγκατάσταση**, σελίδα 5.

Εάν η τηλεόραση είναι σε αναμονή (κόκκινη λυχνία), πιέστε το πλήκτρο **P** (+) του τηλεχειριστηρίου.

Η λυχνία αναβοσβήνει όταν χρησιμοποιήσετε το τηλεχειριστήριο.

Γρήγορη εγκατάσταση των καναλιών

Την πρώτη φορά που θα ανοίξετε την τηλεόραση, εμφανίζεται στην οθόνη ένα μενού. Το μενού αυτό σας προσκαλεί να επιλέξετε τη Γλώσσα των μενού :



Αν το μενού δεν εμφανιστεί, κρατήστε πατημένα για 8 δευτερόλεπτα τα πλήκτρα - και + της τηλεόρασης, για να εμφανιστεί το μενού.

- 1 Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα (▲) (▼) του τηλεχειριστηρίου για να επιλέξετε τη γλώσσα και κατόπιν επιβεβαιώστε με το πλήκτρο (▶).
- 2 Στη συνέχεια επιλέξτε τη χώρα σας, χρησιμοποιώντας τα πλήκτρα (▲) (▼) και επιβεβαιώστε με το πλήκτρο (▶). Αν η χώρα σας δεν αναγράφεται στον κατάλογο, επιλέξτε την επιλογή ΑΛΛΗ.

3 Η αναζήτηση ξεκινά αυτόματα. Η αναζήτηση διαρκεί μερικά λεπτά. Στην οθόνη εμφανίζεται η πρόοδος της αναζήτησης αλλά και ο αριθμός των προγραμμάτων που έχουν βρεθεί. Στο τέλος, το μενού εξαφανίζεται. Για να βγείτε ή να διακόψετε την αναζήτηση, πιέστε το πλήκτρο (MENU). Αν δεν βρεθεί κανένα πρόγραμμα, διαβάστε το κεφάλαιο "Συμβουλές" σελ.24.

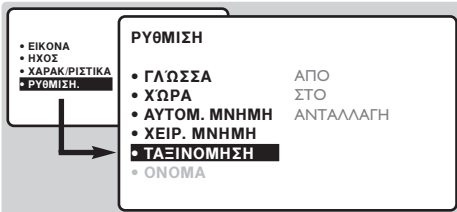
4 Αν ο σταθμός ή το καλωδιακό δίκτυο εκπέμπει το σήμα της αυτόματης ταξινόμησης, τα προγράμματα θα αριθμηθούν σωστά.

5 Αν αυτό δεν συμβαίνει, τότε τα προγράμματα που έχουν βρεθεί θα αριθμηθούν με φθινόνατα αριθμό 99, 98, 97 κλπ. Για να αλλάξετε την αρίθμηση, πρέπει να χρησιμοποιήσετε το μενού ΤΑΞΙΝΟΜΗΣΗ.

Μερικοί σταθμοί ή καλωδιακά δίκτυα εκπέμπουν τις δικές τους παραμέτρους ταξινόμησης (περιοχή, γλώσσα, κλπ.). Σε αυτήν την περίπτωση πρέπει να δηλώσετε την επιλογή σας με τα πλήκτρα (▲) (▼) και να επικυρώσετε με το (▶).

Ταξινόμηση των προγραμμάτων

- 1 Πιέστε το πλήκτρο (MENU). Στην οθόνη εμφανίζεται το βασικό μενού.
- 2 Επιλέξτε ΡΥΘΜΙΣΗ (▼) και πατήστε το (▶). Στην οθόνη εμφανίζεται το μενού ΡΥΘΜΙΣΗ :



- 3 Επιλέξτε ΤΑΞΙΝΟΜΗΣΗ με τη βοήθεια του πλήκτρου (▼) και πιέστε το (▶). Εμφανίζεται το μενού ΤΑΞΙΝΟΜΗΣΗ. Έχει ενεργοποιηθεί η επιλογή ΑΠΟ.

Σημείωση: το μενού αυτό λειτουργεί σύμφωνα με την εξής λογική:

- "από το ΑΠΟ" (πληκτρολογήστε τον αριθμ. του τρέχοντος προγράμματος),
- "για να πάτε ΣΤΟ" (πληκτρολογήστε τον καινούργιο αριθμό),
- "ΑΝΤΑΛΛΑΓΗ των αριθμών" (η ενέργεια έχει ολοκληρωθεί).

4 Επιλέξτε το πρόγραμμα που θέλετε να αριθμήσετε ξανά χρησιμοποιώντας τα πλήκτρα (◀) (▶) ή από (0) ως (9).
Παράδειγμα: θέλετε να κάνετε μια ανταλλαγή ΑΠΟ το πρόγραμμα 78 ΣΤΟ πρόγραμμα 2: πληκτρολογήστε (7) (8).

5 Επιλέξτε ΣΤΟ (πλήκτρο ▼) και πληκτρολογήστε τον καινούργιο αριθμό που επιθυμείτε με τα πλήκτρα (◀) (▶) ή από (0) ως (9) (στο παράδειγμά μας πληκτρολογήστε (2)).

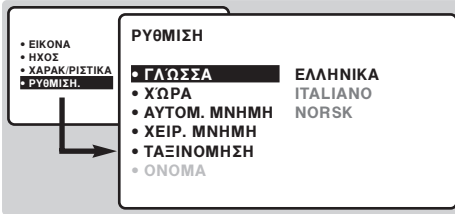
6 Επιλέξτε ΑΝΤΑΛΛΑΓΗ (πλήκτρο ▼) και πιέστε το (▶). Εμφανίζεται στην οθόνη η ένδειξη ΑΝΤΑΛΛΑΓΗ, και η ανταλλαγή ολοκληρώνεται. Στο παράδειγμά μας, το πρόγραμμα 78 αριθμείται ξανά σε νούμερο 2 (και το νούμερο 2 σε 78).

7 Επιλέξτε ΑΠΟ (πλήκτρο ▲) και επαναλάβετε τα στάδια 4 ως 6 τόσες φορές όσες και τα προγράμματα που θέλετε να αριθμήσετε ξανά.

8 Για να βγείτε από τα μενού, πιέστε το πλήκτρο (EXIT).

Επιλογή της γλώσσας και της χώρας

- 1 Πιέστε το πλήκτρο **(MENU)** για να εμφανιστεί στην οθόνη το βασικό μενού.
- 2 Επιλέξτε ΡΥΘΜΙΣΗ (**▽**) και πιέστε το **(>)**. Στην οθόνη εμφανίζεται το μενού ΡΥΘΜΙΣΗ. Έχει ενεργοποιηθεί η επιλογή ΓΛΩΣΣΑ.

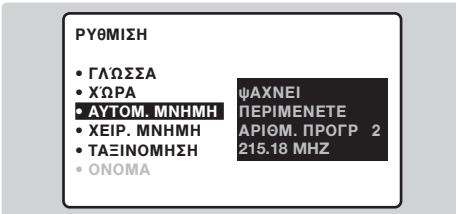


- 3 Πιέστε το πλήκτρο **(>)** για να μπειτε στο μενού ΓΛΩΣΣΑ.
- 4 Επιλέξτε τη γλώσσα χρησιμοποιώντας τα πλήκτρα **(^)** **(▽)**. Τα μενού θα εμφανίζονται πλέον στη γλώσσα που επιλέξατε.
- 5 Πιέστε το πλήκτρο **(<)** για να βγείτε από το μενού ΓΛΩΣΣΑ.
- 6 Επιλέξτε ΧΩΡΑ (**▽**) και πατήστε το πλήκτρο **(>)**.
- 7 Επιλέξτε τη χώρα σας χρησιμοποιώντας τα πλήκτρα **(^)** **(▽)**.
Αν η χώρα σας δεν αναγράφεται στον κατάλογο, επιλέξτε την επιλογή ΑΛΛΗ.
- 8 Πιέστε το πλήκτρο **(<)** για να βγείτε από το μενού ΧΩΡΑ.
- 9 Για να βγείτε από τα μενού, πιέστε το πλήκτρο **(EXIT)**.

Αυτόματη Μνήμη

Το μενού αυτό σας επιτρέπει να ξεκινάτε την αυτόματη αναζήτηση όλων των προγραμμάτων που είναι διαθέσιμα στην περιοχή σας (ή στο καλωδιακό σας δίκτυο).

- 1 Πρώτα, κάντε τις ενέργειες **1** ως **8** που αναφέρονται παραπάνω και στη συνέχεια:
- 2 Επιλέξτε ΑΥΤΟΜ. ΜΝΗΜΗ (**▽**) και πιέστε το πλήκτρο **(>)**. Αρχίζει η αναζήτηση. Μετά από μερικά λεπτά, εμφανίζεται και πάλι, αυτόματα, το μενού ΡΥΘΜΙΣΗ.

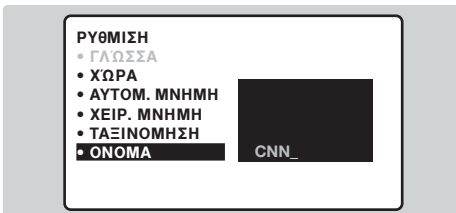


- 3 Αν ο σταθμός ή το καλωδιακό δίκτυο εκπέμπει το σήμα της αυτόματης ταξινόμησης, τα προγράμματα θα αριθμηθούν σωστά.
- 4 Αν αυτό δεν συμβαίνει, τότε τα προγράμματα που έχουν βρεθεί θα αριθμηθούν με φθίνοντα αριθμό 99, 98, 97 κλπ. Για να αλλάξετε την αρίθμηση, πρέπει να χρησιμοποιήσετε το μενού ΤΑΞΙΝΟΜΗΣΗ.
*Μερικοί σταθμοί ή καλωδιακά δίκτυα εκπέμπουν τις δικές τους παραμέτρους ταξινόμησης (περιοχή, γλώσσα, κλπ.). Σε αυτήν την περίπτωση πρέπει να δηλώσετε την επιλογή σας με τα πλήκτρα **(^)** **(▽)** και να επικυρώσετε με το **(>)**. Για να βγείτε ή να διακόψετε την αναζήτηση, πιέστε το πλήκτρο **(MENU)**. Αν δεν βρεθεί καμία εικόνα, βλέπε συμβουλές (σελ. 12).*
- 5 Για να βγείτε από τα μενού, πιέστε το πλήκτρο **(EXIT)**.

Όνομα προγράμματος

Αν θέλετε, μπορείτε να δώσετε ένα όνομα στα 40 πρώτα προγράμματα (από 1 ως 40).

- 1 Πιέστε το πλήκτρο **(MENU)**.
- 2 Επιλέξτε ΡΥΘΜΙΣΗ (**▽**) και πιέστε το πλήκτρο **(>)**. Στην οθόνη εμφανίζεται το μενού ΡΥΘΜΙΣΗ.
- 3 Πιέστε 5 φορές το πλήκτρο **(▽)** για να επιλέξετε το ΟΝΟΜΑ (που κρύβεται στο κάτω μέρος της οθόνης) και κατόπιν πιέστε το πλήκτρο **(>)**. Στην οθόνη εμφανίζεται το μενού:



- 4 Επιλέξτε το πρόγραμμα που θέλετε να ονομάσετε χρησιμοποιώντας τα πλήκτρα **(0)** **(9)** ή **(-)** **(P)** **(+)**.
Σημείωση: κατά την εγκατάσταση, τα προγράμματα ονομάζονται αυτόματα με την εκπομπή του σήματος αναγνώρισης.
- 5 Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα **(<)** **(>)** για να μετακινηθείτε στη ζώνη εμφάνισης του ονόματος (5 χαρακτήρες).
- 6 Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα **(^)** **(▽)** για να επιλέξετε τους χαρακτήρες.
- 7 Πιέστε το πλήκτρο **(MENU)** όταν πληκτρολογήσετε το όνομα. Αποθηκεύεται το όνομα του προγράμματος.
- 8 Επαναλάβετε τα στάδια **4** ως **7** για κάθε πρόγραμμα που θέλετε να ονομάσετε.
- 9 Για να βγείτε από τα μενού, πιέστε το πλήκτρο **(EXIT)**.

Χειροκίνητη μνήμη

Το μενού αυτό σας επιτρέπει να αποθηκεύετε τα προγράμματα ένα-ένα.

- 1 Πιέστε το πλήκτρο **(MENU)**.
- 2 Επιλέξτε ΡΥΘΜΙΣΗ (**↵**) και πιέστε το πλήκτρο **(>)**. Στην οθόνη εμφανίζεται το μενού ΡΥΘΜΙΣΗ.
- 3 Επιλέξτε ΧΕΙΡ. ΜΝΗΜΗ (**↵**) και πιέστε το πλήκτρο **(>)**. Εμφανίζεται το μενού :



- 4 Πιέστε το πλήκτρο **(>)** για να μπειτε στο μενού ΣΥΣΤΗΜΑ. Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα **(^)** **(v)** για να επιλέξετε EUROPE (αυτόματη αναζήτηση*) ή αναζήτηση με το χέρι με τα: WEST EUR (πρότυπο BG), EAST EUR (πρότυπο DK), UK (πρότυπο I) ή FRANCE (πρότυπο LL'). Στη συνέχεια πιέστε το πλήκτρο **K** για να βγείτε από το μενού.
** Εκτός από τη Γαλλία (πρότυπο LL'), επιλέξτε την επιλογή FRANCE.*

- 5 Επιλέξτε ΑΝΑΖΗΤΗΣΗ και πιέστε το πλήκτρο **(>)**. Τότε αρχίζει η αναζήτηση. Μόλις βρεθεί κάποιο πρόγραμμα, σταματά η αναζήτηση. Βλέπε κεφάλαιο **7**. Αν γνωρίζετε τη συχνότητα του καναλιού που θέλετε, πληκτρολογήστε τον αριθμό αυτόν κατευθείαν χρησιμοποιώντας τα πλήκτρα **(0)** **(9)**.
Αν δεν βρεθεί κανένα πρόγραμμα, βλέπε τις Συμβουλές (σελ. 12).
 - 6 Αν η λήψη δεν είναι ικανοποιητική, επιλέξτε ΜΙΚΡΟΣΥΝΤΟΝ. (στο κάτω μέρος της οθόνης) και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο **(<)** ή **(>)**.
 - 7 Επιλέξτε το ΑΡΙΘΜ. ΠΡΟΓΡ. και χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα **(<)** ή **(>)**, ή τα πλήκτρα **(0)** ως **(9)** για να πληκτρολογήσετε τον επιθυμητό αριθμό.
 - 8 Επιλέξτε ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ και πιέστε το πλήκτρο **(>)**. Στην οθόνη εμφανίζεται για λίγο το μήνυμα ΑΠΟΘΗΚΕΥΤΗΚΕ. Το πρόγραμμα έχει αποθηκευτεί στη μνήμη.
 - 9 Επαναλάβετε τις διαδικασίες **5** ως **8** για κάθε πρόγραμμα που θέλετε να αποθηκεύσετε.
- Για να βγείτε:** πιέστε το πλήκτρο **(EXIT)**.

Χρήση του ραδιοφώνου

Επιλογή λειτουργίας του ραδιοφώνου

Πιέστε το πλήκτρο **(FM)** στο τηλεχειριστήριο για να θέσετε την τηλεόραση σε λειτουργία ραδιοφώνου. Στη λειτουργία του ραδιοφώνου, το όνομα του σταθμού (εάν διατίθεται), η συχνότητά του και ο τρόπος λειτουργίας του εμφανίζονται στην οθόνη.

Για να καταχωρήσετε τα ονόματα των σταθμών χρησιμοποιήστε το μενού ΟΝΟΜΑ (σ. 7)

Επιλογή προγραμμάτων

Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα **(0)** **(9)** ή **(-)** **(P)** **(+)** για να επιλέξετε τους σταθμούς των FM (από 1 έως 40).

Κατάλογος ραδιοφωνικών σταθμών

Πιέστε το πλήκτρο **(LIST)** για να εμφανίσετε /αποκρύψετε τον κατάλογο των ραδιοφωνικών σταθμών. Στη συνέχεια χρησιμοποιήστε τον κέρσορα για να επιλέξετε κάποιον σταθμό.

Χρήση των ραδιοφωνικών μενού

Χρησιμοποιήστε το πλήκτρο **(MENU)** για να αποκτήσετε πρόσβαση στις ειδικές ρυθμίσεις του ραδιοφώνου.

Αναζήτηση ραδιοφωνικών σταθμών

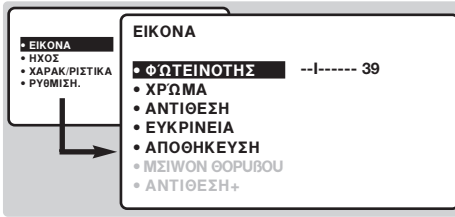
Εάν έχετε χρησιμοποιήσει τη γρήγορη εγκατάσταση, όλοι οι διαθέσιμοι σταθμοί των FM θα έχουν αποθηκευτεί στη μνήμη. Για να αρχίσετε μία νέα αναζήτηση, χρησιμοποιήστε το μενού ΡΥΘΜΙΣΗ: ΑΥΤΟΜ. ΜΝΗΜΗ (για πλήρη αναζήτηση) ή ΧΕΙΡ. ΜΝΗΜΗ (για αναζήτηση ανά σταθμό). Τα μενού ΤΑΞΙΝΟΜΗΣΗ και ΟΝΟΜΑ σας επιτρέπουν να ταξινομήσετε ή να ονομάσετε τους ραδιοφωνικούς σταθμούς. Η λειτουργία αυτών των μενού είναι ίδια με αυτή των μενού TV.

Εξοικονόμηση ενέργειας της οθόνης

Από το μενού ΧΑΡΑΚ/ΡΙΣΤΙΚΑ μπορείτε να ενεργοποιήσετε/ απενεργοποιήσετε την εξοικονόμηση οθόνης. Η ώρα, η συχνότητα του σταθμού και η ονομασία του (εάν διατίθεται) περνούν από την οθόνη.

Ρύθμιση εικόνας

- 1 Πιέστε το πλήκτρο **(MENU)** και κατόπιν το πλήκτρο **(>)**. Στην οθόνη εμφανίζεται το μενού ΕΙΚΟΝΑ :



- 2 Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα **(^)** **(v)** για να επιλέξετε μια ρύθμιση και τα πλήκτρα **(<)** **(>)** για να κάνετε τη ρύθμιση.
*Σημείωση: πρόκειται για κυλιόμενο μενού. Κρατήστε πατημένο το πλήκτρο **(v)** για να έχετε πρόσβαση στις ρυθμίσεις που κρύβονται στο κάτω μέρος της οθόνης.*
- 3 Μόλις κάνετε τις ρυθμίσεις, επιλέξτε την επιλογή ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ και πατήστε το πλήκτρο **(>)** για να τις αποθηκεύσετε.

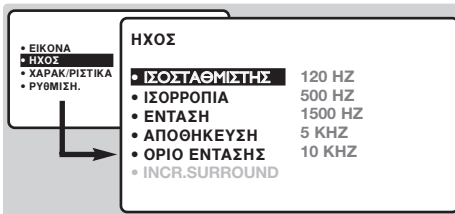
- 4 Για να βγείτε από τα μενού, πατήστε το πλήκτρο **(EXIT)**.

Περιγραφή των ρυθμίσεων:

- ΦΩΤΕΙΝΟΤΗΤΑ: επηρεάζει τη φωτεινότητα της εικόνας.
- ΧΡΩΜΑ: επηρεάζει την ένταση των χρωμάτων.
- ΑΝΤΙΘΕΣΗ: επηρεάζει τη διαφορά μεταξύ των ανοιχτών και των σκούρων χρωμάτων.
- ΕΥΚΡΙΝΕΙΑ: επηρεάζει την καθαρότητα της εικόνας.
- ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ: για την αποθήκευση των ρυθμίσεων της εικόνας.
- ΜΣΙΩΝ ΘΟΡΥΒΟΥ: απαλύνει το θόρυβο της εικόνας (το χιόνι), σε περίπτωση δύσκολης λήψης.
- ΑΝΤΙΘΕΣΗ +: Για να ενεργοποιήσετε / απενεργοποιήσετε τα κυκλώματα αυτόματης ρύθμισης της αντίθεσης της εικόνας (επαναφέρει συνεχώς το πιο σκούρο τμήμα της εικόνας στο μαύρο).

Ρυθμίσεις ήχου

- 1 Πιέστε το πλήκτρο **(MENU)**, επιλέξτε ΗΧΟΣ **(v)** και πιέστε το πλήκτρο **(>)**. Στην οθόνη εμφανίζεται το μενού ΗΧΟΣ:



- 2 Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα **(^)** **(v)** για να επιλέξετε μια ρύθμιση και τα πλήκτρα **(<)** **(>)** για να κάνετε τη ρύθμιση.
- 3 Όταν προβείτε στις ρυθμίσεις, επιλέξτε την επιλογή ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ και πιέστε το πλήκτρο **(>)** για να τις αποθηκεύσετε.
- 4 Για να βγείτε από τα μενού, πιέστε το πλήκτρο **(EXIT)**.

Περιγραφή των ρυθμίσεων:

- ΙΣΟΣΤΑΘΜΙΣΤΗΣ: για τη ρύθμιση της τονικότητας του ήχου (από χαμηλές συχνότητες: 120 Hz έως υψηλές συχνότητες: 10 kHz).
- ΙΣΟΡΡΟΠΙΑ : για εξισορρόπηση του ήχου στο δεξί και αριστερό μεγάφωνο.
- ΕΝΤΑΣΗ (διαφορά έντασης): περιορίζει τη διαφορά της έντασης που υπάρχει στα διάφορα προγράμματα ή τις ΕΞΩΤΕΡΙΚΕΣ υποδοχές. Η ρύθμιση αυτή λειτουργεί για τα προγράμματα 1 ως 40 και τις ΕΞΩΤΕΡΙΚΕΣ υποδοχές. Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα **(-)** **P (+)** για να επιλέξετε το επίπεδο των διαφόρων προγραμμάτων.
- ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ : για αποθήκευση των ρυθμίσεων του ήχου.
- ΟΡΙΟ ΕΝΤΑΣΗΣ: αυτόματος έλεγχος του ήχου που επιτρέπει τον περιορισμό των ξαφνικών αυξήσεων του ήχου, ιδιαίτερα κατά την αλλαγή των προγραμμάτων ή στις διαφημίσεις.
- INCR. SURROUND: Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση του ήχου Surround. Στο στερεοφωνικό ήχο, τα μεγάφωνα μοιάζουν να απέχουν περισσότερο.

Ρύθμιση των επιλογών

- 1 Πιέστε το **(MENU)**, επιλέξτε ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ **(v)** και πιέστε το **(>)**. Μπορείτε να κάνετε τη ρύθμιση:
- 2 ΧΡΟΝΟΔ/ΚΟΠΤΗΣ, ΚΛΕΙΔΩΜΑ ΠΑΙΔ, ΚΛΕΙΔΩΜΑ

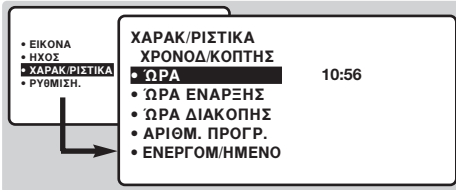
TV: Βλέπε επόμενη σελίδα.

- 3 ΕΠΙΛΟΓΗ ΛΕΙΤ.: για να θέσετε την τηλεόραση σε λειτουργία ραδιοφώνου ή TV.
- 4 Για να εγκαταλείψετε τα μενού, πιέστε το **(EXIT)**.

Λειτουργία ζυπνητηριού

Το μενού αυτό σας επιτρέπει να χρησιμοποιείτε την τηλεόρασή σας και ως ζυπνητήρι.

- 1 Πιέστε το πλήκτρο (MENU).
- 2 Επιλέξτε ΧΑΡΑΚ/ΡΙΣΤΙΚΑ (V) και πιέστε 2 φορές το πλήκτρο (>). Στην οθόνη εμφανίζεται το μενού ΧΡΟΝΟΔ/ΚΟΠΤΗΣ :



- 3 Πιέστε το πλήκτρο (>) για να μπείτε και να βγείτε από κάθε υπομενού και χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα (V) για να ρυθμίσετε :
- 4 ΩΡΑ : πληκτρολογήστε την τρέχουσα ώρα.
Σημείωση : η ώρα ενημερώνεται αυτόματα κάθε φορά που θέτετε σε λειτουργία την τηλεόραση, με βάση τις πληροφορίες teletext του προγράμματος αριθμ. 1. Αν το πρόγραμμα αυτό δεν διαθέτει teletext, δεν θα γίνει η ενημέρωση.
- 5 ΩΡΑ ΕΝΑΡΞΗΣ : πληκτρολογήστε την ώρα έναρξης.

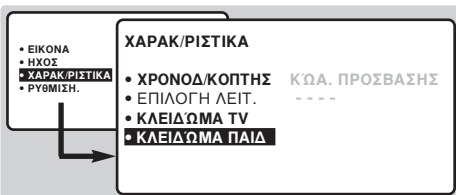
- 6 ΩΡΑ ΔΙΑΚΟΠΗΣ : πληκτρολογήστε την ώρα διακοπής.
- 7 ΑΡΙΘΜ. ΠΡΟΓΡ. : εισάγετε τον αριθμό του επιθυμητού προγράμματος για την αφύπνιση. Για τα μοντέλα που είναι εξοπλισμένα με ραδιόφωνο, μπορείτε να επιλέξετε ένα σταθμό FM χρησιμοποιώντας τα πλήκτρα (V) (τα πλήκτρα (0) (9) επιτρέπουν αποκλειστικά την επιλογή των προγραμμάτων της τηλεόρασης).
- 8 ΕΝΕΡΓΟΠ/ΗΜΕΝΟ : μπορείτε να ρυθμίσετε :
 - ΜΙΑ ΦΟΡΑ για ένα μόνο ζύπνημα,
 - ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΑ για ζύπνημα κάθε μέρα,
 - ΟΧΙ για ακύρωση.
- 9 Πιέστε το πλήκτρο (C) για να θέσετε την τηλεόραση σε αναμονή. Θα ανάψει αυτόματα στην προγραμματισμένη ώρα. Αν αφήσετε την τηλεόραση ανοιχτή, θα αλλάξει πρόγραμμα μόνο την ώρα που έχετε δηλώσει. Ο συνδυασμός των λειτουργιών ΚΛΕΙΔΩΜΑ και ΧΡΟΝΟΔ/ΤΗΣ μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τον περιορισμό της διάρκειας χρήσης της τηλεόρασης, για παράδειγμα από τα παιδιά σας.
Η θέση ΜΙΑ ΦΟΡΑ σας επιτρέπει να προγραμματίσετε την ώρα έναρξης ή λήξης (αλλά όχι και των δύο).

Κλείδωμα της τηλεόρασης

Μπορείτε να κλειδώσετε μερικά προγράμματα ή να απαγορεύσετε τελείως τη χρήση της τηλεόρασης, κλειδώνοντας τα πλήκτρα.

Κλείδωμα προγραμμάτων

- 1 Πιέστε το πλήκτρο (MENU).
- 2 Επιλέξτε ΧΑΡΑΚ/ΡΙΣΤΙΚΑ (V) και πιέστε το πλήκτρο (>).
- 3 Επιλέξτε ΚΛΕΙΔΩΜΑ ΠΑΙΔ. (V) και πιέστε το πλήκτρο (>).



- 4 Πρέπει να πληκτρολογήσετε τον προσωπικό κωδικό πρόσβασης. Την πρώτη φορά, πληκτρολογήστε 2 φορές τον κωδικό 0711. Στην οθόνη θα εμφανιστεί το μενού.
- 5 Πιέστε το πλήκτρο (>) για να μπείτε στο μενού.
- 6 Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα (V) για να επιλέξετε το πρόγραμμα που θέλετε, και επιβεβαιώστε πιέζοντας το πλήκτρο (>). Το σύμβολο εμφανίζεται μπροστά από τα προγράμματα ή τα βύσματα που έχουν κλειδωθεί.
- 7 Πιέστε το πλήκτρο (EP) για να βγείτε. Στο εξής, για να φέρετε στην οθόνη ένα κλειδωμένο πρόγραμμα, πρέπει να πληκτρολογείτε

τον προσωπικό σας κωδικό, διαφορετικά η οθόνη θα παραμένει μαύρη.

Προσοχή, στην περίπτωση των κρυπτογραφημένων προγραμμάτων που χρησιμοποιούν εξωτερικό αποκωδικοποιητή, πρέπει να κλειδώσετε το αντίστοιχο βύσμα EXT.

Για να ξεκλειδώσετε όλα τα προγράμματα:

Επαναλάβετε τα στάδια 1 ως 4 και στη συνέχεια επιλέξτε ΔΙΑΓΡΑΦΗ ΟΛΩΝ και πιέστε το πλήκτρο (>).

Για να αλλάξετε τον προσωπικό σας κωδικό:

Επαναλάβετε τα στάδια 1 ως 4 και στη συνέχεια:

- 5 Επιλέξτε ΑΛΛΑΓΗ ΚΩΔ. και πληκτρολογήστε τον δικό σας 4ψήφιο κωδικό.
- 6 Επιβεβαιώστε, πληκτρολογώντας τον κωδικό και δεύτερη φορά. Ο καινούργιος σας κωδικός έχει αποθηκευθεί.
- 7 Πιέστε το πλήκτρο (EP) για να βγείτε από τα μενού. Αν ξεχάσετε τον μυστικό σας κωδικό, πληκτρολογήστε το γενικό κωδικό 0711 δύο φορές.

Κλείδωμα πλήκτρων

- 1 Πιέστε το πλήκτρο (MENU), επιλέξτε ΧΑΡΑΚ/ΡΙΣΤΙΚΑ (V) και πιέστε το πλήκτρο (>).
- 2 Επιλέξτε ΚΛΕΙΔΩΜΑ TV (V) και πιέστε το πλήκτρο (>). για να περάσετε στη ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ.
- 3 Σβήστε την τηλεόραση και κρύψτε το τηλεχειριστήριο. Η τηλεόραση δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί (αφού μπορεί να τεθεί σε λειτουργία μόνο με το τηλεχειριστήριο).
- 4 Για να ακυρώσετε, τοποθετήστε το ΚΛΕΙΔΩΜΑ TV στη θέση ΔΙΑΚΟΠΗ.

Teletext

Το teletext είναι ένα σύστημα πληροφοριών που μεταδίδεται από ορισμένα κανάλια, το οποίο συμβουλευέστε σαν μία εφημερίδα. Επιτρέπει επίσης την πρόσβαση σε υπότιτλους για άτομα με προβλήματα ακοής ή με μικρή εξοικείωση στη γλώσσα μετάδοσης (καλωδιακά δίκτυα, δορυφορικά κανάλια,...).



Πιέστε το:



Υπηρεσία teletext

Επιτυγχάνετε:

Επιτρέπει την λειτουργία της υπηρεσίας του teletext, το πέρασμα σε διάφανη λειτουργία και στη συνέχεια την έξοδο. Εμφανίζεται η περιήληψη με τον κατάλογο των στήλων στις οποίες μπορείτε να έχετε πρόσβαση. Κάθε στήλη επισημαίνεται με έναν αριθμό σελίδας με 3 ψηφία. Αν το επιλεγμένο κανάλι δεν μεταδίδει την υπηρεσία teletext, εμφανίζεται η ένδειξη 100 και η οθόνη παραμένει μαύρη (σε αυτή την περίπτωση, εγκαταλείψτε το teletext και επιλέξτε ένα άλλο κανάλι).



Επιλογή μίας σελίδας

Συνθέστε τον αριθμό της επιθυμητής σελίδας με τα πλήκτρα 0 έως 9 ή P+. Παράδειγμα: σελίδα 120, πατήστε 1 2 0. Ο αριθμός εμφανίζεται ψηλά αριστερά, ο μετρητής γυρίζει, και στη συνέχεια εμφανίζεται η σελίδα. Επαναλάβετε τη λειτουργία για να συμβουλευτείτε μία άλλη σελίδα. *Αν ο μετρητής συνεχίσει την αναζήτηση, αυτό οφείλεται στο ότι η σελίδα δεν μεταδίδεται. Επιλέξτε έναν άλλο αριθμό.*



Άμεση πρόσβαση στις στήλες

Στο κάτω μέρος της οθόνης εμφανίζονται χρωματιστές ζώνες. Τα 4 χρωματιστά πλήκτρα επιτρέπουν την πρόσβαση στις στήλες ή στις αντίστοιχες σελίδες. *Οι χρωματιστές ζώνες αναβοσβήνουν όταν η στήλη ή η σελίδα δεν είναι ακόμα διαθέσιμη.*



Περιήληψη

Για να επιστρέψετε στην περιήληψη (γενικά η σελίδα 100).



Μεγέθυνση μίας σελίδας

Για την εμφάνιση του ανώτερου, κατώτερου μέρους, και στη συνέχεια για να επιστρέψετε στην κανονική διάσταση.



Διακοπή της εναλλαγής των υπο-σελίδων

Ορισμένες σελίδες περιέχουν υπο-σελίδες που διαδέχονται η μία την άλλη αυτόματα. Αυτό το πλήκτρο επιτρέπει τη διακοπή ή την επανεκκίνηση της εναλλαγής των υπο-σελίδων. Η ένδειξη εμφανίζεται ψηλά αριστερά.



Κρυμμένες πληροφορίες

Για την εμφάνιση ή την απόκρυψη των κρυμμένων πληροφοριών (απαντήσεις σε κοιζ).



Προτιμώμενες σελίδες



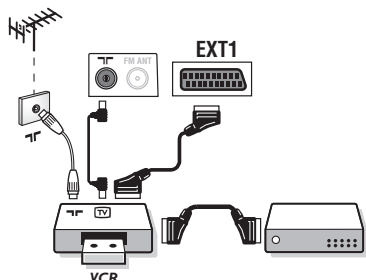
Για τα προγράμματα teletext από 0 έως 40, μπορείτε να απομνημονεύσετε 4 προτιμώμενες σελίδες που στη συνέχεια θα είναι άμεσα προσβάσιμες με τα χρωματιστά πλήκτρα (κόκκινο, πράσινο, κίτρινο, μπλε).

- 1 Πιέστε το πλήκτρο για να περάσετε στη λειτουργία προτιμώμενες σελίδες.
 - 2 Εμφανίστε τη σελίδα του teletext που θέλετε να απομνημονεύσετε.
 - 3 Πιέστε το πλήκτρο και στη συνέχεια το έγχρωμο πλήκτρο της επιλογής σας.
 - 4 Επαναλάβετε τις διαδικασίες 2 και 3 για τα άλλα έγχρωμα πλήκτρα.
 - 5 Τώρα, από τη στιγμή που θα συμβουλευτείτε το teletext, οι προτιμώμενες σελίδες σας εμφανίζονται χρωματιστές στο κάτω μέρος της οθόνης. Για να ξαναβρείτε τις συνηθισμένες στήλες, πιέστε το .
- Για να σβήσετε τα πάντα, πιέστε το πλήκτρο για 5 δευτερόλεπτα.

Σύνδεση περιφερειακών συσκευών

Η υποδοχή EXT1 διαθέτει τις εισόδους/εξόδους ήχου εικόνας και τις εισόδους RGB.

Συσκευή Βίντεο



Βίντεο (ή DVD με εγγραφή)

Κάνετε τις συνδέσεις που φαίνονται στο διπλανό σχέδιο. χρησιμοποιήστε ένα καλώδιο σύνδεσης Σκαρτ καλής ποιότητας.

Αν το βίντεό σας δεν διαθέτει υποδοχή Σκαρτ, τότε η μόνη δυνατή σύνδεση είναι μέσω του καλωδίου της κεραίας.

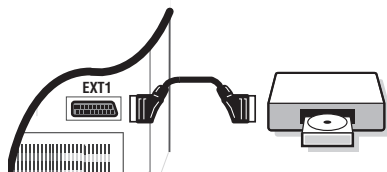
Πρέπει να αποδώσετε το πρόγραμμα 0 της τηλεόρασης στο δοκιμαστικό σήμα του βίντεο (βλέπε Χειρ. Μυήμη, σελ. 7).

Κατόπιν, για να αναπαράγετε την εικόνα του βίντεο, πιέστε το 0.

Βίντεο με Αποκωδικοποιητή

Συνδέστε τον αποκωδικοποιητή στη δεύτερη Ευρο υποδοχή του βίντεο. Έτσι, μπορείτε να μαγνητοσκοπήσετε τις κωδικοποιημένες εκπομπές.

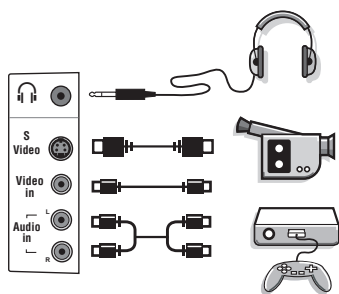
Άλλες συσκευές



Δορυφορικός δέκτης, αποκωδικοποιητής, DVD, παιχνίδια κλπ.

Πραγματοποιήστε τις παρακάτω ενώσεις.




Πλευρικές συνδέσεις



Πραγματοποιήστε τις παρακάτω ενώσεις.

Με το πλήκτρο , επιλέξτε **EXT2** ή **S-VHS2** (σήματα S-VHS της πρίζας EXT2).


Για μία μονοφωνική συσκευή, συνδέστε το σήμα του ήχου στην είσοδο AUDIO L. Ο ήχος βγαίνει αυτόματα από τα αριστερά και δεξιά μεγάφωνα της συσκευής.

Όταν συνδεθούν τα ακουστικά, ο ήχος της τηλεόρασης διακόπτεται. Τα πλήκτρα    επιτρέπουν τη ρύθμιση της έντασης.

Η αντίσταση των ακουστικών πρέπει να περιλαμβάνεται μεταξύ 32 και 600 ohms.



Επιλογή συνδεδεμένων συσκευών

Πιέστε το πλήκτρο  για να επιλέξετε **EXT1** και **EXT2** και **S-VHS2** (σήματα S-VHS της πρίζας EXT2).

Οι περισσότερες συσκευές (αποκωδικοποιητές, βίντεο) κάνουν τη μετατροπή από μόνες τους.

Συμβουλές

| | |
|--|---|
| Κακή λήψη | Αν κοντά στην περιοχή όπου βρίσκεται η τηλεόραση υπάρχουν βουνά ή ψηλά κτήρια, μπορεί να παρατηρηθεί διπλή εικόνα, ηχώ ή σκιές. Σε αυτή την περίπτωση, προσπαθήστε να ρυθμίσετε με το χέρι την εικόνα σας: βλέπε “Μικρο-ρύθμιση” (σελ.7) ή αλλάξτε τον προσανατολισμό της εξωτερικής κεραίας. Επίσης, ελέγξτε αν η κεραία σας, σας επιτρέπει να λαμβάνετε εκπομπές σε αυτό το εύρος συχνοτήτων (UHF ή VHF). |
| Απουσία εικόνας | Έχετε συνδέσει καλά την κεραία; Έχετε επιλέξει το σωστό σύστημα; (σελ. 7) Αν η υποδοχή Σκαρτ ή η υποδοχή της κεραίας δεν έχουν συνδεθεί καλά, μπορεί να έχετε προβλήματα με την εικόνα ή τον ήχο (μερικές φορές τα βύσματα ποσυνδέονται ελαφρά όταν μεταφέρουμε ή στρέφουμε την τηλεόραση). Ελέγξτε όλες τις συνδέσεις. |
| Οι περιφερειακές συσκευές δίνουν ασπρόμαυρη εικόνα; | Για την ανάγνωση μιας βιντεοταινίας, ελέγξτε αν έχει μαγνητοσκοπηθεί στο ίδιο σύστημα (PAL, SECAM, NTSC) με αυτό που διαβάζει το βίντεό σας. |
| Απουσία ήχου | Αν μερικά προγράμματα δεν έχουν ήχο, αλλά έχουν εικόνα, σημαίνει ότι δεν έχετε το σωστό σύστημα τηλεόρασης. Αλλάξτε τη ρύθμιση ΣΤΣΤΗΜΑ (σελ. 7). Ο ενισχυτής που έχετε συνδέσει στην τηλεόραση δεν αποδίδει ήχο; Βεβαιωθείτε ότι δεν έχετε μπερδέψει την έξοδο ήχου με την είσοδο ήχου. |
| Δεν λειτουργεί πια το τηλεχειριστήριο; | Η τηλεόραση δεν ανταποκρίνεται στο τηλεχειριστήριο: η ενδεικτική λυχνία της τηλεόρασης δεν αναβοσβήνει όταν χρησιμοποιείτε το τηλεχειριστήριο; Αλλάξτε τις μπαταρίες. |
| Αναμονή | Όταν ανοίγετε την τηλεόραση, παραμένει σε κατάσταση αναμονής και εμφανίζεται η ένδειξη ΚΛΕΙΔΩΜΑ μόλις χρησιμοποιήσετε τα πλήκτρα της τηλεόρασης; Έχει ενεργοποιηθεί η λειτουργία ΚΛΕΙΔΩΜΑ (βλ. σελ. 9). Αν η τηλεόραση δεν λαμβάνει σήμα για 15 λεπτά, περνά αυτόματα στην κατάσταση αναμονής. Για εξοικονόμηση ενέργειας, η τηλεόρασή σας έχει εξοπλιστεί με εξαρτήματα που επιτρέπουν πολύ χαμηλή κατανάλωση ενέργειας στη θέση αναμονής (μικρότερη από 1 W). |
| Καθαρισμός της τηλεόρασης | Ο καθαρισμός της οθόνης και του πλαισίου πρέπει να γίνεται μόνο με ένα καθαρό πανί, απαλό και χωρίς χνούδι. Μην χρησιμοποιείτε προϊόντα με βάση το οινόπνευμα ή διαλυτικά. Για την επιλογή των προγραμμάτων πρέπει πρώτα να πιέσετε το πλήκτρο για να μπειτε στο υπομενού. |
| Οδηγία για την ανακύκλωση | Για την τηλεόρασή σας χρησιμοποιήθηκαν εξαρτήματα που μπορούν να ξαναχρησιμοποιηθούν ή να ανακυκλωθούν. Για να ελαχιστοποιηθεί η απόρριψη απόβλητων στο περιβάλλον, ειδικευμένες εταιρίες συλλέγουν τις χρησιμοποιημένες συσκευές, για να τις αποσυναρμολογήσουν και να συγκεντρώσουν τα υλικά που μπορούν να ξαναχρησιμοποιηθούν (ενημερωθείτε στο κατάστημα από το οποίο αγοράσατε την τηλεόρασή σας). |
| Κανένα αποτέλεσμα; | Αποσυνδέστε την τηλεόραση από την πρίζα του τοίχου για 30 δευτερόλεπτα και έπειτα συνδέστε τη ξανά. Σε περίπτωση βλάβης, ποτέ μην προσπαθήσετε να επιδιορθώσετε μόνοι σας την τηλεόραση, αλλά συμβουλευθείτε το σέρβις του αντιπροσώπου της εταιρίας. |

Introduction

Thank you for purchasing this television set.
This handbook has been designed to help you install and operate your TV set.
We would strongly recommend that you read it thoroughly.
We hope our technology meets entirely with your satisfaction.

Table of Contents

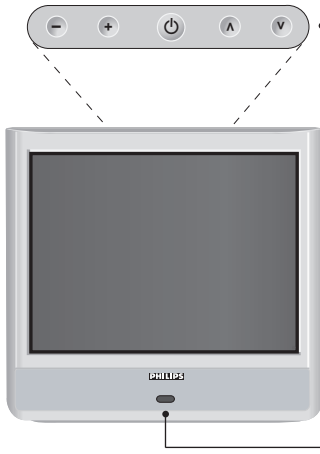
| | |
|--|----|
| Installation | |
| Presentation of the LCD Television | 4 |
| The remote control keys | 3 |
| Installing your television set | 4 |
| Quick installation | 5 |
| Sorting programmes | 5 |
| Choosing a language and country | 6 |
| Automatic tuning | 6 |
| Programme name | 6 |
| Manual tuning | 7 |
| Operation | |
| Using the radio | 7 |
| Adjusting the picture | 8 |
| Adjusting the sound | 8 |
| Feature settings | 8 |
| Timer function | 9 |
| Locking the set | 9 |
| Teletext | 10 |
| Peripherals | |
| Video recorder | 11 |
| Other equipment | 11 |
| Side connections | 11 |
| To select connected equipment | 11 |
| Tips | 12 |



Cleaning the set

Only use a clean, soft and lint-free cloth to clean the screen and the casing of your set. Do not use alcohol-based or solvent-based products.

Presentation of the LCD Television



Television keys:

- : to switch the TV on or off.
- - + : to adjust sound level.
- : to select programmes.
- MENU: to access or close menus, simultaneously press the - and + keys. The keys can be used to select an adjustment and the - + keys to make that adjustment.

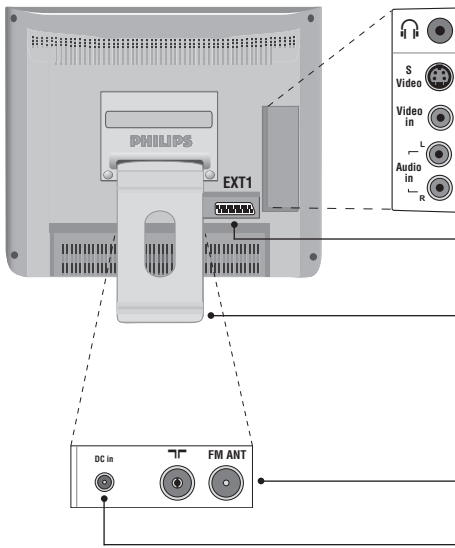
Note: when the CHILD LOCK function is activated the - + and keys are unavailable (refer to FEATURES menu on page 9).

On-light and infrared sensors.

Rear of set :

The main connections are made at the bottom of the television.

For more details on connections see page 12.



Side connections

EXT1 socket

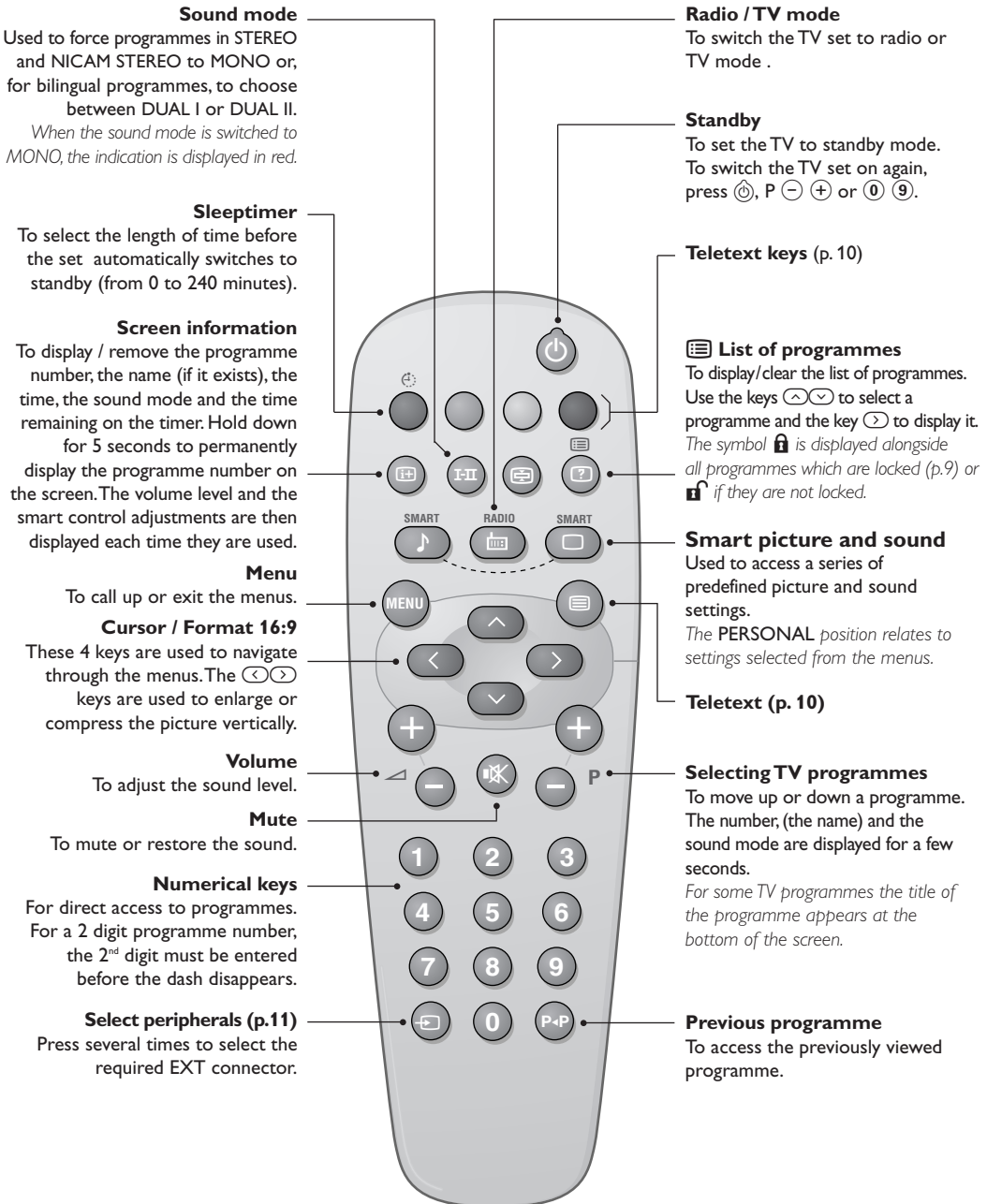
Adjustable stand.

The stand can be removed and replaced with a wall mounting kit available as an option (ask your dealer).

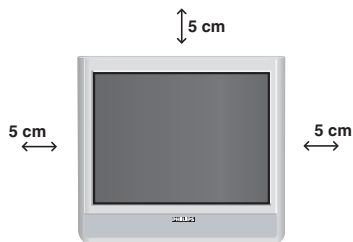
TV and radio aerial sockets

DC supply socket

Remote control keys




Installing your television set

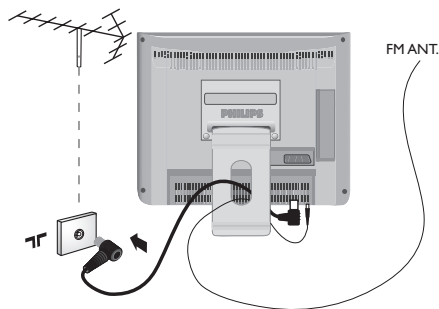


1 Positioning the television set

Place your TV on a solid stable surface. To avoid danger do not expose the TV to water, or a heat source (e.g. lamp, candle, radiator). Do not obstruct the ventilation grid at the rear.

2 Connecting the aerials

- Connect the  socket situated at the bottom of the TV to your aerial socket.
- Insert the radio aerial lead supplied into the FM ANT socket located at the bottom of the TV.
- Arrange the leads by passing them through the television stand.

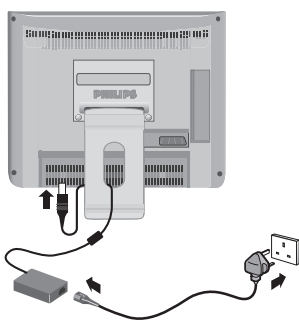


3 Power supply connections

The TV works with a DC supply (the voltage is indicated on the label). Only use the AC-DC adaptor supplied with the TV.

- Connect the DC plug of the adaptor to the TV DC socket. Leave a space round the adaptor for ventilation.
- Insert the adaptor power lead and insert the mains plug into the wall socket.

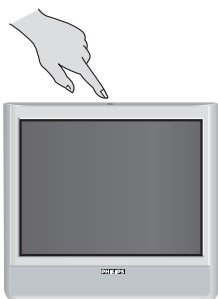
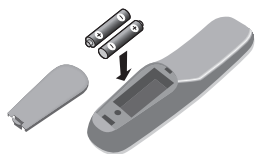
For connecting other appliances see page p.12.



4 Remote control

Insert the two R6-type batteries supplied, making sure they are the right way round.

The batteries supplied with the appliance do not contain mercury or nickel cadmium so as to protect the environment. Please do not discard your used batteries, but use the recycling methods available (consult your distributor).



5 Switching on

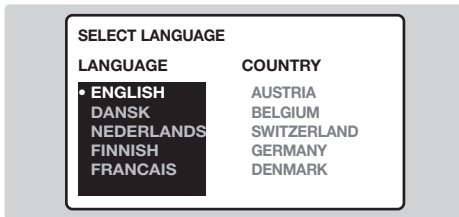
To switch on the set, press the on/off key.

A green indicator comes on and the screen lights up. Go straight to the Quick Installation chapter on page 5. If the TV remains in standby mode (red indicator), press the P (+) key on the remote control.

The indicator will flash when you use the remote control.

Quick installation

The first time you switch on the television, a menu appears on the screen. This menu asks you to choose the language of the menus :



If the menu does not appear, hold down the - and + keys on the set for 8 seconds to bring it up.

- 1 Use the (▲) (▼) keys on the remote control to choose your language then confirm with (▶).
- 2 Then select your country using the (▲) (▼) keys and confirm with (▶).

If your country does not appear in the list, select "..."

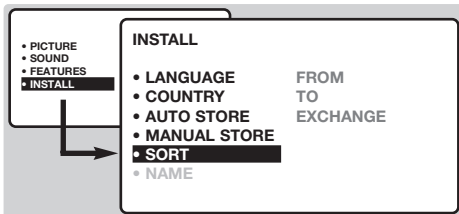
- 3 Tuning starts automatically. The operation takes several minutes. A display shows the search status and the number of programmes found. When it has finished the menu disappears.

To exit or interrupt the search, press the (MENU) key. If no programmes are found, refer to the chapter entitled Tips on p. 12.

- 4 If the transmitter or the cable network broadcasts the automatic sort signal, the programmes will be correctly numbered.
- 5 If not, the programmes found will be numbered in descending order starting at 99, 98, 97, etc. Use the SORT menu to renumber them. Some transmitters or cable networks broadcast their own sort parameters (region, language, etc.). Where this is the case, make your choice using the (▲) (▼) keys and confirm with (▶).

Sorting programmes

- 1 Press the (MENU) key. The main menu is displayed.
- 2 Select INSTALL (▼), then press (▶). The INSTALL menu appears.



- 3 Using the (▼) key, select SORT then press (▶). The SORT menu appears. The FROM option is activated.

Note: this menu works as follows:

 - Change "FROM" (enter the current programme number),
 - "TO" (enter the new number),
 - EXCHANGE numbers" (the operation is carried out).

- 4 Select the programme you wish to renumber using (◀) (▶) keys or (0) to (9). Example: to renumber programme 78 as 2 press (7) (8).
- 5 Select TO (using (▼) key) and enter the new number with (◀) (▶) keys or (0) to (9) (for the example given, enter (2)).
- 6 Select EXCHANGE (▼) key and press (▶). The message EXCHANGED appears, the exchange takes place. In our example, programme 78 is renumbered as 2 (and programme 2 as 78).
- 7 Select the option FROM (▲) key) and repeat stages 4 to 6 as many times as there are programmes to renumber.
- 8 To exit from the menus, press (EXIT).

Choosing a language and country

- 1 Press the **(MENU)** key to display the main menu.
- 2 Select **INSTALL** (**(V)**), then press **(>)**.
The **INSTALL** menu appears.
The **LANGUAGE** option is activated.

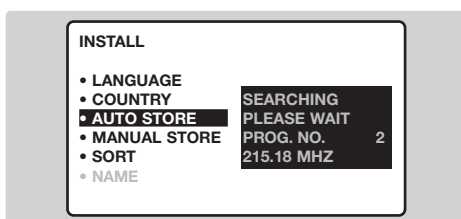


- 3 Press **(>)** to go into the **LANGUAGE** menu.
- 4 Select your language with the **(^)(V)** keys.
The menus will appear in the chosen language.
- 5 Press **(<)** to exit the **LANGUAGE** menu.
- 6 Select the option **COUNTRY** and press **(>)**.
- 7 Select your country with **(^)(V)** keys.
If your country does not appear in the list, select OTHER.
- 8 Press **(<)** to exit the **COUNTRY** menu.
- 9 To exit from the menus, press **(EXIT)**.

Automatic tuning

This menu allows you to automatically search for all the programmes available in your region (or on your cable network).

- 1 First carry out operations **1** to **8** above, then:
- 2 Press **(V)** once to select **AUTO STORE** then press **(>)**. The search begins.
After several minutes, the **INSTALL** menu reappears automatically.

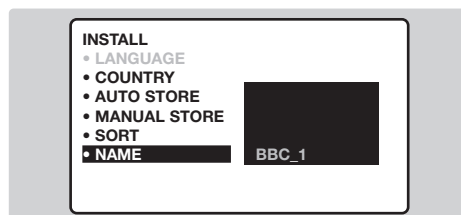


- 3 If the transmitter or the cable network broadcasts the automatic sort signal, the programmes will be correctly numbered.
- 4 If not, the programmes found will be numbered in descending order starting at 99, 98, 97, etc.
Use the **SORT** menu to renumber them.
*Some transmitters or cable networks broadcast their own sort parameters (region, language, etc.). Where this is the case, make your choice using the **(^)(V)** keys and confirm with **(>)**.
To exit or interrupt the search, press the **(MENU)** key.
If no picture is found, refer to the chapter entitled *Tips* on p. 12.*
- 5 To exit from the menus, press **(EXIT)**.

Programme name

You may, if you wish, give a name to the first 40 programmes (from 1 to 40).

- 1 Press **(MENU)**.
- 2 Select **INSTALL** (**(V)**), then press **(>)**.
The **INSTALL** menu appears.
- 3 Press **(V)** 5 times to select **NAME** (concealed at the bottom of the screen), then press **(>)**.
The menu appears :



- 4 Select the programme you wish to name using the keys **(0)(9)** or **(-)(P)(+)**.
Note: at the time of installation, the programmes are automatically named when the identification signal is transmitted.
- 5 Use the keys **(<)(>)** to move within the name display area (5 characters).
- 6 Use keys **(^)(V)** to choose the characters.
- 7 Press **(MENU)** when the name has been entered.
The programme name is stored.
- 8 Repeat steps **4** to **7** for each programme to be named.
- 9 To exit from the menus, press **(EXIT)**.

Manual tuning

This menu allows you to store the programmes one by one.

- 1 Press **MENU**.
- 2 Select **INSTALL** (⏴), then press (⏵).
The **INSTALL** menu appears.
- 3 Select **MANUAL STORE** (⏴) then press (⏵).
The menu appears :



- 4 Press (⏵) to go to the **SYSTEM** menu. Use (⏶) (⏷) to choose **EUROPE** (automatic detection*) or manual detection with **WEST EUR** (standard BG reception), **EAST EUR** (standard DK reception), **UK** (standard I reception) or **FRANCE** (standard LL'). Then press (⏴) to exit from the menu.

* Except for France (standard LL'): select the option **FRANCE**.

- 5 Select **SEARCH** and press (⏵).

The search begins. As soon as a programme is found, the search will stop. If you know the frequency of the programme required, enter its number directly using the (0) (9) keys and go to step 7.

If no programme is found, refer to the Tips chapter on page 12).

- 6 If reception is un-satisfactory, select **FINE TUNE** and hold down (⏴) or (⏵) key.
- 7 Select **PROG. NO** (programme number) and use the (⏴) (⏵) or (0) to (9) keys to enter the desired number.
- 8 Select **STORE** and press (⏵). The message **STORED** appears. The programme is stored.
- 9 Repeat steps 5 to 8 for each programme to be stored.

To exit: press the (EXIT) key.

Using the radio

Choosing radio mode

Press the (RADIO) key on the remote control to switch the TV to radio mode.

In radio mode the number and name of the station (if available), its frequency and the sound mode are indicated on the screen.

To enter the name of the stations use the NAME menu. (p. 7)

Selecting programmes

Use the (0) (9) or (P) (+) keys to select the FM stations (from 1 to 40).

List of radio stations

Press the (LIST) key to display / hide the list of radio stations. Then use the cursor to select a station.

Using the radio menus

Use the (MENU) key to access the specific radio settings.

Searching radio stations

If you have used the quick installation all the available FM stations will be stored. To start a new search use the **INSTALL** menu :

AUTO STORE (for a complete search) or **MANUAL STORE** (for a station by station search).

The **SORT** and **NAME** menus let you classify or name the radio stations. These menus work in exactly the same way as the TV menus.

Screen saver

In the **FEATURES** menu you can activate / close the screen saver. The time, the frequency of the station and its name (if available) move across the screen.

Adjusting the picture

- 1 Press **MENU** then **>**.

The PICTURE menu appears :



- 2 Use **▲▼** keys to select a setting and **<>** keys to adjust.

Note: the menu is a scroll-down menu.

*Keep the key **▼** held down to access the settings hidden at the bottom of the screen.*

- 3 Once the necessary adjustments have been made, select the option STORE and press **>** to store them.

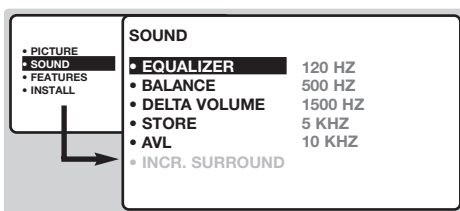
- 4 To exit from the menus, press **EXIT**.

Description of the settings:

- BRIGHTNESS: alters the brightness of the image.
- COLOUR: alters the colour intensity.
- CONTRAST: alters the variation between light and dark tones.
- SHARPNESS: alters the crispness of the image.
- STORE: stores the picture settings.
- NR: attenuates picture noise (snow) in difficult reception conditions.
- CONTRAST + :To activate / de-activate the automatic contrast adjustment system (the dark areas are made darker whilst maintaining the detail).

Adjusting the sound

- 1 Press **MENU**, select the SOUND option (**▼**) and press **>**. The SOUND menu appears :



- 2 Use **▲▼** keys to select a setting and keys **<>** to adjust.
- 3 Once the necessary adjustments have been made, select the option STORE and press **>** to store them.
- 4 To exit from the menus, press **EXIT**.

Description of the settings:

- EQUALIZER: to adjust the sound tone (from bass: 120 Hz to treble: 10 kHz).
- BALANCE: to balance the sound between the left and right speakers.
- DELTA VOLUME (volume difference): allows you to compensate for the volume differences between the different programmes or the EXT sockets. This setting is available for programmes 1 - 40 and the EXT sockets. Use the **⊖ P ⊕** keys to compare the level of different programmes.
- STORE: stores the sound settings.
- AVL: automatic volume control used to avoid sudden increases in volume, particularly when changing programmes or during advertisements.
- INCR. SURROUND: To activate / deactivate the surround sound effect. In stereo, this gives the impression that the speakers are further apart. In mono, a stereo spatial effect is simulated.

Feature settings

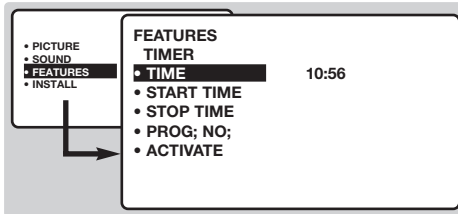
- 1 Press **MENU**, select FEATURES (**▼**) and press **>**. You can adjust:
- 2 TIMER, PARENTAL. CONT. and CHILD LOCK : see next page

- 3 MODE SELECT.: to switch the TV in radio or TV.
- 4 To quit the menus, press **EXIT**.

Timer function

This menu allows you to use your TV as an alarm clock.

- 1 Press **(MENU)**.
- 2 Select **FEATURES** (**(v)**) and press **(>)** twice. The **TIMER** menu appears :



- 3 Press **(>)** to enter and exit the sub-menus and use keys **(^)** **(v)** to adjust:
- 4 **TIME**: enter current time.
Note: the time is updated automatically each time the set is switched on using teletext information taken from programme 1. If programme 1 does not have teletext, the update will not take place.
- 5 **START TIME**: enter the start time.

- 6 **STOP TIME**: enter the stop time.
- 7 **PROG. NO.:** enter the number of the programme for the wake-up alarm. For models equipped with a radio, you can select an FM station by using the **(<)** **(>)** keys (the **(0)** **(9)** keys are only used to select TV programs).
- 8 **ACTIVATE**: you can set the alarm to be activated:
 - **ONCE ONLY** for a one-off alarm,
 - **DAILY** for a daily alarm or
 - **OFF** to cancel.
- 9 Press **(S)** to set the TV to standby. It will automatically switch on at the time programmed. If you leave the TV switched on, it will only change programme at the time indicated.

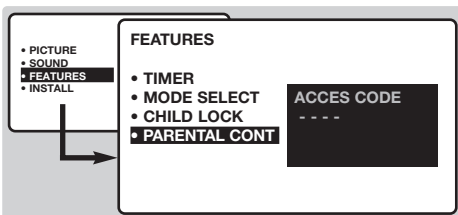
The combination of the **CHILD LOCK** and **TIMER** functions may be used to limit the length of time your television is in use, for example, by your children.

Locking the set

You can bar access to certain programmes or completely lock the set by locking the keys.

Locking programmes

- 1 Press **(MENU)**.



- 2 Select **(v)** and press **(>)**.
- 3 Select **PARENTAL. CONT.** (**(v)**) and press **(>)**.
- 4 Enter your confidential access code. The first time, enter the code 0711 then confirm by re-entering 0711. The menu appears.
- 5 Press **(>)** to go into the menu.
- 6 Use keys **(^)** **(v)** to select the required programme and confirm with **(>)**. The symbol **(L)** is displayed alongside the programmes or sockets that have been locked.
- 7 Press **(ESC)** to exit.
To watch a programme which has been locked you will now need to enter the confidential

code; otherwise the screen will remain blank. The **INSTALL** menu access is also locked.

Caution: in the case of encrypted programmes which use an external decoder, it is necessary to lock the corresponding EXT socket.

To unlock all programmes

Repeat stages **1** to **4** above, then select **CLEAR ALL** and press **(>)**.

To change the confidential code

Repeat stages **1** to **4** above, then:

- 5 Select **CHANGE CODE** and enter your own 4-digit number.
- 6 Confirm by entering it again. Your new code will be stored.
- 7 Press **(ESC)** to exit from the menus.

If you have forgotten your confidential code, enter the universal code 0711 twice.

Locking the keys

- 1 Press **(MENU)**, select **FEATURES** (**(v)**) and press **(>)**.
- 2 Select **CHILD LOCK** (**(v)**) and press **(>)** to set the lock to **ON**.
- 3 Switch off the set and put the remote control out of sight. The set cannot be used (it can only be switched on using the remote control).
- 4 To cancel: switch **CHILD LOCK** to **OFF**.

Teletext

Teletext is an information system broadcast by certain channels which can be consulted like a newspaper. It also offers access to subtitles for viewers with hearing problems or who are not familiar with the transmission language (cable networks, satellite channels, etc.).



Press :

You will obtain:



Teletext on/off

This is used to call teletext, change to transparent mode and then exit. The summary appears with a list of items that can be accessed. Each item has a corresponding 3 digit page number. *If the channel selected does not broadcast teletext, the indication 100 will be displayed and the screen will remain blank (in this case, exit teletext and select another channel).*



Selecting a page

Enter the number of the page required using the 0 to 9 or - P + keys. Example: page 120, enter 1 2 0. The number is displayed top left, the counter turns and then the page is displayed. Repeat this operation to view another page. *If the counter continues to search, this means that the page is not transmitted. Select another number.*



Direct access to the items

Coloured areas are displayed at the bottom of the screen. The 4 coloured keys are used to access the items or corresponding pages. *The coloured areas flash when the item or the page is not yet available.*



Contents

This returns you to the contents page (usually page 100).



Enlarge a page

This allows you to display the top or bottom part of the page and then return to normal size.



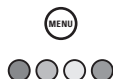
Stop sub-page acquisition

Certain pages contain sub-pages which are automatically displayed successively. This key is used to stop or resume sub-page acquisition. The indication appears top left.



Hidden information

To display or hide the concealed information (games solutions).



Favourite pages

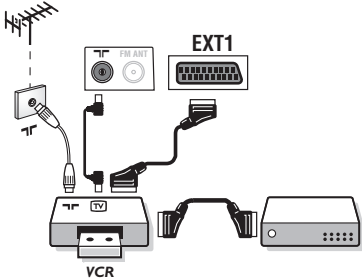
Instead of the standard coloured areas displayed at the bottom of the screen, you can store 4 favourite pages on the first 40 channels which can then be accessed using the coloured keys (red, green, yellow, blue). Once set, these favourite pages will become the default every time teletext is selected.

- 1 Press the key to change to favourite pages mode.
- 2 Display the teletext page that you want to store.
- 3 Press then the coloured key of your choice. The page is stored.
- 4 Repeat steps 2 and 3 for the other coloured keys.
- 5 Now when you consult teletext, your favourite pages will appear in colour at the bottom of the screen. To temporarily retrieve the standard items, press . To clear everything, and return the standard items as the default, press for 5 seconds.

Connecting peripheral equipment

The EXT1 socket has audio, CVBS/RGB inputs and audio, CVBS outputs.

Video recorder



Video recorder (or DVD recorder)

Carry out the connections shown opposite, using a good quality euroconnector cable.

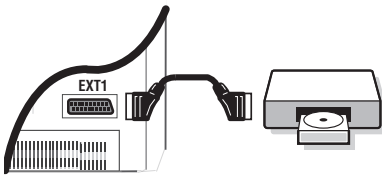
If your video recorder does not have a euroconnector socket, the only connection possible is via the aerial cable. You will therefore need to tune in your video recorder's test signal and assign it programme number 0 (refer to manual store, p. 7).

To reproduce the video recorder picture, press **0**.

Video recorder with decoder

Connect the decoder to the second euroconnector socket of the video recorder. You will then be able to record scrambled transmissions.

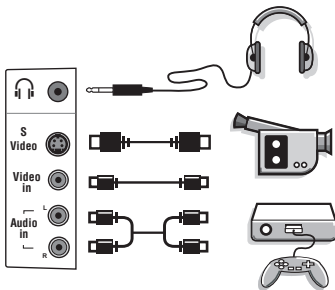
Other equipment



Satellite receiver, decoder, DVD, games, etc.

Make the connections as shown opposite.

Side connections



Make the connections as shown opposite. With the **0** key, select **EXT2** or **S-VHS2** (S-VHS signals from the EXT2 socket).

For a monophonic device, connect the audio signal to the AUDIO L input. The sound automatically comes out of the left and right speakers of the set.

Headphones

When headphones are connected, the sound on the TV set will be cut. The **- P +** keys are used to adjust the volume level.

The headphone impedance must be between 32 and 600 Ohms.



To select connected equipment

Press the **0** key to select **EXT1** and **EXT2** and **S-VHS2** (S-VHS signals from the EXT2 socket).

Most equipment (decoder, video recorder) carries out the switching itself.

Tips

| | |
|---|---|
| Poor reception | The proximity of mountains or high buildings may be responsible for ghost pictures, echoing or shadows. In this case, try manually adjusting your picture: see "fine tuning" (p.7) or modify the orientation of the outside aerial. Does your antenna enable you to receive broadcasts in this frequency range (UHF or VHF band)? |
| No picture | Have you connected the aerial socket properly? Have you chosen the right system? (p. 7). Poorly connected euroconnector cables or aerial sockets are often the cause of picture or sound problems (sometimes the connectors can become half disconnected if the TV set is moved or turned). Check all connections. |
| Peripheral equipment gives a black and white picture | To play a video cassette, check that it has been recorded under the same standard (PAL, SECAM, NTSC) which can be replayed by the video recorder. |
| No sound | If on certain channels you receive a picture but no sound, this means that you do not have the correct TV system. Modify the SYSTEM setting (p. 7). The amplifier connected to the TV does not deliver any sound? Check that you have not confused the audio output with the audio input. |
| Remote control | The TV set does not react to the remote control; the indicator on the set no longer flashes when you use the remote control? Replace the batteries. |
| Standby | When you switch the TV set on it remains in standby mode and the indication LOCKED is displayed when you use the keys on the TV set? The CHILD LOCK function is switched on (p. 9). If the set receives no signal for 15 mins, it automatically goes into standby mode. To save power, your set is fitted with components that give it a very low power consumption when in standby mode (less than 1 W). |
| Cleaning the set | Only use a clean, soft and lint-free cloth to clean the screen and the casing of your set. Do not use alcohol-based or solvent-based products. |
| Recycling | The materials used in your set are either reusable or can be recycled. To minimise environmental waste, specialist companies collect used appliances and dismantle them after retrieving any materials that can be used again (ask your dealer for further details). |
| Still no results? | Disconnect the mains plug of the TV for 30 seconds then reconnect it. If your TV set breaks down, never attempt to repair it yourself: contact your dealer's after-sales service. |

Indledning

Tillykke med dit nye fjernsyn, som vi håber, du vil få megen glæde af. Denne brugsanvisning hjælper dig med at installere og betjene fjernsynet. Vi opfordrer dig til at læse brugsanvisningen, inden du tager fjernsynet i brug. Vi håber, teknologien i dette fjernsyn opfylder dine forventninger.

Indhold

Indstillinger

| | |
|--|---|
| Præsentation af LCD-fjernsynet | 2 |
| Fjernbetjeningens knapper | 3 |
| Placering og indstilling | 4 |
| Hurtig indstilling af programmer | 5 |
| Sortering af programmer | 5 |
| Valg af sprog og land | 6 |
| Automatisk indlæsning | 6 |
| Programnavn | 6 |
| Manuel indlæsning | 7 |

Anvendelse

| | |
|-------------------------------------|----|
| Anvendelse som radio | 7 |
| Indstilling af billede | 8 |
| Indstilling af lyd | 8 |
| Indstilling af andre finesser | 8 |
| Tv-vækning | 9 |
| Låsning af fjernsyn | 9 |
| Tekst-tv | 10 |

Tilslutning af andet udstyr

| | |
|---------------------------------------|----|
| Videobåndoptager | 11 |
| Andet udstyr | 11 |
| Tilslutninger på sidepanelet | 11 |
| Vælge af det tilsluttede udstyr | 11 |

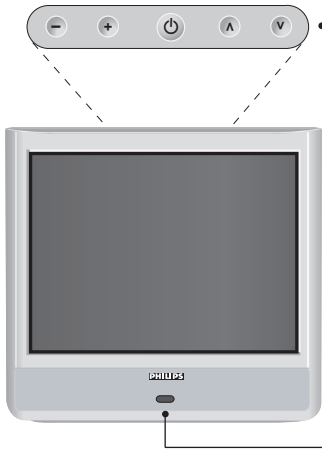
| | |
|----------------|----|
| Gode råd | 12 |
|----------------|----|



Rengøring af fjernsynet

Tør skærmen og kassen af med en ren, blød og fnugfri klud.
Brug ikke spritholdige rengøringsmidler eller opløsningsmidler.

Præsentation af LCD-fjernsynet



Knapperne ovenpå fjernsynet:

- : Bruges til at tænde og slukke fjernsynet.
- - + : Bruges til at indstille lydstyrken.
- : Bruges til at vælge programmer.
- MENU: Bruges til at åbne og lukke menuerne.
Tryk samtidigt på de to knapper - og +.
Knapperne bruges til at vælge en indstilling, og knapperne - + bruges til at lagre den aktuelle indstilling.

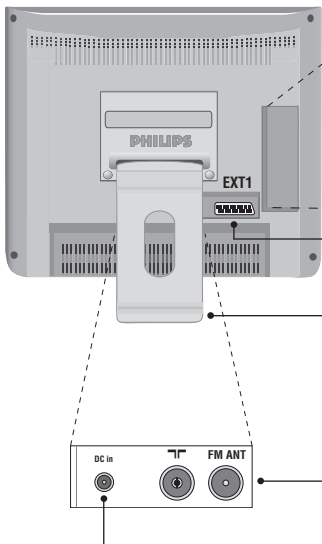
Bemærk: Når funktionen BØRNELÅS er aktiveret, er knapperne - + og ikke aktive (se menuen FINESSER, side 9).

Infrarøde følere og kontrollampe for tændt fjernsyn.

Bag på fjernsynet:

De vigtigste tilslutningsstik er placeret under fjernsynet.

Yderligere oplysninger om tilslutninger finder du på side 12.



Tilslutninger på sidepanelet

EXT1/SCART-stik

Stilbar fod.

Foden kan afmonteres og erstattes med et monteringsæt til ophæng af fjernsynet på en væg. Monteringsættet kan købes som ekstraudstyr (kontakt forhandleren).

Stik til fjernsyns- og radioantenne

Stik til jævnstrømsforsyning.

Fjernbetjeningens knapper

Lydindstilling

Giver mulighed for at skifte programmer i STEREO og NICAM STEREO til MONO eller, ved tosprogede udsendelser, at vælge mellem DUAL I og DUAL II. Hvis lyden skiftes til MONO, vises det i rødt.

Automatisk slukning

For at vælge det tidsrum, hvor fjernsynet automatisk går i standby (fra 0 til 240 minutter).

Information på skærm

For at vise / fjerne programmets nummer; navn (hvis det findes), klokkeslæt, lyd gengivelse og den tid, der er tilbage, indtil apparatet slukker. Tryk i 5 sekunder for at vise programnummeret permanent på skærmen.

Menu: Anvendes til at åbne eller lukke menuerne.

Markør / Formatet 16:9

Disse 4 taster bruges til at flytte rundt i menuerne. Tasterne < > bruges til at forstørre eller formindske billedet i højden.

Lydstyrke

Til at slukke eller tænde for lyden.

Mute

Afbrydelse eller aktivering af lyden.

Taltaster

Giver direkte adgang til programmerne. Hvis programnummeret er tocifret, skal du indtaste det andet ciffer, inden strengen forsvinder.

Valg af EXT-stik (side 11)

Tryk flere gange for at vælge et tilsluttet apparat.

Funktionen Radio / Tv

Skift mellem funktionen Radio eller Tv.

Standby

For at sætte fjernsynet i standbystilling. For at tænde for fjernsynet igen trykkes på ⏻, P, ⏪ eller ⏩.

Knapper til tekst-tv (side 10)

Programliste

Til at vise status på programlisten. Brug derefter knapperne ⏪ ⏩ for at vælge et program. Tryk på knappen ⏩ for at vise programmet. Symbolet 🔒 vises foran de programmer, der er låste (se side 9), og ⏩ vises foran de programmer, der ikke er låst.

Billed- og lydindstillinger

Til at få adgang til en række forudindstillede billed- og lydindstillinger: Indstillingen PERSONAL modsvarer de indstillinger, der er foretaget i menuerne.

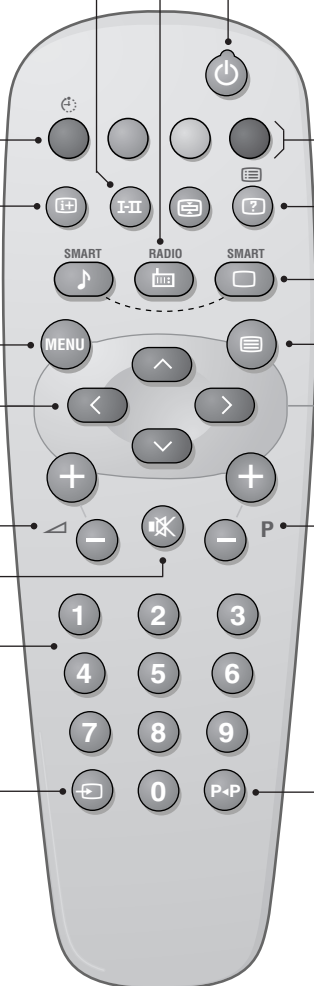
Visning af Tekst-tv (s. 10)

Valg af fjernsynsprogrammer

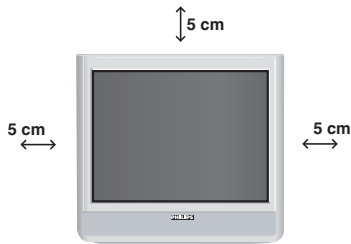
For at bevæge sig op eller ned mellem programmerne. Nummeret (navnet) og lyd gengivelsen vises i få sekunder. For visse programmer udstyret med tekst-tv vises programmets titel nederst på skærmen.

Foregående program

For at komme tilbage til det sidst sete program.




Placering og tilslutninger

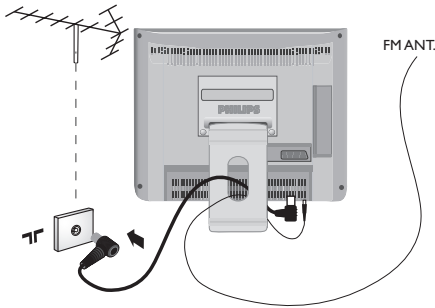


1 Placering af fjernsynet

Stil fjernsynet på et solidt og stabilt underlag. Anvend ikke vand og varme genstande (lampe, stearinlys, varmeovn osv.) i nærheden af fjernsynet. Ventilationsrillerne bag på fjernsynet må ikke tildækkes.

2 Tilslutning af antenner

- Sæt antennestikket i kontakten  bag på apparatet.
- Tilslut det medfølgende radioantennekabel til stikket FMANT i bunden af fjernsynet og den anden ende til dit antennestik.
- Antennekablerne kan føres igennem fjernsynets fod.

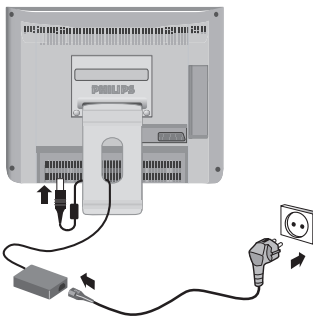


3 Tilslutning af strømforsyningen

Fjernsynet strømforsynes via den medfølgende jævnstrømsadapter (spændingsværdien er anført på etiketten). Brug kun den AC-DC-adapter, der leveres sammen med fjernsynet.

- Tilslut adapterens stik til DC-stikket på fjernsynet. Sørg for der er fri plads rundt om adapteren til luftcirkulation.
- Tilslut netledningen til adapteren og sæt netstikket i en stikkontakt (220-240 V / 50 Hz).

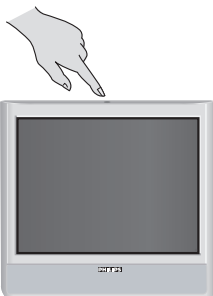
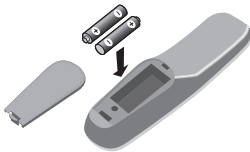
Se side 12 med hensyn til tilslutning af andre apparater.




4 Fjernbetjening

Indsæt de to medfølgende R6-batterier i fjernbetjeningen, så polerne vender rigtigt.

De batterier, der leveres med apparatet, indeholder hverken kviksølv eller nikkel-kadmium af hensyn til miljøet. Smid ikke de brugte batterier ud med husholdningsaffaldet men benyt de tilgængelige indsamlingsmetoder.



5 Tænde fjernsynet

Tryk på tænd-/slukknappen for at tænde fjernsynet. En grøn kontrollampe tændes, og skærmen tænder. Hvis fjernsynet er i standby (rød kontrollampe), skal du trykke på tasten P  på fjernbetjeningen. Kontrollampen blinker, når du bruger fjernbetjeningen. Gå derefter til afsnittet om hurtig installering på side 5.

Hurtig indstilling af programmer

Første gang du tænder fjernsynet, vises en menu på skærmen. I denne menu kan du vælge det sprog, menuerne skal vises på:



Hvis menuen ikke vises, første gang du tænder fjernsynet, skal du trykke på knapperne - og + på fjernsynet og holde dem inde i 8 sekunder for at få menuen frem.

- 1 Brug knapperne \uparrow \downarrow på fjernbetjeningen for at vælge det ønskede sprog. Tryk på knappen \rightarrow for at bekræfte.
- 2 Vælg derefter det ønskede land med knapperne \uparrow \downarrow . Tryk på knappen \rightarrow for at bekræfte. Vælg ANDET, hvis det ønskede land ikke står på listen.

- 3 Søgningen starter automatisk og varer nogle minutter. Søgningens status vises sammen med antallet af fundne programmer. Når søgningen er færdig, lukker menuen. For at forlade eller afbryde søgningen, tryk på knappen MENU . Hvis der ikke er fundet nogen programmer, så læs afsnittet "Gode råd" på side 12.

- 4 Hvis senderen eller kabelnettet udsender signaler med automatisk sortering, vil programmerne blive korrekt nummereret.

- 5 Hvis det ikke er tilfældet, vil programmerne blive nummereret i omvendt rækkefølge fra 99, 98, 97, ...

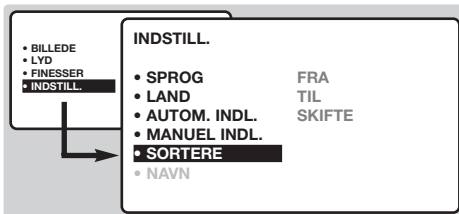
Du skal bruge menuen SORTERE, hvis du vil give programmerne nye numre.

Visse sendere eller kabelnet udsender deres egne sorteringsparametre (region, sprog, osv.).

Hvis dette er tilfældet, skal du angive dit valg ved hjælp af knapperne \uparrow \downarrow og bekræfte med \rightarrow .

Sortering af programmer

- 1 Tryk på knappen MENU . Hovedmenuen vises på vises på skærmen.
- 2 Vælg INDSTILL. med \downarrow og tryk på \rightarrow . Menuen INDSTILL. vises:

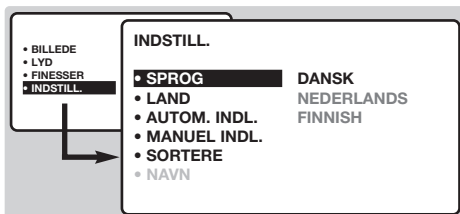


- 3 Vælg SORTERE ved hjælp af knappen \downarrow , og tryk på \rightarrow . Menuen SORTERE vises. Valgmuligheden FRA er nu aktiv. **Bemærk!** Denne menu virker på følgende måde:
 - "FRA" (indtast nummeret på det aktuelle program),
 - "TIL" (indtast det nye nummer),
 - "SKIFTE" (nummeret ændres).

- 4 Vælg det program, du vil ændre nummeret på, ved hjælp af knapperne \leftarrow \rightarrow eller 0 til 9 . **Eksempel:** Hvis du vil ændre FRA program nr. 78 TIL program nr. 2, skal du indtaste 7 8 .
- 5 Vælg TIL med knappen \downarrow og indtast det nye nummer, der skal bruges, med knapperne \leftarrow \rightarrow eller 0 til 9 (indtast 2 i dette eksempel).
- 6 Vælg SKIFTE med knappen \downarrow og tryk på \rightarrow . På skærmen vises meddelelsen SKIFTET, når ændringen er gennemført. I vores eksempel er program nr. 78 nu ændret til program nr. 2, og program nr. 2 er ændret til program nr. 78.
- 7 Vælg FRA med knappen \uparrow og gentag trin 4 til 6 lige så mange gange, som der er programmer, der skal ændres nummer på.
- 8 Tryk på knappen MENU for at lukke menuerne.

Valg af sprog og land

- 1 Tryk på knappen **(MENU)** for at få vist hovedmenuen.
- 2 Vælg **INDSTILL.** med **(V)** og tryk på **(>)**. Menuen **INDSTILL.** vises. **SPROG** er nu aktiv.

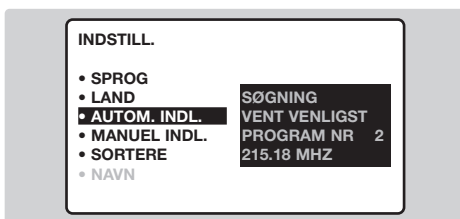


- 3 Tryk på **(>)** for at få adgang til menuen **SPROG**.
- 4 Vælg sproget ved hjælp af knapperne **(^)** **(v)**. Menuerne vises herefter på det valgte sprog.
- 5 Tryk på **(<)** for at afslutte menuen **SPROG**.
- 6 Vælg **LAND** med **(v)** og tryk på **(>)**.
- 7 Vælg det ønskede land ved hjælp af knapperne **(^)** **(v)**.
Vælg ANDET, hvis det ønskede land ikke står på listen.
- 8 Tryk på knappen **(<)** for at afslutte menuen **LAND**.
- 9 Tryk på knappen **(EP)** for at afslutte menuerne.

Automatisk indlæsning

I denne menu kan du starte en automatisk søgning efter alle de programmer, der udsendes i det område, du bor i, eller via kabelnettet.

- 1 Udfør først ovenstående trin **(1)** til **(8)** som beskrevet ovenfor.
- 2 Vælg **AUTOM. INDL.** med **(v)** og tryk på **(>)**. Søgningen starter. Efter et par minutter vises menuen **INDSTILL.** igen.

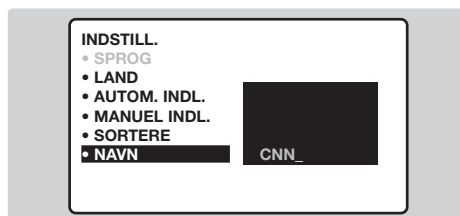


- 3 Hvis senderen eller kabelnettet udsender signaler med automatisk sortering, vil programmerne blive korrekt nummereret.
- 4 Hvis det ikke er tilfældet, vil programmerne blive nummereret i omvendt rækkefølge fra 99, 98, 97... . Du skal bruge menuen **SORTERE**, hvis du vil give programmerne nye numre.
*Visse sendere eller kabelnet udsender deres egne sorteringsparametre (region, sprog, osv.). Hvis dette er tilfældet, skal du angive dit valg ved hjælp af knapperne **(^)** **(v)** og bekræfte med **(>)**.
For at forlade eller afbryde søgningen, tryk på knappen **(MENU)**. Hvis intet program er fundet, se kapitlet "Gode råd" på side 12.*
- 5 Tryk på tasten **(EP)** for at lukke menuerne.

Programnavn

Hvis du vil, kan du navngive de 40 første programmer (nr. 1 til 40).

- 1 Tryk på knappen **(MENU)**.
- 2 Vælg **INDSTILL.** med **(v)** og tryk på **(>)**. Menuen **INDSTILL.** vises.
- 3 Tryk 5 gange på knappen **(v)** for at vælge **NAVN** (skjult nederst på skærmen), og tryk på knappen **(>)**. Menuen vises :

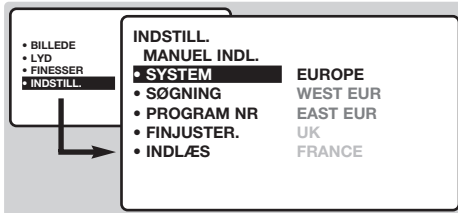


- 4 Vælg det program, som du vil give et navn, ved hjælp af tasterne **(0)** **(9)** eller **(-)** **P** **(+)**.
Bemærk! Under installeringen navngives programmerne automatisk, hvis identifikationssignalet overføres.
- 5 Flyt rundt i navnets visningsområde (5 tegn) ved hjælp af tasterne **(<)** **(>)**.
- 6 Vælg tegn med tasterne **(^)** **(v)**.
- 7 Tryk på **(MENU)**, når du har skrevet hele navnet. Programmets navn er nu indlæst i hukommelsen.
- 8 Gentag trin **(4)** til **(7)** for hvert program, du vil tildele et navn.
- 9 Tryk på **(EP)** for at afslutte menuerne.

Manuel indlæsning

I denne menu kan du indlæse programmerne enkeltvis.

- 1 Tryk på knappen **MENU**.
- 2 Vælg **INDSTILL.** med **(V)** og tryk på **(>)**.
Menuen **INDSTILL.** vises.
- 3 Vælg **MANUEL INDL.** med **(V)** og tryk på **(>)**.
Menuen vises :



- 4 Tryk på **(>)** for at få adgang til menuen **SYSTEM**. Tryk på knapperne **(^)** **(v)** for at vælge **EUROPE** (automatisk søgning*) eller manuel søgning med: **WEST EUR** (standarden BG), **EAST EUR** (standarden DK), **UK** (standarden I) eller **FRANCE** (standarden LL'). Tryk derefter på knappen **(<)** for at lukke menuen.

* *Undtagen for Frankrig (standarden LL').*

Her skal du vælge FRANCE.

- 5 Vælg **SØGNING** og tryk på **(>)**. Søgningen begynder. Så snart et program er fundet, standser søgningen. Gå videre til pkt. 7. Hvis du kender frekvensen for det program, du ønsker at modtage, kan du indtaste den direkte med knapperne **(0)** til **(9)**.
Hvis intet program er fundet, se afsnittet "Gode råd" på side 12.

- 6 Hvis modtagelsen ikke er tilfredsstillende, vælg **FINJUSTER.** og hold knappen **(<)** eller **(>)** trykket ind.
- 7 Vælg **PROGRAM NR** og brug knapperne **(<)** **(>)** eller **(0)** til **(9)** til at indtaste det ønskede nummer.
- 8 Vælg **INDLÆS** og tryk på **(>)**. Meddelelsen **INDLÆST** vises. Programmet er nu indlæst.
- 9 Gentag trinene 5 til 8 for hvert program, der skal indlæses.

For at afslutte: Tryk på **(OFF)** knappen.

Anvendelse som radio

Valg af radio

Tryk på knappen **(TV)** på fjernbetjeningen for at indstille fjernsynet til radio. Når funktionen radio er valgt, vises stationens nummer, navn (hvis tilgængelig), frekvens og lydfunktionen på skærmen.
Brug menuen NAVN til at indtaste stationernes navne (side 7).

Valg af programmer

Tryk på knapperne **(0)** **(9)** eller **(-)** **P** **(+)** for at vælge FM-stationer (fra 1 til 40).

Liste over radiostationer

Tryk på knappen **(≡)** for at vise/skjule listen over radiostationer. Brug derefter markøren til at vælge en station.

Brug af radiomenuer

Tryk på knappen **(MENU)** for at få adgang til specielle indstillinger for radioen.

Søgning efter radiostationer

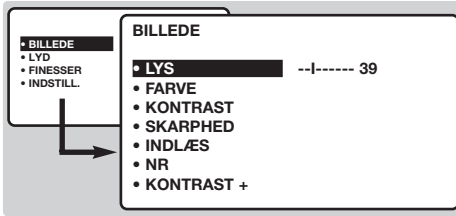
Hvis du har foretaget en hurtig installation, er alle tilgængelige FM-stationer blevet gemt. Brug menuen **AUTOM. INDL.** (for en komplet søgning) eller **MANUEL INDL.** (for at søge efter én station ad gangen), når du starter en ny søgning. Med menuerne **SORTERE** og **NAVN** kan du sortere eller navngive radiostationerne. Disse menuer virker på samme måde som fjernsynsmenuerne.

Screensaver

I menuen **INDSTILLINGER** kan du aktivere/deaktivere screensaveren. Klokkeslæt, stationens frekvens og navn (hvis tilgængelig) vises på skærmen.

Indstilling af billede

- 1 Tryk på knappen **MENU** og derefter på **>**.
Menuen BILLEDE vises :



- 2 Vælg det menupunkt, der skal indstilles, ved hjælp af knapperne **↑** **↓**, og indstil med knapperne **<** **>**.
Bemærk! Dette er en rullemenu. Hold knappen **↓** nede for at få adgang til de indstillinger, der er skjult nederst på skærmen.
- 3 Vælg INDLÆS, når du er færdig med at indstille, og tryk på **>** for at gemme de nye indstillinger.

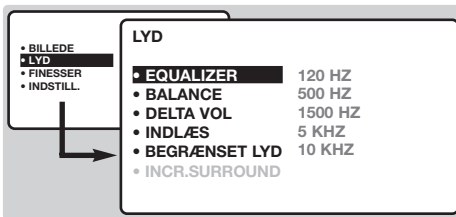
- 4 Tryk på **EXIT** for at afslutte menuerne.

Der er følgende indstillingsmuligheder:

- LYS: Ændrer billedets lysforhold.
- FARVE: Ændrer billedets farveintensitet.
- KONTRAST: Ændrer forskellen mellem lyse og mørke farvetoner.
- SKARPHED: Ændrer billedets skarphed.
- INDLÆS: Indlæser billedets indstillinger.
- NR : Formindskelse af billedets støjniveau (sne) i tilfælde af dårlige modtagerforhold.
- KONTRAST +: Aktiverer/deaktiverer den automatiske kontrastjustering, så billedets mørke områder bliver mørkere, mens detaljerne bevares.

Indstilling af lyd

- 1 Tryk på knappen **MENU**, vælg LYD med **↓** og tryk på **>**. Menuen LYD vises :



- 2 Vælg det menupunkt, der skal indstilles, ved hjælp af knapperne **↑** **↓**, og indstil med tasterne **<** **>**.
- 3 Vælg menupunktet INDLÆS, når du er færdig med at indstille, og tryk på knappen **>** for at gemme de nye indstillinger.
- 4 Tryk på **EXIT** for at afslutte menuerne.

Der er følgende indstillingsmuligheder:

- EQUALIZER: For at justere lydens tone (fra bas: 120 Hz til diskant: 10 kHz).

- BALANCE: Afbalancerer lyden i venstre og højre højttaler.
- DELTA VOL (regulering af lyd): Bruges til at regulere forskellen på lydstyrken, der findes mellem de forskellige programmer eller EXT-stikkene. Denne indstilling kan bruges i forbindelse med programmerne 1 til 40 og EXT-stikkene. Knapperne **⊖** **P** **⊕** kan bruges til at udligne niveauerne for forskellige kanaler.
- INDLÆS: Indlæser lydindstillingerne i hukommelsen.
- BEGRÆNSET LYD: Bruges som automatisk kontrol af lydstyrken for at undgå pludselige udsving med for høj lydstyrke (især når man skifter programmer eller under reklameindslag).
- INCR. SURROUND: For at aktivere / deaktivere surround lydeffekten. I stereo får man indtryk af, at der er større afstand mellem højttalerne. I mono efterlignes stereo-spatialeffekten.

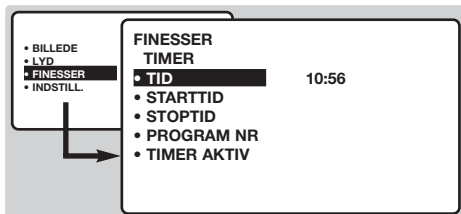
Indstilling af andre finesser

- 1 Tryk på **MENU**, vælg FINESSEER med **↓** og tryk på **>**. Vælg blandt følgende indstillinger:
- 2 TIMER, BØRNELÅS og FORÆLDREKONTR:
Se næste side.
- 3 SELECT MODE: Bruges til at indstille fjernsynet til radio eller tv.
- 4 Tryk på **EXIT** for at afslutte menuen.

Tv-vækning

Med denne menu kan du bruge fjernsynet som vækkeur.

- 1 Tryk på knappen **MENU**.
- 2 Vælg **FINESSER** med **(V)** og tryk to gange på **(>)**. Menuen **TIMER** vises :



- 3 Tryk på **(>)** for at få adgang til og afslutte undermenuerne.

Indstil ved hjælp af knapperne **(^)** **(v)** :

- 4 **TID**: Indtast det aktuelle klokkeslæt.
Bemærk! Klokkeslættet indstilles automatisk, hver gang fjernsynet tændes ved hjælp af tekst-tv-oplysningerne fra program nr. 1. Hvis dette program ikke sender tekst-tv, bliver klokkeslættet ikke opdateret.

- 5 **STARTTID**: Indtast klokkeslæt for tænding af fjernsynet.
- 6 **STOPTID**: Indtast klokkeslæt for slukning af fjernsynet.
- 7 **PROGRAM NR**: Indtast nummeret på det program, der skal aktiveres ved vækning. På modeller med radio kan der vælges en FM-radiostation med tasterne **(<)** **(>)** (tasterne **(0)** **(9)** bruges kun til at vælge tv-programmer).
- 8 **TIMER AKTIV**: Du kan nu vælge:
 - **EEN GANG** for vækning én gang,
 - **DAGLIG** for vækning hver dag,
 - **SLUK** for at annullere vækning.
- 9 Tryk på **(b)** for at sætte fjernsynet i standbystilling. Det tændes automatisk på det programmerede tidspunkt. Hvis du efterlader fjernsynet tændt, vil det blot skifte program på det angivne tidspunkt.

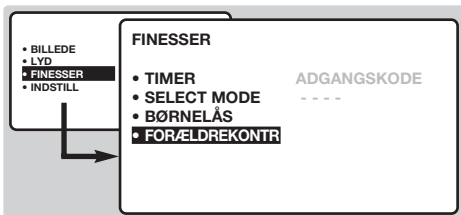
En kombination af funktionerne BØRNELÅS og TIMER kan f.eks. bruges til at begrænse den tid, dine børn tilbringer med at se fjernsyn.

Låsning af fjernsyn

Du kan låse bestemte programmer eller helt forbyde brug af fjernsynet ved at låse knapperne.

Låsning af programmer

- 1 Tryk på knappen **MENU**.
- 2 Vælg **FINESSER** med **(V)** og tryk på **(>)**.
- 3 Vælg **FORÆLDREKONTR** med **(V)** og med **(V)** og tryk på **(>)**.
- 4 Indtast den hemmelige adgangskode. Første gang skal koden 0711 indtastes to gange. Menuen vises.



- 5 Tryk på **(>)** for at få adgang til menuen.
- 6 Vælg det ønskede program ved hjælp af knapperne **(^)** **(v)**, og tryk på **(>)** for at bekræfte. Symbolet **f** vises foran de programmer eller de stik, som er låst.
- 7 Tryk på knappen **(b)** for at afslutte. Hvis du senere vil se et program, der er låst, skal du indtaste adgangskoden. Ellers forbliver skærmen sort.

Hvis du vil låse et program, som er kodet og tilsluttet en ekstern dekoder, skal du låse det pågældende EXT-stik.

For at låse programmerne op:

Gentag trin **1** til **4**, vælg derefter **SLET ALT** og tryk på knappen **(>)**.

For at ændre adgangskoden:

Gentag trin **1** til **4** og derefter:

- 5 Vælg **ÆNDRE KODE**, og indtast derefter den valgte kode på 4 cifre.
- 6 Indtast koden en gang mere for at bekræfte den. Den nye kode er nu gemt.
- 7 Tryk på knappen **(b)** for at afslutte menuerne.
Hvis du har glemt din adgangskode, skal du taste universalkoden 0711 to gange.

Låsning af knapper

- 1 Tryk på knappen **MENU**, vælg **FINESSER** med **(V)** og tryk derefter på **(>)**.
- 2 Vælg **BØRNELÅS** med **(V)** og tryk på **(>)** for at indstille funktionen på **TÆNDT**.
- 3 Sluk fjernsynet og gem fjernbetjeningen. Fjernsynet kan nu ikke anvendes, fordi det kun kan tændes ved hjælp af fjernbetjeningen.
- 4 Annuller denne funktion ved at indstille **BØRNELÅS** på **SLUK**.

Tekst-tv

Tekst-tv er et informationssystem, der udsendes på visse kanaler og læses som en avis. Via funktionen Tekst-tv kan man få adgang til undertekster for hørehæmmede eller personer, som ikke forstår sproget i det viste program, f.eks. ved kabel-tv, satellitprogrammer mv.



Tryk på:

For at:



Aktivere Tekst-tv

Aktivering af tekst-tv, skift til gennemsigtig visning og afslutning af tekst-tv. Indholdsfortegnelsen vises med listen over de afsnit, du har adgang til. Hvert afsnit er mærket med et 3-cifret sidetal.

Hvis den valgte kanal ikke udsender tekst-tv, vises meddelelsen 100, og skærmen forbliver sort. Afslut tekst-tv, og vælg en anden kanal.



Valg af en side

Indtast det ønskede sidetal med knapperne 0 til 9 eller P +. Eksempel: Indtast 1 2 0 for at gå til side 120.

Nummeret vises øverst til venstre på skærmen, sidetælleren aktiveres, og derefter vises siden. Gentag fremgangsmåden for at se en anden side.

Hvis sidetælleren bliver ved med at søge, betyder det, at siden ikke bliver sendt. Vælg i så fald et andet sidetal.



Direkte adgang til et afsnit

Der vises farvede områder nederst på skærmen. De fire farvede knapper giver adgang til de tilsvarende afsnit eller sider.

De farvede områder blinker, hvis afsnittet eller siden ikke er tilgængelig.



Indholdsfortegnelse

For at vende tilbage til indholdsfortegnelsen (normalt på side 100).



Forstørrelse af en side

For at se først den øverste halvdel og så den nederste halvdel og derefter vende tilbage til normal størrelse.



Stop bladrning i undersider

Visse sider indeholder undersider, der vises automatisk. Denne tast bruges til at standse eller genoptage automatisk visning af undersider. Tegnet vises øverst til venstre på skærmen.



Skjulte oplysninger

For at vise eller fjerne de skjulte oplysninger, f.eks. løsninger til spil.



Foretrukne sider

I tekst-tv-programmerne 0 til 40 kan man gemme de fire foretrukne sider, der derefter bliver direkte tilgængelige med de farvede knapper dvs. den røde, grønne, gule og blå knap.

1 Tryk på knappen for at skifte til funktionen med de foretrukne sider.

2 Vis den side i tekst-tv, som skal gemmes.

3 Tryk på knappen og derefter på den ønskede farvede knap. Nu er siden indlæst.

4 Gentag trinene 2 og 3 med de andre farvede knapper.

5 Når du herefter ser tekst-tv, vises de foretrukne sider i farver nederst på skærmen.

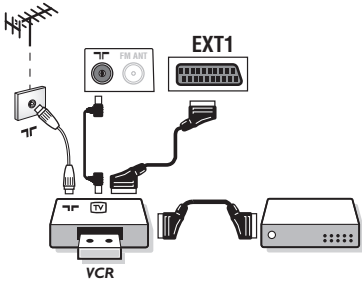
Tryk på for at vælge de sædvanlige afsnit igen.

Tryk på i 5 sekunder for at slette alt.

Tilslutning af andet udstyr

EXT1-stikket har audio-, video- og RGB-indgange samt video- og RGB-udgange.

Videobåndoptager



Videobåndoptager eller dvd-optager

Tilslut udstyret som vist på tegningen. Brug et SCART-kabel af god kvalitet.

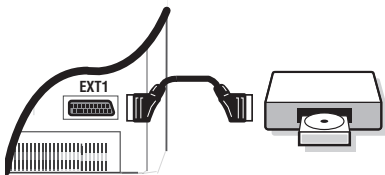
Hvis din videobåndoptager ikke er udstyret med stik til eksternt udstyr, kan du kun anvende antenneforbindelsen.

Derfor skal du finde test-signalet til videobåndoptageren og give det program-nummeret 0 (se manuel iindlæsning side 7). For at se videobilledet trykkes på **0**.

Videobåndoptager med dekoder

Tilslut dekoderen til videobåndoptagerens andet SCART-stik. Du kan så optage kodede udsendelser.

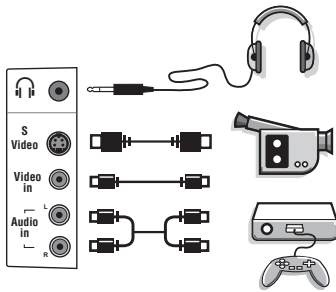
Andet udstyr



Satellit-modtager, dekoder, dvd, spilcomputer, osv.

Tilslut udstyret som vist på tegningen.

Tilslutninger på sidepanelet



Udfør tilslutningerne som vist på tegningen.

Vælg **EXT2** eller **S-VHS2** (S-VHS-signaler fra EXT2-stikket) med tasten **EXT**.

Hvis apparatet er i mono, skal lydsignalet tilsluttes på indgangen **AUDIO L**. Lyden gengives automatisk i fjernsynets højre og venstre højttaler.

Hovedtelefoner

Når hovedtelefonerne er tilsluttet, er fjernsynets lyd afbrudt.

Brug tasterne **-** **▲** **+** til at indstille lydstyrken.

Hovedtelefonernes impedans skal ligge mellem 32 og 600 ohm.



For at vælge det tilsluttede udstyr

Tryk på knappen **EXT** for at vælge **EXT1** samt **EXT2** og **S-VHS2** (S-VHS-signaler fra EXT2-stikket).

De fleste apparater (dekoder, videobåndoptager) udfører selv omskiftningen.

Gode råd

| | |
|--|--|
| Dårligt billede | Nærliggende bakker eller høje bygninger kan forårsage dobbelte billeder, ekko eller skygger. I så tilfælde prøv at indstille billedet manuelt (se pkt. 6 i afsnittet "Manuel indlæsning" på side 7) eller ændre den udvendige antennes retning. Giver din antenne dig mulighed for at modtage udsendelser i dette frekvensområde (UHF eller VHF)? |
| Billedet mangler helt | Har du sat antennestikket rigtigt i? Har du valgt det rigtige system? (side 7). Et dårligt forbundet antennestik eller en dårlig forbindelse til eksternt udstyr er ofte årsag til problemer med billede eller lyd (det sker, at stikkene går fra hinanden, når man flytter eller drejer fjernsynet). Kontrollér alle tilslutningerne. |
| Det eksterne udstyr giver et sort/hvidt billede | For at afspille et videobånd skal du kontrollere, at det er blevet indspillet med samme standard (PAL, SECAM, NTSC), som din videooptager kan gengive. |
| Lyden mangler helt | Hvis visse programmer er helt uden lyd, men billedet vises, er det fordi, du ikke har valgt det rigtige tv-system. Gentag indstillingen SYSTEM (side 7). Virker den forstærker, der er tilsluttet fjernsynet, ikke? Kontrollér, at du ikke har byttet om på lydudgang og lydindgang. |
| Hvis fjernbetjeningen ikke virker | Fjernsynet reagerer ikke på fjernbetjeningen. Kontrollampen blinker ikke, når du bruger fjernbetjeningen? Udskift batterierne. |
| Standby | Når du tænder fjernsynet, forbliver det i standby og meddelelsen BØRNESIKRING vises, når du bruger fjernsynets knapper? Funktionen BØRNELÅS er slået til (se side 9). Hvis fjernsynet ikke modtager noget signal i 15 minutter, slår det automatisk over på standby. Fjernsynet er udstyret med en energisparefunktion, så strømforbruget i standby-funktionen er meget lavt (mindre end 1 W). |
| Rengøring af fjernsynet | Tør skærmen og kassen af med en ren, blød og fnugfri klud. Brug ikke spritholdige rengøringsmidler eller opløsningsmidler. |
| Regler for genbrug | Dit fjernsyn er fremstillet af materialer, som kan genbruges. For at reducere miljøforureningen, findes der specialfirmaer, som indsamler brugte apparater for at afmontere de dele, der kan genbruges (for yderligere oplysninger kan du henvende dig til din forhandler). |
| Stadig intet resultat? | Tag netstikket ud af fjernsynet i 30 sekunder, og tilslut det derefter igen. Hvis dit fjernsyn er i uorden, forsøg aldrig at reparere det selv: Kontakt din forhandlers serviceafdeling. |

Innledning

Takk for at du kjøpte dette TV-apparatet.

Denne bruksanvisningen er blitt skrevet for å hjelpe deg med installasjon og bruk av TV-apparatet. Det anbefales å lese den grundig.

Vi håper at vår teknologi oppfyller dine forventninger fullt ut.

Innholdsfortegnelse

Installasjon

| | |
|--|---|
| Presentasjon av LCD-TV-apparatet | 2 |
| Tastene på fjernkontrollen | 3 |
| Installasjon av TV-apparatet | 4 |
| Rask installering av kanalene | 5 |
| Kanalsortering | 5 |
| Valg av språk og land | 6 |
| Automatisk lagring | 6 |
| Gi kanalen navn | 6 |
| Manuell lagring | 7 |

Bruk

| | |
|-----------------------------|----|
| Bruk av radioen | 7 |
| Justering av bildet | 8 |
| Justering av lyden | 8 |
| Justering av opsjoner | 8 |
| Vekking | 9 |
| Sperring av TVen | 9 |
| Tekst-TV | 10 |

Andre apparater

| | |
|------------------------------------|----|
| Videospiller | 11 |
| Andre apparater | 11 |
| Sidetilkobling | 11 |
| For å velge tilkoblet utstyr | 11 |

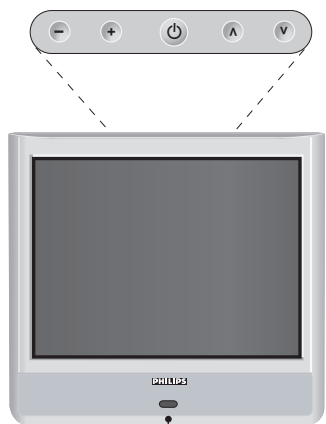
| | |
|-----------------------|----|
| Gode råd | 12 |
|-----------------------|----|






Rengjøring av TVen

Skjermen og kabinettet må bare rengjøres med en ren og myk klut som ikke loer. Ikke bruk produkter med alkohol eller oppløsningsmidler.

Presentasjon av LCD-TV-apparatet



Tastene på TV-apparatet:

-  : for å slå TV-apparatet på eller av.
- - + : for å stille inn lyden.
-  : for å velge programmene.
- MENU: for å aktivere eller avslutte menyene, trykker du samtidig på de to tastene - og +. Deretter kan du bruke tastene  til å velge en justering, og tastene - + til å foreta denne justeringen.

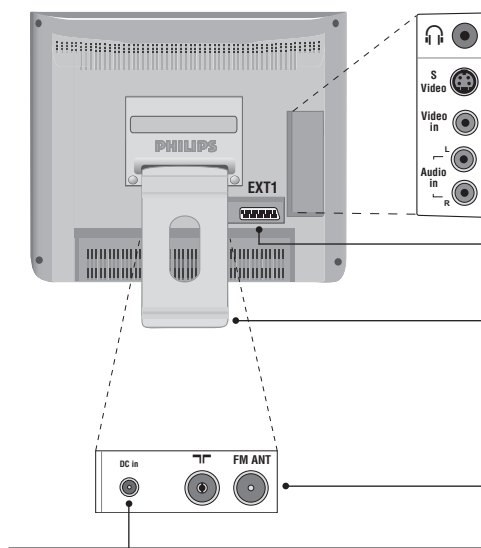
Merk: Når funksjonen BARNELÅS er aktivert, er tastene - + og  inaktive (se menyen OPSJONER, side 9).

På/av-indikatorlampe og infrarøde følere.

Baksiden:

Hovedkoblingene foretas på undersiden av TV-apparatet.

Du finner flere opplysninger om koblingene på side 12.



Sidetilkobling

SCART-kontakt EXT1

Nedfellbar fot.

Foten kan demonteres og erstattes av et veggfestesett, som er tilgjengelig som ekstrautstyr (forhør deg om dette hos din forhandler).

Inntak for TV- og radioantenne

Likestrømkontakt

Tastene på fjernkontrollen

Lydmodus

Gjør det mulig å veksle fra STEREO og NICAM STEREO til MONO eller, for tospråklige programmer, velge mellom DUAL I og DUAL II. MONO-indikasjonen lyser rød dersom MONO er aktivert manuelt.

Timer

Gjør det mulig å velge hvor lang tid som skal gå før TV-apparatet automatisk går inn i pausestilling (0-240 minutter).

Informasjonsvisning

Viser eller tar bort kanalnummeret, navnet (dersom det finnes), klokkeslettet, lydmodusen og tiden som er igjen på timeren. Hold nede i 5 sekunder dersom du vil at kanalnummeret alltid skal vises på skjermen.

Meny

For å vise eller avslutte menyer.

Markør/16:9-format

Med disse fire tastene kan du bla gjennom menyene. Tastene < > gjør det mulig å forstørre eller komprimere bildet vertikalt.

Volum

For å justere lyden

Lydutkobling

For å slå lyden av eller på.

Talltaster

Gir direkte tilgang til kanaler. For 2-sifrede kanalnumre må det andre sifret angis før streken vises.

Valg av EXT-kontakter (s.11)

Trykk flere ganger for å velge det tilkoblede apparatet.

Radio-/TV-modus

For å veksle mellom radio- og TV-modus.

Standby

Setter TV-apparatet i pausestilling. For å slå TV-apparatet på igjen trykker du på , P eller .

Tekst-TV (s. 10)

Kanalliste

Lar deg vise / slette listen med kanalene. Bruk deretter tastene for å velge en kanal, og tasten for å vise den. Tegnet vises foran kanalene som er sperret (s. 9) eller dersom de er frigitt.

Forhåndsinnstilling av bilde og lyd

Gir tilgang til ulike forhåndsinnstillinger for bilde og lyd. Posisjonen MANUELL tilsvarer innstillingene som er foretatt i menyene.

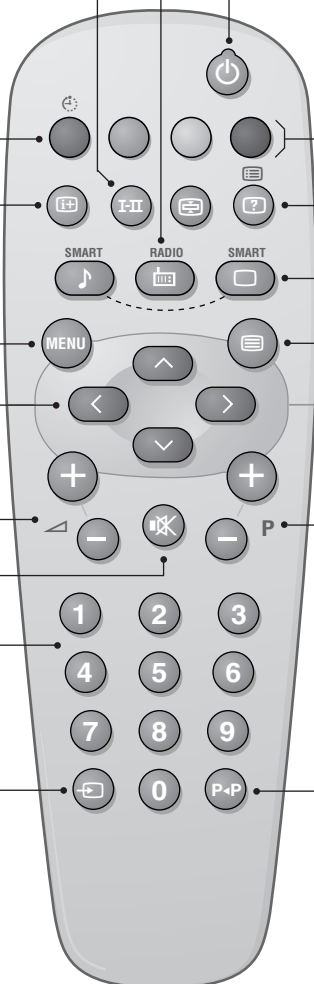
Hente frem tekst-TV (se side 10)

Kanalvalg

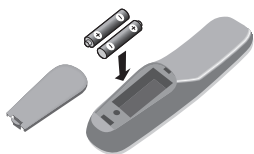
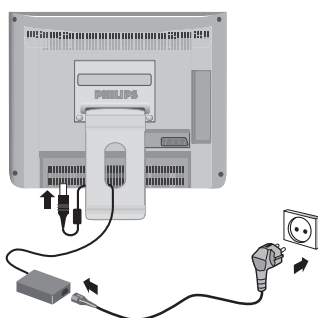
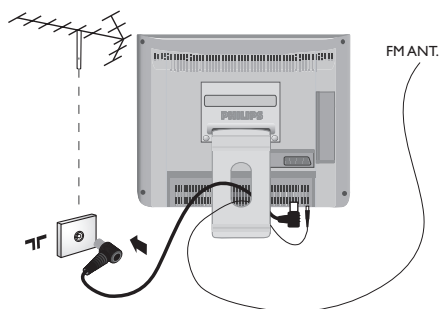
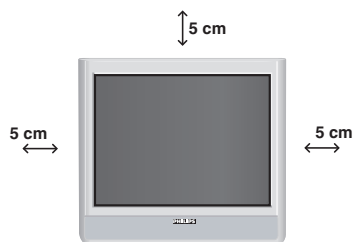
Flytter opp og ned en kanal. Nummeret (eventuelt navnet) og lydmodusen vises i noen sekunder. For enkelte kanaler som har tekst-TV, vises tittelen nederst på skjermen.

Forrige kanal

Gir tilgang til den forrige kanalen du så.




Installasjon av TV-apparatet



1 Plassering av TV-apparatet

Plasser TV-apparatet på en solid, stabil flate. For å forebygge farer må du unngå å utsette TV-apparatet for vannsprut eller varmekilder (lampe, stearinlys, radiator osv.) og ikke tette til ventilasjonsristene bak på apparatet.

2 Tilkobling av antenner

- Sett antennepluggen inn i  på apparatets bakside.
- Koble radioantenneledningen som fulgte med apparatet, til FM ANT-kontakten på undersiden av TV-apparatet.
- Rydd ledningene ved å føre dem gjennom TV-apparatets fot.

3 Tilkobling av strømenheten

TV-apparatet fungerer med en enhet for kontinuerlig strømtilførsel (spenningen er angitt på etiketten), som fulgte med apparatet. Du må kun bruke vekselstrøm/likestrømsadapteren som fulgte med TV-apparatet.

- Koble adapterens likestrømsplugg til likestrømskontakten på TV-apparatet. Sørg for klaring rundt adapteren av hensyn til ventilasjonen.
- Koble strømledningen til adapteren og koble støpselet til strømmettet (220-240 V/50 Hz).

Tilkobling av andre apparater er forklart på s. 12.


4 Fjernkontroll

Legg i de to R6-batteriene som fulgte med. Pass på at polene peker riktig vei.

Av hensyn til miljøet inneholder batteriene som fulgte med, verken kvikksølv eller kadmiumnikkel. Ikke kast brukte batterier i vanlig husholdningsavfall. Bruk det lokale resirkuleringssystemet (spør din forhandler om dette).

5 Igangsetting

For å slå på TV-apparatet trykker du på av/på-tasten. En lampe lyser grønt, og skjermen lyser. Gå direkte til kapittelet om **rask installasjon**, side 5.

Hvis TV-apparatet er i pausestilling, trykker du på tasten P  på fjernkontrollen.

Lampen blinker når du bruker fjernkontrollen.

Rask installering av kanalene

Når du slår på TVen for første gang, vises en meny på skjermen.

Her blir du bedt om å velge menyspråk :



Dersom menyen ikke vises, holder du nede tastene - og + på TVen i 8 sekunder for å vise den.

- 1 Bruk tastene \leftarrow \rightarrow på fjernkontrollen for å velge språk, og bekreft med \rightarrow .
- 2 Velg deretter ditt land med tastene \leftarrow \rightarrow , og bekreft med \rightarrow .

Dersom ditt land ikke vises på listen, velger du alternativet ANNET.

- 3 Søkingen starter automatisk. Operasjonen tar noen minutter. Søkeforløpet og antallet kanaler som ble funnet, vises på skjermen. Til slutt forsvinner menyen fra skjermen.
I det tilfelle det ikke kommer opp et program bør du slå opp i kapitelet "Gode råd" på side 12.
- 4 Dersom senderen eller kabelnettverket avgir det automatiske sorteringssignalet er kanalene riktig nummerert.
- 5 I motsatt tilfelle nummereres kanalene i synkende rekkefølge fra 99, 98, 97, ...
Bruk menyen SORTERE for å og gi kanalene nye numre.
*Enkelte sendere eller kabelnettverk overfører egne sorteringsparametre (avhengi av språk, region osv.)
I dette tilfelle må du angi ditt valg med tastene \leftarrow \rightarrow og bekrefte med \rightarrow .*

Kanalsortering

- 1 Trykk på tasten MENU . Hovedmenyen vises på skjermen.
- 2 Velg INSTALLERE (\downarrow) og trykk på \rightarrow . Menyene INSTALLERE vises på skjermen :



- 3 Velg SORTERE med tasten \downarrow , og trykk på \rightarrow . Menyene SORTERE vises. Valget FRA er aktivt.
Merk: Denne menyen fungerer på følgende måte:
 - "FRA" (her oppgir du nummeret til den aktuelle kanalen)
 - "TIL" (her oppgir du det nye nummeret)
 - "BYTT UT" numrene (operasjonen utføres).

- 4 Velg kanalen som du vil gi et nytt nummer. Bruk tastene \leftarrow \rightarrow eller 0-9 .
Eksempel: Du vil gi kanalen 78 nummeret 2. Tast 7 8 .
- 5 Velg TIL (tasten \downarrow) og oppgi det nye nummeret med tastene \leftarrow \rightarrow eller 0-9 (i dette eksemplet taster du 2).
- 6 Velg BYTT UT (tasten \downarrow) og trykk på \rightarrow . Meldingen BYTTET UT vises, og endringen foretas.
I dette eksemplet har kanalen 78 skiftet nummer til 2 (og kanal nummer 2 er blitt nr. 78).
- 7 Velg FRA (tasten \leftarrow) og gjenta trinnene 4-6 for alle kanalene du vil gi andre numre.
- 8 Trykk på tasten EXIT for å avslutte menyene.

Valg av språk og land

- 1 Trykk på tasten **MENU** for å vise hovedmenyen.
- 2 Velg **INSTALLERE** (⏏) og trykk på (➤). Menyene **INSTALLERE** vises. Valget **SPRÅK** er aktivt.



- 3 Trykk på (➤) for å vise menyene **SPRÅK**.
- 4 Velg ditt språk med tastene (⏏). Menyene vises på det valgte språket.
- 5 Trykk på (⏏) for å avslutte menyene **SPRÅK**.
- 6 Velg **LAND** (⏏) og trykk på (➤).
- 7 Velg ditt land med tastene (⏏).
Dersom ditt land ikke vises på listen, velger du alternativet ANNET.
- 8 Trykk på (⏏) for å avslutte menyene **LAND**.
- 9 Trykk på **EXIT** for å avslutte menyene.

Automatisk lagring

Denne menyen gjør det mulig å starte automatisk søking etter samtlige kanaler som er tilgjengelige i ditt område (eller på ditt kabelnett).

- 1 Utfør først operasjonene 1-8 ovenfor, og deretter:
- 2 Velg **AUTOLAGRING** (⏏) og trykk på (➤). Søkingen begynner. Etter noen minutter vises menyen **INSTALLERE** automatisk på nytt.

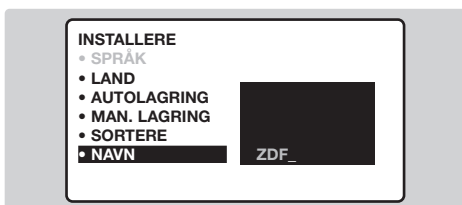


- 3 Dersom senderen eller kabelnettverket avgir det automatiske sorteringssignalet er kanalene riktig nummerert.
- 4 I motsatt tilfelle nummereres kanalene i synkende rekkefølge fra 99, 98, 97...
Bruk menyene **SORTERE** for å og gi kanalene nye numre.
*Enkelte sendere eller kabelnettverk overfører egne sorteringsparametre (avhengi av språk, region osv.) I dette tilfelle må du angi ditt valg med tastene (⏏) og bekrefte med (➤).
For å avslutte eller avbryte søkingen trykker du på tasten **MENU**. Dersom du ikke finner noe bilde, går du til kapitlet "Gode råd" på side 12.*
- 5 Trykk på **EXIT** for å avslutte menyene.

Gi kanalen navn

Du kan om ønskelig gi de 40 første kanalene (1-40) et navn.

- 1 Trykk på tasten **MENU**.
- 2 Velg **INSTALLERE** (⏏) og trykk på (➤). Menyene **INSTALLERE** vises.
- 3 Trykk 5 ganger på (⏏) for å velge **NAVN** (skjult nederst på skjermen) og trykk på (➤). Menyene vises:

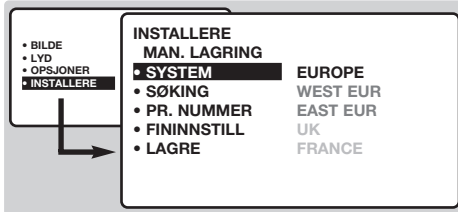


- 4 Velg kanalen du vil navngi ved hjelp av tastene **0 9** eller **- P +**.
Merk: Ved installeringen navngis kanalene automatisk når identifikasjonssignalet overføres.
- 5 Bruk tastene (⏏) til å flytte i feltet for navnavisning (5 tegn).
- 6 Bruk tastene (⏏) for å velge tegnene.
- 7 Trykk på **MENU** når du har tastet inn navnet. Kanalnavnet lagres.
- 8 Gjenta trinnene 4-7 for hver kanal som skal navngis.
- 9 Trykk på **EXIT** for å avslutte menyene.

Manuell lagring

Denne menyen lar deg lagre kanalene etter hverandre.

- 1 Trykk på tasten **(MENU)**.
- 2 Velg **INSTALLERE** (**⏏**) og trykk på **(➤)**. Menyene **INSTALLERE** vises.
- 3 Velg **MAN. LAGRING** (**⏏**) og trykk på **(➤)**. Menyene vises :



- 4 Trykk på **(➤)** for å aktivere menyen **SYSTEM**. Bruk **(⏏)** for å velge **EUROPE** (automatisk innstilling*) eller manuell innstilling med: **WEST EUR** (BG-standard), **EAST EUR** (DK-standard), **UK** (I-standard) eller **FRANCE** (LL'-standard). Trykk deretter på **(⏏)** for å avslutte menyen.

* Unntatt for Frankrike (LL'-standard): velg alternativet **FRANCE**.

- 5 Velg **SØKING** og trykk på **(➤)**. Søkingen begynner. Den opphører når en kanal er blitt funnet. Gå til kapittel 7. Kjenner du til frekvensen til vedkommende kanal, kan du angi nummeret direkte med tastene **(0-9)**.
Dersom funksjonen ikke finner noen kanal, bør du slå opp i kapitlet Gode råd på side 12).
 - 6 Dersom bildet eller lyden er dårlig, velger du **FININNSTILL** og holder nede tasten **(⏏)** eller **(➤)**.
 - 7 Velg **PR. NUMMER** og bruk tastene **(⏏)** eller **(0-9)** for å angi ønsket nummer.
 - 8 Velg **LAGRE** og trykk på **(➤)**. Meldingen **LAGRET** vises. Kanalen er lagret.
 - 9 Gjenta skritt 5 - 8 for hver kanal som skal lagres.
- For å avslutte:** trykk på tasten **(⏏)**.

Bruk av radioen

Valg av radiomodus

Trykk på tasten **(📻)** på fjernkontrollen for å sette TV-apparatet i radiomodus.

I radiomodus viser skjermen stasjonens nummer og navn (dersom denne funksjonen er tilgjengelig), frekvens og lydmodus.

For å taste inn navnet på stasjonene bruker du menyen **NAVN**. (s. 7)

Valg av programmene

Bruk tastene **(0-9)** eller **(- P +)** til å velge FM-stasjonene (1-40).

Liste over radiostasjoner

Trykk på tasten **(☰)** for å vise/slette listen over radiostasjoner. Bruk deretter markøren for å velge en stasjon.

Bruk av radiomenyene

Bruk tasten **(MENU)** for å få tilgang til innstillingene som er spesifikke for radioen.

Oppsøking av radiostasjonene

Hvis du har brukt rask installasjon, er alle de tilgjengelige FM-stasjonene blitt lagret.

For å starte et nytt søk bruker du menyene **INSTALLERE: AUTOLAGRING** (for komplett søking) eller **MAN. LAGRING** (for oppsøking av stasjonene enkeltvis). Menyene **SORTERE** og **NAVN** gjør det mulig å sortere og navngi radiostasjonene. Disse menyene fungerer på samme måte som TV-menyene.

Skjermsparer

På menyen **OPSJONER** kan du aktivere/deaktivere skjermsparereren. Klokkeslettet, stasjonens frekvens og navn (dersom denne funksjonen er tilgjengelig) ruller på skjermen.

Justering av bildet

- 1 Trykk på tasten **(MENU)**, deretter på **(>)**.
Menyen BILDE vises :



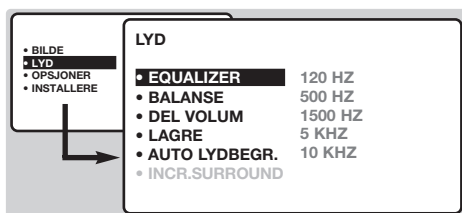
- 2 Bruk tastene **(^)** **(v)** for å velge en innstilling, og tastene **(<)** **(>)** for å justere.
Merk: Dette er en rullegardinmeny.
Hold nede **(v)** for å få tilgang til de skjulte innstillingene nederst på skjermen.
- 3 Når innstillingene er utført, velger du alternativet LAGRE og trykker på **(>)** for å lagre dem.
- 4 Trykk på **(EXIT)** for å avslutte menyene.

Beskrivelse av innstillingene:

- LYSSTYRKE: regulerer bildets lysstyrke.
- FARGE: regulerer fargeintensiteten.
- KONTRAST: regulerer forskjellen mellom klare og mørke fargetoner.
- SKARPHET: regulerer bildets skarphet.
- LAGRE: lar deg lagre bildeinnstillingene.
- STØYREDUKSJON : Reduserer bildestøyen (snø på bildet) ved vanskelige mottaksforhold.
- KONTRAST +: For å aktivere / deaktivere kretsene for automatisk innstilling av bildekontrasten (fører kontinuerlig den mørkeste delen tilbake til svart).

Justering av lyden

- 1 Trykk på **(MENU)**, velg LYD **(v)** og trykk på **(>)**.
Menyen LYD vises :



- 2 Bruk tastene **(^)** **(v)** for å velge en innstilling, og tastene **(<)** **(>)** for å justere.
Merk: For å få tilgang til AVL-justeringen (skjult nederst på skjermen), holder du nede tasten **(v)**.
- 3 Når innstillingene er utført, velger du alternativet LAGRE og trykker på **(>)** for å lagre dem.
- 4 Trykk på **(EXIT)** for å avslutte menyene.

Beskrivelse av innstillingene:

- EQUALIZER: For å justere lyden (fra bass: 120 Hz til diskant: 10 kHz).
- BALANSE: regulerer fordelingen av lyden mellom venstre og høyre høyttaler.
- DEL VOLUM (forskjellig volum): her kan du justere volumforskjellen mellom de forskjellige kanalene og de eksterne kildene. Denne justeringen gjelder for kanalene fra 1 til 40, samt de eksterne kildene. Bruk tastene **(-)** **(P)** **(+)** for å sammenligne nivået for de forskjellige kanalene.
- LAGRE: lar deg lagre lydinnstillingene.
- AUTOMATISK LYDBEGRENSER: brukes til å unngå plutselige volumøkninger for eksempel når du forandrer kanal eller under reklamer).
- INCR. SURROUND: Aktiverer/deaktiverer lydeffekten "surround". I stereomodus gir dette inntrykk av at høyttalerne står lengre fra hverandre. I mono simuleres en stereo-romeffekt.

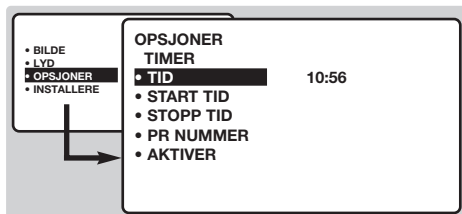
Justering av opsjoner

- 1 Trykk på **(MENU)**, velg OPSJONER **(v)** og trykk på **(>)**. Du kan innstille:
- 2 TIMER, BARNELÅS og BARNESIKRING : se neste side
- 3 STILLINGSVALG: for å veksle mellom radio eller TV.
- 4 For å gå ut av menyene trykker du på **(EXIT)**.

Vekking

Denne menyen lar deg bruke TVen som vekkerklokke.

- 1 Trykk på tasten (MENU).
- 2 Velg OPSJONER (▽) og trykk 2 ganger på (➤). Menyen TIMER vises :



- 3 Trykk på (➤) for å åpne og avslutte hver undermeny. Bruk tastene (↶) (↷) til å stille vekkerklokken:
- 4 TID: oppgi aktuelt klokkeslett.
Merk: Hver gang du slår TVen på, oppdateres klokkeslettet automatisk med klokkeslettet på tekst-TV på kanal 1. Dersom den ikke har tekst-TV, finner ikke oppdateringen sted.

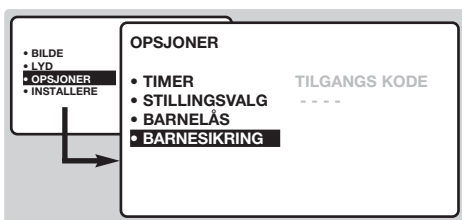
- 5 START TID: oppgi klokkeslettet for start.
- 6 STOPP TID: oppgi klokkeslettet da TVen skal settes tilbake til ventemodus.
- 7 PR.NUMMER: Angi nummeret til kanalen du vil bli vekket av. For modeller som er utstyrt med radio, kan du velge en radiostasjon på FM-båndet med tastene (↶) (↷) (med tastene (0) (9) kan du bare velge TV-kanaler).
- 8 AKTIVER: du kan velge mellom følgende innstillinger :
 - EN GANG for en engangsvekking,
 - DAGLIG for vekking hver dag,
 - STANS for å annullere.
- 9 Trykk på (⏸) for å sette TV-apparatet i pausestilling. Det vil automatisk bli slått på på klokkeslettet du har programmert. Lar du derimot TV-apparatet stå på, vil det bare skifte kanal på tidspunktet du anga.
Du kan kombinere funksjonene BARNESIKRING og TIMER for å begrense tiden TV-apparatet brukes, for eksempel, av barna.

Sperring av TVen

Du kan sperre visse kanaler eller hindre all bruk av TVen ved å låse tastene.

Sperring av kanalene

- 1 Trykk på tasten (MENU).
- 2 Velg OPSJONER (▽) og trykk på (➤).
- 3 Velg BARNELÅS (▽) og trykk på (➤).



- 4 Du må oppgi din hemmelige tilgangskode. Første gang taster du inn koden 0711 to ganger. Menyene vises.
- 5 Trykk på (➤) for å få tilgang til menyene.
- 6 Bruk tastene (↶) (↷) for å velge kanalen som skal sperres, og bekreft med (➤). Symbolet (f) vises foran kanalene eller kontaktene som er sperret. Du kan sperre maksimalt 5 kanaler enkeltvis, eller sperre all bruk av TVen ved å velge ALT.
- 7 Trykk på tasten (⏹) for å avslutte. Heretter må du oppgi den hemmelige koden for å se programmer

fra en sperret kanal, ellers forblir skjermen svart. OBS! For krypterte programmer som vises via en ekstern dekoder må du sperre den tilsvarende EXT-kontakten.

Slik sperrer du alle kanaler:

Gjenta trinnene 1-4, velg SLETTE ALT og trykk på (➤).

Slik endrer du den hemmelige koden:

Gjenta trinnene 1-4, og deretter:

- 5 Velg ENDRE KODE og oppgi ditt eget firesifrede nummer.
- 6 Bekreft ved å taste det inn en gang til. Din nye kode lagres.
- 7 Trykk på (⏹) for å avslutte menyene.
I det tilfelle du skulle glemme din personlige kode taster du inn den universale koden 0711 to ganger.

Låsing av tastene

- 1 Trykk på (MENU), velg OPSJONER (▽) og trykk på (➤).
- 2 Velg BARNESIKRING (▽) og trykk på (➤) for å aktivere barnesikringen (PÅ).
- 3 Slå av TVen og gjem fjernkontrollen. Det blir dermed umulig å bruke TVen (den kan bare slås på med fjernkontrollen).
- 4 For å annullere: sett BARNESIKRING på STOPP.

Tekst-TV

Tekst-TV er et informasjonssystem som sendes av enkelte kanaler. Du kan slå opp på tekst-TV på samme måte som i en avis. Tekst-TV gjør det også mulig å få tilgang til teksting for hørselshemmede eller for personer som er lite kjent med språket programmet sendes på (kabelnett, satellittkanaler og så



videre).

Trykk på:

Du får tilgang til: **Tekst-TV**

Gjør det mulig å hente frem tekst-TV, gå over i transparent modus og avslutte. Innholdsfortegnelsen viser en liste over tilgjengelige undersider med emner. Hver underside har et 3-sifret sidenummer.

Hvis den valgte kanalen ikke har tekst-TV, vises meldingen 100 og skjermen forblir svart. Avslutt tekst-TV og velg en annen kanal).

Valg av side

Tast nummeret for ønsket side med tastene **0** til **9** eller **- P +**. Eksempel: For side 120 taster du **1 2 0**. Nummeret vises øverst til venstre på skjermen, sidetelleren starter søket og siden vises. Gjenta samme fremgangsmåte for å vise en annen side.

Hvis sidetelleren fortsetter å søke, betyr det at siden ikke finnes. Velg et annet nummer.

Direkte tilgang til rubrikker

Nederst på skjermen vises det fargede felt. Med de fire fargede tastene får du tilgang til rubrikkene og de tilhørende sidene.

De fargede feltene blinker når rubrikken eller siden ikke er tilgjengelig.


Innholdsfortegnelse For å gå tilbake til innholdsfortegnelsen (vanligvis side 100).

Forstørre en side For å vise øvre eller nedre del og gå tilbake til normal størrelse.


Stoppe visning av undersider Noen sider inneholder undersider som automatisk vises etter hverandre. Denne tasten gjør det mulig å stoppe eller gjenoppta visning av undersidene. Indikasjonen vises øverst til venstre.

Skjult informasjon For å vise eller skjule skjult informasjon (for eksempel løsninger på spill).


Favorittsider For tekst-TV-kanalene 0 til 40 kan du lagre 4 favorittsider som du senere enkelt kan hente frem med de fargede tastene (rød, grønn, gul, blå).

1 Trykk på tasten  for å gå over i favorittsidemodus.

2 Hent frem tekst-TV-siden du vil lagre.

3 Trykk på tast , og så på en av de fargede tastene. Siden er lagret.

4 Gjennta punkt **2** og **3** for de andre fargede knappene.

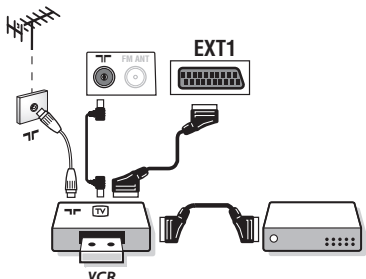
5 Hver gang du slår på tekst-TV, vises dine favorittsider i farger nederst på skjermen. For å finne de vanlige rubrikkene trykker du på .

Hvis du vil slette alt, trykker du på  i 5 sekunder.

Tilkobling av andre apparater

EXT1-kontakten har audio/video innganger/utganger og RVB-innganger.

Videospiller



Videospiller (eller DVD-opptaker)

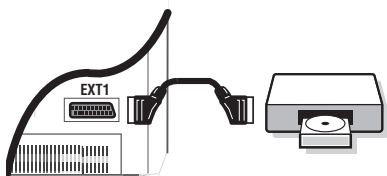
Utfør koblingene som vist på tegningen. Bruk en scartledning av god kvalitet.

Dersom din videospiller ikke har noen scartkontakt, må du bruke antennekabelen. Du må da finne ut hvilket testsignal videospilleren har og gi den et kanalnummer, f.eks. 0 (se Manuell lagring, s. 7). For å gjengi videospillerbildet trykker du på **0**.

Videospiller med dekoder

Koble dekoderen til den andre scartkontakten på videospilleren. Da kan du spille inn kodete programmer.

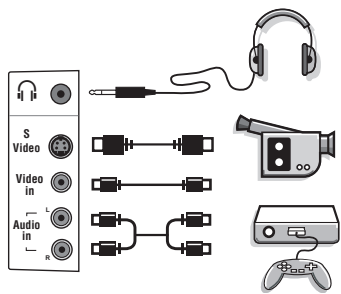
Andre apparater



Satellitmottaker, dekoder, DVD, spill osv.

Utfør koblingene som vist på tegningen.

Sidetilkobling



Utfør disse koblingene. Med tasten **+** velger du **EXT2** eller **S-VHS2** (S-VHS-signal fra EXT2-kontakten).

For et monoapparat må du koble lydsignalet til AUDIO L-inngangen. Lyden gjengis automatisk på TV-apparatets venstre og høyre høyttaler.

Hodetelefon

Når hodetelefonen er tilkoblet, kobles TV-lyden ut. Med tastene **-** **▲** **+** kan du justere lydstyrken.

Motstanden (impedansen) i hodetelefonen må være på mellom 32 og 600 ohm.



For å velge tilkoblet utstyr

Trykk på tasten **+** for å velge **EXT1** og **EXT2** og **S-VHS2** (S-VHS-signal fra EXT2-kontakten).

De fleste apparatene (dekoder, videospiller) kobler seg automatisk over.

Gode råd

| | |
|---|---|
| Dårlig bilde | <p>Dette kan komme at av du bor i nærheten av fjell eller høye boligblokker. Dette kan forårsake uskarpe bilder, doble bilder eller skygger. Da bør du prøve å justere bildet manuelt (se s.7) eller orientere den utvendige antennen annerledes. Kan du ta inn sendinger på dette frekvensbåndet (UHF eller VHF) med antennen?</p> |
| Ikke noe bilde på skjermen | <p>Har du tilkoblet antennepluggen riktig? Har du valgt riktig TV-standard? (s. 7) Problemer med bilde eller lyd skyldes ofte dårlig tilkobling av en antennekontakt eller en scartkontakt (det hender at kontaktene løsner når man flytter eller snur på TV-apparatet). Sjekk alle koblinger.</p> |
| Et tilkoblet apparat gir svart/hvitt-bilde | <p>Når du skal spille av en videokassett, bør du kontrollere at den er blitt spilt inn med en standard (PAL, SECAM, NTSC) som videospilleren gjenkjenner.</p> |
| Ingen lyd | <p>Hvis noen programmer har bilde, men ikke lyd, kommer det av at du ikke har valgt den rette TV-standard. Endre innstillingen i SYSTEM (s. 7). Kommer det ingen lyd fra forsterkeren som er koblet til TV-apparatet? Sjekk at du ikke har forvekslet lyduttaket med lydinntaket.</p> |
| Virker ikke fjernkontrollen lenger? | <p>Blinker ikke lenger lampen på TV-apparatet når du bruker fjernkontrollen? Skift batteriene.</p> |
| Pausestilling | <p>Når du slår TV-apparatet på, holder det seg i pausestilling, og viser BARNESIKRING når du bruker tastene på TV-apparatet? Opsjonen BARNESIKRING er aktivert (se s. 9). Dersom TV-apparatet ikke mottar noe signal i 15 minutter, går det automatisk inn i standby. Med tanke på strømsparing er TVen utstyrt med komponenter som bruker svært lite strøm i ventemodus (under 1 W).</p> |
| Rengjøring av TVen | <p>Skjermen og kabinettet må bare rengjøres med en ren og myk klut som ikke loer. Ikke bruk produkter med alkohol eller oppløsningsmidler.</p> |
| Noen ord om resirkulering | <p>Materialene i ditt TV-apparat kan enten gjenbrukes eller gjenvinnnes. Det finnes spesialfirmaer som samler opp brukte apparater, demonterer dem og sorterer de ulike delene som kan resirkuleres. Forhør deg hos din forhandler.</p> |
| Fremdeles ingen resultater? | <p>Koble strømkontakten fra TV-apparatet i 30 sekunder og koble den til igjen. Du må ikke under noen omstendigheter prøve å reparere TV-apparatet ditt selv. Ta kontakt med forhandlerens serviceavdeling.</p> |

Inledning

Tack för att du köpt din TV-apparat just hos oss. Handboken har tagits fram för att hjälpa dig att installera och använda din TV-apparat på bästa sätt.

Vi råder dig att läsa igenom den noggrant.

Vi hoppas att vår teknologi kommer att passa dig.

Innehållsförteckning

Installation

| | |
|--|---|
| Presentation av TV-apparaten LCD | 2 |
| Installation av TV-apparaten | 3 |
| Fjärrkontrollens knappar | 4 |
| Snabbinstallation av kanalerna | 5 |
| Kanalsortering | 5 |
| Val av språk och land | 6 |
| Automatisk lagring | 6 |
| Namngivning av kanalen | 6 |
| Manuell lagring | 7 |

Användning

| | |
|-----------------------------|----|
| Använda radion | 7 |
| Bildinställningar | 8 |
| Ljudinställningar | 8 |
| Lagring av alternativ | 8 |
| Väckningsfunktion | 9 |
| Låsfunktion | 9 |
| Text-TV | 10 |

Andra apparater

| | |
|--|----|
| Videobandspelare | 11 |
| Ytterligare apparater | 11 |
| Dubbel text-TV-sida | 11 |
| Hur man kopplar in de anslutna apparaterna | 11 |

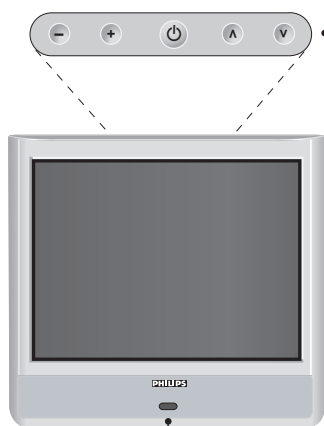
| | |
|------------|----|
| Tips | 12 |
|------------|----|



Rengöring av TV-apparaten

Skärmen och TV-lådan bör endast rengöras med en ren och mjuk duk som inte luddar. Använd inte produkter baserade på alkohol eller lösningsmedel.

Presentation av din nya LCD



TV-apparatens knappar:

- : för att koppla på eller stänga av TV:n.
- - + : för att reglera ljudnivån.
- : för att välja program.
- MENU : tryck samtidigt på knapparna - och + för att öppna och stänga menyerna. Därefter kan du välja en inställning med hjälp av knapparna . Knapparna - + används för att utföra inställningarna.

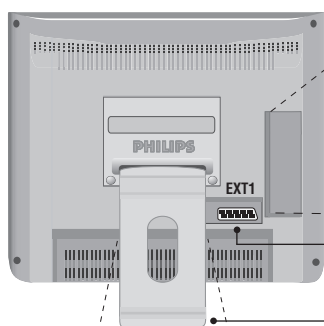
Märk! När funktionen BARNLÅS är aktiv, är knapparna - + och inaktiva (se menyen EGENSKAPER, s. 9).

Kontrollampa för påkopplad TV och infraröda detektorer.

Baksidan:

Uttagen för de vanligaste anslutningarna finns på TV:ns undersida.

Se s. 12 för ytterligare information om anslutningar.



Dubbel text-TV-sida

Uttag för Scart-kabel EXT1

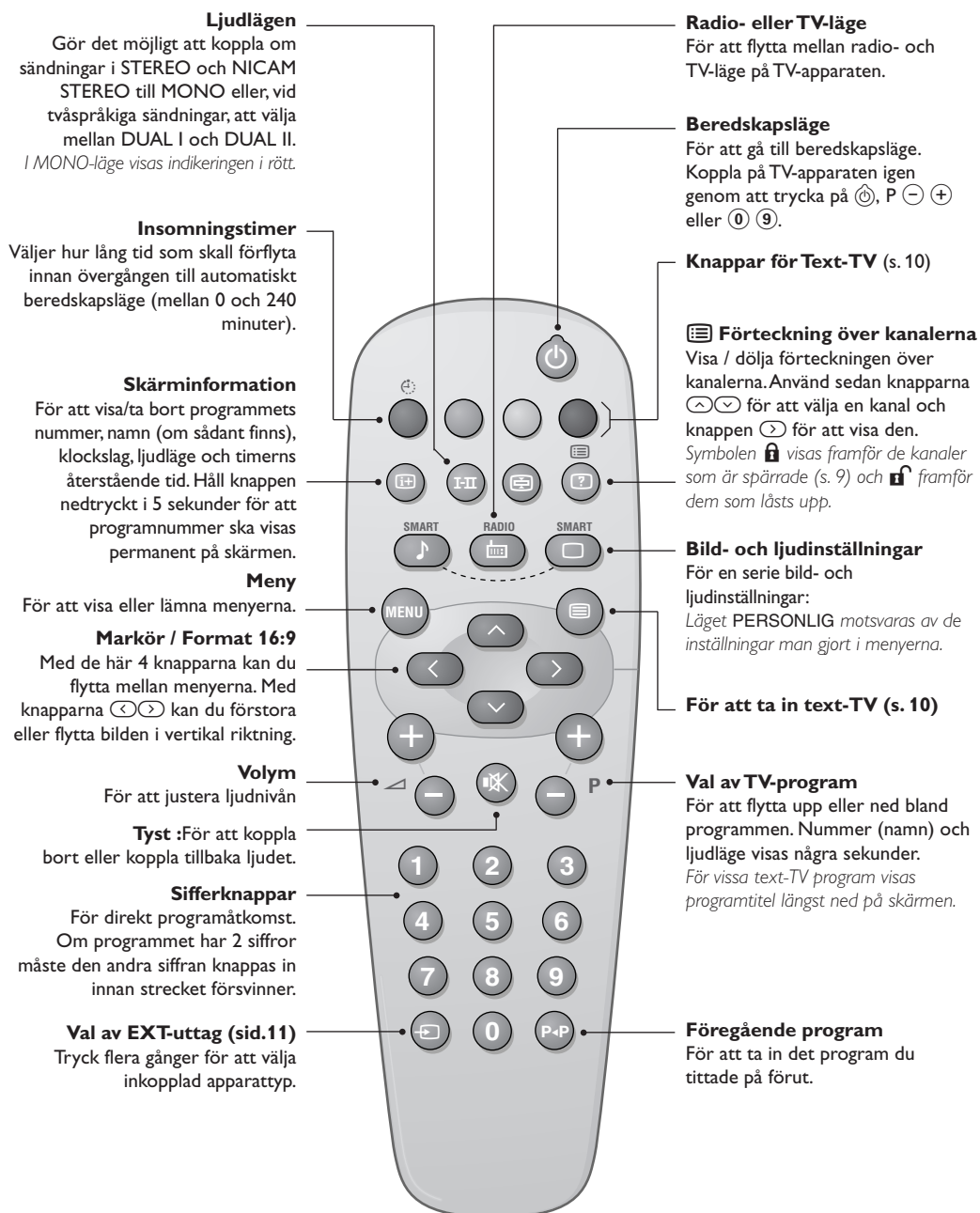
Justerbart stativ.

Stativet kan tas bort och ersättas med ett monteringsset för upphängning på väggen, som finns tillgängligt som extrautrustning (kontakta din återförsäljare för ytterligare information).

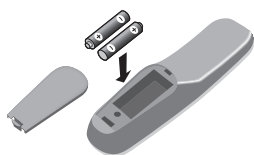
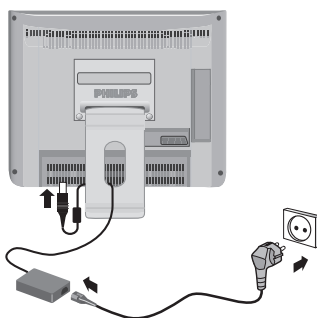
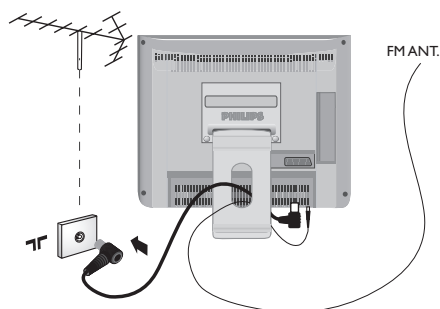
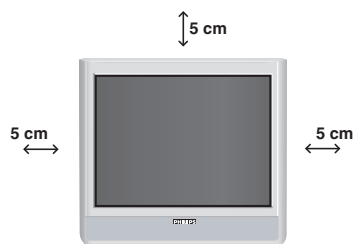
Uttag för TV- och radioantenn

Spänningsmatning DC.

Fjärrkontrollens knappar




Installation av TV-apparaten



1 TV:ns placering

Placera TV:n på en stadig yta. För att förhindra att skada uppstår bör du inte utsätta TV:n för vattenstänk, värmekällor (lampa, ljus, värmeelement osv.) eller blockera ventilationsöppningarna på TV:ns baksida.

2 Antennanslutningar

- Anslut antennkontakten i uttaget  som finns på baksidan.
- Anslut den medföljande radioantennkabeln till uttaget FM ANT på undersidan av TV:n.
- Dra kablarna genom TV:ns fot.

3 Anslutning till strömkälla

TV:n fungerar via den medföljande nätadaptern (nätspänningen är markerad på etiketten). Använd endast AC/DC-adaptern som följer med TV:n.

- Sätt i adaptorns DC-kontakt i TV:ns DC uttag. Låt adaptern stå fritt så att inte ventilationen förhindras.
 - Koppla adaptorns strömkabel och anslut adaptorns nätkontakt i vägguttaget (220-240 V/50 Hz).
- Se s. 12 för anslutning av andra apparater.

4 Fjärrkontrollen


Sätt i de två medföljande batterierna av typen R6 och observera polariteten så att batterierna vänds rätt.

Av hänsyn till miljön innehåller de medföljande batterierna varken kvicksilver, kadmium eller nickel. Släng inte bort batterierna med hushållsavfallet, utan utnyttja de möjligheter som finns till återvinning (fråga din återförsäljare).

5 Koppla på TV:n

Tryck på strömbrytaren för att koppla på TV:n.

En grön kontrollampa tänds och skärmen lysas upp. Gå direkt till kapitlet för **snabbinstallation**, s. 5.

Om TV:n stannar kvar i beredskapsläge (röd kontrollampa), trycker du på knappen P  på fjärrkontrollen.

Då du använder fjärrkontrollen blinkar kontrollampan.

Snabbinstallation av kanalerna

När TV-apparaten slås på för första gången, visas en meny på bildskärmen. Denna meny ber dig välja språk för menyerna:



Om menyn inte visas, håll TV-apparatens knappar - och + intryckta i fem sekunder för att ta fram menyn.

- 1 Använd fjärrkontrollens knappar \uparrow \downarrow för att välja språk och bekräfta sedan med \rightarrow .
- 2 Välj sedan land med knapparna \uparrow \downarrow och bekräfta därefter med \rightarrow .
Om ditt land inte finns med på listan, välj alternativet OTHER.

- 3 Sökningen börjar automatiskt. Den tar några minuter. Dess framskridande och antalet hittade kanaler visas. När sökningen är klar försvinner menyn. Lämna eller avbryt sökningen genom att trycka på knappen MENU . Om inget program hittas kan du slå upp kapitlet Tips på s. 16.
- 4 Om sändaren eller kabelnätet överför signalen för automatisk sortering numreras programmen korrekt.
- 5 Om så inte är fallet numreras de hittade programmen i sjunkande ordning från nummer 99, 98, 97, osv. Använd menyn SORTERA för att numrera om programmen.
Vissa sändare eller kabelnät överför sina egna sorteringsparametrar (region, språk). I så fall skall du ange ditt val via knapparna \uparrow \downarrow och bekräfta valet med \rightarrow .

Kanalsortering

- 1 Tryck på knappen MENU . Huvudmenyn visas på skärmen.
- 2 Välj INSTALLERA (\downarrow) och tryck på \rightarrow . Menyn INSTALLERA visas:

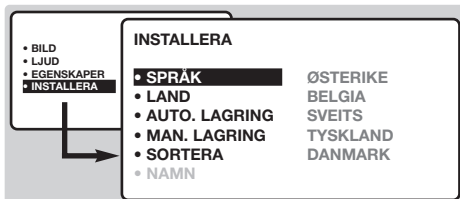


- 3 Välj SORTERA med knappen \downarrow och tryck på \rightarrow . Menyn SORTERA visas. Alternativet FRÅN aktiveras.
Anm.: denna meny fungerar på följande sätt:
 - "FRÅN" (skriv in numret på den aktuella kanalen),
 - "för att byta TILL" (skriv in det nya numret),
 - "BYT ut numren" (ändringen utförs).

- 4 Välj den kanal du önskar numrera om med hjälp av knapparna \leftarrow \rightarrow eller 0 till 9 .
Exempel: för att byta FRÅN kanal 78 TILL kanal 2: tryck 7 8 .
- 5 Välj TILL (knappen \downarrow) och skriv in det önskade nya numret med knapparna \leftarrow \rightarrow eller 0 till 9 (i vårt exempel skriver du 2).
- 6 Välj BYT (knapp \downarrow) och tryck på \rightarrow . Meddelandet BYTT visas och ändringen sker. I vårt exempel numreras kanal 78 om och kallas 2 (och kanal nr 2 blir 78).
- 7 Välj FRÅN (knapp \uparrow) och gör om stegen 4 till 6 för varje kanal som skall numreras om.
- 8 Lämna menyerna genom att trycka på knappen EXIT .

Val av språk och land

- 1 Tryck på knappen **MENU** för att ta fram huvudmenyn.
- 2 Välj **INSTALLERA** (↵) och tryck på (➤). Menyn **INSTALLERA** visas. Alternativet **SPRÅK** aktiveras.

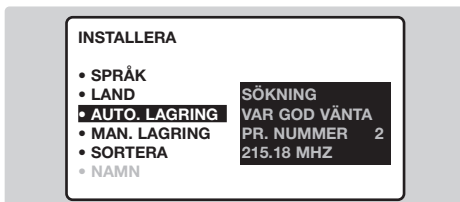


- 3 Tryck på (➤) för att öppna menyn **SPRÅK**.
- 4 Välj språk med knapparna (⤴)(⤵). Menyerna visas på det valda språket.
- 5 Tryck på (⤴) för att lämna menyn **SPRÅK**.
- 6 Välj **LAND** (↵) och tryck på (➤).
- 7 Välj land med knapparna (⤴)(⤵).
*Om ditt land inte finns med på listan, välj alternativet **OTHER**.*
- 8 Tryck på (⤴) för att lämna menyn **LAND**.
- 9 Lämna menyerna genom att trycka på (⏏).

Automatisk lagring

Med hjälp av denna meny kan du utföra en automatisk sökning av alla de program som finns tillgängliga i din region (eller via ditt kabelnät).

- 1 Följ först stegen 1-8 ovan och gör sedan såhär:
- 2 Välj **AUTO. LAGRING** (↵) och tryck på (➤). Sökningen börjar. Efter några minuter kommer menyen **INSTALLERA** automatiskt upp igen.

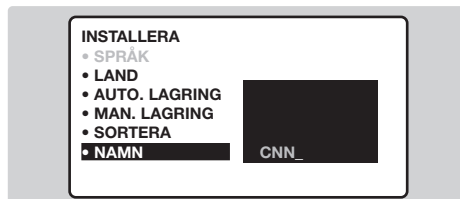


- 3 Om sändaren eller kabelnätet överför signalen för automatisk sortering numreras programmen korrekt.
- 4 Om så inte är fallet numreras de hittade programmen i sjunkande ordning från nummer 99, 98, 97, osv. Använd menyen **SORTERA** för att numrera om programmen.
Vissa sändare eller kabelnät överför sina egna sorteringsparametrar (region, språk). I så fall skall du ange ditt val via knapparna (⤴)(⤵) och bekräfta valet med (➤).
*Lämna eller avbryt sökningen genom att trycka på knappen **MENU**. Se kapitlet «Tips» på s. 12 om ingen bild hittas.*
- 5 Lämna menyerna genom att trycka på (⏏).

Namngivning av kanalen

Om du vill kan du namnge var och en av de 40 första kanalerna (1-40).

- 1 Tryck på knappen **MENU**.
- 2 Välj **INSTALLERA** (↵) och tryck på (➤). Menyn **INSTALLERA** visas.
- 3 Tryck fem gånger på (↵) för att välja **NAMN** (dolt i skärmens nedre kant) och tryck på (➤). Menyerna visas :

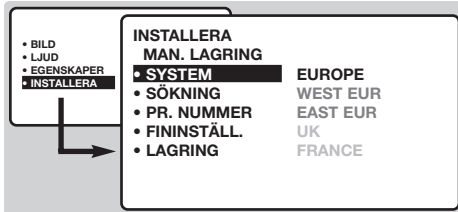


- 4 Välj den kanal du önskar namnge med hjälp av knapparna (0) (9) eller (-) (P) (+).
Anm.: vid installationen namnges kanalerna automatiskt om en identifieringssignal överförs tillsammans med programmet.
- 5 Använd knapparna (⤴)(⤵) för att förflytta dig i fältet där namnet visas (fem bokstäver).
- 6 Använd knapparna (⤴)(⤵) för att välja bokstäver.
- 7 Tryck på **MENU** då namnet är inskrivet. Kanalens namn har lagrats.
- 8 Gör om stegen 4-7 för varje kanal du vill namnge.
- 9 Lämna menyerna genom att trycka på (⏏).

Manuell lagring

Denna meny används för att manuellt lagra varje kanal.

- 1 Tryck på knappen **MENU**.
- 2 Välj **INSTALLERA** (↵) och tryck på (➤). Menyn **INSTALLERA** visas.
- 3 Välj **MAN. LAGRING** (↵) och tryck på (➤). Menyn visas :



- 4 Tryck på (➤) för att ta fram menyn **SYSTEM**. Använd (↶) (↷) för att välja **EUROPE** (automatisk sökning*) eller gör en manuell sökning med :WEST EUR (norm BG = Sverige), EAST EUR (norm DK), UK (norm I) eller FRANCE (norm LL). Tryck sedan på (↶) för att lämna menyn.

* Utom för Frankrike (norm LL): välj alternativet **FRANCE**.

- 5 Välj **SÖKNING** och tryck på (➤). Sökningen börjar. Så snart ett program hittas avbryts sökningen. Gå vidare till punkt 7. Om du känner till det önskade programmets frekvens kan du skriva in dess frekvensnummer direkt med knapparna 0 till 9.
Se kapitlet «Tips», s. 12 om inget program hittas.
 - 6 Om mottagningen är otillfredställande väljer du **FININSTÄLLNING** och håller kvar knappen (↶) eller (↷) i nedtryckt läge.
 - 7 Välj **PROGRAMNUMMER** och använd knapparna (↶) (➤) eller 0 till 9 för att skriva in önskat nummer.
 - 8 Välj **LAGRA** och tryck på (➤). Meddelandet **LAGRAD** visas. Programmet har lagrats.
 - 9 Upprepa punkt 5 till 8 för varje program som skall lagras.
- Lämna** genom att trycka på knappen **EXIT**.

Använda radion

Val av radioläge

Tryck på knappen **FM** på fjärrkontrollen för att välja radioläge. I radioläget visas stationens nummer, namn (om tillgängligt), frekvens och ljudtyp på skärmen.

Använd menyn **NAMN** för att skriva in stationernas namn. (s. 7)

Val av program

För att välja FM-stationer, använd knapparna 0 9 eller **P** (+) (från 1 till 40).

Förteckning över radiostationer

Tryck på knappen **LIST** för att visa/dölja förteckningen över radiostationerna. Använd därefter markörknapparna för att välja någon av stationerna.

Användning av radions menyer

Använd knappen **MENU** för att komma åt radions specialinställningar.

Sökning av radiostationer

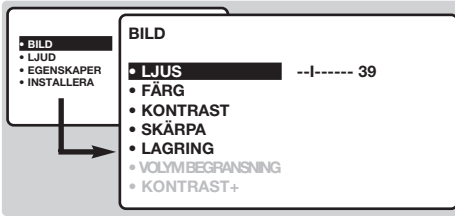
Om du använt snabbinstallationen, finns alla tillgängliga FM-stationer lagrade i minnet. För att påbörja en ny sökning, använd menyn **INSTALLERA:AUTO. LAGRING** (för en fullständig sökning) eller **MAN. LAGRING** (för att söka en station åt gången). Menyerna **SORTERA** och **NAMN** används för att sortera eller namnge radiostationerna. Dessa menyer fungerar på samma sätt som TV:ns menyer.

Skärmläckaren

Skärmläckaren kan du aktivera/avaktivera i menyn **EGENSKAPER**. Klockslaget, stationens frekvens och namn (om tillgängligt) visas på bildskärmen.

Bildinställningar

- Tryck på knappen **MENU** och sedan på **>**.
Menyn BILD visas:



- Använd knapparna **▲▼** för att välja en inställning och knapparna **◀▶** för att utföra inställningen.
*Anm.: detta är en rullgardinsmeny.
Håll knappen **▼** nedtryckt för att komma åt de inställningar som döljs i skärmens nedre kant.*

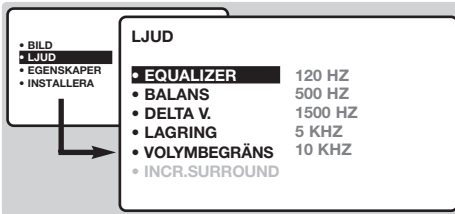
- Då inställningarna är gjorda, välj alternativet LAGRING och tryck på **>** för att lagra dem.
- Lämna menyerna genom att trycka på **⏏**.

Beskrivning av inställningarna:

- LJUS:** inverkar på hur ljus bilden är.
- FÄRG:** inverkar på färgens intensitet.
- KONTRAST:** inverkar på skillnaden mellan ljusa och mörka toner.
- SKÄRPA:** inverkar på bildens tydlighet.
- LAGRING:** för att lagra bildinställningarna.
- VOLYMBEGRÄNSNING:** används för att minska brus (snö).
- KONTRAST +:** För att aktivera / koppla bort den automatiska justeringen av bildens kontrast (relaterar oavbrutet den mörkaste delen av bilden till svart).

Ljudinställningar

- Tryck på **MENU**, välj LJUD (**▼**) och tryck på **>**
Menyn LJUD visas:



- Använd knapparna **▲▼** för att välja en inställning och knapparna **◀▶** för att utföra inställningen.
- Då inställningarna är gjorda, välj alternativet LAGRING och tryck på **>** för att lagra dem.
- Lämna menyerna genom att trycka på **⏏**.

Beskrivning av inställningarna:

- EQUALIZER:** för att ställa in ton (från bas: 120 Hz till diskant: 10 kHz).
- BALANS :** ger jämnvikt i ljudet mellan vänster och höger högtalare.
- DELTA V. (volymskillnad):** används för att jämna ut volymskillnaderna som kan existera mellan de olika kanalerna eller EXT-uttagen. Denna inställning kan användas för programmen 1 till 40 och EXT-uttagen. Använd knapparna **⊖ P ⊕** för att jämföra nivåerna på olika program.
- LAGRING:** för att lagra ljudinställningarna.
- VOLYMBEGRÄNSNING:** används för automatisk kontroll av ljudstyrkan för att undvika plötsliga ljudhöjningar, exempelvis vid kanalbyte eller reklam.
- INCR. SURROUND:** För att koppla på och av rymdeffekten. I stereo får man intryck av att högtalarna befinner sig längre från varandra. I mono simuleras rymdstereoeffekt.

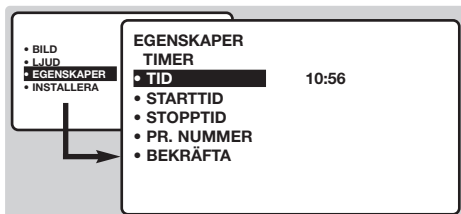
Lagring av alternativ

- Tryck på **MENU** och välj EGENSKAPER (**▼**) och tryck på **>**. Du kan ställa in:
- TIMER, BARNLÅS och VUXEN KONT.: se nästa sida
- SELECT. MODE: används för att ställa in TV:n i radio- eller TV.
- Lämna menyerna genom att trycka på knappen **⏏**.

Väckningsfunktion

Denna meny gör det möjligt att använda TV-apparaten som väckarklocka.

- 1 Tryck på knappen **MENU**.
- 2 Välj **EGENSKAPER** (⏏) och tryck två gånger på **➤**. Menyn **TIMER** visas:



- 3 Tryck på **➤** för att gå in i eller lämna varje undermeny och använd knapparna **⏏** **⏏** för att utföra inställningen:
- 4 **TID**: skriv in det aktuella klockslaget.
Anm.: Varje gång TV-apparaten kopplas på ställs klockan automatiskt rätt med hjälp av text-TV för kanalen på programplats nr 1. Om denna inte har text-TV sker ingen uppdatering.
- 5 **STARTTID**: skriv in det klockslag då väckning önskas.

- 6 **STOPPTID**: skriv in klockslaget för övergång till beredskapsläge.
- 7 **PR. NUMMER**: skriv in numret på den kanal som önskas för väckningen. Med hjälp av knapparna **⏏** **⏏** kan du välja en FM-kanal på de modeller som är utrustade med radiofunktion (med knapparna **0** **9** kan du bara välja TV-kanaler).
- 8 **BEKRÄFTA**: man kan ställa in:
 - **EN GÅNG** för väckning en enda gång,
 - **DAGLIG** för väckning varje dag,
 - **STOPP** för att annullera.
- 9 Tryck på **⏏** för att sätta TV-apparaten i beredskapsläge. Apparaten sätts automatiskt på vid det programmerade tiden. Om apparaten redan är påslagen, byter den endast program vid den valda tiden.
Kombinationen BARNLÅS och TIMER kan användas för att begränsa TV-tittandet, t.ex. för barnen. Läget EN GÅNG gör att du kan programmera antingen starttid eller stopptid (men inte bägge samtidigt).

Låsfunktion

Det går att spärra vissa kanaler eller helt hindra användningen av TV-apparaten genom att låsa knapparna.

Spärrande av kanalerna

- 1 Tryck på knappen **MENU**.
- 2 Välj **EGENSKAPER** (⏏) och tryck på **➤**.
- 3 Välj **VUXEN KONT.** (⏏) och tryck på **➤**.



- 4 Knappa in din personliga tillträdeskod. Knappa första gången in koden 0711 två gånger. Menyn visas.
- 5 Tryck på **➤** för att ta in menyn.
- 6 Använd knapparna **⏏** **⏏** för att välja önskad kanal och bekräfta med **➤**. Symbolen **⏏** visas framför de kanaler eller de uttag som spärrats.
- 7 Lämna menyn genom att trycka på knappen **⏏**. Om du efter detta vill titta på en spärrad kanal, måste du knappa in den personliga

koden, annars förblir skärmen svart.

Märk att vad gäller kodade kanaler som använder sig av en yttre dekoder måste man spärra motsvarande EXT-uttag.

Hur man låser upp alla kanaler

Gör om stegen **1**-**4**. Välj sedan **RADERA ALLT** och tryck på **➤**.

Byte av personlig kod

Upprepa stegen **1** till **4** och gör sedan så här:

- 5 Välj **KODBYTE** och knappa in din egen fyrsiffriga kod.
- 6 Bekräfta genom att skriva in den en andra gång. Din nya kod har nu lagrats.
- 7 Tryck på **⏏** för att lämna menyerna.
Om du har glömt din personliga kod skriver du in den universella koden 0711 två gånger.

Låsa knapparna

- 1 Tryck på **MENU**, välj **EGENSKAPER** (⏏) och tryck på **➤**.
- 2 Välj **BARNLÅS** (⏏) och tryck på **➤** för att aktivera låsfunktionen.
- 3 Stäng av TV-apparaten och göm fjärrkontrollen. TV-apparaten kan inte användas (den kan endast sättas på med fjärrkontrollen).
- 4 För att upphäva låsfunktionen: ställ **BARNLÅS** på **AV**.

Text-TV

Text-TV är ett informationssystem som sänds av vissa kanaler och som läses som en tidning. Systemet ger också hörselskadade eller den som inte är välbekant med sändningens språk tillgång till textning (t.ex. kabel-TV och satellitsändningar...).



Tryck på:



Inkoppling av text-TV

Du får fram:

Tar in eller lämnar text-TV. En innehållsförteckning med lista över tillgängliga rubriker visas. Varje rubrik betecknas med ett sidnummer (alltid 3-siffrigt).

Om den valda kanalen inte sänder text-TV visas texten P100 och skärmen förblir svart (lämna i så fall text-TV och välj en annan kanal).



Val av en sida

Skriv in önskat sidnummer med knapparna 0 till 9 eller P+.

Exempel: för sidan 120 trycker du in 120

1 2 0. Numret visas högst upp till vänster på skärmen,

sidräknaren letar och sidan visas. Upprepa momentet när du vill se en annan sida.

Om räknaren fortsätter att söka är sidan inte tillgänglig eller sänds inte. Välj ett annat nummer.



Direktval av rubrik

Färgade zoner visas i skärmens nederkant. De 4 färgade knapparna gör det möjligt att ta fram rubriker eller motsvarande sidor.

Färgzonerna blinkar om ett fält eller en sida inte är tillgänglig.



Innehållsförteckning

För att gå tillbaka till innehållsförteckningen (i allmänhet sidan 100).



Förstoring av en sida

Visar först den övre, sedan den undre delen av sidan och går till sist tillbaka till normalläge.



Stopp för delsideväxling

Vissa sidor består av delsidor som automatiskt rullas upp. I så fall kan du stoppa eller starta växlingen med denna knapp. Texten visas högst upp till vänster.



Dold information

Tar fram/tar bort dold information (lösningar på spel eller frågor/svar).



Favoritsida

För varje text-TV-program mellan 1 och 40 kan du lagra 4 favoritsidor som du kan nå med de färgade knapparna (röd, grön, gul och blå).

1 Tryck på knappen för att ställa in favoritsidor.

1 Visa först den favoritsida som du vill lagra.

3 Tryck på knappen och sedan på önskad färgknapp. Sidan lagras.

4 Upprepa stegen 2 och 3 för de andra färgknapparna.

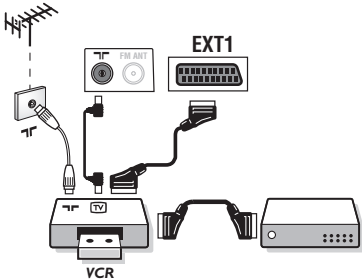
1 Sidan kommer nu att automatiskt visas längst ned på skärmen var gång text-TV kopplas in. För att gå tillbaka till de vanliga rubrikerna trycker du på .

Om du vill radera allting trycker du på i 5 sekunder.

Anslutning av andra apparater

Uttag EXT1 har in- och utgångar för audio och video samt RGB-ingångar.

Videobandspelare



Videobandspelare (eller DVD-Recorder)

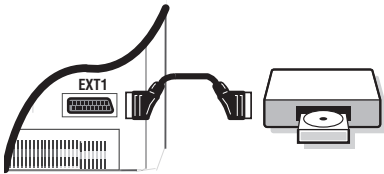
Gör anslutningarna som på bilden. Använd en eurokabel av god kvalitet.

Om din videobandspelare inte utrustats med ett uttag för eurokabel kan den enbart anslutas via antennuttaget. Du måste då söka rätt på videobandspelarens testsignal och ge den ett programnummer på TV:n. (se manuell lagring, s. 7). För att visa videobandspelarens bild, tryck på knappen **0**.

Videobandspelare med dekoder

Anslut dekodern till videobandspelarens andra uttag för eurokabel. På så sätt kan du ta in kodade sändningar.

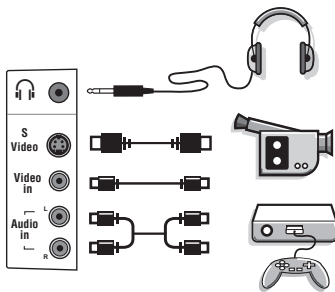
Ytterligare apparater



Satellitmottagare, dekoder, DVD, spel, o.s.v.

Gör anslutningarna som på bilden.

Dubbel text-TV-sida



Gör anslutningarna som på bilden.

Anslut enligt figuren. Välj **EXT2** eller **S-VHS2** (S-Video-signaler i **EXT2**-uttaget) med knappen **Ⓜ**.

Om du har en mono-apparat ska ljudsignalen kopplas till uttaget **AUDIO L**. Ljudet återges automatiskt via både TV-apparatens vänstra och högra högtalare.

Hörlurar

När du kopplar in hörlurarna bryts ljudet i TV-apparaten.

Justera hörlurarnas ljudstyrka med hjälp av knapparna

- **▲** **+**.

Hörlurarnas impedans (motstånd) ska vara mellan 32 och 600 ohm.



Hur man kopplar in de anslutna apparaterna

Tryck på knappen **Ⓜ** för att välja **EXT1** och **EXT2** och **S-VHS2** (S-Video-signaler i **EXT2**-uttaget).

Flertalet apparater (dekoder, videobandspelare) sköter omkopplingen automatiskt.

Tips

| | |
|---|---|
| Dålig bild | Närhet till berg eller höghus kan ge upphov till dubbla bilder, eko eller skuggor. Försök i så fall att ställa in bilden manuellt: se « fininställning » (s. 7) eller ändra utomhusantennens riktning. Är du säker på att din antenn kan ta in sändningar på den här frekvensen (UHF- eller VHF-band)? |
| Ingen bild | Du har väl inte glömt att ansluta antennen? Har du valt rätt system (s. 7)? Dåligt anslutna eurokablar eller antennuttag är ofta orsaken till bild- och ljudproblem (det händer att anslutningssladdarna dras ut till hälften när du flyttar eller vänder TV-apparaten). Granska samtliga anslutningar. |
| Anslutna apparater ger bild i svart-och-vitt | Kontrollera att den videokassett du skall spela har spelats in med en norm (PAL, SECAM, NTSC) som videobandsspelaren känner igen. |
| Inget ljud | Om du på vissa kanaler får in bild men inget ljud innebär det att du inte har rätt TV-system. Förändra inställningen SYSTEM (s. 7). Förstärkaren, som är ansluten till TV:n, fungerar inte? Kontrollera, att du inte har förväxlat ljudutgången med ljudingången. |
| Om fjärrkontrollen inte längre fungerar: | TV-apparaten reagerar inte på fjärrkontrollen och kontrollampan blinkar inte när du använder fjärrkontrollen? Dags att byta batterier. |
| Beredskapsläge | Stannar din TV-apparat kvar i beredskapsläge när du sätter på den och visar texten LÅSFUNKTION när du använder TV-apparatens knappar? Tillvalet BARNLÅS är inkopplat (se s. 9). Om TV-apparaten inte får någon signal efter 15 minuter går den automatiskt över till beredskapsläge. För att spara el är TV-apparaten försedd med delar som möjliggör en mycket låg förbrukning i beredskapsläge (mindre än 1 W). |
| Rengöring av TV-apparaten | Skärmen och TV-lådan bör endast rengöras med en ren och mjuk duk som inte luddar. Använd inte produkter baserade på alkohol eller lösningsmedel. |
| Direktiv om återanvändning | Din TV-apparat är tillverkad av material som kan återanvändas. Var rädd om miljön ! Det finns speciella företag som tar hand om utslitna apparater, monterar ned dem och tar vara på det material som kan återvinnas (kontakta din återförsäljare). |
| Händer det fortfarande ingenting? | Dra ut TV:ns kontakt ur vägguttaget. Vänta i 30 sekunder och sätt därefter i kontakten i uttaget igen.. Försök aldrig reparera TV-apparaten själv när något är fel. Ta alltid kontakt med din återförsäljare. |

Johdanto

Tämä ohjekirja neuvoo television asennuksessa ja käytössä ja se kannattaa lukea läpi huolellisesti.

Uskomme, että tuote vastaa täysin laatuvaatimuksianne.

Sisällys

Asennus

| | |
|-------------------------|---|
| LCD-television esittely | 2 |
| Kaukosäätimen näppäimet | 3 |
| Television asennus | 4 |
| Kanavien pikaviritys | 5 |
| Kanavien lajittelu | 5 |
| Maan ja kielen valinta | 6 |
| Automaattiset säädöt | 6 |
| Kanavan nimi | 6 |
| Manuaaliviritys | 7 |

Käyttö

| | |
|--------------------------|----|
| Radion käyttö | 7 |
| Kuvan säädöt | 8 |
| Äänen säädöt | 8 |
| Toiminnot-valikon käyttö | 8 |
| Ajastin | 9 |
| Lapsilukko | 9 |
| Teksti-TV | 10 |

Oheislaitteet

| | |
|--------------------------------------|----|
| Kuvanauhuri | 11 |
| Muut laitteet | 11 |
| Oheislaitteiden liittäminen | 11 |
| Liitettävien laitteiden valitseminen | 11 |

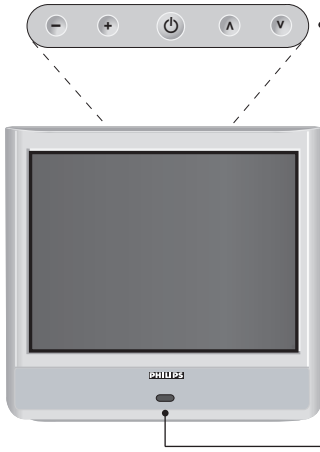
| | |
|----------|----|
| Vihjeitä | 12 |
|----------|----|








Television puhdistus

Puhdista television kuvaruutu ja kotelo puhtaalla, pehmeällä ja nukkaamattomalla kankaalla. Älä käytä puhdistukseen alkoholia tai liuottimia.

LCD-television esittely



Television näppäimet:

-  : virtakytkin.
- - + : äänenvoimakkuuden säätö.
-   : ohjelmavalinta.
- MENU : valikkojen valinta ja poisto: paina samanaikaisesti näppäimiä - ja +. Tämän jälkeen voit valita säätökohteen näppäimillä   ja tehdä säätöjä näppäimillä - + .

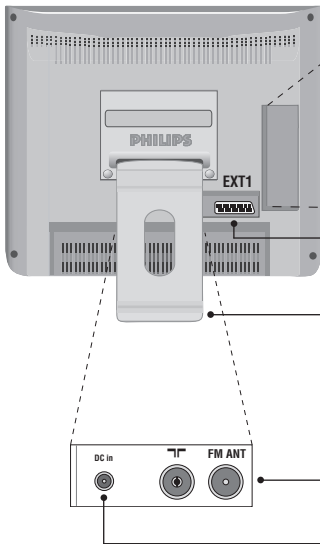
Huom: Kun LAPSILUKKO-toiminto on päällä, näppäimet - + ja   eivät toimi (ks. TOIMINNOT-valikko, sivu 9).

Toimintatilan merkkivalo ja infrapunatunnistimet.

Takaseinä:

Pääliitännät laitteen alaosassa.

Lisätietoja liitännöistä sivulla 12.



Oheislaitteiden liittäminen

EXT1-liitäntä

Kallistettava jalusta.

Jalustan voi purkaa ja korvata lisävarusteena saatavalla seinäkiinnityssarjalla (lisätietoja jälleenmyyjältä).

TV:n ja radion antenniliitännät

Jänniteliitäntä DC.

Kaukosäätimen näppäimet

Äänitoiminto

Tällä näppäimellä voit asettaa STEREO- ja NICAM STEREO LÄHETYKSET kuulumaan monofonisina (MONO).

Kaksikielisiä ohjelmia varten voit valita ÄÄNI I tai ÄÄNI II. MONO-merkkivalo on punainen, kun ääni on vaihtunut monoksi.

Uniajastin

Valitsee sen ajan, jonka päätyttyä laite menee automaattisesti odotustilaan (0-240 minuuttia).

Kuvaruutunäyttö

Näyttää ruudulla/poistaa ruudulta ohjelmanumero, nimen (jos ohjelmoitu), kellonajan, äänitilan ja ajastimessa jäljellä olevan ajan. Pidä painettuna viisi sekuntia niin ohjelmanumero jää pysyvästi ruudulle.

Valikko : Tällä

näppäimellä voit avata tai sulkea valikon.

Kohdistin / 16:9-kuva

Näiden neljän näppäimen avulla voit liikkua valikoissa. Näppäimillä < > voit suurentaa tai pienentää kuvaa pystysuunnassa.

Äänenvoimakkuus

Näillä näppäimillä voit säätää äänenvoimakkuutta.

Äänen mykistys

Tällä näppäimellä voit mykistää tai palauttaa äänen.

Numeronäppäimet

Ohjelmanumeroiden suora valinta. Jos ohjelmanumero on kaksinumeroinen, toinen numero pitää syöttää ennen kuin katkoviiva häviää.

EXT-liitäntöjen valinta (sivu 11)

Valitse televisioon liitetty laite painamalla tätä näppäintä niin monta kertaa kuin on tarpeen.

Radio- tai TV-tilan valinta

Asettaa television radio- tai TV-tilaan.

Odotustila

Kytkee TV:n odotustilaan. Paina näppäimiä , P tai - , ja TV menee uudestaan päälle.

Teksti-tv- (s. 10)

Ohjeluettelo

Voit tuoda näyttöön / poistaa näyttöstä kanavaluettelon. Valitse kanava näppäimillä . Tuo luettelo näyttöön näppäimellä . Symboli ilmestyy lukittujen kanavien eteen (s. 9) tai symbolit : jos kanavia ei ole lukittu.

Kuvan ja äänen esisäädöt

Tällä näppäimellä saat näkyviin kuvan ja äänen esisäädöt. OMA SÄÄTÖ -asetus vastaa valikoissa tekemiäsi valintoja.

Teksti-TV (s. 10)

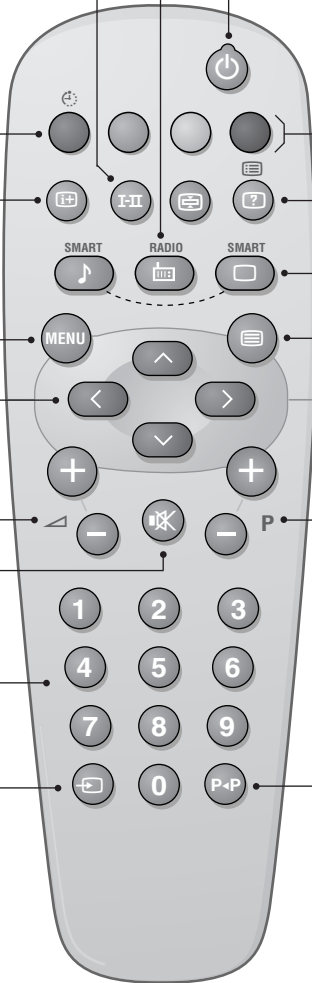
Ohjelman vaihto

Vaihtaa seuraavan tai edellisen ohjelmanumeron. Numero, (nimi) ja äänitila näkyvät ruudulla muutamana sekunnin.

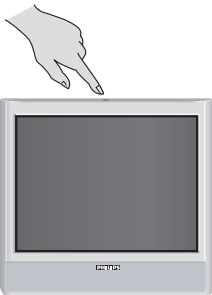
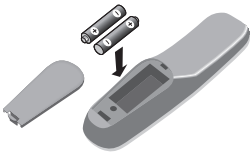
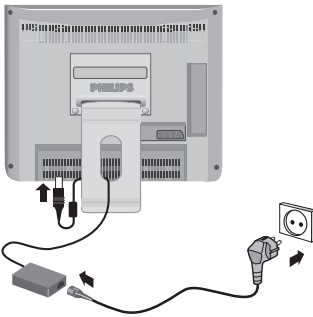
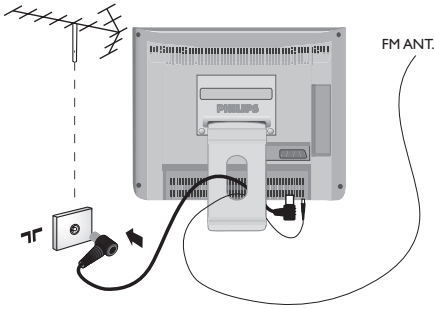
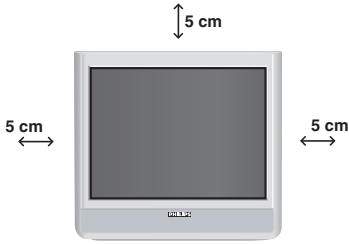
Joillakin teksti-tv: tä lähettävillä ohjelmakanavilla voi ohjelman nimi näkyä ruudun alareunassa.

Edellinen ohjelmanumero

Vaihtaa edelliselle katsotulle ohjelmanumerolle.




Television asennus



1 Television sijoittaminen

Sijoita televisio tukevalle alustalle. Älä altista televisiota vesiroiskeille, älä sijoita sitä lämmönlähteiden (lamppu, kynttilä, lämpöpatteri jne.) läheisyyteen, älä peitä takaseinän ilmanvaihtoaukkoja.

2 Antenniliitännät

- Työnnä antennijohto television takana olevaan liitäntään .
- Kytke radion antennijohto FM ANT - liitäntään.
- Vie johdot television jalustan kautta.

3 Virtaliitännät


Telesiossa on oma tasavirtalähde (jännite on merkitty kilpeen). Käytä ainoastaan television mukana toimitettua AC/DC-muuntajaa.

- Kytke muuntajan DC-liitin television DC-liittimeen. Jätä muuntajan ympärille vapaata tilaa jäähdytystä varten.
 - Kytke muuntaja 220-240 V / 50 Hz virtaverkkoon.
- Muiden laitteiden liitännät, katso s. 12.

4 Kaukosäädin

Asenna kaukosäätimen paristokoteloon kaksi R6-paristoa ja varmista, että paristot tulevat oikein päin. Laitteen mukana toimitetut paristot eivät sisällä elohopeaa, kadmiumia tai nikkeliä. Älä hävitä paristoja talousjätteen mukana vaan vie ne kierrätyspisteeseen.

5 Käynnistys

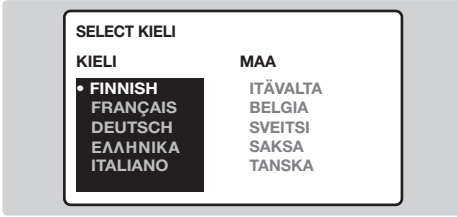
Paina virtakytkintä. Virheä merkkivalo syttyy ja kuvaruutuun tulee kuva. Siirry suoraan sivulle 5 kohtaan pikaviritys. Jos televisio jää valmiustilaan (punainen merkkivalo), paina kaukosäätimen näppäintä P .

Merkkivalo vilkkuu, kun käytät kaukosäädintä.

Kanavien pikaviritys

Kun avaat television ensimmäisen kerran, valikko ilmestyy kuvaruudulle.

Valikosta voit valita valikkojen kielen :



Jos valikko ei ilmesty, pidä television näppäimiä - ja + alas painettuina viisi sekuntia.

- 1 Valitse kieli kaukosäätimen näppäimillä (▲) (▼) ja vahvista sitten näppäimellä (▶).
- 2 Valitse sitten maasi näppäimellä (▲) (▼) ja vahvista painamalla (▶).

Jos maata ei ole luettelossa, valitse MUU-vaihtoehto.

- 3 Haku käynnistyy automaattisesti. Haku kestää muutaman minuutin. Kuvaruudulla näkyy haun eteneminen ja löydettyjen kanavien lukumäärä. Kun haku on valmis, valikko katoaa kuvaruudulta.

Haku lopetetaan ja keskeytetään painamalla näppäintä (MENU). Jos yhtään kanavaa ei löydy, katso lukua "Vihjeitä" sivulla 12.

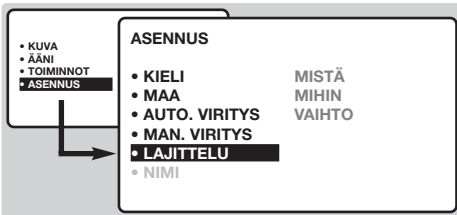
- 4 Jos TV- tai kaapeliyhtiö lähettää automaattisen lajittelusignaalin, televisio numeroi kanavat oikein.
- 5 Jos näin ei tapahdu, kanavat on numeroitu pienenevässä järjestyksessä alkaen numerosta 99, 98, 97, jne.

Järjestä kanavat haluamaasi järjestykseen LAJITTELU-menun avulla.

Jotkut TV- ja kaapeliyhtiöt lähettävät omat lajitteluparametrinsa (alue, kieli, jne.). Tällöin voit osoittaa valinnan painamalla näppäimiä (▲) (▼) ja vahvistaa sen painamalla näppäintä (▶).

Kanavien lajittelu

- 1 Paina näppäintä (MENU). Päävalikko ilmestyy kuvaruudulle.
- 2 Valitse ASENNUKSEEN (▼) ja paina (▶). Kuvaruudulle ilmestyy ASENNUKSEN-valikko:



- 3 Valitse näppäimellä (▼) LAJITTELU ja paina näppäintä (▶). Kuvaruudulle ilmestyy LAJITTELU-valikko. Vaihtoehto MISTÄ on valittuna.

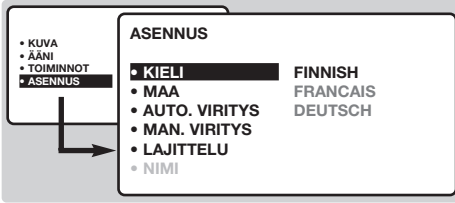
Huom.! valikko toimii seuraavalla tavalla:

- MISTÄ (näppäile tämänhetkisen kanavan nro)
- MIHIN (näppäile uusi numero)
- numeroiden VAIHTO (toiminto on valmis).

- 4 Valitse näppäimiä (◀) (▶) tai (0) — (9) painamalla kanava, jonka numeron haluat muuttaa. Esimerkki: Haluat muuttaa kanavan 78 (MISTÄ) kanavaksi 2 (MIHIN), paina (7) (8).
- 5 Valitse MIHIN (näppäin (▼)) ja valitse uusi numero painamalla näppäimiä (◀) (▶) tai (0) — (9) (tässä esimerkissä numero (2)).
- 6 Valitse VAIHTO (näppäin (▼)) ja paina (▶). VAIHDETTU-ilmoitus ilmestyy kuvaruudulle, ja vaihto käynnistyy. Tässä esimerkissä kanava 78 vaihdetaan kanavaksi 2 (ja kanava 2 kanavaksi 78).
- 7 Valitse vaihtoehto MISTÄ (näppäin (▲)) ja toista vaiheet (4) — (6), jos haluat numeroida uudelleen muita kanavia.
- 8 Poistu valikoista painamalla näppäintä (EXIT).

Maan ja kielen valinta

- 1 Tuo päävalikko kuvaruudulle painamalla näppäintä **MENU**.
- 2 Valitse ASENNUK (⏏) ja paina ⏏. Kuvaruudulle ilmestyy ASENNUK-valikko. Vaihtoehto KIELI on valittuna.

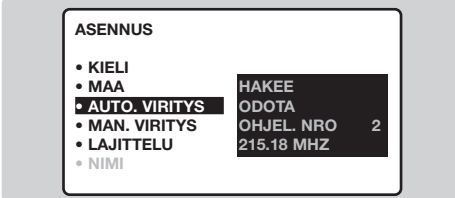


- 3 Tuo KIELI-valikko kuvaruudulle painamalla ⏏.
- 4 Valitse kieli näppäimillä ⏏⏏. Valikot näkyvät nyt valitulla kielellä.
- 5 Poistu KIELI-valikosta painamalla ⏏.
- 6 Valitse MAA (⏏) ja paina näppäintä ⏏.
- 7 Valitse näppäimillä ⏏⏏ maa, jossa olet. Jos maata ei ole luettelossa, valitse MUU-vaihtoehto.
- 8 Poistu MAA-valikosta painamalla ⏏.
- 9 Poistu valikoista painamalla **EXIT**.

Automaattiset säädöt

Tämän valikon avulla voit hakea automaattisesti kaikkia alueella (tai kaapeliverkon alueella) saatavilla olevia kanavia.

- 1 Tee ensin yllämainitut toiminnot 1—8 ja
- 2 Valitse sitten AUTO. VIRITYS (⏏) ja paina näppäintä ⏏. Haku käynnistyy. Muutaman minuutin kuluttua kuvaruudulle ilmestyy ASENNUK-valikko.



- 3 Jos TV- tai kaapeliyhtiö lähettää automaattisen lajittelusignaalin, televisio numeroi kanavat oikein.
- 4 Jos näin ei tapahdu, kanavat on numeroitu pienenevässä järjestyksessä alkaen numerosta 99, 98, 97, jne.

Järjestä kanavat haluamaasi järjestykseen LAJITTELU-menun avulla.

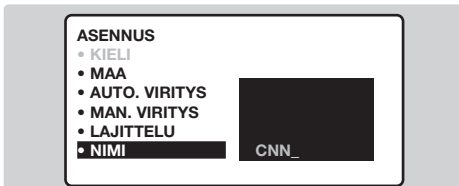
Jotkut TV- ja kaapeliyhtiöt lähettävät omat lajitteluparametrinsa (alue, kieli, jne.). Tällöin voit osoittaa valinnan painamalla näppäimiä ⏏⏏ ja vahvistaa sen painamalla näppäintä ⏏. Haku lopetetaan ja keskeytetään painamalla näppäintä **MENU**. Jos kuvaa ei saada näkyviin, tutki kappaletta Vihjeitä, s. 12.

- 5 Poistu valikoista painamalla **EXIT**.

Kanavan nimi

Voit halutessasi nimetä 40 ensimmäistä kanavaa (1—40).

- 1 Paina näppäintä **MENU**.
- 2 Valitse ASENNUK (⏏) ja paina ⏏. Kuvaruudulle ilmestyy ASENNUK-valikko.
- 3 Valitse NIMI painamalla 5 kertaa näppäintä ⏏ (piilossa ruudun alareunassa) ja painamalla ⏏. Kuvaruudulle ilmestyy valikko :



- 4 Valitse näppäimiä 0—9 tai - P + painamalla kanava, jonka nimen haluat muuttaa. Huom.! Asennuksen aikana kanavat nimetään automaattisesti, jos tunnistussignaali sisältyy lähetykseen.
- 5 Näppäimillä ⏏⏏ voit siirtyä nimen (5 merkkiä) näyttöalueella.
- 6 Valitse merkit näppäimillä ⏏⏏.
- 7 Paina **MENU**, kun olet kirjoittanut nimen. Kanavan nimi on tallennettu.
- 8 Toista kohdat 4—7 ja nimeä muut kanavat.
- 9 Poistu valikoista painamalla **EXIT**.

Manuaaliviritys

Tämän valikon avulla voit viritää jokaisen kanavan manuaalisesti.

- 1 Paina näppäintä **(MENU)**.
- 2 Valitse ASENNUK (⏏) ja paina (➤).
Kuvaruudulle ilmestyy ASENNUK-valikko.
- 3 Valitse MAN.VIRITYS (⏏) ja paina (➤).
Kuvaruudulle ilmestyy valikko :



- 4 Tuo JÄRJESTELMÄ-valikko kuvaruudulle painamalla (➤). Valitse näppäimillä (⏏) (⏏) EUROPE (automaattinen etsintä*) tai valitse

manuaalisesti WEST EUR (BG), EAST EUR (DK), UK (I) tai FRANCE (LL'). Poistu sitten valikosta painamalla (⏏).

* Suomessa valitse WEST EUR. (BG).

- 5 Valitse HAKU ja paina (➤). Haku käynnistyy. Haku pysähtyy heti, kun kanava on löytynyt. Siirry kohtaan 7.

Jos tiedät halutun kanavan taajuuden, näppäile numero suoraan näppäimillä (0)-(9).

Jos kanavaa ei löydy, tutki lukua Vihjeitä, s. 12.

- 6 Jos kuva on huono, valitse HIENOSÄÄTÖ ja pidä painettuna näppäintä (⏏) tai (➤).
 - 7 Valitse OHJEL.NRO ja käytä näppäimiä (⏏) (➤) tai (0)-(9) ja näppäile haluttu numero.
 - 8 Valitse MUISTIIN ja paina (➤). Kanava on tallennettu. Viesti MUISTISSA näytetään.
 - 9 Toista kohdat 5-8 ja viritä muut kanavat.
- Poistu** painamalla näppäintä (⏏).

Radion käyttö

Radiotoiminnon valinta

Siirry radiotoimintoon painamalla kaukosäätimen näppäintä (📺).

Radiotoiminnolla numero, aseman nimi (jos on), taajuus sekä äänityyppi (mono/stereo) ilmestyvät kuvaruudulle.

Saat aseman nimen näkyville valikosta NIMI (s. 7)

Ohjelmien valinta

Valitse ULA-asetat (1-40) näppäimillä (0) (9) tai (⏏) P (⏏).

Radioasemien luettelo

Lisää ja/tai poista radioasemia painamalla (📺).
Valitse uusi asema kohdistimella.

Radiovalikkojen käyttö

Viritä radio painamalla (MENU).

Radioasemien haku

Jos olet käyttänyt pikaviritystä, kaikki kuultavissa olevat ULA-asetat ovat tallentuneet muistiin. Jos haluat tehdä uuden haun, mene ASENNUK-valikkoon:

AUTO. VIRITYS (kaikkien asemien haku) tai MAN.VIRITYS (haku asema asemalta).

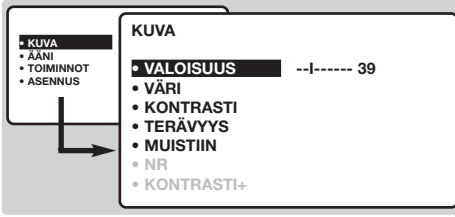
Radioasemia voi luokitella tai nimetä valikoissa LAJITTELU ja NIMI. Valikot toimivat samoin kuin TV:n valikot.

Ruudunsäästin

Ruudunsäästin saa päälle ja pois TOIMINNOT-valikosta. Kellonaika, aseman taajuus ja nimi (jos on) juoksevat ruudulla.

Kuvan säädöt

- 1 Paina näppäintä (MENU) ja sitten näppäintä (➤). KUVA-valikko ilmestyy kuvaruudulle.



- 2 Valitse asetus käyttämällä näppäimiä (▲▼) ja muuta asetusta näppäimillä (◀▶).
Huom.! Tämä valikko on vieritysvalikko. Pidä painettuna näppäintä (▼). Pääset siten valitsemaan kuvaruudun alareunassa piilossa olevia säätöjä.
- 3 Sen jälkeen kun säädöt on tehty, valitse MUISTIIN-valinta ja tallenna säädöt painamalla näppäintä (➤).

- 4 Poistu valikoista painamalla (EXIT).

Säätöjen kuvaus:

- VALOISUUS: muuttaa kuvan kirkkautta.
- VÄRI: muuttaa värin voimakkuutta.
- KONTRASTI: säätää vaaleiden ja tummien sävyjen välistä kontrastia.
- TERÄVYYS: muuttaa kuvan terävyyttä.
- MUISTIIN: tallentaa kuvan säädöt.
- NR: vähentää kuvassa olevia häiriöitä (lumisadetta), jos kuva on huono.
- KONTRASTI +: Aktivoi/peruuta automaattinen kuvan kontrastin säätöjärjestelmä (kuvan tummin osa on aina musta).

Äänen säädöt

- 1 Paina (MENU), valitse ÄÄNI (▼) ja paina (➤). Kuvaruudulle ilmestyy ÄÄNI-valikko :



- 2 Valitse asetus käyttämällä näppäimiä (▲▼) ja muuta asetusta näppäimillä (◀▶).
- 3 Sen jälkeen kun säädöt on tehty, valitse MUISTIIN-valinta ja tallenna säädöt painamalla näppäintä (➤).
- 4 Poistu valikoista painamalla (EXIT).

Säätöjen kuvaus:

- TAAJUUSKORJAIN: tällä toiminnolla voit säätää äänenkorkeutta (alueella 120 Hz - 10 kHz).

- TASAPAINO: tasapainottaa oikean- ja vasemmanpuolisten kaiuttimien ääntä.
- DELTAAÄNI (äänenvoimakkuuden ero): tasoittaa eri kanavien ja EXT-liitäntöjen väliset äänenvoimakkuuserot. Tämä säätö toimii ohjelmanumeroille 1-40 tallennetuissa kanavissa ja EXT-liitännöissä. Voit vertailla eri kanavien äänenvoimakkuutta näppäimillä (P).
- MUISTIIN: tallentaa äänen säädöt.
- ÄÄNEN RAJ. (automaattinen äänenvoimakkuuden rajoitin): säätää automaattisesti äänenvoimakkuuden tasoa, etenkin kanavia vaihdettaessa tai mainosten aikana.
- INCR. SURROUND: Kytkee surround-ääniefektin päälle ja pois päältä. Monona laite jäljittelee stereovaikutelma.

Toiminnot-valikon käyttö

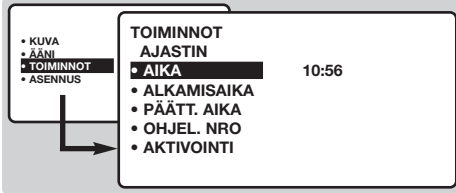
- 1 Paina näppäintä (MENU), valitse TOIMINNOT (▼) ja paina näppäintä (➤). Voit säätää seuraavia asetuksia:
- 2 AJASTIN, LAPSILUKKO ja KATS.VALVONTA seuraava sivu.

- 3 TOIM.VALINTA: toiminnon vaihtaminen (radio tai TV).
- 4 Poistu valikoista painamalla näppäintä (EXIT).

Ajastin

Tämän valikon avulla voit käyttää televisiota herätyskellona.

- 1 Paina näppäintä (MENU).
- 2 Valitse TOIMINNOT (▽) ja paina 2 kertaa (▷). Kuvaruudulle ilmestyy AJASTIN-valikko:



- 3 Poistu alavalikosta ja siirry alavalikkoon painamalla näppäintä (▷) ja säädä näppäimillä (▲▼).
- 4 KELLO: syötä oikea kellonaika.
Huom: Kellonaika päivittyy automaattisesti kanavan 1 teksti-tv:n tietojen mukaan joka kerta, kun televisioon kytketään virta. Jos kanavassa ei ole teksti-tv:tä, päivitys ei tapahdu.
- 5 ALKAMISAIKA: aseta alkamisaika.
- 6 PÄÄTT.AIKA: syötä aika, jonka päätyttyä televisio kytkeytyy valmiustilaan.

- 7 OHJEL. NRO: syötä sen kanavan numero, joka asetetaan päälle määritettyä ajankohtana. Jos televisiossa on radio, voit valita jonkin radioaseman näppäimillä (◀▶) (näppäimillä (0)9 voi valita vain TV-kanavia).
- 8 AKTIVOINTI: voit aktivoida ajastimen
 - KERRAN, jolloin ajastin kytkeytyy päälle vain kerran
 - PÄIVITTÄIN, jolloin ajastin kytkeytyy päälle joka päivä
 - POIS (PÄÄLTÄ), jolloin ajastin peruutetaan.
- 9 Paina näppäintä (⏻), ja televisio siirtyy valmiustilaan. Se käynnistyy automaattisesti ohjelmoidun ajan mukaisesti. Jos jätät television päälle, se vain vaihtaa kanavaa asetettuna aikana.
Lapsilukon ja ajastimen toimintoja yhdistelemällä voit rajoittaa esim. lapsiesi television katseluaikaa. KERRAN-toiminnon avulla voit ohjelmoida ohjelman aloitus- tai lopetusajan, mutta et molempia.

Lapsilukko

Voit lukita tietyt kanavat tai estää kokonaan television katselun lukitsemalla näppäimet.

Kanavien lukitus

- 1 Paina näppäintä (MENU).
- 2 Valitse TOIMINNOT (▽) ja paina näppäintä (▷).
- 3 Valitse KATS.VALVONTA (▽) ja paina näppäintä (▷).



- 4 Syötä oma salakoodisi. Syötä ensimmäisellä kerralla koodi 0711 kaksi kertaa. Valikko ilmestyy kuvaruudulle.
- 5 Tuo valikko kuvaruudulle painamalla (▷).
- 6 Näppäimien (▲▼) avulla valitse haluamasi kanava ja vahvista painamalla (▷). Symboli (i) ilmestyy kanavien tai lukittujen liittäntöjen eteen.
- 7 Lopeta painamalla näppäintä (⏻). Vastedes kun haluat nähdä lukitun kanavan, sinun on syötettävä salakoodi. Muuten kuvaruutu on pimeä.
Huom.! Jos haluat lukita salatun kanavan, jonka

katseluun tarvitaan ulkoista dekooderia, lukitse EXT-liitäntä, johon dekooderi on liitetty.

Kaikkien kanavien lukituksen poistaminen

Toista kohdat 1—4 ja valitse sitten PERUUTA KAIKKI ja paina näppäintä (▷).

Salakoodin vaihtaminen

Toista kohdat 1—4 ja sitten:

- 5 Valitse MUUTA KOODI ja syötä uusi 4 numeroinen koodi.
- 6 Vahvista koodi syöttämällä se uudelleen. Uusi koodi on nyt tallennettu.
- 7 Poistu valikoista painamalla (⏻).
Jos unohdat salakoodin, syötä yleiskoodi 0711 kaksi kertaa.

Näppäimien lukitus

- 1 Paina (MENU), valitse TOIMINNOT (▽) ja paina näppäintä (▷).
- 2 Valitse LAPSILUKKO (▽).
- 3 KÄYNNISTÄ painamalla näppäintä (▷).
- 4 Sammuta televisio ja katke kaukosäädin. Televisiota ei voi käyttää (voit avata television ainoastaan kaukosäätimellä).
- 5 Lukituksen poisto: aseta LAPSILUKKO asentoon POIS PÄÄLTÄ.

Teksti-TV

Teksti-TV on joidenkin TV-yhtiöiden tarjoama tietojärjestelmä, jonka sisältämää tekstiä voidaan lukea kuin sanomalehteä. Sen avulla kuvaruutuun saadaan myös tekstitys huonokuuloisia katsojia ja vieraskielisiä ohjelmia varten (esimerkiksi kaapeli- ja satelliittikanavat).



Paina näppäintä



Teksti-TV käyttöön tai pois käytöstä

Kuvaruutuun ilmestyy:

Voit avata tai sulkea teksti-TV:n. Teksti-TV:n etusivulla näkyvät valittavissa olevat otsikot. Jokaisella otsikolla on kolminumeroinen sivunumero.

Jos valitulla kanavalla ei ole teksti-TV:tä, kuvaruudussa näkyy sivunumero 100 ja kuvaruutu on pimeä (poistu teksti-TV:stä ja valitse toinen kanava).



Teksti-TV:n sivun valitseminen

Valitse haluamasi sivunumero näppäimillä 0 - 9 tai - P +. Jos haluat esimerkiksi sivun 120, näppäile 1, 2 ja 0. Numero ilmestyy kuvaruudun vasempaan yläreunaan, sivulaskuri alkaa etsiä sivua ja sivu tulee näkyviin. Toista nämä vaiheet, jos haluat nähdä jonkin toisen sivun.

Jos sivulaskuri jatkaa sivun etsimistä, sivua ei ole saatavana. Valitse jokin toinen sivunumero.



Suora valinta aiheen ukaan

Kuvaruudun alareunassa näkyy värillisiä alueita. Neljän värillisen näppäimen avulla saat näkyviin otsikot tai niitä vastaavat sivut.

Värilliset alueet vilkkuvat, jos otsikkoa tai sivua ei ole vielä saatavana.



Etusivu

Tällä näppäimellä pääset takaisin etusivulle (yleensä sivu 100).




Sivun suurentaminen

Tällä näppäimellä voit asettaa näkymään vain sivun ylä- tai alaosan tai palauttaa sivun normaalikokoon.



Alasivujen selauksen pysäyttäminen

Joillakin sivuilla on alasivuja, joita selataan automaattisesti. Tällä näppäimellä voit pysäyttää alasivujen selauksen tai jatkaa sitä. Symboli  näkyy vasemmassa yläreunassa.



Piilotiedot

Tällä näppäimellä voit asettaa näkyviin tai pois näkyvistä piilotetut tiedot (esim. pelien ratkaisut).




Suosikkisivut


Teksti-TV:n kanavilla 1 - 40 voit tallentaa muistiin neljä suosikkisivua, jotka voit valita tallennuksen jälkeen värillisillä näppäimillä (punainen, vihreä, keltainen ja sininen näppäin).


1 Paina näppäintä , jotta pääset suosikkisivuille.

2 Hae teksti-TV:n sivu, jonka haluat tallentaa.

3 Paina näppäintä  ja seuraavaksi haluamaasi värillistä näppäintä. Sivu on nyt tallennettu muistiin.

4 Toista kohdat 2 ja 3 ja tallenna sivut muihin värillisiin näppäimiin.

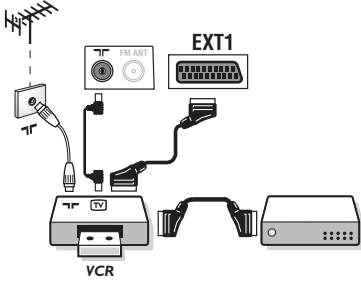
5 Kun käytät seuraavan kerran teksti-TV:tä, suosikkisivut näkyvät eri värisinä kuvaruudun alareunassa. Jos haluat nähdä otsikot tavalliseen tapaan, paina näppäintä .

Jos haluat poistaa suosikkisivujen määrytykset, pidä alhaalla näppäintä  viisi sekuntia.

Oheislaitteiden liittäminen

EXT1-liitännässä on tulo- ja lähtöliitäntä kuvanauhurin audiojohtoja varten ja tuloliitäntä RGB-signaaleja tuottavia laitteita varten.

Kuvanauhuri



Videonauhuri (tai tallentava DVD)

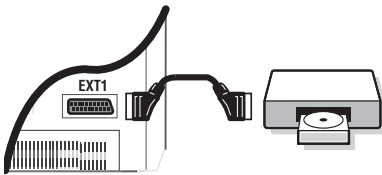
Käytä hyvälaatuista eurojohtoa.

Jos kuvanauhurissasi ei ole euroliitäntää, ainoa mahdollinen liitäntä on antennijohdon kautta. Sinun täytyy virittää kuvanauhurisi testisignaali ohjelmanumerolle 0 (katso manuaaliviritys, s. 7). Valitse ohjelmanumero 0 toistaaksesi kuvanauhurista tulevan kuvan.

Liitä dekooderi kuvanauhuriin

Kytke dekooderi kuvanauhurin toiseen euroliitäntään. Voit nauhoittaa salattuja lähetyksiä.

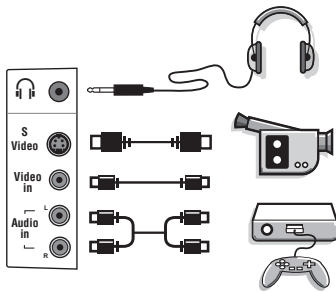
Muut laitteet



Satelliittivastaanotin, dekooderi, DVD, pelit jne.

Käytä hyvälaatuista eurojohtoa.

Oheislaitteiden liittäminen



Käytä hyvälaatuista eurojohtoa.

Valitse näppäimellä vaihtoehto EXT2 tai S-VHS2 (EXT2-liitäntään kytketään S-VHS-johto).

Jos oheislaite on monofoninen, kytke sen audiojohto liitäntään AUDIO L. Ääni kuuluu automaattisesti television oikeasta ja vasemmasta kaiuttimesta.

Kuulokkeet

Kun televisioon on kytketty kuulokkeet, televisiosta ei kuulu ääntä. Voit säätää äänenvoimakkuutta näppäimillä . Kuulokkeen impedanssin pitää olla 32 - 600 ohmia.



Liitettyjen laitteiden valitseminen

Valitse -näppäimellä EXT1 sekä EXT2 ja S-VHS2 (EXT2-liitäntään kytketään S-VHS-johto).

Useimmat laitteet (dekooderi, kuvanauhuri) kytkeytyvät automaattisesti.

Vihjeitä

| | |
|---|---|
| Huono kuva | Lähellä olevat korkeat mäet tai rakennukset voivat aiheuttaa kaksoiskuvia, kaikuja tai varjoja. Yritä säätää kuvaa manuaalisesti, ks. ”Hienosäätö” (s. 7) tai suuntaa ulkoantenni uudelleen. Voiko antennisi vastaanottaa lähetyksiä tällä taajuusalueella (UHF- tai VHF-taajuusalue)? |
| Ei kuvaa | Oletko liittänyt antennijohdon oikein? Oletko valinnut oikean järjestelmän (s. 7)? Usein huono kuvan tai äänen laatu johtuu eurojohdon tai antenniliittimen huonosta kytkennästä (liitin saattaa osittain irrota, kun televisiota siirrellään tai käännellään). Tarkista kaikki liittännät. |
| Oheislaitteet tuottavat mustavalkoista kuvaa | Toistaessasi videokasettia tarkista, että se on nauhoitettu sillä standardilla, minkä kuvanauhurisi tunnistaa. |
| Ei ääntä | Jos joiltakin kanavilta puuttuu ääni, mutta ei kuva, syy on väärässä TV-järjestelmässä. Muuta JÄRJESTELMÄ- asetusta (s. 7). Vahvistin on yhdistetty televisioon, mutta ääntä ei kuulu. Tarkista, että audio out- ja audio in -liittännät eivät ole menneet sekaisin. |
| Kaukosäädin ei toimi | Televisio ei tottele kaukosäädintä, television merkkivalo ei vilku kaukosäädintä käytettäessä. Vaihda paristot. |
| Odotustila | Kun avaat television, se jää odotustilaan ja näyttöön ilmestyy LAPSILUKKO, kun näppäimiin kosketaan. LAPSILUKKO on päällä (ks. s. 9). Jos televisio ei vastaanota signaaleja viiteentoista minuuttiin, valmiustila käynnistyy automaattisesti. Energian säästämiseksi televisio on rakennettu osista, jotka kuluttavat vain vähän energiaa (alle 1 W), kun televisio on valmiustilassa. |
| Televisio puhdistus | Puhdista television kuvaruutu ja kotelo puhtaalla, pehmeällä ja nukkaamattomalla kankaalla. Älä käytä puhdistukseen alkoholia tai liuottimia. |
| Kierrätysohjeet | Tässä televisiovastaanottimessa on käytetty raaka-aineita, joita voidaan käyttää uudelleen tai kierrättää. Ympäristöhaittojen ehkäisemiseksi erikoisliikkeet huolehtivat käytettyjen laitteiden purkamisesta ja niiden sisältämien kierrätyskelpoisten materiaalien talteenotosta (tiedustele jälleenmyyjältä). |
| Edelleen ongelmia? | Irrota television virtajohto 30 sekunniksi. Kytke se sitten uudelleen. Jos televisio vioittuu, älä koskaan yritä korjata sitä itse, vaan ota yhteys jälleenmyyjään. |

Introducción

Le agradecemos la adquisición de este televisor. Este manual ha sido preparado para ayudarle a instalar y a hacer funcionar su televisor. Le aconsejamos que lo lea atentamente. Esperamos que nuestra tecnología le satisfaga plenamente.

Objeto de esta declaración, cumple con la normativa siguiente :

- Reglamento Técnico del Servicio de Difusión de Televisión y del Servicio Portador soporte del mismo (Real Decreto 1160/1989) Artículo 9.2
- Reglamento sobre Perturbaciones Radioeléctricas (Real Decreto 138/1989) Anexo V.

Índice

Instalación

| | |
|-----------------------------------|---|
| Presentación del televisor LCD | 2 |
| Los botones del mando a distancia | 3 |
| Instalación | 4 |
| Instalación rápida de los canales | 5 |
| Ordenamiento de los programas | 5 |
| Elección del idioma y del país | 6 |
| Sintonía automática | 6 |
| Nombre de programa | 6 |
| Sintonía manual | 7 |

Utilización

| | |
|-------------------------|----|
| Utilización de la radio | 7 |
| Ajuste de la imagen | 8 |
| Ajuste del sonido | 8 |
| Ajuste de varios | 8 |
| Función programador | 9 |
| Bloqueo del televisor | 9 |
| Teletexto | 10 |

Periféricos

| | |
|--|----|
| Vídeo | 11 |
| Otros aparatos | 11 |
| Conexiones laterales | 11 |
| Para seleccionar los aparatos conectados | 11 |

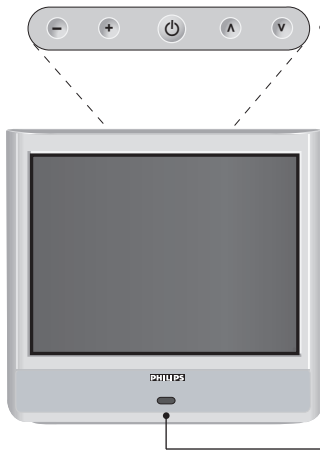
| | |
|----------|----|
| Consejos | 12 |
|----------|----|



Limpieza del televisor

La limpieza de la pantalla y de la caja debe efectuarse únicamente con un trapo limpio, suave y que no se deshilache. No utilizar productos a base de alcohol o de disolvente.

Presentación del televisor LCD



Los botones del televisor:

- : para encender o apagar el televisor.
- - + : para ajustar el nivel del sonido.
- : para seleccionar los programas.
- MENU: para abrir o cerrar los menús, pulse simultáneamente los 2 botones - y +. A continuación, los botones permiten seleccionar una opción y los botones - + ajustarla.

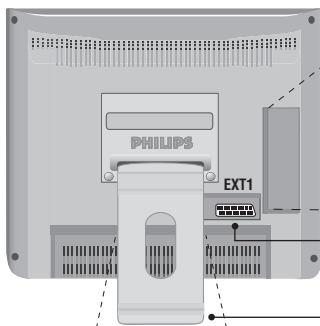
Nota: si se ha establecido la función BLOQ. DEL TV, los botones - + y estarán inactivos (consulte el menú VARIOS, página 9).

Indicador de puesta en marcha y sensores infrarrojos.

Parte posterior:

Las conexiones principales se efectúan por la parte inferior del televisor.

Para obtener más detalles sobre las conexiones, consulte la página 12.

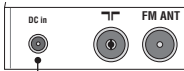


Conexiones laterales

Toma euroconector EXT1

Pie inclinable.

El pie se puede desmontar y sustituir por un kit de fijación mural disponible como opción (consulte a su distribuidor).



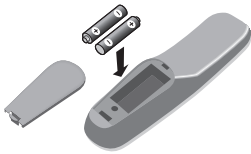
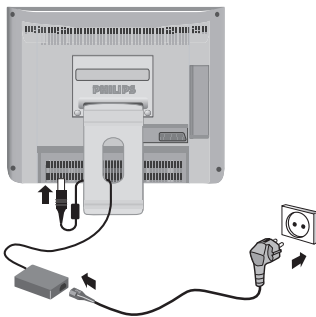
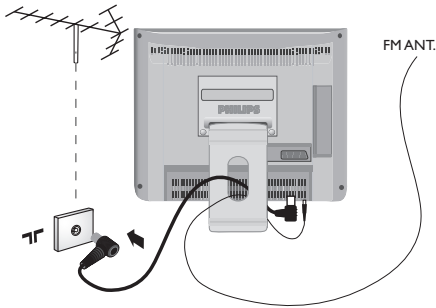
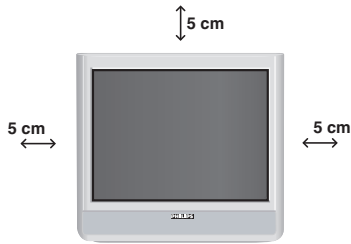
Tomas de las antenas de TV y radio

Toma de alimentación DC

Los botones del mando a distancia



Instalación



1 Instalación del televisor

Coloque el televisor sobre una superficie sólida y estable. Para prevenir las situaciones peligrosas, no exponga el televisor a salpicaduras de agua ni a una fuente de calor (lámpara, vela, radiador, ...) y no obstruya las ranuras de ventilación situadas en la parte posterior.

2 Conexiones de las antenas

- Conecte la toma **T**, situada en la parte inferior del televisor, a la toma de antena.
- Conecte el hilo de antena de radio suministrada en la toma FM ANT, situada en la parte inferior del televisor.
- Disponga los hilos pasándolos a través del pie del televisor.

3 Conexiones de la alimentación

El televisor funciona con alimentación continua (el valor de la tensión se indica en la etiqueta). Utilice únicamente el adaptador CA-CC que se entrega con el televisor.

- Conecte el enchufe CC del adaptador en la clavija CC del televisor. Deje un espacio libre alrededor del adaptador para que se ventile.
- Conecte el cable de alimentación del adaptador e introduzca el enchufe de corriente en la red (220-240V/50 Hz).

Para la conexión de otros aparatos, consulte la p. 12.

4 Mando a distancia

Inserte las 2 pilas tipo R6 suministradas respetando la polaridad.

Las pilas que se entregan con el aparato no contienen ni mercurio ni níquel cadmio para colaborar en la conservación del medio ambiente. Téngalo en cuenta al eliminar las pilas usadas y utilice los medios de reciclaje que tiene a su disposición (consulte a su distribuidor).

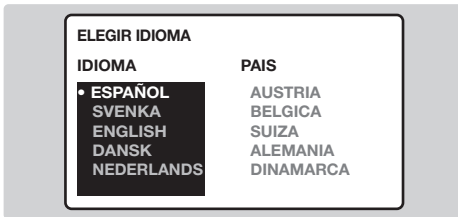
5 Puesta en marcha

Para encender el televisor, pulse sobre el botón de encendido y apagado. Un indicador se iluminará en color verde y la pantalla se encenderá. Vaya directamente al capítulo **instalación rápida**, página 5. Si el televisor está en espera (indicador rojo), pulse el botón **P** (+) del mando a distancia.

El indicador parpadea cuando se utiliza el mando a distancia.

Instalación rápida de los canales

La primera vez que enciende el televisor, aparece un menú en la pantalla. Este menú le invita a elegir el idioma de los menús:



Si el menú no aparece, mantenga pulsados durante 8 segundos los botones - e + del televisor para hacerlo aparecer.

- 1 Utilice los botones (↶) (↷) del mando a distancia para elegir su idioma y después valide con (↵).
- 2 Seleccione después su país con los botones (↶) (↷) y después valide con (↵).
Si su país no aparece en la lista, seleccione la opción OTRO.

- 3 La sintonización comienza automáticamente. La operación toma algunos minutos. Se visualiza la evolución de la sintonización y el número de programas encontrados. Al final desaparece el menú. Ordenación de los programas
Para salir o interrumpir la búsqueda, pulse el botón (MENU). Si no se encuentra ningún programa, remítase al capítulo Consejos, p. 12.
- 4 Si la emisora o la red por cable transmite la señal de ordenación automática, los programas estarán correctamente numerados.
- 5 Si no es el caso, los programas encontrados serán numerados en orden descendente a partir del número 99, 98, 97, etc. Debe utilizar el menú ORDENAR para reenumerar los programas.
Ciertas emisoras o redes por cable transmiten sus propios parámetros de ordenación (región, idioma, etc.). En este caso, debe indicar su selección mediante los botones (↶) (↷) y después validar con (↵).

Ordenamiento de los programas

- 1 Pulse el botón (MENU). Aparece el menú principal en la pantalla.
- 2 Seleccione INSTALACION (↷) y pulse (↵). Aparece el menu INSTALACION :



- 3 Seleccione ORDENAR mediante el botón (↷) y pulse (↵). Aparece el menú ORDENAR. La opción DE está activa.
Nota: este menú funciona según la siguiente lógica:
 - "a partir DE" (introduzca el N° del programa actual),
 - "para ir A" (introduzca el nuevo número),
 - "CAMBIAR los números" (se efectúa la operación).

- 4 Seleccione el programa que desea reenumerar utilizando las teclas (↶) (↷) o (0) a (9).
Ejemplo: desea hacer un cambio DE programa 78 A programa 2: pulse (7) (8).
- 5 Seleccione A (botón (↷)) e introduzca el nuevo número deseado con las teclas (↶) (↷) o (0) a (9) (en nuestro ejemplo pulse (2)).
- 6 Seleccione CAMBIAR (botón (↷)) y pulse (↵). Aparece la indicación CAMBIADO y se efectúa el cambio. En nuestro ejemplo el programa 78 es reenumerado en N° 2 (y el N° 2 en 78).
- 7 Seleccione DE (botón (↶)) y repita las etapas 4 a 6 tantas veces como programas desea reenumerar.
- 8 Para salir de los menús, pulse el botón (EXIT).

Elección del idioma y del país

- 1 Pulse el botón **(MENU)** para hacer aparecer el menú principal.
- 2 Seleccione **INSTALACION** (**↵**) y pulse **(>)**. Aparece el menú **INSTALACION**. La opción **IDIOMA** está activa.

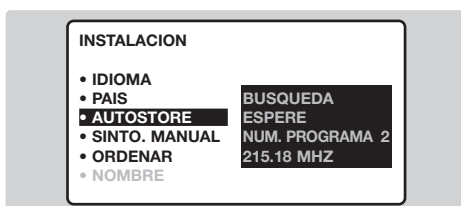


- 3 Pulse **(>)** para entrar en el menú **IDIOMA**.
- 4 Elija su idioma con los botones **(^)** **(v)**. Los menús aparecerán en el idioma elegido.
- 5 Pulse **(<)** para salir del menú **IDIOMA**.
- 6 Seleccione **PAIS** (**↵**) y pulse **(>)**.
- 7 Elija su país con los botones **(^)** **(v)**.
Si su país no aparece en la lista, seleccione la opción OTRO.
- 8 Pulse **(<)** para salir del menú **PAIS**.
- 9 Para salir de los menús, pulse **(EXIT)**.

Sintonía automática

Este menú permite realizar una sintonización automática de todos los programas disponibles en su región (o en su red por cable).

- 1 Efectúe primero las operaciones **1** a **8** de más arriba y después:
- 2 Seleccione **AUTOSTORE** (**↵**) y pulse **(>)**. La sintonización comienza. Al cabo de algunos minutos, reaparece automáticamente el menú **INSTALACION**.

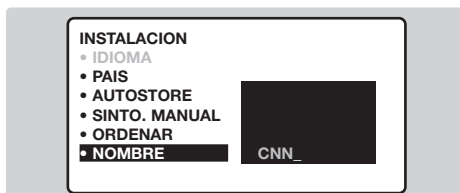


- 3 Si la emisora o la red por cable transmite la señal de ordenación automática, los programas estarán correctamente numerados.
- 4 Si no es el caso, los programas encontrados serán numerados en orden descendente a partir del número **99, 98, 97**, etc. Debe utilizar el menú **ORDENAR** para reenumerar los programas.
*Ciertas emisoras o redes por cable transmiten sus propios parámetros de ordenación (región, idioma, etc.). En este caso, debe indicar su selección mediante los botones **(^)** **(v)** y después validar con **(>)**. Para salir o interrumpir la búsqueda, pulse el botón **(MENU)**. Si no se encuentra ninguna imagen, remítase al capítulo *Consejos de la página 12*.*
- 5 Para salir de los menús, pulse **(EXIT)**.

Nombre de programa

Si desea, puede dar un nombre a los 40 primeros programas (de 1 a 40).

- 1 Pulse el botón **(MENU)**.
- 2 Seleccione **INSTALACION** (**↵**) y pulse **(>)**. Aparece el menú **INSTALACION**.
- 3 Pulse 5 veces en **(v)** para seleccionar **NOMBRE** (oculto en la parte inferior de la pantalla) y pulse **(>)**. Aparece el menú:



- 4 Seleccione el programa al que desea dar un nombre utilizando los botones **(0)** **(9)** o **(-)** **(P)** **(+)**.
Nota: durante la instalación los programas reciben automáticamente su nombre cuando se transmite la señal de identificación.
- 5 Utilice los botones **(<)** **(>)** para desplazarse en la zona de presentación del nombre (5 caracteres).
- 6 Utilice los botones **(^)** **(v)** para elegir los caracteres.
- 7 Pulse **(MENU)** cuando haya introducido el nombre. Se memoriza el nombre del programa.
- 8 Repita las etapas **4** a **7** para cada programa al que desea dar un nombre.
- 9 Para salir de los menús, pulse **(EXIT)**.

Sintonía manual

Este menú permite memorizar los programas uno por uno.

- 1 Pulse el botón **MENU**.
- 2 Seleccione **INSTALACION** (**↓**) y pulse **→**. Aparece el menú **INSTALACION**.
- 3 Seleccione **SINTO. MANUAL** (**↓**) y pulse **→**. Aparece el menú :



- 4 Pulse **→** para entrar en el menú **SISTEMA**. Utilice **↑**/**↓** para elegir **EUROPE** (detección automática*) o detección manual con: **WEST EUR** (norma BG), **EAST EUR** (norma DK), **UK** (norma I) o **FRANCE** (norma LL'). Después pulse **←** para salir del menú.

* Salvo para Francia (norma LL'), seleccione la opción **FRANCE**.

- 5 Seleccione **BUSQUEDA** y pulse **→**. Comienza la búsqueda. En cuanto se encuentra un programa, se detiene. Vaya al capítulo **7**. Si conoce la frecuencia del programa deseado, escriba directamente el número con los botones **0** a **9**.
Si no se encuentra ningún programa, remítase al capítulo Consejos de la página 12.
 - 6 Si la recepción no es satisfactoria, seleccione **SINTONIA FINA** y mantenga pulsado el botón **←** o **→**.
 - 7 Seleccione **NUMERO DE PROGRAMA** y use los programas **←**/**→** o los botones **0** a **9** para introducir el número deseado.
 - 8 Seleccione **MEMORIZAR** y pulse **→**. Aparece el mensaje **STORED**. El programa ha sido memorizado.
 - 9 Repita las etapas **5** a **8** para cada programa que desea memorizar.
- Para salir:** pulse el botón **EXIT**.

Utilización de la radio

Selección del modo radio

Pulse el botón **TV/RADIO** del mando a distancia para conmutar el televisor al modo radio.

En el modo radio, el número, el nombre de la estación (si está disponible), su frecuencia y el modo de sonido se visualizan en la pantalla.

*Para especificar el nombre de las emisoras utilice el menú **NOMBRE** (p. 7)*

Selección de los programas

Utilice los botones **0** **9** o **-** **P** **+** para seleccionar las emisoras de FM (de 1 a 40).

Lista de las emisoras de radio

Pulse el botón **LISTA** para visualizar/suprimir la lista de las emisoras de radio. A continuación, utilice el cursor para seleccionar una emisora.

Utilización de los menús de la radio

Utilice el botón **MENU** para acceder a la configuración específica de la radio.

Búsqueda de las emisoras de radio

Si ha utilizado la instalación rápida, ya se han memorizado todas las emisoras FM disponibles. Para iniciar una nueva búsqueda, utilice el menú **INSTALACION:AUTOSTORE** (para una búsqueda completa); o **SINTO. MANUAL** (para una búsqueda emisora por emisora). Los menús **ORDENAR** y **NOMBRE** permiten clasificar o poner nombre a las emisoras de radio. El funcionamiento de estos menús es idéntico al de los menús TV.

Protector de pantalla

En el menú **VARIOS** podrá activar/desactivar el protector de pantalla. La hora, la frecuencia de la emisora y el nombre (si está disponible) desfilarán por la pantalla.

Ajuste de la imagen

- 1 Pulse el botón (MENU) y después en (➤). Aparece el menú IMAGEN :



- 2 Utilice los botones (▲) (▼) para seleccionar un ajuste y los botones (◀) (▶) para efectuarlo.
Nota : se trata de un menú desplazable. Mantenga pulsado el botón (▼) para acceder a los ajustes ocultos en la parte inferior de la pantalla.
- 3 Una vez efectuados los ajustes, seleccione la opción MEMORIZAR y pulse (➤) para registrarlos.

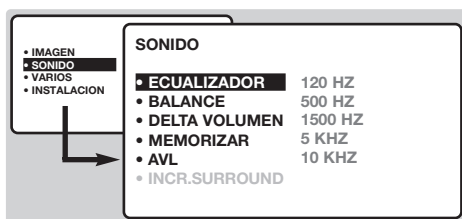
- 4 Para salir de los menús, pulse (EXIT).

Descripción de los ajustes :

- BRILLO: actúa sobre la luminosidad de la imagen.
- COLOR: actúa sobre la intensidad del color.
- CONTRASTE: actúa sobre la diferencia entre los tonos claros y los oscuros.
- REALCE: actúa sobre la nitidez de la imagen.
- MEMORIZAR: para memorizar los ajustes de la imagen.
- REDUC. RUIDO: atenúa el ruido de la imagen (la nieve), en caso de recepción difícil.
- CONTRASTE +: Para activar / desactivar los circuitos de ajuste automático del contraste de la imagen (convierte constantemente en negro la parte más oscura de la imagen).

Ajuste del sonido

- 1 Pulse (MENU), seleccione SONIDO (▼) y pulse (➤). Aparece el menú SONIDO :



- 2 Utilice los botones (▲) (▼) para seleccionar un ajuste y los botones (◀) (▶) para efectuarlo.
- 3 Una vez efectuados los ajustes, seleccione la opción MEMORIZAR y pulse (➤) para registrarlos.
- 4 Para salir de los menús, pulse (EXIT).

Descripción de los ajustes:

- ECUALIZADOR: para ajustar la tonalidad del sonido (de graves: 120 Hz a agudos: 10 kHz).

- BALANCE : para equilibrar el sonido en los altavoces izquierdo y derecho.
- DELTA VOLUMEN : permite compensar las diferencias de volumen que existen entre los diferentes programas o las tomas EXT. Este ajuste está operativo para los programas 1 a 40 y las tomas EXT. Utilice las teclas (◀) P (▶) para comparar el nivel de los diferentes programas.
- MEMORIZAR : para registrar los ajustes del sonido.
- AVL: control automático del volumen que permite limitar los aumentos de sonido, especialmente al cambiar de programa o durante los anuncios.
- INCR. SURROUND: Para activar o desactivar el efecto de sonido "surround". En estéreo éste da la impresión de que los altavoces están más separados. En mono se simula un efecto espacial.

Ajuste de varios

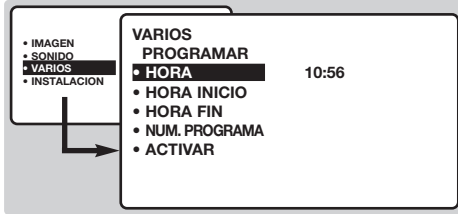
- 1 Pulse en (MENU), seleccionar VARIOS (▼) y pulse en (➤). Puede ajustar:
- 2 PROGRAMAR, BLOQ. INFANTIL y BLOQ. DEL TV : ver página siguiente

- 3 SELEC. MODO: para conmutar el televisor al modo radio o TV.
- 4 Para salir de los menús, pulse en (EXIT).

Función programador

Este menú le permite utilizar el televisor como un programador.

- 1 Pulse el botón **(MENU)**.
- 2 Seleccione **VARIOS** (**⏏**) y pulse 2 veces **(>)**. Aparece el menú **PROGRAMAR** :



- 3 Pulse **(>)** para entrar y salir de cada submenú y utilice los botones **(^)** **(v)** para ajustar :
- 4 **HORA**: introduzca la hora actual.
Nota: la hora se actualiza automáticamente cada vez que se enciende el televisor, a partir de las informaciones de teletexto del programa N° 1. Si el televisor no tiene teletexto no se producirá la actualización.
- 5 **HORA INICIO** : introduzca la hora de inicio.

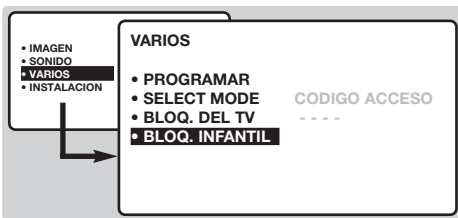
- 6 **HORA FIN** : introduzca la hora de puesta en standby.
- 7 **NUM. PROGRAMA** : introduzca el número del programa deseado para el despertador. Para los modelos equipados de radio, puede seleccionar una emisora FM utilizando las teclas **(<)** **(>)** (las teclas **(0)** **(9)** permiten únicamente seleccionar los programas de tv).
- 8 **ACTIVAR** : puede ajustar:
 - **UNA VEZ**: para una sola programación,
 - **COTIDIANA**: para todos los días,
 - **DETENER**: para cancelar.
- 9 Pulse **(⏏)** para poner el televisor en standby. Este se encenderá automáticamente a la hora programada. Si deja el televisor encendido, sólo cambiará de programa a la hora indicada. La combinación de las funciones **BLOQUEO INFANTIL** y **PROGRAMAR** permite limitar la duración de utilización del televisor; por ejemplo para sus hijos. La posición **UNA VEZ** permite programar la hora de inicio o la hora de fin (pero no las dos).

Bloqueo del televisor

Puede bloquear ciertos programas o prohibir completamente la utilización del televisor bloqueando los botones.

Bloqueo de los programas

- 1 Pulse el botón **(MENU)**.
- 2 Seleccione **VARIOS** (**⏏**) y pulse **(>)**.
- 3 Seleccione **BLOQ. INFANTIL** (**⏏**) y pulse **(>)**.



- 4 Debe introducir su código confidencial de acceso. La primera vez introduzca 2 veces el código 0711. Aparece el menú.
- 5 Pulse **(>)** para entrar en el menú.
- 6 Utilice los botones **(^)** **(v)** para seleccionar el programa deseado y valide con **(>)**. Aparece el símbolo **(i)** delante de los programas o de las tomas que están bloqueados.
- 7 Pulse el botón **(EXIT)** para salir. Desde ahora, para visualizar un programa

bloqueado debe introducir el código confidencial, si no la pantalla permanecerá negra. *Atención: en el caso de los programas codificados que utilizan un descodificador exterior, hay que bloquear la toma EXT correspondiente.*

Para desbloquear todos los programas

Repita las etapas **1** a **4**, y después seleccione **BORRAR TODO** y pulse **(>)**.

Para cambiar el código confidencial

Repita las etapas **1** a **4** y después:

- 5 Seleccione **CAMBIAR COD.** e introduzca su propio número de 4 cifras.
- 6 Confirme introduciéndolo una segunda vez. Su nuevo código es memorizado.
- 7 Pulse **(EXIT)** para salir de los menús. *Si ha olvidado su código confidencial, introduzca el código universal 0711 dos veces.*

Bloqueo de los botones

- 1 Pulse **(MENU)**, seleccione **VARIOS** (**⏏**) y pulse **(>)**.
- 2 Seleccione **BLOQ. DEL TV** (**⏏**) y pulse **(>)** para poner en SI.
- 3 Apague el televisor y esconda el mando a distancia. El televisor ya no puede ser utilizado (sólo el mando a distancia permite encenderlo).
- 4 Para anular: ponga **BLOQ. DEL TV** en NO.

Teletexto

El teletexto es un sistema de informaciones, difundido por algunos canales, que se consulta como un diario. También permite acceder a los subtítulos para las personas sordas o poco familiarizadas con el idioma de transmisión (redes cableadas, canales de satélite, etc.).



Pulse en:

Obtendrá:



Llamada de teletexto

Permite llamar al teletexto, pasar a modo transparente y luego salir. Aparece el índice con la lista de las secciones a las que puede acceder. Cada sección está identificada por un número de página de 3 cifras.

Si el canal seleccionado no difunde teletexto, aparece la indicación 100 y la pantalla permanece negra (en este caso, salga del teletexto y elija otro canal).



Selección de una página

Escriba el número de la página deseada con las teclas 0 a 9 o - P +. Ejemplo: página 120, escriba 1 2 0.

El número aparece en la parte superior izquierda, el contador se mueve, y luego aparece la página. Vuelva a efectuar la operación para consultar otra página.

Si el contador continúa buscando, quiere decir que no se ha transmitido la página. Elija otro número.



Acceso directo a las secciones

Aparecen zonas coloreadas en la parte inferior de la pantalla. Las 4 teclas coloreadas permiten acceder a las secciones o a las páginas correspondientes.

Las zonas coloreadas parpadean cuando la sección o la página aún no está disponible.



Índice

Para regresar al índice (generalmente la página 100).




Ampliación de una página

Para visualizar la parte superior, inferior, y luego regresar a la dimensión normal.



Parada de la alternancia de las sub-páginas

Algunas páginas contienen sub-páginas que se suceden automáticamente. Esta tecla permite parar o reanudar la alternancia de las sub-páginas. La indicación  aparece en la parte superior izquierda.




Informaciones ocultas


Para hacer aparecer o desaparecer las informaciones ocultas (soluciones de juegos).





Páginas preferidas

Para los programas de teletexto 0 a 40, puede memorizar 4 páginas preferidas que luego serán directamente accesibles con las teclas de color (roja, verde, amarilla, azul).

1 Pulse la tecla  para pasar a modo páginas preferidas.
2 Haga aparecer la página de teletexto que desee memorizar.

3 Pulse el botón  y después el botón de su opción. La página es memorizada.

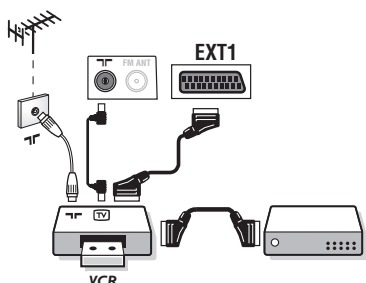
4 Repita las etapas 2 y 3 para los otros botones de color.
5 A partir de ahora, en cuanto consulte el teletexto, sus páginas preferidas aparecerán en color en la parte inferior de la pantalla. Para encontrar las secciones habituales, pulse en .

Para borrar todo, pulse en  durante 5 segundos.

Conexión de otros aparatos

La toma EXT1 posee las entradas/salidas de audio y vídeo y las entradas RGB.

Vídeo



Vídeo (o DVD grabable)

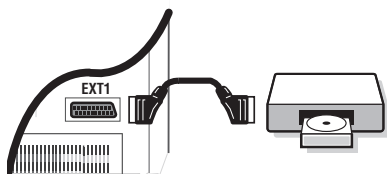
Realice las conexiones indicadas enfrente. Utilice un cable Euroconector de buena calidad.

Si su vídeo no posee toma de Euroconector, sólo es posible la conexión por medio del cable de antena. En tal caso debe buscar la señal de prueba de su vídeo y asignarle el número de programa 0 (vea **Sintonía Manual**, pág. 7). Para reproducir la imagen del vídeo, pulse 0.

Vídeo y decodificador

Conecte el decodificador a la segunda toma de Euroconector del vídeo. Así podrá grabar transmisiones codificadas.

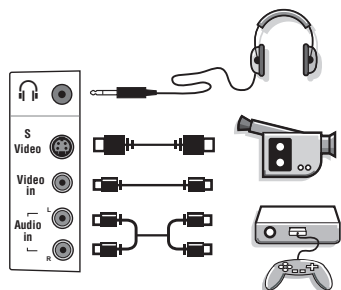
Otros aparatos




Receptor de satélite, decodificador, DVD, juegos, etc.

Realice las conexiones indicadas enfrente.

Conexiones laterales



Efectúe las conexiones que figuran al lado.

Con la tecla , seleccionar **EXT2** o **S-VHS2** (señales S-VHS de la toma EXT2).

Para un aparato monofónico, conecte la señal de sonido en la entrada de **AUDIO L**. El sonido es reproducido automáticamente en los altavoces izquierdo y derecho del televisor.


Auricular

Cuando el auricular está conectado, el sonido del televisor se corta. Las teclas    permiten ajustar el volumen.

La impedancia del auricular debe estar comprendida entre 32 y 600 ohmios.



Para seleccionar los aparatos conectados

Pulse la tecla  para seleccionar **EXT1** y **EXT2** y **S-VHS2** (señales S-VHS de la toma EXT2).

La mayoría de los equipos (decodificador, vídeo) realizan ellos mismos la conmutación.

Consejos

| | |
|--|--|
| Mala recepción | La proximidad de montañas o de edificios altos puede ser la causa de doble imagen, eco o sombras. En este caso, trate de ajustar manualmente la imagen : consulte "Sintonía fina" (pág. 7) o modifique la orientación de la antena exterior. ¿ Puede su antena recibir transmisiones en esta gama de frecuencias (banda UHF o VHF) ? |
| Ausencia de imagen | ¿ Ha enchufado la antena correctamente ? ¿ Ha elegido el sistema adecuado ? (pág. 7) ¿ Una toma de Euroconector o de antena mal conectada es a menudo la causa de problemas de imagen o sonido (a veces las tomas se desconectan a medias si el televisor ha sido movido o girado). Compruebe todas las conexiones. |
| Los aparatos periféricos dan una imagen en blanco y negro | Para reproducir un videocasete verifique que ha sido grabado con la misma norma (PAL, SECAM, NTSC) que puede ser reconocida por el vídeo. |
| Ausencia de sonido | Si en ciertos canales recibe la imagen pero no el sonido, significa que no tiene el correcto sistema de televisión. Modifique el ajuste SISTEMA (pág. 7). ¿El amplificador conectado al televisor no emite sonido? Verifique que no haya confundido la salida de audio con la entrada de audio. |
| ¿ El mando a distancia ya no funciona ? | ¿ El televisor no reacciona al mando a distancia y el indicador del aparato ya no parpadea cuando lo utiliza ? Cambie las baterías. |
| Standby | Cuando enciende el televisor éste permanece en modo standby y aparece la indicación BLOQUEO INFANTIL cuando usa los botones del televisor ? La función BLOQ. INFANTIL está activada (pág. 9). Si el televisor no recibe ninguna señal durante 15 minutos pasa automáticamente a standby. Para economizar energía, su televisor está equipado de componentes que permiten un consumo muy bajo en standby (inferior a 1 W). |
| Limpieza del televisor | La limpieza de la pantalla y de la caja debe efectuarse únicamente con un trapo limpio, suave y que no se deshilache. No utilizar productos a base de alcohol o de disolvente. |
| Directiva para el reciclado | Su televisor está fabricado con materiales reutilizables o que pueden ser reciclados. Para reducir al mínimo el vertido de residuos que pueden afectar al medio ambiente, hay empresas especializadas que recuperan los aparatos usados para desmontarlos y recolectar los materiales reutilizables (consulte a su proveedor). |
| ¿ No se soluciona el problema ? | Desconecte la toma de red del televisor durante 30 segundos y después vuelva a conectarla. En caso de avería del televisor nunca intente repararlo usted mismo : consulte el servicio posventa. |

Introdução

Obrigado por ter adquirido este aparelho de televisão. Este manual foi concebido para o ajudar ao longo da sua instalação e funcionamento. Leia atentamente as instruções que seguem, para compreender melhor as possibilidades oferecidas pelo seu televisor. Esperamos que a nossa tecnologia lhe dê inteira satisfação.

Índice

Instalação

| | |
|-------------------------------------|---|
| Apresentação do televisor LCD | 2 |
| As teclas do telecomando | 3 |
| Instalação do televisor | 4 |
| Instalação rápida dos canais | 5 |
| Classificação dos canais | 5 |
| Seleção da língua e do país | 6 |
| Sintonização automática | 6 |
| Nome do canal | 6 |
| Sintonização manual | 7 |

Utilização

| | |
|-----------------------------|----|
| Utilização do rádio | 7 |
| Regulação da imagem | 8 |
| Regulação do som | 8 |
| Regulação das opções | 8 |
| Função de despertador | 9 |
| Bloqueio do televisor | 9 |
| Teletexto | 10 |

Periféricos

| | |
|-------------------------------------|----|
| Gravador de vídeo | 11 |
| Outros aparelhos | 11 |
| Ligações laterais | 11 |
| Seleção dos aparelhos ligados | 11 |

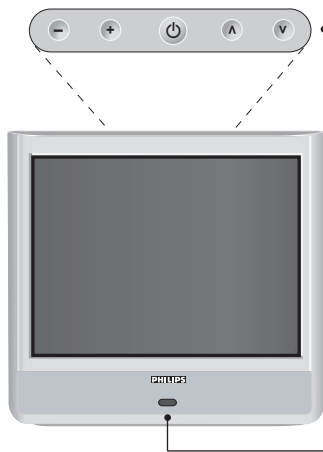
| | |
|-----------------|----|
| Sugestões | 12 |
|-----------------|----|



Limpeza do televisor

Para se limpar o ecrã e televisor, deve-se utilizar unicamente um pano limpo, macio e que não larga pêlos. Nunca utilizar quaisquer produtos à base de álcool ou de solventes.

Apresentação do televisor LCD



As teclas do televisor:

- : para ligar ou apagar o televisor.
- - + : para regular o nível do som.
- : para seleccionar os programas.
- MENU : para chamar ou sair dos menus, carregue simultaneamente nas 2 teclas - e +. Em seguida as teclas permitem seleccionar uma afinação e as teclas - + permitem afinar.

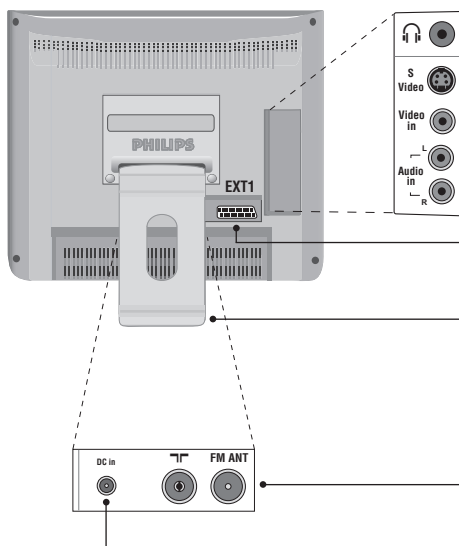
Observação: quando a função BLOQ INFANTIL está em serviço, as teclas - + e estão inactivas (veja menu VÁRIOS, página 9).

Indicador de arranque e captadores infravermelhos.

Retaguarda:

As principais ligações efectuam-se na parte inferior do televisor

Para mais pormenores sobre as ligações, veja página 12.



Ligações laterais

Tomada SCART EXT1

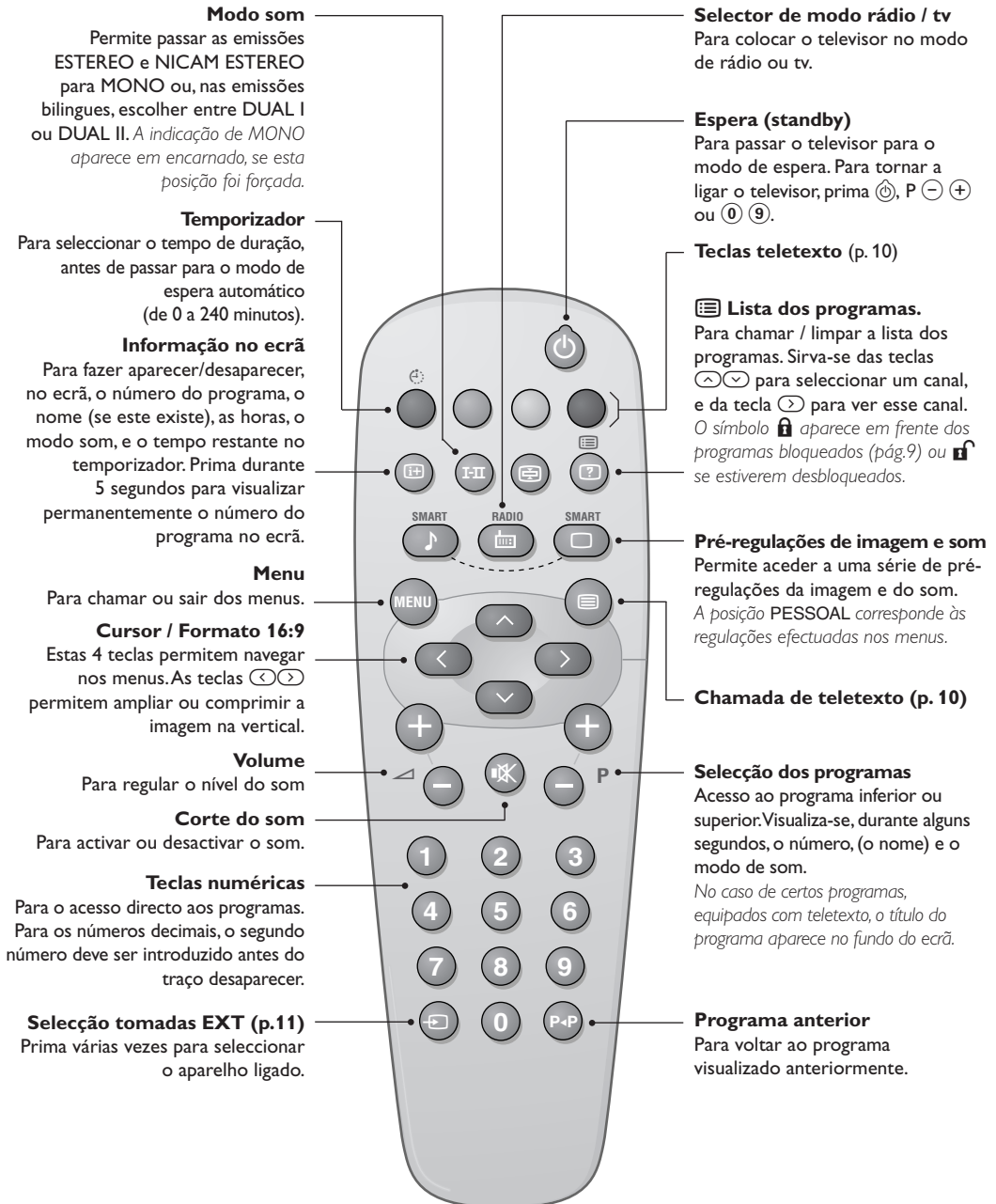
Pé inclinável

O pé pode ser desmontado e substituído por um conjunto de fixação à parede, disponível em opção (informe-se junto do seu revendedor).

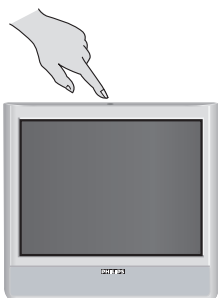
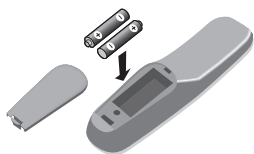
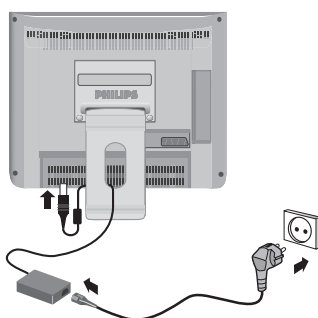
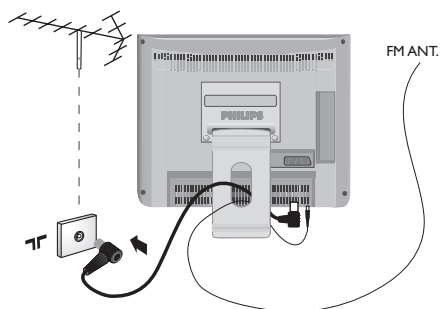
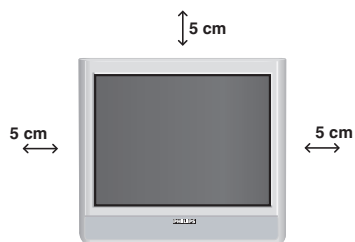
Tomadas de antenas TV e rádio

Tomada de alimentação DC

As teclas do telecomando




Instalação do televisor



1 Instalação do televisor

Coloque o seu televisor numa superfície sólida e estável. Para evitar qualquer situação perigosa, não exponha o televisor a projecções de água, a uma fonte de calor (candeeiro, vela, radiador, ...) e não tape as grelhas de ventilação que se situam na retaguarda.

2 Ligações das antenas

- Insira a ficha da antena na  tomada situada na retaguarda do aparelho.
- Ligue o fio de antena rádio fornecido à tomada FM ANT que se situa na parte inferior do televisor.
- Arrume os fios ao enfiando-os a através do pé do televisor.

3 Ligações da alimentação

O televisor funciona a partir de uma alimentação contínua fornecida (o valor da tensão está indicada na etiqueta). Utilize unicamente o adaptador AC-DC fornecido junto com o televisor.

- Ligue a ficha DC do adaptador à ficha DC do televisor. Deixe um espaço livre à volta do adaptador para a ventilação.
- Ligue o cabo de alimentação do adaptador e ligue a tomada de corrente à rede (220-240V / 50 Hz).


Para a ligação de outros aparelhos, veja p. 12.

4 Telecomando

Coloque as 2 pilhas de tipo R6 fornecidas, respeitando as polaridades.

As pilhas fornecidas junto com o aparelho não contém nem mercúrio nem cádmio níquel, isto para preservar o ambiente. Por favor, não deite fora as pilhas usadas, mas recicle-as utilizando os meios disponíveis (consulte o seu revendedor)

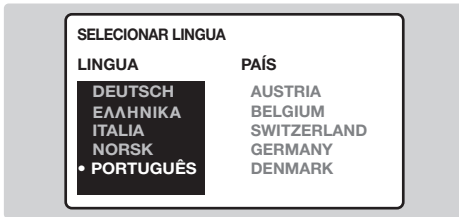
5 Arranque

Para ligar o televisor, carregue na tecla ligar/desligar. Acende-se um indicador verde e o ecrã ilumina-se. Passe directamente ao capítulo **instalação rápida**, na página 5. Se o televisor se mantiver em modo de espera (indicador vermelho), carregue na tecla P  do telecomando.

Quando utiliza o telecomando o indicador começa a piscar.

Instalação rápida dos canais

Quando liga o televisor pela primeira vez, aparece um menu no ecrã, que o convida a escolher a língua de consulta dos menus:



Se o menu não aparecer, carregue continuamente durante 8 segundos nas teclas - e + do televisor para o visualizar.

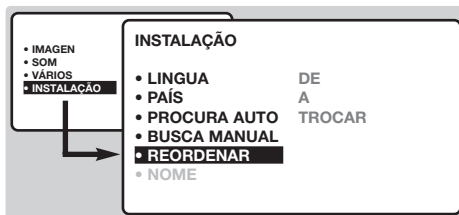
- 1 Sirva-se das teclas (↶) (↷) do telecomando para escolher a sua língua depois, valide com (➤).
- 2 A seguir, seleccione o seu país com as teclas (↶) (↷) e, depois, valide com (➤).

Se o seu país não aparecer na lista, seleccione OUTRO.

- 3 A busca inicia-se automaticamente. A operação leva alguns minutos. No ecrã, aparece a evolução da busca e a quantidade de canais encontrados. No fim, o menu desaparece. Para sair ou interromper a busca, prima a tecla (MENU). Caso não se tenha encontrado nenhum canal, queira consultar o capítulo Conselhos (p. 16).
- 4 No caso da emissora ou da rede por cabo transmitirem um sinal de classificação automática, os canais vão ser correctamente numerados.
- 5 No caso contrário, os canais encontrados vão ser numerados por ordem decrescente, a partir do número 99, 98, 97, ... Vai ter que utilizar o menu ORDENAR para os renumerar. Determinadas emissoras ou redes por cabo difundem os seus próprios parâmetros de classificação (região, língua, etc.). Nesse caso, deve indicar a sua escolha com as teclas (↶) (↷) e, depois, validar com (➤).

Classificação dos canais

- 1 Carregue em (MENU). No ecrã, aparece o menu principal.
- 2 Seleccione INSTALAÇÃO (↷) e carregue em (➤). Aparece o menu INSTALAÇÃO:



- 3 Seleccione REORDENAR com a tecla (↷) e carregue em (➤). Aparece o menu REORDENAR. A selecção DE está activa.

Atenção: este menu funciona segundo a seguinte lógica:

- "a partir DE" (indique o n.º do programa corrente);
- "para ir A" (indique o novo número);
- "TROCAR os números" (efectua-se a operação).

- 4 Seleccione o programa que deseja renumerar, servindo-se das teclas (↶) (↷) ou de (0) a (9). Por exemplo: deseja trocar um canal, passando-o DE canal 78 A canal 2: carregue em (7) e (8).
- 5 Seleccione A (tecla ↷) e indique o novo número com as teclas (↶) (↷) ou de (0) a (9) (no nosso exemplo, carregue em (2)).
- 6 Seleccione TROCAR (tecla ↷) e carregue em (➤). Aparece a indicação TROCADO e a troca é efectuada. No nosso exemplo, o canal n.º 78 é renumerado em n.º 2 (e o n.º 2 em n.º 78).
- 7 Seleccione DE (tecla ↶) e repita as etapas de (4) a (6), tantas vezes quantos os canais a renumerar.
- 8 Para sair dos menus, carregue em (EXIT).

Seleção da língua e do país

- 1 Carregue em **(MENU)** para chamar o menu principal.
- 2 Seleccione **INSTALAÇÃO** (**↵**) e carregue em **(>)**. Aparece o menu **INSTALAÇÃO**. A seleção **LÍNGUA** está activa.



- 3 Carregue em **(>)** para entrar no menu **LÍNGUA**.
- 4 Escolha a sua língua, servindo-se das teclas **(^)** **(v)**.

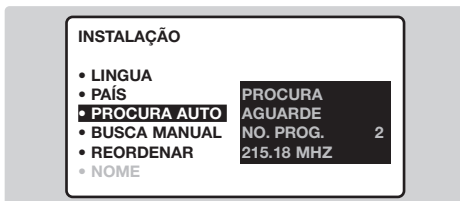
Os menus vão ser visualizados na língua que escolheu.

- 5 Carregue em **(←)** para sair do menu **LÍNGUA**.
- 6 Seleccione **PAÍS** (**↵**) e carregue em **(>)**.
- 7 Escolha o seu país com as teclas **(^)** **(v)**.
*Se o seu país não aparecer na lista, seleccione **OUTRO**.*
- 8 Carregue em **(←)** para sair do menu **PAÍS**.
- 9 Para sair dos menus, carregue em **(EXIT)**.

Sintonização automática

Este menu permite-lhe efectuar uma busca automática de todos os canais disponíveis na sua região (ou na sua rede por cabo).

- 1 Primeiro, efectue as supracitadas operações de **1** a **8** e, depois:
- 2 Seleccione **PROCURA AUTO** (**↵**) e carregue em **(>)**. A busca é iniciada. Passados alguns minutos, o menu **INSTALAÇÃO** volta a aparecer automaticamente.



- 3 No caso da emissora ou da rede por cabo transmitirem um sinal de classificação automática, os canais vão ser correctamente numerados.
- 4 No caso contrário, os canais encontrados vão ser numerados por ordem decrescente, a partir do número 99, 98, 97, ... Vai ter que utilizar o menu **ORDENAR** para os renumerar.
*Determinadas emissoras ou redes por cabo difundem os seus próprios parâmetros de classificação (região, língua, etc.). Nesse caso, deve indicar a sua escolha com as teclas **(^)** **(v)** e, depois, validar com **(>)**.*

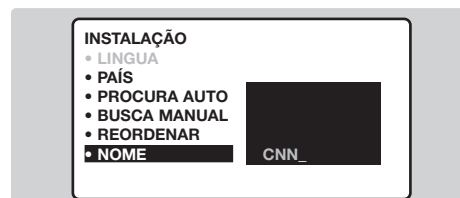
*Para sair ou interromper a busca, prima a tecla **(MENU)**. Se não for encontrada nenhuma imagem, consulte o capítulo *Sugestões*, na p. 12.*

- 5 Para sair dos menus, carregue em **(EXIT)**.

Nome do canal

Se desejar, pode atribuir um nome aos 40 primeiros canais (de 1 a 40).

- 1 Carregue em **(MENU)**.
- 2 Seleccione **INSTALAÇÃO** (**↵**) e carregue em **(>)**. Aparece o menu **INSTALAÇÃO**.
- 3 Carregue 5 vezes em **(v)** para seleccionar o **NOME** do canal. (escondido na base do ecrã) e carregue em **(>)**. Aparece o menu:



- 4 Seleccione o canal que deseja renumerar, servindo-se das teclas de **0** a **9** ou **(-)** **P** **(+)**.
Atenção: ao proceder-se à instalação, os nomes dos canais são atribuídos automaticamente, se o sinal de identificação for transmitido.
- 5 Sirva-se das teclas **(←)** **(>)** para se deslocar na zona de visualização do nome (5 caracteres).
- 6 Sirva-se das teclas **(^)** a **(v)** para escolher os caracteres.
- 7 Carregue em **(MENU)** quando tiver acabado de escrever o nome.
O nome do canal fica memorizado.
- 8 Repita as etapas de **4** a **7**, tantas vezes quantos os nomes a atribuir aos canais.
- 9 Para sair dos menus, carregue em **(EXIT)**.

Sintonização manual

Este menu permite-lhe memorizar os canais, um por um.

- 1 Carregue em **MENU**.
- 2 Selecciona **INSTALAÇÃO** (↵) e carregue em (→). Aparece o menu **INSTALAÇÃO**.
- 3 Selecciona **BUSCA MANUAL** (↵) e carregue em (→). Aparece o menu:



- 4 Carregue em (→) para entrar no menu **SISTEMA**. Sirva-se de (↶) (↷) para seleccionar **EUROPA** (detecção automática*) ou uma detecção manual com: **WEST EUR** (norma BG), **EAST EUR** (norma DK), **UK** (norma I) ou **FRANCE** (norma LL'). A seguir, carregue em (←) para sair do menu.

* Excepto no que diz respeito à França (norma LL'), seleccione a opção **FRANCE**.

- 5 Selecciona **PROCURA** e prima (→). A busca começa. Assim que um programa é encontrado, a busca vai parar. Vá até ao capítulo **7**. Se conhece a frequência ou o canal do programa que pretende receber, pode introduzir directamente o seu número através das teclas numeradas de **0** a **9**.

Se não for encontrada nenhuma imagem, consulte o capítulo *Sugestões* na p. 16.

- 6 Se a recepção não for satisfatória, seleccione **AJUST.FINO** e prima a tecla (←) ou (→).
 - 7 Selecciona **NOPRO.** e, com as teclas (←) (→) ou as teclas de **0** a **9**, introduza o número desejado.
 - 8 Selecciona **MEMORIZAR** e prima (→). A mensagem **MEMORIZADO** aparece. O programa está memorizado.
 - 9 Repita as acções de **5** a **8**, tantas vezes quantos os programas que deseja memorizar.
- Para sair:** prima a tecla **EXIT**.

Utilização do rádio

Seleção do modo rádio

Carregue na tecla **FM** do telecomando para mudar o televisor em modo rádio. Em modo rádio, o nome da estação (se disponível), a sua frequência e o seu modo aparecem no ecrã.

Para introduzir o nome das estações utilize o menu **NOME** (p. 7)

Seleção dos programas

Utilize as teclas **0** **9** ou **- P +** para seleccionar as estações FM (de 1 a 40).

Lista das estações rádio

Carregue na tecla **LISTA** para visualizar/apagar a lista das estações rádio. Em seguida, Utilize o cursor para seleccionar uma estação.

Utilização dos menus rádio

Utilize a tecla **MENU** para aceder às regulações específicas do rádio.

Busca das estações rádio

Se utilizou a instalação rápida, todas as estações FM disponíveis foram memorizadas. Para lançar uma nova busca, utilize o menu **INSTALAÇÃO** : **PROCURA AUTO** (para uma busca completa) ou **BUSCA MANUAL** (para uma busca estação por estação). Os menus **REORDENAR** e **NOME** permitir-lhe-ão classificar ou designar as estações rádio. O funcionamento destes menus é idêntico ao dos menus TV.

Screensaver

No menu **VÁRIOS** pode activar/desactivar o screensaver. A hora, a frequência da estação e o nome (se disponível) sucedem-se no ecrã.

Regulação da imagem

- 1 Carregue em (MENU) e, a seguir, em (>). Aparece o menu IMAGEM:



- 2 Sirva-se das teclas (↑) (↓) para seleccionar um parâmetro, e das teclas (←) (→) para o regular.
Importante: trata-se de um menu pendente. Carregue continuamente em (↓) para aceder às regulações escondidas na parte inferior do ecrã.
- 3 Quando tiver terminado as regulações, seleccione a opção MEMORIZAR e carregue em (>) para gravá-las.

- 4 Para sair dos menus, carregue em (EXIT).

Descrição das regulações:

- BRILHO: regula a claridade da imagem
- COR: regula a intensidade da cor.
- CONTRASTE: regula a diferença entre os tons claros e os tons escuros.
- RECORTE: regula a claridade da imagem.
- MEMORIZAR: para memorizar as regulações da imagem.
- RED. RUIDO : diminui o ruído da imagem (a chuva), em caso de recepção difícil.
- CONTRASTE +: Para activar / desactivar os circuitos de regulação automática do contraste da imagem (aproxima continuamente do preto a parte mais escura da imagem).

Regulação do som

- 1 Carregue em (MENU), seleccione SOM (↓) e carregue em (>). Aparece o menu SOM:



- 2 Sirva-se das teclas (↑) (↓) para seleccionar um parâmetro, e das teclas (←) (→) para o regular.
- 3 Quando tiver terminado as regulações, seleccione a opção MEMORIZAR e carregue em (>) para gravá-las.
- 4 Para sair dos menus, carregue em (EXIT).

Descrição das regulações:

- EQUALIZADOR: para regular a tonalidade do som (dos graves: 120 Hz aos agudos: 10 kHz).

- EQUILÍBRIO: para equilibrar o som nos altifalantes esquerdo e direito do televisor.
- DELTA VOL (diferenças de volume): permite compensar as diferenças de volume existentes entre os vários canais ou tomadas EXT. Este parâmetro funciona para os canais 1 a 40 e as tomadas EXT. Utilize as teclas (P) (+) para comparar o nível dos diversos programas.
- MEMORIZAR: para memorizar as regulações do som.
- AVL (Automatic Volume Leveler): controla automaticamente o volume de forma a evitar que o som aumente subitamente, sobretudo ao mudar de canais ou durante a publicidade.
- INCR. SURROUND: Para activar / desactivar o efeito de som ambiental (surround). Em estereofonia dá a impressão que os altifalantes estão mais espalhados. Em mono, é simulado um efeito de estereofonia espacial.

Regulação das opções

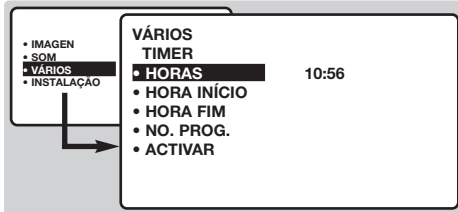
- 1 Prima (MENU), seleccione VÁRIOS (↓) e prima (>). Pode regular :
- 2 TIMER, BLOQ INFANTIL e CONTROL PAIS : ver página seguinte

- 3 SELEC MODO: para mudar o televisor para o modo rádio ou TV.
- 4 Para sair dos menus, prima (EXIT).

Função de despertador (alarme)

Este menu permite-lhe utilizar o televisor como um despertador.

- 1 Carregue em **(MENU)**.
- 2 Selecciona **VÁRIOS** (**⏏**) e carregue 2 vezes em **(>)**. Aparece o menu **TIMER**:



- 3 Carregue em **(>)** para entrar e sair de cada submenu, e sirva-se das teclas **(↑)** **(↓)** para regular:
- 4 **HORA**: indique a hora corrente.
Importante: a hora é automaticamente actualizada sempre que se liga o televisor, a partir das informações do teletexto do canal n.º 1. Se este não dispôr de teletexto, a actualização falha.
- 5 **HORA INÍCIO**: indique a hora de ligação do televisor.

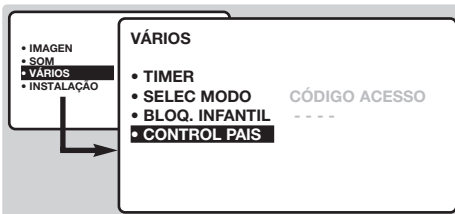
- 6 **HORA FIM**: indique a hora de colocação no modo em espera.
- 7 **N. PROGRAMA**: indique o número do canal com que quer despertar. Nos modelos equipados com rádio, pode seleccionar uma estação FM utilizando as teclas **(←)** **(→)** (as teclas **(0)** **(9)** permitem apenas seleccionar canais de tv).
- 8 **ACTIVAR**: pode regular:
 - **UMA**, para uma única vez;
 - **DIA-A-DIA**, para todos os dias;
 - **PARAGEM** para cancelar.
- 9 Prima **(b)** para colocar o televisor em Espera. Ele liga-se automaticamente ao chegar a hora programada. Se deixar o televisor ligado, ele vai apenas mudar de programa na altura indicada. Pode-se utilizar a combinação das funções **TRANCAR TV** e **TIMER** para limitar o tempo de utilização do seu televisor, por exemplo, pelas crianças. A posição **UMA VEZ** permite programar o início ou o fim o programa (mas não os dois).

Bloqueio do televisor

Pode bloquear o acesso a determinados canais ou proibir qualquer utilização do televisor, bloqueando as teclas.

Bloqueio dos canais

- 1 Carregue em **(MENU)**.
- 2 Selecciona **VÁRIOS** (**⏏**) e carregue em **(>)**.
- 3 Selecciona **CONTROL PAIS** (**⏏**) e carregue em **(>)**.



- 4 Deve indicar o seu código confidencial de acesso. Ao ligar pela primeira vez, indique o código 0711 duas vezes. Aparece o menu.
- 5 Carregue em **(>)** para entrar no menu.
- 6 Sirva-se das teclas **(←)** e **(↓)** para seleccionar o canal desejado, validando com **(>)**. O símbolo **(i)** é visualizado ao seleccionar-se os canais ou as conexões bloqueadas.
- 7 Carregue em **(EXIT)** para sair. A partir daí, para visualizar um canal

bloqueado, deve marcar o seu código confidencial, senão o ecrã continua apagado. *Atenção, no caso de canais codificados, que utilizam um descodificador externo, deve-se bloquear a conexão EXT correspondente.*

Para desbloquear todos os canais

Repita as etapas de **1** a **4** e, a seguir, seleccione **LIMPAR TUDO** e carregue em **(>)**.

Para alterar o código confidencial

Repita as etapas anteriores de **1** a **4** e, a seguir:

- 5 Selecciona **MUDAR CÓDIGO**, indicando o seu próprio número com 4 algarismos.
- 7 Confirme, indicando-o uma segunda vez. O seu novo código é memorizado.
- 8 Carregue em **(EXIT)** para sair dos menus. *Caso se tenha esquecido do seu código confidencial, indique o código universal 0711 duas vezes.*

Bloqueio das teclas

- 1 Carregue em **(MENU)**, seleccione **VÁRIOS** (**⏏**) e carregue em **(>)**.
- 2 Selecciona **BLOQ INFANTIL** (**⏏**) e carregue em **(>)** para **LIGAR**.
- 3 Desligue o televisor e esconda o telecomando. O televisor deixa de poder ser utilizado (só pode ser ligado com o telecomando).
- 4 Para cancelar: posicione **BLOQ INFANTIL** em **DESL**.

Teletexto

O teletexto é um sistema de informações, difundidas por determinados canais, que pode ser consultado como um jornal. Também permite que as pessoas com problemas auditivos ou que não dominem a língua de um canal específico (televisão por cabo, satélite, etc...) tenham acesso a legendas.



Prima :



Chamada do teletexto

Obtém :

Permite chamar o teletexto, passar ao modo transparente e depois sair. O sumário aparece com a lista das rubricas disponíveis. Cada rubrica é referenciada por um número de página de 3 algarismos.

Se o canal seleccionado não difundir teletexto, aparece a indicação 100 e o ecrã permanece escuro (nesse caso, saia do teletexto e escolha outro canal).



Seleção de uma página

Marcar o número da página desejada com as teclas 0 à 9 ou - P +. Exemplo: página 120, carregue em 1 2 0. O número aparece em cima à esquerda, o contador roda e a página é visualizada. Repita a operação para consultar outra página.

Se o contador continuar à procura, é porque a página não foi transmitida. Escolha outro número.



Acesso directo às rubricas.

Aparecem zonas coloridas na parte inferior do ecrã. As 4 teclas coloridas permitem aceder às rubricas ou às páginas correspondentes.

As zonas coloridas piscam se a rubrica ou a página ainda não estiverem disponíveis.



Sumário

Para voltar ao sumário (geralmente, a página 100).



Ampliação de uma página

Para visualizar a parte superior, inferior, e depois voltar à dimensão normal.



Interrupção da alternância das subpáginas

Algumas páginas contêm subpáginas que se sucedem automaticamente. Esta tecla permite interromper ou retomar a alternância das subpáginas. A indicação aparece em cima à esquerda.



Informações escondidas

Para mostrar ou ocultar informações secretas (soluções de jogos).



Páginas preferidas



Nos canais de teletexto 0 a 40, pode memorizar 4 páginas preferidas, às quais pode depois aceder directamente com as teclas coloridas (vermelho, verde, amarelo, azul).

1 Prima a tecla para passar ao modo de páginas preferidas.

2 Visualize a página de teletexto que quer memorizar.

3 Carregue em e, depois, na tecla colorida à escolha. A página é memorizada.

4 Repita as etapas **2** e **3** para as outras teclas coloridas.

5 Neste ponto, logo que consultar o teletexto, as suas páginas preferidas aparecem a cores na base do ecrã.

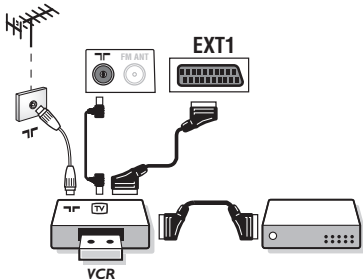
Para voltar às rubricas habituais, prima .

Para apagar tudo, prima durante 5 segundos.

Ligações a outros aparelhos

A tomada EXT1 dispõe das entradas/saídas de áudio/vídeo e das entradas RVB.

Gravador de vídeo



Vídeo (ou DVD gravável)

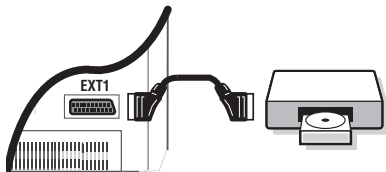
Efectuar as ligações como descrito a seguir. Utilizar um cabo com euroconector de boa qualidade.

Se o seu gravador de vídeo não possui uma tomada para euroconector, a ligação só é possível através do cabo da antena. Portanto, você deverá procurar o sinal de teste do gravador de vídeo e atribuir-lhe um número, o programa 0 (cf. busca manual, p. 7). Para reproduzir a imagem do gravador de vídeo, prima **0**.

Gravador de vídeo com descodificador

Ligue o descodificador à segunda tomada para euroconector do gravador de vídeo. Então, você deverá poder gravar transmissões codificadas.

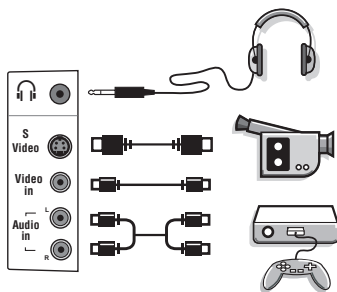
Outros aparelhos



Receptor de satélite, descodificador, DVD, jogos, etc.

Efectuar as ligações como descrito a seguir

Ligações laterais



Efectue as ligações como se descreve a seguir.

Com a tecla **EXT**, seleccione **EXT2** ou **S-VHS2** (sinais S-VHS da tomada EXT2).

Para um aparelho monofónico, ligue o sinal de som à entrada **AUDIO L**. O som é automaticamente reproduzido nos altifalantes esquerdo e direito do televisor.

Assim que ligar os auscultadores, corta o som do televisor. As teclas **-** **▲** **+** permitem regular o volume.

A impedância dos auscultadores deve situar-se entre 32 e 600 ohms.



Seleção dos aparelhos ligados

Prima a tecla **EXT** para seleccionar **EXT1** e **EXT2** e **S-VHS2** (sinais S-VHS da tomada EXT2).

A maioria dos aparelhos (descodificador, gravador de vídeo) conseguem efectuar eles próprios a comutação.

Sugestões

| | |
|--|--|
| Má recepção | A proximidade das montanhas, ou prédios altos, pode ser a causa da imagem sobreposta. Neste caso, modifique a orientação da antena exterior. Verifique se o seu programa está bem regulado ou então ajuste a regulação (cf. AJUSTE FINO, pág. 7). A sua antena permite-lhe receber emissões nesta frequência (UHF ou VHF) ? |
| Ausência da imagem | Ligou a antena como deve ser? Escolheu o sistema adequado? (p. 7). As antenas ou euroconectores mal conectados estão, muitas vezes, na origem de problemas de imagem ou de som. (acontece que, por vezes, as tomadas podem desligar-se quando deslocamos ou viramos o televisor). Verifique todas as ligações. |
| As imagens dos periféricos estão a preto e branco | Para ler uma cassette vídeo, certifique-se que ela foi gravada numa norma idêntica (PAL, SECAM, NTSC) à que o seu gravador de vídeo pode reconhecer. |
| Ausência de som | Se determinados programas não possuem som e somente a imagem, é porque você não possui o sistema de televisão correcto. Altere o parâmetro SISTEMA (p. 7). O amplificador ligado ao televisor não dá som nenhum? Verifique se não confundiu a saída áudio com a entrada áudio. |
| O telecomando não funciona? | O sinal não pisca quando utiliza o telecomando? Substitua as pilhas. |
| Espera | Assim que liga o televisor, este permanece em espera, sendo visualizada a indicação BLOQ INFANTIL, quando utiliza as teclas do televisor? A função BLOQ INFANTIL está ligada (cf. p. 9). Se o aparelho não recebe nenhum sinal durante 15 minutos, ele passa automaticamente para o modo de espera. Para poupar energia, o seu televisor está equipado com componentes que permitem um consumo muito baixo no modo em espera (inferior a 1 W). |
| Limpeza do televisor | Para se limpar o ecrã e televisor, deve-se utilizar unicamente um pano limpo, macio e que não larga pêlos. Nunca utilizar quaisquer produtos à base de álcool ou de solventes. |
| Directiva relativa à reciclagem | O seu aparelho de televisão utiliza materiais que podem ser reutilizados ou reciclados. Para minimizar os desperdícios no meio ambiente, existem companhias especializadas na recuperação dos aparelhos usados, que os desmontam e reciclam o material que pode ser reutilizado (informe-se junto do seu revendedor). |
| Não obtém resultados? | Em caso de avaria, não tente reparar o televisor. Prefira contactar o serviço após venda. Desligue a tomada da rede do televisor durante 30 segundos, a seguir, ligue de novo. |

Français

Nederlands

Deutsch

Italiano

Ελληνικά

English

Dansk

Norsk

Svenska

Suomi

Español

Português